

2017 FAALİYET RAPORU REPORT OF ACTIVITIES

BİRLEŞMİŞ KENTLER VE YEREL YÖNETİMLER ORTA DOĞU VE BATI ASYA BÖLGE TEŞKİLATI
UNITED CITIES AND LOCAL GOVERNMENTS MIDDLE EAST AND WEST ASIA SECTION
منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا

**Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler
Orta Doğu ve Batı Asya Bölge Teşkilatı**

United Cities and Local Governments
Middle East and West Asia Section

FAALİYET RAPORU
1 Ocak 2017 - 31 Aralık 2017

REPORT OF ACTIVITIES
1 January 2017 - 31 December 2017



UCLG



MEWA

Değerli Yerel Yönetim Dostları,

UCLG-MEWA Faaliyet Raporu, 1 Ocak 2017 ve 31 Aralık 2017 tarihlerinde gerçekleştirilen dönemi kapsamaktadır. Bu dönem içerisinde kurumsal ilişkilerin geliştirilmesi, UCLG Dünya Teşkilatı ile ilişkilerin geliştirilmesi, savunuculuk faaliyetleri ve komite faaliyetleri, kurumsal kapasitenin güçlendirilmesi ile basın yayın faaliyetlerine ilişkin bir dizi çalışma gerçekleştirdik. Türkiye'deki büyükelçilik ve başkonsoloslukları ziyaret ederek teşkilatımızı tanıttık ve ülkelerdeki yerel yönetimleri UCLG-MEWA'ya katılmaya davet ettik. Aynı zamanda UCLG-MEWA Genel Sekreterliği'ne ziyarete gelen birçok kuruluşa ve üyelerimize, projelerimizi anlattık. Dünya Teşkilatımız olan UCLG'nin toplantılarına katılarak üyelerimizi de bu toplantılara katılmalarını sağlamak amacıyla mobilize ettik. 6-9 Aralık 2017 tarihlerinde Çin'in Hangzhou kentinde düzenlenen UCLG Dünya Konseyi toplantılarına, bölge ülkelerinden çok sayıda üyemizle birlikte katılarak, UCLG faaliyetlerine katkıda bulduk. Bu toplantının en önemli çıktılarından biri olan ve bölgemiz için önemiyet teşkil eden Kudüs Önergesi'nin kabul edilmesini sağladık.

Dönem içerisinde Yönetim Organları Toplantılarımızı başarılı bir şekilde icra ettik. Karar verme süreçlerine etkin katılımının sağlanması ve diğer teşkilatlarla etkin iletişimin kurulması noktasında çalışmalarımıza hız verdik ve savunuculuk faaliyetlerimizi bu dönemde de sürdürdük. 2017, komitelerimiz için de bir olgunlaşma dönemi oldu. Dönem içerisinde komitelerimizde görev güçleri oluşturmak/ deklarasyon ve taahhütler kabul etmek sureti ile birlikte üyeleri harekete geçirici bir dizi eylemler gerçekleştirildi. Komitelerimizi bu aşamaya getiren siz değerli üyelerimizle birlikte, bundan sonraki süreçte uygulama ve izleme boyutunu da çalışmalarımıza dahil ederek bu anlamda yeni bir ufuk açmış olacağız.

UCLG-MEWA olarak bizler, bölgemize referans olabilecek kaynakları çalışma dillerimize tercüme edip siz değerli üyelerimizle paylaşmayı önemli bir misyon edindik. Bu dönemde; 2015 sonrası Kalkınma Gündemi'nde kültürün önemine dikkat çeken Kültür İçin Gündem 21 Kitapçığı ile Yerel Demokrasi ve Desantralizasyon Küresel Gözlemevi, İngilizce adıyla Global Observatory on Local Democracy and Decentralization (GOLD), tarafından hazırlanan GOLD IV Raporu'nun Yönetici Özeti'ni üç dilde yerel yönetim dostlarının istifadesine sunduk. Bu faaliyet dönemi kapsamında hem UCLG-MEWA Tanıtım Kitapçığımızı yeniledik hem de Teşkilatımızın 10 Nisan 2016'da Gaziantep'te gerçekleştirilen kongresinde yapılan değişiklikler ışığında Anatüzüğümüzü revize ettik. UCLG-MEWA'nın üç ayda bir, üç dilde yayınlanan UCLG-MEWA Newsletter dergisini düzenli olarak okuyucularımıza takdim etmeye devam ediyoruz. Paylaştığımız faaliyet raporuyla; 1 Ocak 2017 ve 31 Aralık 2017 tarihleri arasında gerçekleştirdiğimiz çalışmalara, UCLG-MEWA'nın yerel yönetim pençeresinden bakma imkânını bulacaksınız. UCLG-MEWA faaliyetleri hakkında daha fazla bilgiye www.uclg-mewa.org adresindeki web sitemizden ulaşabileceğinizi hatırlatarak, yerel yönetimleri güçlendirmek adına çıktığımız bu yolda yeni projelerde buluşmak dileğiyle...



Mehmet DUMAN
Genel Sekreter / Secretary General

Dear Friends of Local Government,

UCLG-MEWA Report of Activities covers the period between 1 January 2017 and 31 December 2017. During this period, we carried out various activities on strengthening institutional relations, creating stronger ties with the UCLG World Organization, organizing advocacy and committee works, reinforcing the institutional capacity and media & publications. We introduced our organization, by visiting the Embassies and Consulate Generals in Turkey, and invited local governments to join UCLG-MEWA family. At the same time, our members and partner organizations received information about our activities, as guests at our General Secretariat. We attended the meetings of UCLG World Organization and also mobilized our members to be a part of these meetings. We also participated in UCLG World Council Meetings held in Hangzhou, China on 6-9 December 2017 with many other members, contributing to UCLG activities. There, we paved the way for the adoption of the Motion on Jerusalem, one of the most important outputs of this meeting for our region.

During this period, we successfully conducted the meetings of our Governing Bodies, and accelerated our efforts to ensure effective participation in decision-making processes and to establish effective communication with other organizations. 2017 became a fruitful year, also for our committees. During this period, our committees led a series of mobilizing actions, through creating taskforces and adopting declarations & commitments. Together with our valued members, who brought our committees to this stage, we will open a new horizon by including a practice and monitoring dimension in the following process.

As UCLG-MEWA, we assumed an important mission to present reference documents to our esteemed members, in our working languages. In this period; we made Agenda 21 for Culture, underlining the importance of culture for the Post-2015 Development Agenda, and the Executive Summary of GOLD IV, available in our three working languages. Within the scope of this period of activities, we renewed UCLG-MEWA Introductory Booklet, and revised our Constitution in the light of the amendments made in our Congress held on 10 April 2016, in Gaziantep, Turkey. We also continued to present quarterly published UCLG-MEWA Newsletter on a regular basis to our readers, in three languages. In this Report of Activities, you will have the opportunity to take a look at our activities from a local government perspective. More information about UCLG-MEWA activities can be found on our web site at www.uclg-mewa.org. We are looking forward to starting new projects together on this path that we set out to strengthen local governments...

İÇİNDEKİLER CONTENTS

1 GENEL BİLGİLER GENERAL INFORMATION

| | |
|---|----|
| 1.1 UCLG-MEWA'NIN TARİHÇESİ..... | 12 |
| 1.1 HISTORY OF UCLG-MEWA | 12 |
| 1.2 TEŞKİLAT YAPISI..... | 13 |
| 1.2 ORGANIZATIONAL STRUCTURE | 13 |
| 1.3 KOMİTELER VE ÇALIŞMA GRUPLARI | 14 |
| 1.3 COMMITTEES AND WORKING GROUPS | 14 |

2 KURUMSAL İLİŞKİLERİN GÜÇLENDİRİLMESİ STRENGTHENING INSTITUTIONAL RELATIONS

| | |
|---|----|
| 2.1 DİPLOMATİK MİSYONLARA ZİYARETLER..... | 22 |
| 2.1 VISITS TO DIPLOMATIC MISSIONS..... | 22 |
| 2.2 ÜYELERE ZİYARETLER | 23 |
| 2.2 VISITS TO MEMBERS | 23 |
| 2.2.1 SARIYER BELEDİYESİ ZİYARETİ | 23 |
| 2.2.1 VISIT TO SARIYER MUNICIPALITY | 23 |
| 2.2.2 MALTEPE BELEDİYESİ İLE LÜBNAN BELEDİYELERİ ARASINDA KARDEŞ ŞEHİR PROTOKOLÜ | 23 |
| 2.2.2 SISTER CITY PROTOCOL BETWEEN MALTEPE MUNICIPALITY AND LEBANESE MUNICIPALITIES | 23 |
| 2.2.3 FASLI VE FİLDİŞİ SAHİLİ BELEDİYE BAŞKANLARI'NDAN ZİYARET | 24 |
| 2.2.3 VISIT OF MAYORS FROM MOROCCO AND IVORY COAST | 24 |
| 2.2.4 KAPADOKYA BÖLGESİ BELEDİYELERİNE ZİYARET | 25 |
| 2.2.4 VISIT TO MUNICIPALITIES IN THE CAPPADOCIA REGION..... | 25 |
| 2.2.5 KOCAELİ ZİYARETLERİ..... | 26 |
| 2.2.5 KOCAELI VISITS | 26 |
| 2.2.6 UCLG-MEWA'DAN LÜBNAN'A ÇALIŞMA ZİYARETİ | 27 |
| 2.2.6 WORKING VISIT OF UCLG-MEWA TO LEBANON | 28 |

| | |
|---|----|
| 2.3 UCLG DÜNYA TEŞKİLATI İLE İLİŞKİLER | 31 |
| 2.3 RELATIONS WITH UCLG WORLD ORGANIZATION | 31 |
| 2.3.1 UCLG İSTİŞARE (RETREAT) TOPLANTISI | 31 |
| 2.3.1 UCLG RETREAT MEETING | 31 |
| 2.3.2 UCLG YÖNETİM KURULU TOPLANTISI | 32 |
| 2.3.2 UCLG EXECUTIVE BUREAU MEETING | 32 |
| 2.3.3 UCLG DÜNYA KONSEYİ TOPLANTILARI | 33 |
| 2.3.3 UCLG WORLD COUNCIL MEETINGS | 34 |
| | |
| 2.4 UCLG-MEWA YÖNETİM ORGANLARI TOPLANTILARI | 35 |
| 2.4 MEETINGS OF UCLG-MEWA GOVERNING BODIES | 35 |
| 2.4.1 UCLG-MEWA YÖNETİM KURULU TOPLANTISI | 35 |
| 2.4.1 UCLG-MEWA EXECUTIVE BUREAU MEETING | 35 |
| 2.4.2 UCLG-MEWA YÖNETİM KURULU VE KONSEY ORTAK TOPLANTISI | 37 |
| 2.4.2 UCLG-MEWA EXECUTIVE BUREAU AND COUNCIL JOINT MEETING | 37 |
| | |
| 2.5 ULUSLARARASI TEŞKİLATLARLA İLİŞKİLERİN GÜÇLENDİRİLMESİ | 38 |
| 2.5 STRENGTHENING RELATIONS WITH INTERNATIONAL ORGANIZATIONS | 38 |
| 2.5.1 ARAP KENTLER TEŞKİLATI (ATO) 54. YÖNETİM KURULU TOPLANTISI | 38 |
| 2.5.1 ARAB TOWNS ORGANIZATION (ATO) 54 TH PERMANENT BUREAU MEETING | 38 |
| 2.5.2 BİRLEŞMİŞ MİLLETLER YEREL YÖNETİMLER DANIŞMA KURULU (UNACLA) TOPLANTISI | 39 |
| 2.5.2 UNITED NATIONS ADVISORY COMMITTEE OF LOCAL AUTHORITIES (UNACLA) MEETING | 39 |
| 2.5.3 ARACI ŞEHİRLER (I-CITIES) AFRİKA BÖLGESEL FORUMU | 41 |
| 2.5.3 AFRICAN REGIONAL FORUM OF INTERMEDIARY CITIES (I-CITIES) | 41 |
| 2.5.4 ARACI ŞEHİRLER AVRUPA KITASAL FORUMU | 42 |
| 2.5.4 INTERMEDIARY CITIES EUROPE CONTINENTAL FORUM | 43 |
| 2.5.5 ARAP KENTLER TEŞKİLATI (ATO) KÜLTÜR ÇALIŞMA GRUBU TOPLANTISI | 44 |
| 2.5.5 ARAB TOWNS ORGANIZATION (ATO) CULTURE WORKING GROUP MEETING | 44 |

3 SAVUNUCULUK FAALİYETLERİ ADVOCACY ACTIVITIES

| | |
|---|----|
| 3.1 SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFLERİ KONUSUNDA SAVUNUCULUK ÇALIŞMALARI | 46 |
| 3.1 ADVOCACY ACTIVITIES FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS | 46 |
| 3.1.1 KURUM-İÇİ ÇALIŞMALAR: | 46 |
| 3.1.1 IN-HOUSE ACTIVITIES: | 46 |
| 3.1.2 KURUM DIŞI ÇALIŞMALAR VE TOPLANTILAR: | 48 |
| 3.1.2 OTHER ACTIVITIES AND MEETINGS: | 48 |

İÇİNDEKİLER CONTENTS

| | |
|---|----|
| 3.2 KALKINMA İÇİN İŞBİRLİĞİ FORUMU TOPLANTILARI | 49 |
| 3.2 MEETINGS OF POLICY FORUM ON DEVELOPMENT | 49 |
| 3.2.1 KALKINMA POLİTİKA FORUMU (PFD) GÖREV GÜCÜ ŞUBAT TOPLANTISI | 49 |
| 3.2.1 POLICY FORUM ON DEVELOPMENT (PFD) TASK TEAM FEBRUARY MEETING | 49 |
| 3.2.2 KALKINMA POLİTİKA FORUMU (PFD) GÖREV GÜCÜ VE KÜRESEL TOPLANTILARI..... | 49 |
| 3.2.2 GLOBAL POLICY FORUM ON DEVELOPMENT (PFD) AND TASK TEAM MEETINGS..... | 49 |
| 3.2.3 KALKINMA POLİTİKA FORUMU (PFD) GÖREV GÜCÜ HAZİRAN TOPLANTISI | 50 |
| 3.2.3 POLICY FORUM ON DEVELOPMENT (PFD) TASK TEAM JUNE MEETING | 50 |
| 3.2.4 AVRUPA BİRLİĞİ ORTAKLIK FORUMU VE DESANTRALİZE İŞBİRLİĞİ TOPLANTISI | 51 |
| 3.2.4 THE EU PARTNERSHIP FORUM AND ASSISES OF DECENTRALIZED COOPERATION | 51 |
| 3.2.5 ORTADOĞU VE GÜNEYDEKİ KOMŞU ÜLKELERLE ÇOK PAYDAŞLI ORTAKLIK TOPLANTISI | 52 |
| 3.2.5 PFD MIDDLE EAST AND NEIGHBORHOOD SOUTH MULTISTAKEHOLDER MEETING | 52 |
| 3.3 BM KADININ STATÜSÜ KOMİSYONU 61. TOPLANTISI..... | 53 |
| 3.3 61 ST SESSION OF UN COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN | 53 |
| 3.4 ASYA PASİFİK BÖLGESİ ELVERİŞLİ ORTAM DEĞERLENDİRMESİ ÇALIŞTAYI | 54 |
| 3.4 WORKSHOP ON ENABLING ENVIRONMENT RATING IN ASIA AND PACIFIC | 54 |
| 3.5 ARACI ŞEHİRLER FORUMU HAZIRLIK TOPLANTISI & ULUSLARARASI TARİHİ ŞEHİRLER FORUMU | 55 |
| 3.5 I-CITIES FORUM PREPARATORY MEETING & INTERNATIONAL FORUM OF THE MEDINAS | 55 |
| 3.6 MÜLTECİ DOSTU ŞEHİRLER KONFERANSI | 56 |
| 3.6 CONFERENCE ON REFUGEE-FRIENDLY MUNICIPALITIES..... | 55 |
| 3.7 AKDENİZ ENTEGRASYON MERKEZİ (CMI) EV SAHİBİ BELEDİYELER ÖĞRENME AĞI II. YILLIK EŞ DÜZEYLİ ÖĞRENME ÇALIŞTAYI..... | 56 |
| 3.7 2 ND ANNUAL PEER-TO-PEER LEARNING WORKSHOP OF THE MEDITERRANEAN HOST MUNICIPALITIES LEARNING NETWORK.. | 56 |
| 3.8 ÜRDÜN MİSYONU | 57 |
| 3.8 JORDAN MISSION | 57 |

| | |
|--|----|
| 3.9 ARACI ŞEHİRLER ORTA DOĞU VE BATI ASYA (MEWA) BÖLGESEL FORUMU | 57 |
| 3.9 INTERMEDIARY CITIES MIDDLE EAST AND WEST ASIA REGIONAL FORUM..... | 57 |
| 3.10 KÜRESEL ŞEHİRLER VE GÖÇ KONFERANSI..... | 60 |
| 3.10 GLOBAL CONFERENCE ON CITIES AND MIGRATION | 60 |
| 3.11 ULUSLARARASI ŞEHİR VE SİVİL TOPLUM KURULUŞLARI ZİRVESİ..... | 61 |
| 3.11 INTERNATIONAL CITY AND CIVIL SOCIETY ORGANIZATIONS SUMMIT | 61 |

4 KOMİTE FAALİYETLERİ COMMITTEE ACTIVITIES

| | |
|---|----|
| 4.1 AKILLI ŞEHİRLER KOMİTESİ | 63 |
| 4.1 COMMITTEE ON SMART CITIES..... | 63 |
| 4.1.1 AKILLI ŞEHİRLER KOMİTESİ II. İDARİ TOPLANTISI VE BELEDİYE BAŞKANLARI PANELİ..... | 63 |
| 4.1.1 2 ND MEETING OF COMMITTEE ON SMART CITIES AND MAYORS PANEL..... | 63 |
| 4.2 ÇEVRE KOMİTESİ | 63 |
| 4.2 COMMITTEE ON ENVIRONMENT | 63 |
| 4.2.1 ÇEVRE KOMİTESİ GÖREV GÜCÜ ÇALIŞTAYI | 65 |
| 4.2.1 TASKFORCE WORKSHOP OF UCLG-MEWA COMMITTEE ON ENVIRONMENT..... | 65 |
| 4.2.2 KATI ATIK EĞİTİM PROGRAMI..... | 66 |
| 4.2.2 SOLID WASTE TRAINING PROGRAM | 66 |
| 4.2.3 CONNECTIVE CITIES: KATI ATIK EĞİTİM PROGRAMI..... | 68 |
| 4.2.3 CONNECTIVE CITIES: SOLID WASTE TRAINING PROGRAM..... | 68 |
| 4.3 KALKINMA İŞBİRLİĞİ VE KENT DİPLOMASİSİ KOMİTESİ | 70 |
| 4.3 COMMITTEE ON DEVELOPMENT COOPERATION AND CITY DIPLOMACY | 70 |
| 4.3.1 KALKINMA İŞBİRLİĞİ VE KENT DİPLOMASİSİ KOMİTE İDARİ TOPLANTISI | 70 |
| 4.3.1 COMMITTEE ON DEVELOPMENT COOPERATION AND CITY DIPLOMACY MEETING | 70 |
| 4.3.2 YEREL DİPLOMASİ ÇALIŞTAYI | 71 |
| 4.3.2 WORKSHOP ON LOCAL DIPLOMACY..... | 71 |
| 4.3.3 KALKINMA İŞBİRLİĞİ VE KENT DİPLOMASİSİ KOMİTESİ BAŞKANLIK DİVANI TOPLANTISI | 72 |
| 4.3.3 COMMITTEE ON DEVELOPMENT COOPERATION AND CITY DIPLOMACY PRESIDENCY COUNCIL MEETING..... | 72 |
| 4.3.4 TÜRKİYE- FİLİSTİN KARDEŞ ŞEHİR ÇALIŞTAYI | 73 |
| 4.3.4 TURKEY - PALESTINE SISTER CITY WORKSHOP | 73 |
| 4.4 KENTSEL MOBİLİTE KOMİTESİ | 74 |
| 4.4 COMMITTEE ON URBAN MOBILITY | 74 |
| 4.4.1 KENTSEL MOBİLİTE KOMİTESİ IV. İDARİ TOPLANTISI..... | 74 |
| 4.4.1 4 TH MEETING OF COMMITTEE ON URBAN MOBILITY | 74 |
| 4.4.2 KENTSEL MOBİLİTE KOMİTESİ V. İDARİ TOPLANTISI..... | 75 |
| 4.4.2 5 TH MEETING OF COMMITTEE ON URBAN MOBILITY | 75 |

İÇİNDEKİLER CONTENTS

| | |
|--|----|
| 4.5 KÜLTÜR KOMİTESİ | 77 |
| 4.5 COMMITTEE ON CULTURE | 77 |
| 4.5.1 KÜLTÜR KOMİTESİ II. İDARİ TOPLANTISI | 77 |
| 4.5.1 2 ND MEETING OF COMMITTEE ON CULTURE | 77 |
| 4.5.2 UCLG KÜLTÜR ZİRVESİ..... | 78 |
| 4.5.2 UCLG CULTURE SUMMIT | 79 |
| 4.5.3 UCLG-MEWA KÜLTÜR KOMİTESİ III. İDARİ TOPLANTISI..... | 79 |
| 4.5.3 3 RD MEETING OF COMMITTEE ON CULTURE..... | 79 |
| 4.6 TOPLUMSAL CİNSİYET EŞİTLİĞİ KOMİTESİ | 81 |
| 4.6 COMMITTEE ON GENDER EQUALITY | 81 |
| 4.6.1 TOPLUMSAL CİNSİYET EŞİTLİĞİ KOMİTESİ TOPLANTILARI | 81 |
| 4.6.1 MEETINGS OF COMMITTEE ON GENDER EQUALITY | 81 |
| 4.7 TURİZM KOMİTESİ | 83 |
| 4.7 COMMITTEE ON TOURISM | 83 |
| 4.7.1 TURİZM KOMİTESİ VE SÜRDÜRÜLEBİLİR TURİZM TOPLANTISI..... | 83 |
| 4.7.1 COMMITTEE ON TOURISM AND SUSTAINABLE TOURISM MEETING..... | 83 |
| 4.7.2 ULUSLARARASI SÜRDÜRÜLEBİLİR TURİZM KONGRESİ | 85 |
| 4.7.2 INTERNATIONAL SUSTAINABLE TOURISM CONGRESS | 84 |
| 4.8 SOSYAL İÇERME KOMİTESİ | 86 |
| 4.8 COMMITTEE ON SOCIAL INCLUSION | 85 |
| 4.8.1 SOSYAL İÇERME PANELİ..... | 86 |
| 4.8.1 PANEL ON SOCIAL INCLUSION..... | 85 |
| 4.8.2 UCLG-MEWA YEREL YÖNETİMLER VE SOSYAL İÇERME FORUMU..... | 87 |
| 4.8.2 UCLG-MEWA FORUM ON LOCAL GOVERNMENTS AND SOCIAL INCLUSION..... | 87 |
| 4.9 YEREL YÖNETİŞİM KOMİTESİ | 88 |
| 4.9 COMMITTEE ON LOCAL GOVERNANCE..... | 88 |
| 4.9.1 YEREL YÖNETİMLERİN TEKNİK FİNANSMANI EĞİTİMİ | 88 |
| 4.9.1 TECHNICAL TRAINING ON LOCAL GOVERNMENT FINANCING..... | 88 |

5 KURUMSAL KAPASİTENİN GÜÇLENDİRİLMESİ STRENGTHENING INSTITUTIONAL CAPACITY

| | |
|--|----|
| 5.1 İDARİ VE MALİ İŞLER SORUMLULARINA YÖNELİK AB PROSEDÜRLERİ EĞİTİMİ | 89 |
| 5.1 TRAINING FOR ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL OFFICERS REGARDING EU PROCEDURES | 89 |
| 5.2 SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFLERİ EĞİTİCİLERİN EĞİTİMİ PROGRAMI | 90 |
| 5.2 TRAINING OF TRAINERS ON THE LOCALIZATION OF SDGs | 90 |
| 5.3 UCLG-MEWA YEREL YÖNETİM SÖYLEŞİLERİ | 90 |
| 5.3 UCLG-MEWA LOCAL GOVERNMENT TALKS | 90 |
| 5.3.1 SÜRDÜRÜLEBİLİR KENTLEŞME | 90 |
| 5.3.1 SUSTAINABLE URBANIZATION | 90 |
| 5.3.2 SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA EKSENİNDE TOPLUMSAL CİNSİYET EŞİTLİĞİ..... | 91 |
| 5.3.2 SUSTAINABLE DEVELOPMENT WITH A FOCUS ON GENDER EQUALITY | 91 |
| 5.3.3 ORTA DOĞU VE KÜLTÜR..... | 92 |
| 5.3.3 MIDDLE EAST AND CULTURE..... | 92 |

6 BASIN YAYIN FAALİYETLERİ PRESS AND MEDIA ACTIVITIES

| | |
|--|----|
| 6.1 UCLG-MEWA NEWSLETTER..... | 92 |
| 6.1 UCLG-MEWA NEWSLETTER | 92 |
| 6.2 UCLG-MEWA ANATÜZÜĞÜ | 93 |
| 6.2 UCLG-MEWA CONSTITUTION | 93 |
| 6.3 UCLG-MEWA TANITIM KİTAPÇIĞI | 93 |
| 6.3 UCLG-MEWA INTRODUCTORY BOOKLET | 93 |
| 6.4 KÜLTÜR İÇİN GÜNDEM 21..... | 93 |
| 6.4 AGENDA 21 FOR CULTURE | 93 |
| 6.5 GOLD IV YÖNETİCİ ÖZETİ..... | 93 |
| 6.5 GOLD IV EXECUTIVE SUMMARY | 93 |

1. GENEL BİLGİLER

GENERAL INFORMATION

1.1 UCLG-MEWA'NIN TARİHÇESİ

Kuruluşumuz; Uluslararası Nitelikli Teşekküllerin Kurulması Hakkında 3335 Sayılı Kanun'a istinaden, hukuki merkezi Brüksel'de, idari merkezi Lahey'de bulunan Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği'ne (IULA) bağlı olarak T.C. Bakanlar Kurulu'nun 11.09.1987 tarih ve 87/12105 Sayılı Kararıyla, "Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği Doğu Akdeniz ve Orta Doğu Bölgesel Teşkilatı-Doğu Akdeniz ve Orta Doğu Yerel Yönetim ve Geliştirme Merkezi" adıyla Yerebatan Caddesi No:2 Sultanahmet-Fatih/İstanbul adresinde kurulmuş olup, hali hazırda faaliyetlerini bu adreste sürdürmektedir.

Ancak; merkez teşkilatı olan ve yerel yönetimler alanında 1913'ten itibaren çalışmalar yapan "Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği (IULA)" ile dünya ölçeğinde yerel yönetimlerin güçlendirilmesi çalışmalarını 1957'den bu yana sürdüren "Dünya Birleşmiş Kentler Federasyonu (FMC-UTO)" 1985'te dünyadaki büyükşehirleri temsil etmek üzere kurulan "METROPOLIS" birleşme kararı alarak 05.05.2004 tarihinde Fransa'nın başkenti Paris'te bir araya gelmiş ve "Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Teşkilatı (UCLG)"nin Kuruluş Kongresi'ni gerçekleştirmişlerdir.

Alınan kararlar ve kabul edilen UCLG Ana-tüzüğü'ne göre, birleşmeden sonra Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği (IULA) lağvedilerek, "Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Teşkilatı (UCLG)" adı altında faaliyetlerini yürütmüş-tür. Yeni teşkilatın hukuki ve idari merkezi ise "Carrer Avinyo 15 08002 Barselona/İSPANYA" adresi olarak değiştirilmiştir. Bu doğrultuda, Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği Doğu Akdeniz ve Orta Doğu Bölgesel Teşkilatı-Doğu Akdeniz ve Orta Doğu Yerel Yönetim ve Geliştirme Merkezi (IULA-EMME), bağlı olduğu Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği'nin (IULA) 05.05.2004 tarihinde gerçekleştirilen son genel kuruluna paralel olarak kendi genel kurul toplantısını aynı tarihte Fransa'nın başkenti Paris'te gerçekleştirmiştir.

1.1 HISTORY OF UCLG-MEWA

International Union of Local Authorities, Section for the Eastern Mediterranean and Middle East Region (IULA-EMME), a regional autonomous section, affiliated to International Union of Local Authorities (IULA) whose center is located in the Hague, Netherlands; was founded in Istanbul with the Republic of Turkey Council of Ministers' decision dated 11 September 1997 and numbered 87/12105, based on the 3335 numbered Law on the Establishment of International Organizations. UCLG-MEWA headquarters is the historical Talatpaşa Mansion, located in Sultanahmet district of Fatih, Istanbul on Yerebatan Street, Number 2.

International Union of Local Authorities (IULA), founded in 1913 in the Hague, FM-CU-UTO (Federation Mondiale de Cites Unies, United Town Organization) founded in 1957 and World Association of the Major Metropolises (METROPOLIS) founded in 1985 gathered and took the decision of unification in the Joint Congress held in Paris, France on 5th of May 2004, changing their name as "United Cities and Local Governments" and transferring their headquarters to Barcelona, Spain. The legal and administrative headquarter of the new organization was determined as "Carrer Avinyo 15 08002 Barcelona/SPAIN."

It held its congress in parallel to the UCLG World Organization in Paris, where the decision of unification with the UCLG World Organization and changing its name as "United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA)" was formally taken on 5th of May, 2004.

As a follow-up of International Union of Local Authorities Section for the Eastern Mediterranean and Middle East Region (IULA-EMME), the regional section whose name was changed as "United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA)" has been maintaining its activities with its autonomous structure, since then.

Gerçekleştirilen Genel Kurul'da alınan kararlar doğrultusunda; "Uluslararası Yerel Yönetimler Birliği Doğu Akdeniz ve Orta Doğu Bölgesel Teşkilatı-Doğu Akdeniz ve Orta Doğu Yerel Yönetim ve Geliştirme Merkezi"nin adı, merkez teşkilatı olan Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Teşkilatı'nın (UCLG) adına uygun ve paralel olarak "Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Orta Doğu ve Batı Asya Bölge Teşkilatı (UCLG-MEWA)" olarak değiştirilmiş ve UCLG-MEWA Anatüzüğü kabul edilmiştir.

1.2 TEŞKİLAT YAPISI

UCLG-MEWA Ana Tüzüğü'nün 32. Maddesine göre, UCLG-MEWA organları; Genel Kurul, Konsey, Yönetim Kurulu, Başkan ve Eş Başkanlar (Başkanlık), Sayman, Ombudsman ve Genel Sekreter'den oluşur.

UCLG-MEWA Genel Kurulu; UCLG-MEWA'nın en üst düzey organıdır. UCLG-MEWA'nın tüm üyelerinden oluşur.

UCLG-MEWA Konseyi; UCLG-MEWA'nın başlıca politika oluşturma organıdır. UCLG-MEWA'nın temel politikaları ile ilgili kararları alır ve Genel Kurul'un belirlediği genel politikaların uygulanmasını sağlar. UCLG-MEWA Konseyi üyeleri; Başkan, Eş Başkanlar, Sayman, Ombudsman, Genel Kurul'un iki olağan toplantısı arasındaki dönem için, Genel Kurul'un üyeleri arasından seçtiği en çok 99 yerel yönetim üyesiyle Genel Sekreter'den (oy hakkı olmaksızın) teşekkül eder.

UCLG-MEWA Yönetim Kurulu; UCLG-MEWA Genel Kurulu, UCLG-MEWA Konseyi'nin kararlarını ve önerilerini, UCLG-MEWA Konseyi tarafından kendisine verilen görevleri yerine getirir. UCLG-MEWA'nın idari ve mali yönetimi konusunda genel yetkili ve görevlidir. UCLG-MEWA Yönetim Kurulu üyelerini; Başkan, Eş Başkanlar, Sayman, Ombudsman, Genel Kurul'un iki olağan toplantısı arasındaki dönem için, Konsey'in kendi üyeleri arasından seçtiği en çok otuz yerel yönetim üyesi, Genel Sekreter (oy hakkı olmaksızın) ve uluslararası/bölgesel yerel yönetim kuruluşlarının yetkili temsilcileri (oy hakkı olmaksızın) oluşturur.

UCLG-MEWA Başkanı; Kurumun en yetkili temsilcisi olup, Genel Kurul, Konsey ve Yönetim Kurulu toplantılarına başkanlık eder. Yönetim Kurulu toplantıları arasında teşkilatın temel politikalarının sürekliliğini sağlar. Başkan; UCLG-MEWA Genel Kurulu'nun iki olağan toplantısı arasındaki dönemde görev yapmak

1.2 ORGANIZATIONAL STRUCTURE

As per the article 32 of UCLG-MEWA Constitution; UCLG-MEWA bodies are by General Assembly, Council, Executive Bureau, President and Co-presidents (Presidency), Treasurer, Ombudsman and Secretary General.

UCLG-MEWA General Assembly; is the supreme body of UCLG-MEWA. The General Assembly shall comprise all members of UCLG-MEWA.

UCLG-MEWA Council; is the principal policy-making body of UCLG-MEWA. It takes decisions about UCLG-MEWA's policies and ensures that general policies decided by the General Assembly are implemented. UCLG-MEWA Council members are composed of the President, Co-Presidents, Treasurer, Ombudsman, maximum 99 members elected out of the General Assembly for a period between two ordinary meetings of the General Assembly, and the Secretary General (without a voting right).

UCLG-MEWA Executive Bureau; is responsible for carrying out the decisions and proposals of UCLG-MEWA Council and for other duties delegated to it by UCLG-MEWA Council. It is in charge of UCLG-MEWA's administrative and financial management. Executive Bureau of UCLG-MEWA is composed of the following members: the President, the Co-Presidents, the Treasurer, Ombudsman, local government members, maximum of 33 local government members elected out of the council for a period between two ordinary sessions of the General Assembly, Secretary General (without a voting right) and the designed representatives of international/regional local government organizations (without a voting right).

UCLG-MEWA President; is the principal representative of UCLG-MEWA and chairs the meetings of the UCLG-MEWA General Assembly, UCLG-MEWA Council and UCLG-MEWA Executive Bureau. S/he shall ensure the continuity of the fundamental policies of the organization between Executive Bureau meetings. The President is elected by UCLG-MEWA Council to serve during the term between two of the ordinary meetings of the General Assembly of UCLG-MEWA.

UCLG-MEWA Co-Presidents; assist the President in carrying out his/her responsibilities and when necessary assume the role of President. To ensure balance of regional representation, up to three Co-presidents can be elected from the same country. As in the election

üzere, UCLG-MEWA Konseyi tarafından seçilir.

UCLG-MEWA Eş Başkanları: Başkana görevlerini yerine getirmede yardım ederler ve gerekli olduğu durumlarda Başkanlık görevini üstlenir. Bölgesel temsil dengesini sağlamak amacıyla Başkanlık üyeleri arasında aynı ülkeden en çok üç Eş Başkan seçilebilir. Eş Başkanların seçilme usulleri de Başkan seçiminde olduğu gibi, UCLG-MEWA Genel Kurulu'nun iki olağan toplantısı arasındaki dönemde görev yapmak üzere, UCLG-MEWA Konseyi tarafından seçilirler.

UCLG-MEWA Saymanı: Kurumun mali stratejisi, muhasebesi ve mali yönetiminin gözetiminden ve denetiminden sorumludur. Yönetim Kurulu tarafından seçilen beş kişilik Mali Yönetim Kurulu'na (Denetim Kurulu) başkanlık eder. Sayman'ın seçimi de, aynen Başkan ve Eş Başkanlıklarda uygulanan usulle yapılır.

UCLG-MEWA Ombudsmanlığı; Kurumun organlarında alınan kararlar ve uygulamalardan olumsuz etkilendiğini düşünen bireylerin veya yerel yönetimlerin başvurularını yapıp, çözümünü isteyecekleri bir organdır. Ombudsmanı, diğer organlarla aynı süre için UCLG-MEWA Konseyi seçer.

UCLG MEWA Genel Sekreteri; Kurumun temel yürütme organıdır. UCLG-MEWA'nın günlük faaliyetlerini yürütür ve Genel Kurul, Konsey ve Yönetim Kurulu kararlarını yerine getirir. Genel Sekreter; sekreteryada görev yapacak personelin istihdamı konusunda, günlük işlerin yürütülmesinde, Başkanlık ve Yönetim Kurulu adına UCLG-MEWA'yı temsil konusunda, UCLG-MEWA'nın yasal temsilcisi olması nedeniyle, Medeni Hukuk, Ticaret Hukuku ve diğer ilgili mevzuat kapsamında, bankalar ve diğer kredi kuruluşlarıyla çalışmaya, ödeme emirleri vermeye ve her türlü sözleşmeyi imzalamaya, UCLG-MEWA'yı kamu kurumları ve mahkemelerde temsil etmeye tam yetkilidir. Genel Sekreter, UCLG-MEWA Yönetim Kurulu tarafından seçilir ve görevine yine Yönetim Kurulu tarafından son verilir.

1.3 KOMİTELER VE ÇALIŞMA GRUPLARI

Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Orta Doğu ve Batı Asya Bölge Teşkilatı'nın (UCLG-MEWA) bünyesinde faaliyet gösteren ve UCLG Dünya Teşkilatı'na paralel olarak oluşturulmuş dokuz komite bulunmaktadır. Bu komiteler; çalışma konularına göre yapılandırılmış ve üyelerimizin tecrübelerini paylaşmaları için gerekli toplantı ve etkinlikleri düzenlemek veya düzenlemeye öncülük etmek, ulusal hükümetlere ya da ulusla-

process of the President, the Co-Presidents are elected by UCLG-MEWA Council to serve in the term between two of the ordinary meetings of the General Assembly of UCLG-MEWA.

UCLG-MEWA Treasurer; is responsible for the oversight of the financial strategy, accounting and management of UCLG-MEWA. S/he shall preside at the Financial Management Committee (Supervisory Board) constituted of five members, which are appointed by the Executive Bureau. The electoral process of the Treasurer is the same as the President's and Co-Presidents' elections.

UCLG-MEWA Ombudsman; is the body where individuals or local governments who think they are affected negatively of the decisions and implementations taken in UCLG-MEWA bodies can apply and demand solution. Ombudsman is elected by the UCLG-MEWA Council for the same period of time as the other bodies.

UCLG-MEWA Secretary General; is the chief executive body of UCLG-MEWA. S/he directs the daily activities of UCLG-MEWA and carries out the decisions of the General Assembly, the World Council and the Executive Bureau. The Secretary General is responsible for the employment of the General Secretariat's workers, manages daily activities and has a full authorization for working with banks and other credit institutions, ordering payments, undersigning all kinds of contracts, representing UCLG-MEWA before public administrations and courts as it is a legal representative of UCLG-MEWA on behalf of the Executive Bureau. The Secretary General is elected and dismissed by the UCLG-MEWA Executive Bureau.

1.3 COMMITTEES AND WORKING GROUPS

There are nine committees that operate within United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA) in parallel with the UCLG World Organization. These committees which are structured according to each working area are the platforms established for arranging / leading the necessary meetings or activities to give the opportunity of exchanging ideas or sharing experiences with our members, advocating before the national governments or international organizations and preparing pilot projects.

rarası teşkilatlara karşı savunuculuk oluşturmak ve pilot projeler hazırlamak amacıyla kurulan platformlardır.

Bu komiteler şunlardır:

1- Yerel Yönetişim Komitesi: Çok katmanlı yönetim, ekonomik kalkınma, yerel finans, kentsel planlama, şeffaflık, ve hesap verebilirlik konularında faaliyet göstermektedir.

2- Sosyal İçerme Komitesi: Çocuklar, kadınlar, yaşlılar ve engelliler için insan hakları, göç ve mülteciler, katılımcı demokrasi, kentleşmede özel sektör ve kamu işbirliği, kurumsal sosyal sorumluluk ve bağımlılıkla mücadele konularında faaliyet göstermektedir.

3- Kültür Komitesi: Sürdürülebilir kalkınma faktörü olarak kültür, yerel yönetimler ve kültür, miras şehirler, proje olarak da kültür için barış veya barış için kültür projesi kapsamında çalışmalar yapmaktadır.

4- Çevre Komitesi: İklim değişikliği, yenilenebilir enerji ve sürdürülebilir atık yönetimi ile toprak, su, hava ve gürültü kirliliği konularında faaliyetlerde bulunmaktadır.

5- Akıllı Şehirler Komitesi: Akıllı ekonomi, akıllı ulaşım, akıllı çöp toplama sistemleri, akıllı su kaynakları yönetimi gibi konularda çalışmalar ve faaliyetler yapmaktadır.

6- Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi: Dünyada ve UCLG-MEWA Bölgesi'nde, toplumsal cinsiyet eşitliği konularında, yerel yönetimler düzeyinde önemli standartlar geliştirmeyi amaçlamaktadır. Bu komite aynı zamanda, 2015 Eylül ayında Birleşmiş Milletler nezdinde kabul edilen Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin beşincisi olan "toplumsal cinsiyet eşitliğinin sağlanması ve tüm kadınların ve kız çocuklarının güçlenmesi hedefinin başarıyla gerçekleştirilmesi için yerel yönetimler tarafından sunulması gereken katkılar üzerine çalışmalar yapmaktadır.

7- Kalkınma İşbirliği ve Kent Diplomasisi Komitesi: UCLG-MEWA Bölgesi'nde ve diğer bölge teşkilatlarındaki yerel yönetimler arasında kardeş şehir ilişkilerini teşvik etmeyi, yerel yönetimler arasında kalkınma konusunda işbirliklerini geliştirmeyi, gerek bölge barışı ve gerekse dünya barışını kurmada rol üstlenmeyi amaçlamaktadır.

8- Kentsel Mobilite Komitesi: Sürdürülebilir kentsel mobilite planları, şehir içi ulaşım erişebilirlik, düşük karbonlu ulaşım, trafik ve ulaşım, entegre toplu taşıma sistemleri ve akıllı ulaşım sistemleri gibi konularda faaliyetlerde bulunur.

These committees are as follows:

1- Committee on Local Governance: Committee on Local Governance carries out activities about layered governance, economic development, local finance, urban planning, transparency, accountability.

2- Committee on Social Inclusion: Committee on Social Inclusion carries out activities about human rights for children, women, elderly and disabled people; private-public cooperation in urbanization, corporate social responsibility and fight against addiction.

3- Committee on Culture: Committee on Culture includes works about local governments and culture as a sustainable development factor, heritage cities and other activities under the project "Culture for Peace, Peace for Culture."

4- Committee on Environment: Committee on Environment carries out activities about climate change, sustainable waste management along with soil, water, air and noise pollution.

5- Committee on Smart Cities: Committee on Smart Cities performs works and activities about smart people, smart economy, smart transportation, smart garbage collection, smart water resources.

6- Committee on Gender Equality: Committee on Gender Equality aims to develop new standards about gender equality, at local governments, UCLG-MEWA region and worldwide. At the same time, this committee carries out works about the contributions that local governments should offer in order to ensure gender equality and empowerment of women and girls successfully, which is adopted by United Nations in September 2015 and is the fifth of the Sustainable Development Goals.

7- Committee on Development Cooperation and City Diplomacy: Committee on Development Cooperation and City Diplomacy aims to encourage the sister city relationships among local governments in UCLG-MEWA region and in other regional sections, build cooperation between local governments about development and to take part actively in creating peace world-wide.

8- Committee on Urban Mobility: Committee on Urban Mobility carries out activities about sustainable urban mobility plans, accessibility to local transportation, transportation with low level of carbon, traffic and transportation, integrated public transportation systems and smart transportation systems.

9- Turizm Komitesi: Seyahat ve turizmin ekonomik, sosyal, kültürel ve çevresel bileşenlerini kapsayan Turizmde Global Etik İlkeler; Dünya Turizm Örgütü'nün 13. Genel Kurulu'nu gerçekleştirdiği Santiago-Şili'de, 1 Ekim 1999 tarihinde sürdürülebilir bir turizmin temel çerçevesi olarak ortaya konulmuştur. Bu kapsamda UCLG-MEWA Turizm Komitesi bu ilkeleri Komite'nin temel faaliyet ilkeleri olarak kabul etmektedir.

Çalışma Grupları:

➤ **Aracı Şehirler (I-Cities) Çalışma Grubu:** Aracı Şehirler; genellikle 1 milyonun altında bir nüfusa sahip olan; kırsal ve kentsel bölgeler arasında bilgi, inovasyon ve ticaret akışında aracılık rolü üstlenerek, buldukları bölgenin kalkınmasında etkin bir rol oynarken, bir yandan da kendilerine has özelliklerini koruyan şehirler olarak tanımlanmaktadır. Hâlihazırda dünya nüfusunun %20'si ve dünyadaki toplam kentsel nüfusun üçte biri aracı şehirlerde yaşamakta, 2030 yılına kadar bu şehirlerde yaklaşık 400 milyonluk bir nüfus artışı yaşanacağı öngörülmektedir.

MEWA Bölgesi'nde bulunan 500'ün üzerinde Aracı Şehrin kentsel nüfusun yaklaşık 40'ına ev sahipliği yapması gerçeğinden hareketle, UCLG-MEWA, UCLG Aracı Şehirler Forumu'nun çalışmalarını ve bu küresel gündemi teşkilat olarak benimseyerek UCLG-MEWA Aracı Şehirler Çalışma Grubu'nu kurmuştur.

➤ **Göç ve Sosyal Uyum Çalışma Grubu:** UCLG-MEWA bünyesinde kurulan bu çalışma grubu özellikle yerel yönetimleri ilgilendiren boyutu ile göç ve uyum konularını takip etmektedir. Göç alanında çalışan hem uluslararası kuruluş ve teşkilatları hem de ülkeler özelinde faaliyet gösteren kurum ve kuruluşları takip eden çalışma grubu, yerel yönetimlerin de bu alanda yürüttüğü uyum politikaları ve çalışmalarını yakından izlemektedir. Grup bunun yanı sıra göç alanında yerel yönetimlerce yapılan iyi uygulamaları takip ederek, UCLG-MEWA yayınları vesilesi ile tanıtım ve yaygınlaşmaları için çalışmalar yürütmeyi planlamaktadır. Ayrıca daha önce teşkilat tarafından göç ile ilgili çıkarılan rapor ve benzeri yayınların çıkarılmasını ve var olanların güncellenmesini planlamaktadır. Göç ve Sosyal Uyum Çalışma Grubu son olarak, BM tarafından yayınlanan, Güvenli, Sistemli ve Düzenli Göç İçin Küresel Sözleşme (GCM) - İlk Taslak ile ilgili yerel ve bölgesel yönetimlerin küresel göç sözleşmesine dahil edilmesi için, UCLG Dünya Teşkilatı ile birlikte savunuculuk çalışmalarına katkı vermeye başlamıştır.

9- Committee on Tourism: Global Code of Ethics for Tourism covering economic, social, cultural and environmental components of travel and tourism was put forward as a basic framework for sustainable tourism on 1 October 1999, at the 13th General Assembly of the World Tourism Organization meeting held in Santiago, Chile.

Working Groups:

➤ **Intermediary Cities (I-Cities) Working Group**

Intermediary cities, generally with a population below 1 million, are defined as the cities playing a crucial role in the development of their territory by facilitating the flow of information, innovation and trade between the rural and urban areas, while maintaining their unique characteristics. Currently, 20% of the world's population and one-third of the world's total urban population live in intermediary cities, and it is projected that there will be a population increase of about 400 million in these cities by 2030. Considering the fact that more than 500 of intermediary cities in the MEWA region host about 40 percent of the urban population and adopting the this international agenda with a reference to the activities of the UCLG I-Cities Forum, UCLG-MEWA established the Intermediary Cities Working Group.

➤ **Migration and Social Cohesion Working Group**

This working group conducts its activities in the field of migration and integration, with a specific focus on their local government aspects. Following the activities of national and international institutions and organizations, this working group focuses on the integration policies and activities of local governments. It also presents good practices on migration and integration through UCLG-MEWA publications and web sites, with the aim of introducing them in the MEWA region. It also aims to make new publications and to update existing reports and likewise documents related to migration. UCLG-MEWA Migration and Social Cohesion Working Group currently aims to contribute to the Global Compact for Safe, Orderly and Regular Migration in partnership with the UCLG World Secretariat, on the issue of the involvement of local and regional governments to the document, through its advocacy activities.

**YEREL
YÖNETİŞİM
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON LOCAL
GOVERNANCE

**SOSYAL
İÇERME
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON SOCIAL
INCLUSION

**GÖÇ VE
SOSYAL UYUM
ÇALIŞMA
GRUBU**

MIGRATION &
SOCIAL COHESION
WORKING
GROUP

**KALKINMA
İŞBİRLİĞİ &
KENT DİPLOMASİSİ
KOMİTESİ**

COMMITTEE ON
DEVELOPMENT
COOPERATION &
CITY DIPLOMACY

**AKILLI
ŞEHİRLER
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON SMART
CITIES

**ÇEVRE
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON
ENVIRONMENT

**KENTSEL
MOBİLİTE
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON URBAN
MOBILITY

**TURİZM
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON TOURISM

**TOPLUMSAL
CİNSİYET EŞİTLİĞİ
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON GENDER
EQUALITY

**ARACI
ŞEHİRLER
ÇALIŞMA GRUBU**

I-CITIES
WORKING
GROUP

**KÜLTÜR
KOMİTESİ**

COMMITTEE
ON CULTURE

2. KURUMSAL İLİŞKİLERİN GÜÇLENDİRİLMESİ STRENGTHENING INSTITUTIONAL RELATIONS

UCLG-MEWA'nın faaliyet gösterdiği coğrafi bölgede, UCLG ve UCLG-MEWA üyeliğinin teşvik edilmesine yönelik çabalar aşağıdaki çalışmalar çerçevesinde bu dönemde de sürdürülmüştür. Bu bağlamda bir takım çalışmalarda bulunulmuştur.

▶ MEWA ülkelerinin Türkiye'deki büyük elçiliklerine ve başkonsoloslukları, yeniden ziyaret edilerek, teşkilatımız hakkında bilgi verilmiş ve ilgili ülkelerdeki yerel yönetimlerin UCLG'ye üye olarak katılmaya davet edilmesi konusunda destekleri istenmiştir.

▶ Bölgedeki üye olmayan belediyeler ve belediye birlikleri ziyaret edilerek UCLG-MEWA'ya üye olmaları konusunda çalışmalarda bulunulmuştur.

▶ Üyemiz olan belediye ve belediye birlikleri ziyaret edilerek kurumsal işbirliğinin artırılması sağlanmıştır.

▶ UCLG Dünya Teşkilatı ile ilişkilerin geliştirilmesi bağlamında gerçekleştirilen faaliyetlere katılım sağlanmıştır.

▶ UCLG-MEWA Yönetim Organları toplantıları gerçekleştirilmiştir.

▶ Kurumumuz ile aynı alanlarda çalışan uluslararası kuruluşların gerçekleştirdiği faaliyetlere katılım sağlanmıştır.

▶ 01 Ocak 2017 – 31 Aralık 2017 döneminde UCLG-MEWA üyeliği için başvuruda bulunan yerel yönetimler arasında aşağıdaki yerel yönetimler ve birlikleri yer almaktadır: (ülke adlarına göre alfabetik sırayla)

Efforts to encourage UCLG and UCLG-MEWA membership in the geographical region in which UCLG-MEWA operates have also been pursued within the context of the following studies. In this regard, a number of activities have been carried out.

▶ Major embassies and consulates of MEWA countries in Turkey have been revisited and given information about our organization and they have been asked to invite their local governments to participate in UCLG family as a member.

▶ Non-member municipalities and municipal associations in the region have been visited and encouraged to be UCLG-MEWA member.

▶ Member municipalities and municipal associations were visited to increase institutional cooperation.

▶ We participated in activities carried out to strengthen the relations with the UCLG World Organization.

▶ Meetings of UCLG-MEWA Governing Bodies were held.

▶ We participated in the activities carried out by international organizations working in the same field with us.

▶ Local governments and associations applying for UCLG and UCLG-MEWA membership between the period 01 January 2017 and 19 October 2017 are indicated below: (in alphabetic order by country names)

| SAYI NO | ÜLKE COUNTRY | İL PROVINCE | YEREL YÖNETİM LOCAL AUTHORITY |
|------------|-------------------------------|---------------------------------|---|
| 1 | AFGANİSTAN AFGHANISTAN | KABİL KABUL | MOHAMED NASER HAMİDİ (BİREYSEL ÜYE) MOHAMED NASER HAMIDI (INDIVIDUAL MEMBERSHIP) |
| 2 | AFGANİSTAN AFGHANISTAN | MAZER-E ŞERİF MAZAR-I SHARIF | ZABİHULLAH İSSA (BİREYSEL ÜYE) ZABIHULLAH ISSA (INDIVIDUAL MEMBERSHIP) |
| 3 | FİLDİŞİ SAHİLİ IVORY COAST | ODIENNE ODIENNE | ODIENNE BELEDİYESİ ODIENNE MUNICIPALITY |
| 4 | FİLİSTİN PALESTINE | EL HALİL HEBRON | BANİNAİM BELEDİYESİ BANINAIM MUNICIPALITY |
| 5 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | ABASAN AL KABİRA BELEDİYESİ ABASAN AL KABIRA MUNICIPALITY |
| 6 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | AL BURAJ BELEDİYESİ AL BURAIJ MUNICIPALITY |
| 7 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | AL FAKHARİ BELEDİYESİ AL FAKHARI MUNICIPALITY |
| 8 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | BAİTHLAHİA BELEDİYESİ BAITHLAHIA MUNICIPALITY |
| 9 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | BANİ SUHALİA BELEDİYESİ BANI SUHAILA MUNICIPALITY |
| 10 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | BEİT HANOUN BELEDİYESİ BEIT HANOUN MUNICIPALITY |
| 11 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | BEİTUNİA BELEDİYESİ BEITUNIA MUNICIPALITY |
| 12 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | NUSEİRAT BELEDİYESİ NUSEIRAT MUNICIPALITY |
| 13 | FİLİSTİN PALESTINE | GAZZE GAZA | QARARA BELEDİYESİ QARARA MUNICIPALITY |
| 14 | FİLİSTİN PALESTINE | EL HALİL HEBRON | DURA BELEDİYESİ DURA MUNICIPALITY |
| 15 | FİLİSTİN PALESTINE | KHUZA KHUZA | KHUZA BELEDİYESİ KHUZA MUNICIPALITY |
| 16 | FİLİSTİN PALESTINE | ZABABDEH ZABABDEH | ZABABDEH BELEDİYESİ ZABABDEH MUNICIPALITY |
| 17 | LÜBNAN LEBANON | AKKAR AKKAR | CHEFET BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF MUNICIPALITIES OF CHEFET |
| 18 | LÜBNAN LEBANON | AKKAR AKKAR | MASHHA BELEDİYESİ MASHHA MUNICIPALITY |
| 19 | LÜBNAN LEBANON | AKKAR AKKAR | JABAL AKROUM BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF MUNICIPALITIES OF JABAL AKROUM |
| 20 | LÜBNAN LEBANON | AKKAR AKKAR | KHORBET CHAR BELEDİYESİ KHORBET CHAR MUNICIPALITY |
| 21 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | AL-BEERİH BELEDİYESİ AL-BEERIH MUNICIPALITY |
| 22 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | AİN KFARZABAD BELEDİYESİ AIN KFARZABAD MUNICIPALITY |
| 23 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | AİN ARAB BELEDİYESİ AIN ARAB MUNICIPALITY |
| 24 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | BİKAA AWSAT BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF MUNICIPALITIES OF BIKAA AWSAT |

| SAYI NO | ÜLKE COUNTRY | İL PROVINCE | YEREL YÖNETİM LOCAL AUTHORITY |
|------------|-------------------|------------------------|--|
| 25 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | JABAL EL SHEIKH BELEDİYESİ JABAL EL SHEIKH MUNICIPALITY |
| 26 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | MAKSEH BELEDİYESİ MAKSEH MUNICIPALITY |
| 27 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | AL SAHEL BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF AL SAHEL MUNICIPALITIES |
| 28 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | ALBOUIHARA BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF ALBOUIHARA MUNICIPALITIES |
| 29 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | İTİHAT KLAAT EL İSTIKLAL BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF İTİHAT KLAAT EL İSTIKLAL MUNICIPALITIES |
| 30 | LÜBNAN LEBANON | BEKAA BEQAA | QAROUN BELEDİYESİ QAROUN MUNICIPALITY |
| 31 | LÜBNAN LEBANON | BEYRUT BEIRUT | MOHAMED ARABİ (BİREYSEL ÜYE) MOHAMED ARABI (INDIVIDUAL MEMBERSHIP) |
| 32 | LÜBNAN LEBANON | DANNİEH DANNIEH | BAKHOUN BELEDİYESİ BAKHOUN MUNICIPALITY |
| 33 | LÜBNAN LEBANON | DANNİEH DANNIEH | DEİN NBOUH BELEDİYESİ DEIN NBOUH MUNICIPALITY |
| 34 | LÜBNAN LEBANON | DANNİEH DANNIEH | KFARZABAD BELEDİYESİ KFARZABAD MUNICIPALITY |
| 35 | LÜBNAN LEBANON | DANNİEH DANNIEH | KHARROUB BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF KHARROUB MUNICIPALITIES |
| 36 | LÜBNAN LEBANON | DANNİEH DANNIEH | MRAH ES SRAJ BELEDİYESİ MRAH ES SRAJ MUNICIPALITY |
| 37 | LÜBNAN LEBANON | ZAHLEH ZAHLEH | ZAHLEH BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF ZAHLEH MUNICIPALITIES |
| 38 | SURİYE SYRIA | HALEP ALEPPO | HALEP BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ALEPPO METROPOLITAN MUNICIPALITY |
| 39 | SURİYE SYRIA | HALEP ALEPPO | HALEP İL KONSEYİ ALEPPO PROVINCIAL COUNCIL |
| 40 | SURİYE SYRIA | DERA'A DARA'A | YEREL YÖNETİMLER, İNSANİ YARDIM VE MÜLTECİ İŞLERİ BAKANLIĞI MINISTRY OF LOCAL GOVERNMENTS, HUMANITARIAN AID AND REFUGEE AFFAIRS |
| 41 | SURİYE SYRIA | İDLİP IDLIB | SARAKEP BELEDİYESİ SARAQIP MUNICIPALITY |
| 42 | SURİYE SYRIA | HALEP ALEPPO | CERABLUS BELEDİYESİ JARABLUS MUNICIPALITY |
| 43 | TÜRKİYE TURKEY | ANKARA ANKARA | JEOTERMAL KAYNAKLI BELEDİYELER BİRLİĞİ UNION OF MUNICIPALITIES WITH GEOTERMAL RESOURCES |
| 44 | TÜRKİYE TURKEY | ANKARA ANKARA | KAHRAMANKAZAN BELEDİYESİ KAHRAMANKAZAN MUNICIPALITY |
| 45 | TÜRKİYE TURKEY | İSTANBUL ISTANBUL | MALTEPE BELEDİYESİ MALTEPE MUNICIPALITY |
| 46 | TÜRKİYE TURKEY | NEVŞEHİR NEVŞEHİR | KAYMAKLI BELEDİYESİ KAYMAKLI MUNICIPALITY |
| 47 | TÜRKİYE TURKEY | ÇANAKKALE ÇANAKKALE | LAPSEKİ BELEDİYESİ LAPSEKI MUNICIPALITY |

2.1 DİPLOMATİK MİSYONLARA ZİYARETLER

Genel Sekreter Mehmet Duman başkanlığındaki UCLG-MEWA heyeti, 2017 yılı içerisinde bölge ülkelerinin dışında Hollanda ve Almanya diplomatik misyonlarına ziyaretlerde bulunmuştur. Filistin Büyükelçisi; Afganistan, Filistin, Kuveyt, Pakistan, Almanya, Hollanda ve Lübnan ve İran Başkonsolosları ile Mısır Arap Cumhuriyeti Başkonsolosluğu Kültür ve Eğitim İlişkileri Müdürü'ne gerçekleştirilen ziyaretlerde, UCLG-MEWA'nın bölge ülkelerinde bulunan yerel yönetimler ve yerel yönetim birlikleri ile yürüttüğü çalışmalar, Suriye krizi sonucundaki zorunlu göçün yerel yönetimler ve yerel halk üzerindeki etkileri değerlendirilmiş, olası işbirliği alanları istişare edilmiştir. Bölge ülkelerinin Başkonsolosluklarının, bölge yerel yönetim sistemleri konusunda hazırlanmakta olan rapora nasıl destek verebilecekleri konusu da görüşülmüştür. Yapılan ziyaretlerde ayrıca, ülkelerindeki belediyeler iletilmek üzere, UCLG-MEWA üyeliğine davet mektupları da Büyükelçilik ve Başkonsolosluk temsilcilerine teslim edilmiştir.

Yapılan ziyaretler kapsamında Genel Sekreter Duman, Başkonsolosları ve Büyükelçiyi Mart 2017'de Nablus, Filistin'de gerçekleştirilen olan UCLG-MEWA toplantılarına davet etmiştir. Bölge diplomatik misyon temsilcilerinden, ülkelerindeki belediyeleri söz konusu toplantılara katılmaları yönünde teşvik etmeleri talep edilmiştir.

Ziyaretlerde, UCLG-MEWA'nın süreli ve süresiz yayınlarından oluşan setler, Büyükelçi ve Başkonsoloslara takdim edilmiştir.

2.1 VISITS TO DIPLOMATIC MISSIONS

Headed by Mehmet Duman, UCLG MEWA Secretary General, the delegation visited the diplomatic missions of the Netherlands and Germany along with the countries in the region in January and February 2017. During the visits to the Ambassador of Palestine; Consul Generals of Afghanistan, Palestine, Kuwait, Pakistan, Germany, Netherlands, Lebanon, and Culture and Education Relations Director of Consulate General of Arab Republic of Egypt; the works that UCLG-MEWA carries out with the local governments and local governments associations in the UCLG MEWA countries, the impacts of forced migration due to Syrian crisis on the local governments and local communities was evaluated and possible cooperation areas were also consulted. Possible ways of contribution by the Consulate Generals of UCLG MEWA countries for the ongoing preparations works report on local government systems in the region were also discussed, during these visits. Invitation letters



2.2

ÜYELERE ZİYARETLER

2.2.1 Sarıyer Belediyesi Ziyareti

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman ve beraberindeki heyet, 5 Ocak 2017 tarihinde, UCLG-MEWA'ya yeni üye olan Sarıyer Belediyesi'ni ziyaret etmiştir.

UCLG-MEWA heyetini makamında ağırlayan Sarıyer Belediye Başkanı Şükrü Genç, belediyenin yürüttüğü kardeş şehir ilişkileri, çocuk çalışmaları gibi faaliyetler hakkında bilgi vermiştir. Sarıyer Belediyesi'nin UCLG-MEWA üyeliklerini tebrik eden UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman ise, teşkilatın çalışma prensipleri ve faaliyetlerine değinmiştir. Uluslararası kuruluşlar ve bakanlıklar nezdinde yapılan lobi çalışmaları ve görüşmelerden de bahseden Mehmet Duman, UCLG-MEWA'nın Gaziantep ve Şanlıurfa'da gerçekleştirdiği Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantıları ile Göç Yönetimi Zirvesi'nin sonuçlarını da Şükrü Genç ile paylaşmıştır. UCLG-MEWA'nın gerçekleştirdiği zirve ve çalıştayların önemine değinen Belediye Başkanı, kalkınma konularının UCLG-MEWA gibi kuruluşlar tarafından tartışılıp üst yönetimlere iletilmesi gerektiğinin de altını çizmiştir. Şükrü Genç UCLG-MEWA'yı uluslararası temsilcileri olarak gördüklerini belirtip özellikle göç yönetimi konusunda uluslararası toplumu harekete geçirmenin gerekliliğini vurgulamıştır. Toplantıda, vatandaşa en yakın yönetim birimi olan yerel yönetimlerin sorunların çözümünde en objektif değerlendirmeyi yaptıklarının da altı çizilmiştir.

2.2.2 Maltepe Belediyesi ile Lübnan Belediyeleri Arasında Kardeş Şehir Protokolü

Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı ve UCLG-MEWA Eş-Başkanı Mohammed Saadie'in de aralarında bulunduğu; Mrah Sreij Belediye Başkanı Abdulfattah ALLAM, Bakhoun Belediye Başkanı Ziad JAMAL ve Bikaasefrine Belediye Başkanı Ali Sabra'dan oluşan Lübnanlı belediye başkanları heyeti 24 Ocak 2017 tarihinde Maltepe Belediye Başkanı Ali Kılıç ile görüşmüştür.

Yapılan görüşme öncesinde Reina'da gerçekleşen terör saldırısında hayatını kaybeden üç Lübnanlı vatandaş da dahil olmak üzere tüm hayatını kaybedenler için olay yerinde anma töreni gerçekleştirilmiştir. Anma töreni sırasında konuşan Maltepe Belediye Başkanı Ali Kılıç, "Acılar kardeş iki ülke halklarını daha da yakınlatacak ve teröre en büyük darbeyi vuracaktır" derken, UCLG-MEWA Eş-Başkanı ve Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı Muhammed Saadie ise üzüntülerini belirterek, teröre karşı tüm toplumların işbirliği yapması gerektiğini ve

for UCLG MEWA membership were also delivered to the representatives of the Embassies and Consulate Generals, to be conveyed to the municipalities in their region.

Within the context of the visits, Secretary General Duman invited the Consul Generals and Ambassadors to the meetings of UCLG-MEWA Executive Bureau, Committee on Urban Mobility and Development Cooperation and City Diplomacy, which took place in March 2017, in Nablus, Palestine. Representatives of the diplomatic missions of the countries in the region were asked to encourage the participation of the municipalities of their countries in the meetings.

In the visits, periodical and non-periodical publications of UCLG-MEWA were presented to the Ambassadors and Consul Generals.

2.2

VISITS TO MEMBERS

2.2.1 Visit to Sarıyer Municipality

Accompanied by a delegation, Mehmet Duman, UCLG MEWA Secretary General, paid a visit to Sarıyer Municipality, which has become a UCLG-MEWA, as of 5 January 2017.

Hosting the delegation of UCLG MEWA in his office, Şükrü Genç, Mayor of Sarıyer, provided information on the activities, such as the sister city relations and activities on children, that are carried out by the municipality. Congratulating Sarıyer Municipality for becoming a UCLG-MEWA member, Secretary General Duman touched upon the working principles and the activities of the organization. Mentioning the lobbying works and negotiations that are carried out before the international organizations and ministries, Secretary General Duman shared the results of

UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting and Migration Management Summit, which were held in Gaziantep and Şanlıurfa, Turkey. Highlighting the importance of the summits and the workshops carried out by UCLG-MEWA, Mayor of Sarıyer underlined the necessity of addressing the matters of development by organizations such as UCLG MEWA. Expressing his consideration of UCLG-MEWA as their international representative, he stressed the need of mobilizing the international community especially on migration management. During the meeting, it was also underlined that the most objective evaluations on solutions to problems were done by local governments, which are the closest level of government to the citizens.

2.2.2 Sister City Protocol between Maltepe Municipality and Lebanese Municipalities

The delegation of Mayors from Lebanon, including Mohamed Saadie, President of Union



bu tür olayların iki ülke arasındaki dostluğu bozmayacağını dile getirmiştir.

Anma töreninden sonra, Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı ve UCLG-MEWA Eş-Başkanı Muhammed Saadie önderliğindeki Lübnanlı Belediye Başkanları ve Maltepe Belediye Başkanı Ali Kılıç, Ortaköy'de Kardeşlik Anlaşması imzalanmıştır.

2.2.3 Faslı ve Fildişi Sahili Belediye Başkanları'ndan Ziyaret

Fas, Chefchaouen Belediye Başkanı Mohamed Sefiani, Fildişi Sahilli, Odienne Belediye Başkanı Diane Nasseneba Toure ve aralarında UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman'ın da bulunduğu UCLG-MEWA ekibi Gebze Belediyesi, Lüleburgaz Belediyesi ve Başakşehir Belediyesi'ni ziyaret etmiştir. 23-24 Ocak 2017 tarihleri arasında gerçekleşen ziyaretlerde misafir belediye başkanları Türkiye'deki yerel yönetimler hakkında bilgi alarak yapılan çalışmaları yerinde görmüşlerdir.

Heyet, 23 Ocak 2017 tarihinde ilk ziyaretini Gebze Belediyesi'ne yapmıştır. Gebze Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Saymanı Adnan Köşker, Fas ve Fildişi Sahili Belediye Başkanları'na Gebze'yi tanıtarak burada yerel yönetim olarak neler yaptıkları hakkında bir sunum gerçekleştirmiştir.

Ekibin, 24 Ocak 2017 tarihli ziyareti Lüleburgaz Belediyesi'ne oldu. Lüleburgaz Belediye Başkanı Emin Halebak, meclis çalışmaları ve şeffaflık ilkesi doğrultusunda yapılanlar hakkında konuk belediye başkanlarına bilgi vermiştir. Halebak, "Stratejik Plan muhakkak oluşturulmalı. Yönetim yerine yönetim kavramını kullanılmalı. Topluma önem verilmeli, çocukları ve kadınları çok önemsemeli. Toplum için daha fazla özgürlük alanı açıp faydalanmaları sağlanmalı" diyerek konukları ağırlamaktan duyduğu memnuniyeti ifade etmiştir.

of Dannieh Municipalities and UCLG-MEWA Co-President; Abdulfattah Allam, Mayor of Mrah Sreij; Ziad Jamal, Mayor of Bakhoun; and Ali Sabra, Mayor of Bikaasefrine visited Ali Kılıç, Mayor of Maltepe on 24 January 2017.

A commemoration ceremony for the people who lost their lives at Reina terrorist attack, including three Lebanon citizens, was held before the meeting. Ali Kılıç, Mayor of Maltepe, made a speech at the commemoration ceremony, and said "These painful incidents will bring the people of two countries closer and will hit terror deeply," and Muhammed Saadie, President of Union of Dannieh Municipalities said that all nations should cooperate against terror, and these kinds of actions will not harm the friendship between the two countries.

After the commemoration ceremony, delegation of Lebanese Mayors, led by Muhammed Sadieeh, the President of Union of Dannieh Municipalities and UCLG-MEWA Co-President, and Ali Kılıç, Mayor of Maltepe, signed a sister-city agreement in Ortaköy.

2.2.3 Visits of Mayors from Morocco and Ivory Coast

Mehmet Duman, Secretary General of UCLG-MEWA, Mohamed Sefiani, Mayor of Chefchaouen (Morocco), Diane Nasseneba Toure, Mayor of Odienné (Ivory Coast) and UCLG-MEWA Staff paid visits to Gebze and Lüleburgaz Municipalities. During the visits that took place on 23-24 January 2017, guest Mayors received information on local governments in Turkey and made on-site visits to several ongoing projects of the municipalities.

The delegation paid its first visit to Gebze Municipality on 23 January 2017. Providing information on Gebze to guest Mayors coming from Morocco and Ivory Coast; Mr. Adnan Köşker, Mayor of Gebze and UCLG-MEWA Treasurer,



Başakşehir Belediyesi Ziyareti
Visit to Başakşehir Municipality

Lüleburgaz Belediyesi ziyaretinden sonra UCLG-MEWA ekibi ile Fas ve Fildişili Sahili Belediye Başkanlarından oluşan heyet, Başakşehir Belediyesi'ni ziyaret ederek görüş alışverişinde bulunulmuştur. Dönemin Başakşehir Belediye Başkanı Mevlüt Uysal, belediyenin sunduğu hizmetleri anlatırken, yeni bir belediye olarak kısa sürede önemli işler başardıklarının altını çizmiştir. Ziyaret, gerçekleştirilen projelerin yerinde görülmesi ile son bulmuştur.

2.2.4 Kapadokya Bölgesi Belediyelerine Ziyaret

Genel Sekreter Mehmet Duman, Genel Koordinatör Salim Korkmaz ve Tanıtım ve Halkla İlişkiler Departmanı Proje Sorumlusu Randa Al Sabbagh'tan oluşan UCLG-MEWA heyeti, 21-22 Eylül 2017'de Nevşehir'de gerçekleştirilen olan Aracı Şehirler MEWA Bölgesel Forumu'nun hazırlıkları kapsamında, Nevşehir Belediye Başkanı Hasan Ünver, Acıgöl Belediye Başkanı Ercan Ertaş, Uçhisar Belediye Başkanı Ali Karaaslan ve Ürgüp Belediye Başkanı Fahri Yıldız'a ziyarette bulunmuşlardır.

UCLG-MEWA heyeti, Belediye Başkanı Ünver ve etkinliğin hazırlık aşamasında ve düzenlenmesinde görev alacak olan belediye personeliyle bir araya gelmiştir. Ünver Nevşehir Belediyesi ve personelinin, Aracı Şehirler'in bölgesel ve uluslararası düzeyde tanınmasını sağlayacak olan bu önemli etkinliğe katkıda bulunmak üzere UCLG-MEWA ile her türlü işbirliğine hazır olduğunu ifade etmiştir.

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Duman, UCLG-MEWA'nın yakın gelecekteki faaliyetleri hakkında bilgi vererek, belediye başkanlarını Nevşehir'deki toplantıya aktif şekilde katılmaya

made a presentation on their municipal works.

The delegation visited Lüleburgaz Municipality on 25 January 2017. Emin Halebak, Mayor of Lüleburgaz, gave information to the guest Mayors on the municipal assembly and their works done in line with the principle of transparency. Halebak said: "A Strategic Plan must be developed. The term of 'governance' should be preferred instead of 'government.' Society, women and children should be given special importance. More freedom areas should be offered for the benefit of our communities." and expressed his pleasure to host the guests.

After the visits paid to the Lüleburgaz Municipality, the delegation composed of the Mayors from Ivory Coast and Morocco visited Başakşehir Municipality and exchanged ideas with the Mayor. Presenting the services that the municipality provides to its citizens; Mevlüt Uysal, Mayor of Başakşehir, stressed the fact that although Başakşehir Municipality has newly been established, it carried out a lot of projects that improved the quality of life of its residents. The visit ended with on-site visits to the ongoing projects of Başakşehir Municipality.

2.2.4 Visit to Municipalities in the Cappadocia Region

UCLG-MEWA delegation composed of Mr. Mehmet Duman, the UCLG-MEWA Secretary General, Mr. Salim Korkmaz, UCLG-MEWA General Coordinator and Ms. Randa Al Sabbagh, UCLG-MEWA Project Officer in Media and Public Relations Department, paid a visit to Hasan Ünver, Mayor of Nevşehir, Ercan Ertaş, Mayor of Acıgöl, Ali Karaaslan, Mayor of Uçhisar and Fahri Yıldız, Mayor of Ürgüp, within the framework of the organization of the Intermediary Cities MEWA Regional Forum, held in Nevşehir, Turkey, on 21-22 September 2017.



Ürgüp Belediye Başkanı ile Genel Sekreter Duman
Mayor of Ürgüp with Secretary General Duman

davet etmiştir.

Uçhisar Belediye Başkanı Karaaslan, Belediye'nin gerçekleştirdiği bazı projeleri sunmuştur. Bu projeler arasında, bir kadınlar konseyinin kurulması da yer almaktadır. Karaaslan, görüşmede ayrıca Uçhisar'ın son derece önemli bir turizm merkezi olduğunu ifade etmiştir.

Ürgüp Belediye Başkanı Yıldız, MEWA Bölgesi Aracı Şehirler Forumu'na büyük ilgi göstererek, Belediye'nin restorasyon konusundaki projelerini uygun bir oturumda katılımcılara sunmayı ve etkinliğin sosyal programı çerçevesinde Ürgüp'e de bir ziyaret düzenlenmesini teklif etmiştir. Ürgüp'ün turistik açıdan önemli bir şehir olması nedeniyle, UCLG-MEWA Turizm Komitesi ve Kültür Komitesi'ne üye olmaya davet etmiştir.

Ziyaretlerin tümü, UCLG-MEWA'nın Kapadokya Bölgesi'ndeki üyelerinin UCLG-MEWA faaliyetlerine katılımlarının artırılması ve teşkilatla olan bağlantılarının güçlendirilmesi açısından son derece faydalı geçmiştir.

2.2.5 Kocaeli Ziyaretleri

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, 4-6 Temmuz 2017 tarihleri arasında düzenlenen "Atıktan Kaynağa-Belediyeler İçin Entegre Katı Atık Yönetimi Çözümleri Planlaması Atölye Çalışması" hazırlıklarını değerlendirmek üzere 12 Haziran 2017 tarihinde Kocaeli'ne bir dizi ziyarette bulunmuştur. Bu kapsamda Duman, İzmit Atık ve Artıkları Arıtma Yakma ve Değerlendirme A.Ş.'yi, Kocaeli Büyükşehir Belediyesi'ni ve Kocaeli Kent Konseyi'ni ziyaret etmiştir.

4-6 Temmuz 2017'de İzmit Atık ve Artıkları Arıtma Yakma ve Değerlendirme A.Ş. (İZAYDAŞ) tesislerinde gerçekleştirilen "Atıktan Kaynağa-Belediyeler İçin Entegre Katı Atık Yönetimi Çözümleri Planlaması Atölye Çalışması" doğrultusunda yapılacak çalışmalarını görüşmek üzere UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman ilk olarak İZAYDAŞ Genel Müdürlüğü'nü ziyaret etmiştir. Ziyaret sırasında İZAYDAŞ Genel Müdürü Muhammet Sa-

UCLG-MEWA delegation met with the Mayor Ünver and the municipal staff that will be involved in the preparation and organization of the event. Mayor Ünver stated that Nevşehir Municipality and its staff are ready to cooperate with UCLG-MEWA in order to contribute to the development of Intermediary Cities at the regional and international level.

Secretary General Duman gave information about the recent activities of UCLG-MEWA and invited the Mayors to participate to the Intermediary Cities MEWA Regional Forum, held in Nevşehir on 21-22 September 2017.

Mayor of Uçhisar started by presenting the projects of the Municipality. One of the projects is the establishment of a women council. Mayor Karaaslan stated that Uçhisar is a very important center of tourism.

Mayor of Ürgüp showed a big interest in Intermediary Cities MEWA Regional Forum and proposed to actively contribute through the presentation of the municipal project on restoration in one of the sessions, and to arrange a visit to Ürgüp for the delegation, within the framework of the social program of the event. As Ürgüp is also an important touristic place, the Mayor was invited to be member in both Committees on Tourism and Culture. All of the 4 visits proved to be quite effective in terms of mobilizing UCLG-MEWA members in the Cappadocia region, and to renew their commitment to contribute to the UCLG-MEWA activities.



Nevşehir Belediye Başkanı ile Genel Sekreter Duman
Mayor of Nevşehir with Secretary General Duman

2.2.5 Kocaeli Visits

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, paid a series of visit to Kocaeli on 12 June 2017 to follow up the preparations for the workshop entitled "From Waste to Source-Integrated Solid Waste Management Solutions Planning for Municipalities" held on 4-6 July 2017. In this regard, Mr. Duman visited İzmit Waste and Residue Treatment, Incineration and Recycling Co. Inc. (İZAYDAŞ), Kocaeli Metropolitan Munic-



raç, İZAYDAŞ Genel Müdür Yardımcısı İsmail Uludağ ve Özel Kalem Müdürü Yusuf Yazıcı ile programın içeriği ve teknik detaylar görüşülmüştür.

İZAYDAŞ Genel Müdürlüğü ziyaretinin ardından, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, Kocaeli Büyükşehir Belediye Başkanı İbrahim Karaosmanoğlu ve Belediye Başkan Vekili Zekeriya Özak'ı makamlarında ziyaret etmiştir. Duman UCLG-MEWA'nın yaklaşan etkinlikleri hakkında kendilerini bilgilendirmiştir. Ayrıca Alman ve Türk belediyelerin atık yönetimi konusunda karşılıklı öğrenimini destekleyerek bu hususta belediyelere yerel eylem planları hazırlamalarını tavsiye edecek olan eğitim programına; Kocaeli Büyükşehir Belediyesi'nin ev sahipliği yapmasından ötürü duyduğu memnuniyeti dile getirmiştir.

Günün son ziyareti ise Kocaeli Kent Konseyi'ne olmuştur. Bu kapsamda UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman; Kocaeli Kent Konseyi Başkanı Adnan Uyar ve Kocaeli Kent Konseyi Genel Sekreteri Gültekin Görüm'e kısa bir ziyarette bulunmuştur. Ziyaret esnasında Uyar ve Görüm, Kocaeli Kent Konseyi'nin gerçekleştirdiği faaliyetler ve projeleri anlatmışlardır. Bu bilgilendirme sonrasında özellikle Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin yerelleştirilmesi konusunda yapılacak olan olası işbirlikleri üzerinde durulmuştur.

2.2.6 UCLG-MEWA'dan Lübnan'a Çalışma Ziyareti

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, Lübnan'ın bazı şehirlerine teknik ziyaretlerde bulunmuştur. Bu ziyaretler kapsamında, Lübnan Dış İşleri Bakanlığı Genel Sekreteri Hany Chmaytli ile bir araya gelen Genel Sekreter Duman ve UCLG-MEWA heyeti, Lübnanlı belediyeler ile UCLG-MEWA arasındaki ilişkilerin geliştirilmesine yönelik görüş alışverişinde bulunmuştur.

Ziyaretler kapsamında Türkiye'nin Beyrut

Kocaeli Büyükşehir Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Heyeti
Mayor of Kocaeli and UCLG-MEWA Delegation

ipality and Kocaeli Citizen Assembly.

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, firstly visited Izmit Waste and Residue Treatment, Incineration and Recycling Co. Inc. (İZAYDAŞ) to follow up the preparations for the workshop entitled "From Waste to Source-Integrated Solid Waste Management Solutions Planning for Municipalities" held on 4-6 July 2017. During the visit, Mr. Duman evaluated the contents and technical details of the program together with Muhammed Saraç, Director General of İZAYDAŞ, İsmail Uludağ, Deputy Director General of İZAYDAŞ, and Yusuf Yazıcı, Executive Assistant.

Following İZAYDAŞ visit, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, visited İbrahim Karaosmanoğlu, Mayor of Kocaeli Metropolitan Municipality, and Zekeriya Özak, Deputy Mayor, in their offices. In the meeting, Mr. Duman gave information on the upcoming events of UCLG-MEWA. Mr. Duman also expressed his pleasure to Kocaeli Metropolitan Municipality for hosting the training program, which will support the mutual learning of German and Turkish municipalities on waste management and encourage them to prepare local action plans in this regard.

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, lastly visited Kocaeli Citizen Assembly and met with Adnan Uyar, President of Kocaeli Citizen Assembly, and Gültekin Görüm, Secretary General of Kocaeli Citizen Assembly to receive information on the activities and projects carried out by the Kocaeli Citizen Assembly. Following this, the parties evaluated possible partnerships on the localization of the Sustainable Development Goals.

Büyükelçisi Çağatay Erciyes ile de bir görüşme gerçekleştiren Genel Sekreter Duman, UCLG-MEWA'nın misyonunu anlatarak bölgede yürüttüğü projeleri tanıtmıştır. Bu anlamda, Türkiye ve Lübnan'daki belediyelerin yanı sıra bölgedeki diğer ülke yerel yönetimleri ile de yakın ilişkiler kurulmasında UCLG-MEWA'nın oynadığı rol vurgulanmıştır.

Ziyaretin bölge için önemine değinen Büyükelçi Erciyes, karşılıklı ilişkilerin geliştirilerek devam ettirilmesinden duyduğu memnuniyeti dile getirirken işbirliklerinin artarak sürmesini temenni ettiğini sözlerine eklemiştir.

Ziyaretin ikinci gününde; UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, UCLG-MEWA Eş Başkanı ve Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı Mohamed Saadie Saida Belediyesi'ne bir ziyaret düzenlemiştir. Yapılan toplantıda, UCLG-MEWA ile Saida Belediyesi ve bölgedeki diğer belediyelerle ilişkilerin geliştirilmesi adına olası işbirliği alanları görüşülmüştür.

Toplantıda Saida Belediye Başkanı Mohamed Al Saudi, belediyenin stratejik planı ve gerçekleştirilen projeler hakkında UCLG-MEWA heyetine bilgi vermiştir. Dağ çöplerinin toplanarak şehirlerde yeşil alanlar oluşturulmasına yönelik olarak başlatılan projeye değinen Al Saudi, proje sonunda Saida'nın bölgenin en temiz şehirlerinden biri olacağını çizmiştir.

Saida Belediyesi'nin UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi'nin Eş Başkanı olması kararlaştırılan toplantıda ayrıca komitenin ilerleyen dönemlerde gerçekleştireceği bazı toplantıların Saida şehrinde düzenlenmesi görüşülmüştür. Bunun yanında, ortaklıkların geliştirilmesi noktasında Saida Belediyesi UCLG-MEWA'nın diğer komitelerine de üye olmuştur.

Heyet ayrıca, Türkiye ile diğer ülkeler arasında dostane ilişkileri teşvik eden ve bu anlamda kültür alışveriş kanallarını açık tutmaya yönelik çalışmalar gerçekleştiren Yunus Emre Enstitüsü'nün Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etmiştir. Görüşmede kültür alışverişinin mesafeleri azalttığına vurgu yapan Duman, Trablus'ta yapılması planlanan yeni merkezin çalışmalarına destek sözü vermiştir.

BEYRUT BELEDİYESİ ZİYARETİ

Lübnan ziyaretleri kapsamında, Genel Sekreter Duman ve beraberindeki heyet, Beyrut Belediye Başkanı Jamal Itani ile görüşmüştür. Toplantıda, taraflar arasındaki iş birliği alanlarının geliştirilmesinin yolları tartışılmıştır. Beyrut'ta caddelerin temizliği ve atık yönetiminde Türk şirketlerle birlikte çalıştıklarını ifade eden Başkan Itani, bölge yerel yönetimlerini bir araya getirerek ortak geçmişe sahip bu toplumlara birbirine bağlayan UCLG-MEWA'nın da katkılarıyla, İstanbul Büyükşehir Belediyesi ile ilişkilerini geliştirmeyi istediklerini sözlerine eklemiştir.

2.2.6 .Working Visit of UCLG-MEWA to Lebanon

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, paid a series of visits to the major cities of Lebanon. Meeting with Hany Chmaytli, Secretary General of Lebanese Ministry of Foreign Affairs within the context of the visits, Secretary General Duman and UCLG-MEWA delegation discussed the ways of strengthening relations between the organization and Lebanese municipalities.

Coming together with Çağatay Erciyes, Ambassador of the Republic of Turkey in Beirut, Lebanon, within the context of the visits ; Secretary General Duman informed the Ambassador about the mission and ongoing projects of UCLG-MEWA in the region; highlighting the role played by UCLG-MEWA for reinforcing the relations between municipalities in Turkey and Lebanon, besides other municipalities in the region. Underlining the importance of this visit for the region, Ambassador Erciyes expressed his pleasure of advancing the existing mutual relations in between, and urged the continuation of cooperation in the forthcoming period with a stronger bond.

Underlining the importance of this visit for the region, Ambassador Erciyes expressed his pleasure of advancing the existing mutual relations in between, and urged the continuation of cooperation in the forthcoming period with a stronger bond.

In the second day of the visit, Secretary General Duman; Mohamed Saadie, Co-President of UCLG-MEWA and Muhammed Mahli, UCLG-MEWA International Relations Coordinator, paid a visit to Saida Municipality. During the meeting, they discussed the possible cooperation areas in order to strengthen the relations of UCLG-MEWA with Saida Municipality and other municipalities in the region.

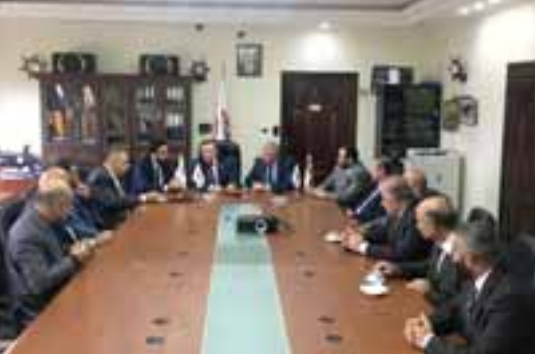
Mohamed Al Saudi, Mayor of Saida, informed UCLG-MEWA delegation on the strategic plan and projects of the municipality. Detailing the project aiming to transform the mountains of waste into green areas in the city, the Mayor stated that Saida will be one of the cleanest cities in the region as a result of this project.

During the meeting Saida Municipality was determined as the Co-President of UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion and also as the host of the some of the future meetings of the Committee. Saida Municipality also became a member of various other committees of UCLG-MEWA in order to strengthen their partnership.

UCLG-MEWA delegation also paid a visit to Turkish Cultural Center of Yunus Emre Institute, which is an organization promoting the amicable relations between Turkey and other countries

LÜBNAN'DAKİ TÜRK İŞBİRLİĞİ VE KOORDİNASYON AJANSI BAŞKANLIĞI (TİKA) MERKEZİ ZİYARETİ

Genel Sekreter Duman ve beraberindeki heyet, TİKA Beyrut Koordinatörü Serhat Küçükuyurt'u ziyaret etmiştir. TİKA'nın bölgede mültecilere yönelik olarak gerçekleştirdiği projelerin yanı sıra Lübnan ve bölge ülkelerindeki Suriyeli mültecilerin sorunlarının değerlendirildiği toplantıda Genel Sekreter Duman, UCLG-MEWA'nın bölgede yürütülen çalışmalarda TİKA'ya her konuda destek vermeye hazır olduklarını vurgulamıştır.



DANNİEH BELEDİYELER BİRLİĞİ ZİYARETİ

Lübnan ziyaretinin üçüncü gününde Dannieh Belediyeler Birliği'ni ziyaret eden Genel Sekreter Duman ve UCLG-MEWA heyeti, bölgenin belediye başkanları ile bir araya gelerek olası iş birliği alanlarını görüşmüştür. Birliğin, Bakhoun kentinde inşa edilecek olan yeni binasında incelemelerde bulunan Genel Sekreter Duman, UCLG-MEWA olarak binanın tiyatro salonunun inşasına destek vereceklerini ifade etmiş ve bu konuda Türkiye Belediyeler Birliği (TBB) ve diğer ilgili kurumlarla ortak hareket edileceğini sözlerine eklemiştir.



and working for increasing the cultural exchange in between within this regard. Highlighting the importance of the role played by culture to shorten the distances, Secretary General Duman reiterated his support to the works carried out to establish a new center in Tripoli.

VISIT TO BEIRUT MUNICIPALITY

Within the context of the Lebanon visit, Secretary General Duman and UCLG-MEWA delegation visited Jamal Itani, Mayor of Beirut. In the meeting, the parties discussed the ways of strengthened cooperation between Beirut Municipality and UCLG-MEWA, and between Istanbul Metropolitan Municipality and Beirut Municipality. Saying that Saida Municipality works with Turkish companies for cleaning and waste management in the streets of Beirut; Mayor Itani expressed his desire to establish stronger relations with Istanbul Metropolitan Municipality through the contributions of UCLG-MEWA bringing municipalities together and bridging their communities with a common history, all around the MEWA region.

VISIT TO TURKISH COOPERATION AND COORDINATION AGENCY (TİKA) OFFICE IN LEBANON

Secretary General Duman and UCLG-MEWA delegation also paid a visit to Serhat Küçükuyurt, TİKA Coordinator in Beirut. During the meeting, the delegations discussed the projects carried out by TİKA for the refugees in the region and exchanged ideas on the problems of Syrian refugees in Lebanon and other countries of the region. Secretary General Duman underlined that UCLG-MEWA is ready to fully support TİKA in all its projects in the region.



Lübnan Belediyeleri Temsilcileri ve
UCLG-MEWA Heyeti
Representatives of Lebanese Municipalities
and UCLG-MEWA Delegation

TRABLUŞŞAM ZİYARETİ

Genel Sekreter Mehmet Duman ve UCLG-MEWA heyeti, Dannieh ziyaretinin ardından Trablusşam Belediyesi'ni ziyaret ederek Belediye Başkanı Ahmad Qamaraddiene ile bir araya gelmiştir. Taraflar arasındaki ortaklığın geliştirilmesi yollarının ele alındığı görüşmede, Trablusşam Belediyesi ve Al Fayhaa Belediyeler Birliği'nin UCLG-MEWA üyelikleri gözden geçirilmiştir.

LÜBNAN'IN KUZEY BÖLGESİNDEKİ BELEDİYE BAŞKANLARI İLE TOPLANTI

Ziyaret kapsamında UCLG-MEWA Eş Başkanı ve Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı Mohamed Saadie bir çalışma yemeği düzenlemiştir. Yemeğe 21 belediye birliği başkanı ve 40 Kuzey Bölgesi belediye başkanının yanı sıra Akkar, Trablus, Minyeh ve Dannieh Belediye Başkanları katılmıştır.

Yemeğin ardından yaptığı konuşmada, yeni iş birliği alanlarının inşasına yönelik olarak UCLG-MEWA heyetinin yaptığı ziyaretin önemine değinen Eş-Başkan Saadie, bu kapsamda geliştirilen ortak projeler hakkında katılımcılara bilgi vermiştir.

Toplantı sonunda söz alan Genel Sekreter Duman ise, ev sahiplikleri sebebiyle Eş-Başkan Saadie'ye ve belediye başkanlarına teşekkür ederek en yakın zamanda Lübnan'ı tekrar ziyarete gelmeyi ve bu kapsamda Bekaa, Dağlık Lübnan ve Lübnan'ın güney bölgelerindeki belediyelerini de ziyaret ederek bu bölgelerle ilişkileri güçlendirmenin yollarını görüşeceklerini belirtmiştir.

VISIT TO THE UNION OF MUNICIPALITIES OF DANNIEH

Visiting the Union of Dannieh Municipalities on the third day of the visit, Secretary General Duman and UCLG-MEWA delegation met with the Mayors of the region to discuss possible co-operation areas. The delegation also paid a visit to the new building of the Union in Bakhoun, which is still in the construction process. During the visit, Secretary General Duman promised to provide support for the construction of the theatre hall of the building, in cooperation with the Union of Municipalities of Turkey and other relevant institutions.

VISIT TO TRIPOLI MUNICIPALITY

Following the meetings in Dannieh, UCLG-MEWA delegation visited Tripoli Municipality and met with Mayor Ahmad Qamaraddin. Discussing possible cooperation areas between Tripoli Municipality and UCLG-MEWA, the delegations reviewed the membership of Tripoli Municipality and the Union of Municipalities of Al Fayhaa, to UCLG-MEWA.

MEETING WITH THE MAYORS OF NORTHERN AREAS IN LEBANON

Within the context of the visits, Co-President Mohamed Saadie held a lunch meeting bringing together 21 presidents of municipal unions, 40 mayors from northern areas of Lebanon, as well as the Mayors of Akkar, Tripoli, Minyeh and Dannieh. In his speech after the lunch, Co-President Saadie welcomed UCLG-MEWA delegation on behalf of all municipalities. Highlighting the importance of this visit of Secretary General Duman to further the cooperation between UCLG-MEWA and the municipalities in the region, he addressed the joint projects carried out in this regard.

2.3 UCLG DÜNYA TEŞKİLATI İLE İLİŞKİLER

2.3.1 UCLG İstişare (Retreat) Toplantısı

UCLG Dünya Teşkilatı'nın, önümüzdeki dönem için öngördüğü stratejik planlarının ve yeni küresel gündemde nasıl bir kurumsal pozisyon alacağına tartışıldığı UCLG İstişare Toplantıları, İspanya'nın Barcelona kentinde, 20-24 Şubat 2017 tarihleri arasında gerçekleşmiştir.

Toplantılara UCLG-MEWA'dan Genel Koordinatör Dr. Leyla Şen ile Tanıtım ve Halkla İlişkiler Koordinatörü Muhammed Mahli katılmıştır.

Başkanlık toplantısında; UCLG'nin stratejik öncelikleri ile ortak uygulamalara yönelik üç temel politika alanı olan herkes için konut, yerel finans ve dirençli toplumlar oluşturma konularına değinilmiştir. Toplantının açılışında konuşan UCLG Başkanı Parks Tau, küresel gündemlerin yerelleştirilmesinin önemine dikkat çekerek, yerelleştirmenin tabandan tavana bir yaklaşım olduğunu ve bu yaklaşımın yeni bir toplumsal mutabakatı da beraberinde getireceğini ifade etmiştir. Toplantının devamında UCLG'nin ana ortaklarından olan Avrupa Komisyonu, OECD ve BM Genel Sekreteri Ofisi temsilcilerinin katıldığı yuvarlak masa toplantısı gerçekleştirilmiştir.

Toplantının ikinci günü gerçekleştirilen yuvarlak masa toplantılarında Habitat III Gündemi Sonrası ve Uygulama, 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Gündeminin Yerelleştirilmesi, Uygulamanın Finansmanı ve ilgili tarafların sürece dahil edilmesi ile COP23 Sonrası İklim Gündemi ve Ötesi Küresel Görev Gücü konuları tartışılmıştır.

Toplantıların üçüncü ve dördüncü günü ise istişare toplantıları ile devam etmiştir. Toplantının üçüncü gününde; siyasi öncelikler, bölgesel öncelikler, küresel ağlarda gözden kaçırılan hususlar ve yeni işbirliği modeli olarak "eylem dalgaları" ele alınmıştır.

Toplantıların son gününde iletişim ağlarının güçlendirilmesi ve UCLG olarak bütünsel bir şekilde savunuculuk yapılması üzerinde durulmuştur. Habitat III kapsamında yürütülen farkındalık oluşturma kampanyası ile ilgili tüm süreç anlatılmıştır. Ayrıca bölge teşkilatları, başarılı uygulamaları hakkında bilgi paylaşımında bulunmuşlardır. Bu kapsamda UCLG-MEWA'nın, Kent Konseyleri ile birlikte yürüttüğü sosyal medya kampanyalarından ve kampanyaların sonuçlarından bahsedilmiştir. UCLG-MEWA ve Kent Konseylerinin ortaklaşa yaptığı çalışma; yenilikçi bir yaklaşım olarak

In his speech after the lunch, Co-President Saadie welcomed UCLG-MEWA delegation on behalf of all municipalities. Highlighting the importance of this visit of Secretary General Duman to further the cooperation between UCLG-MEWA and the municipalities in the region, he addressed the joint projects carried out in this regard.

Taking the floor at the end of the meeting, Secretary General Duman thanked Co-President Saadie and other mayors for their hospitality; and noted that he would come to Lebanon soon again to visit Bekaa, Mount Lebanon and Southern areas of Lebanon municipalities, for discussing the ways of strengthening the relations in between.

2.3 RELATIONS WITH UCLG WORLD ORGANIZATION

2.3.1 UCLG Retreat Meeting

Focusing on UCLG World Organization's projected strategic plans for the upcoming period and the Organization's positioning for the New Urban Agenda; UCLG Retreat Meeting took place in Barcelona, Spain on 20-24 February 2017.

Dr. Leyla Şen, UCLG-MEWA General Coordinator, and Muhammed Mahli, Coordinator of Media and Public Relations, participated in the meetings.

During the Presidency Meeting, participants discussed UCLG's strategic priorities and the three fundamental policy areas for joint practices, namely providing housing for everyone, improving local finance and creating resilient communities. In his opening speech, Parks Tau,



değerlendirilerek olumlu tepkiler almıştır.

Toplantı değerlendirme oturumunda ise, UCLG-MEWA öncülüğünde, CEMR ve Afrika Bölge Teşkilatları'nın da desteği ile göç ve özellikle de zorunlu göçün, öncelik verilmesi gereken çalışma alanlarından birisi olduğu ilan edilmiştir.

2.3.2 UCLG Yönetim Kurulu Toplantısı

UCLG Dünya Teşkilatı, geçtiğimiz yıl Kolombiya'nın Bogota şehrinde gerçekleştirilen UCLG Kongresi'nin ardından ilk Yönetim Kurulu Toplantısı'nı 18-19 Nisan tarihlerinde yapmıştır. İspanya'nın Madrid şehrindeki toplantıda UCLG-MEWA üyeleri tarafından da güçlü bir katılım sağlanmıştır.

18 Nisan'da öğleden önce kapalı oturum olarak gerçekleştirilen UCLG Mali Yönetim Komitesi toplantısında UCLG'nin mevcut mali yapısı ve üyelik aidatlarına dair güncel durum ve UCLG-MEWA ve UCLG ASPAC gibi bölge teşkilatlarında uygulamaya konulan yeni aidat sistemleri görüşülmüştür. Toplantıda UCLG-MEWA'yı Genel Sekreter Mehmet Duman temsil etmiştir.

Mali Yönetim Komitesi toplantısının hemen ardından gerçekleştirilen UCLG Ana-tüzük Komitesi toplantısında ise bölgemizden Konya Büyükşehir Belediye Başkanı ve UCLG Eş Başkanı Tahir Akyürek'i temsilen Konya Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Dairesi Başkanı Selim Yücel Güleç de katılmıştır. Toplantıda, yeni oluşturulan UCLG Politika Konseyleri, üyelik başvuruları ve UCLG'nin önümüzdeki yıllarda yapacağı toplantıların ev sahipliği gibi konularla ilgili olarak UCLG Yönetim Kurulu'na sunulmak üzere tavsiye kararları alınmıştır.

Öğleden sonra eş zamanlı olarak "Yerel Yönetimlerin SKH'nin Yerelleştirilmesinde Karşılaştıkları Zorluklar" başlıklı politika tartışması ile "UCLG Aracı Şehirler Forumu ve Kentsel Stratejik Planlama Komitesi Ortak Oturumu" düzenlenmiştir. Uluslararası İlişkiler Koordinatörü Salim Korkmaz, Aracı Şehirler oturumuna katılarak bu yıl Eylül ayı içerisinde Nevşehir'de düzenlenen Aracı Şehirler Bölgesel Forumu hakkında katılımcılara bir sunum yapmıştır.

19 Nisan'da gerçekleştirilen Yönetim Kurulu Çalışma Oturumu'nda, UCLG Politika Konseyleri'nin kurulması onaylanmıştır. Buna göre, Konya Büyükşehir Belediye Başkanı ve UCLG Eş Başkanı Tahir Akyürek Sürdürülebilir Kalkınma ve Barış İçin Temel Kavramlar: Herkes İçin Fırsatlar, Kültür ve Kent Diplomasisi Politika Konseyi'nde; Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı, UCLG-MEWA Başkanı ve UCLG Başkan Yardımcısı Fatma Şahin'in ise Daha Güvenli, Dirençli ve Sürdürülebilir Şehirler Politika Konseyi'nde yer almasına karar verilmiştir.

UCLG President, underlined the importance of the localization of global agendas, and said that localization is a bottom-up approach, which will lead to a new type of social agreement. After Mr. Tau's speech, as UCLG's main partners, the European Commission, OECD and representatives of the UN General Secretariat came together for a round-table meeting.

During the round-table meetings held on the 2nd day of the Retreat, participants discussed the following topics: Post-Habitat III Process and Implementation, Localization of the 2030 Sustainable Development Agenda, Financing of Implementation, incorporation of relevant partners to this process, and Global Taskforce on Post-COP23 Climate Agenda and Beyond.

Retreat took place on the 3rd and 4th days of the Meetings. Political priorities, regional priorities, generally overlooked issues in global networks and "action waves" as a new cooperation modality were the issues handled during the third day of the Retreat.

The last day of the Meetings witnessed the discussions on strengthening communication networks like UCLG and adopting a holistic advocacy policy. Speakers explained the entire awareness-raising campaign process conducted as a part of Habitat III. UCLG Sections provided information on their successful practices during the session, in which UCLG-MEWA shared its joint social media campaigns with Citizens' Assemblies and the campaign results. The listeners well received the joint campaign conducted by UCLG-MEWA and Citizen Assemblies, rating it as an innovative approach.

During the evaluation session meeting; the issue of migration, more specifically forced migration, was declared as one of the working areas to be prioritized hereafter with the leadership of UCLG-MEWA and with the support of CEMR and Africa Sections.

2.3.2 UCLG Executive Bureau Meeting

UCLG World Organization held its first Executive Bureau Meeting on 18-19 April since the UCLG Congress in Bogota, Colombia. UCLG-MEWA members participated actively in the Meeting held in Madrid, Spain.

The topics discussed during the UCLG Financial Management Committee (FCM) Meeting that was held on 18 April, were the current financial structure of UCLG and membership fees, and new membership fee systems that are implemented by UCLG-MEWA and UCLG ASPAC. Secretary General Mehmet Duman represented UCLG-MEWA in the meeting.

Representing Tahir Akyürek, Mayor of Konya and UCLG Co-President, Selim Yücel Güleç, Head of External Relations Department also participated in the UCLG Statutory Committee Meeting, which took place right after



UCLG Yönetim Kurulu, UCLG Anatüzük Komitesi'nin aldığı tavsiye kararı doğrultusunda UCLG üyeliğine yapılan başvuruları onaylamış, Lübnan'dan yapılan yeni üyelik başvurularının ise yeniden değerlendirilmesine karar vermiştir. Yönetim Kurulu, yine Anatüzük Komitesi'nin tavsiye kararına uygun olarak bir sonraki UCLG Dünya Konseyi toplantısının 2017'nin son aylarında Çin'in Hangzhou şehrinde yapılmasına karar vermiştir.

Yönetim Kurulu toplantısının sona ermesinin ardından, birçok UCLG üyesi, 19-21 Nisan tarihleri boyunca gerçekleştirilen Dünya Kentsel Şiddet ve Birlikte Yaşama ve Barış için Eğitim Forumu'na katılmıştır. Açılışını İspanya Kralı IV. Felipe'nin yaptığı forumun genel oturumunda, UCLG Başkanı Parks Tau, Madrid Belediye Başkanı Manuela Carmena ve Paris Belediye Başkanı Anne Hidalgo, kentsel şiddetin ve terörizmin yaygınlaştığı bu dönemde, belediyelerin toplumsal anlaşmazlıkların giderilmesinde oynayabileceği arabuluculuk rolünün altını çizmiştir. 3 gün boyunca devam eden oturumlarda, dünyanın çeşitli bölgelerinden gelen belediye başkanları, sivil toplum kuruluşları ile uluslararası kuruluşların temsilcileri, kentsel şiddetin azaltılması hususunda yapılan çalışmaları ve iyi uygulama örneklerini paylaşmıştır. Forum, Madrid Barışçıl Kentler Tahahhüdü'nün kabulüyle sona ermiştir.

2.3.3 UCLG Dünya Konseyi Toplantıları

UCLG Dünya Konseyi 2017 yılı toplantısını 400'den fazla yerel ve bölgesel yönetim temsilcisinin katılımı ile 6-9 Aralık 2017 tarihleri arasında Çin'in Hangzhou kentinde, Hangzhou Belediyesi ve Çin Halkı Yabancı Ülkelerle Dostluk Derneği (CPAFFC) tarafından düzenlenen Akıllı Şehir ve Büyük Veri Forumu ile birlikte gerçekleştirilmiştir.

FMC Meeting. UCLG Policy Councils that were recently established, membership applications and host city applications for the upcoming UCLG meetings were the topics discussed during the meeting and recommendations were presented to UCLG Executive Bureau.

Policy discussions on "Local Governments Facing the Challenges of Localizing the SDGs" and "UCLG Intermediary Cities and Urban Strategic Planning" Joint Session were held in the afternoon. Salim Korkmaz, Coordinator of International Relations Department, participated in the Intermediary Cities Session and made a presentation on the Intermediary Cities MEWA Regional Forum organized in Nevşehir, Turkey in September 2017.

The decision to establish UCLG Policy Councils were adopted at the Executive Bureau Business Session on 19 April. According to this, Tahir Akyürek, Mayor of Konya and UCLG Co-President will be involved in the Policy Council for Opportunities for All, Culture and City Diplomacy, keys to Sustainable Development and Peace, and Fatma Şahin, Mayor of Gaziantep, UCLG-MEWA President and UCLG Vice President will be involved in the Policy Council for Safer, Resilient and Sustainable Cities.

In line with the recommendations of the UCLG Statutory Affairs Committee, UCLG Executive Bureau adopted the new membership applications and decided to re-evaluate the membership applications from Lebanon. Next UCLG World Council Meeting will be held in Hangzhou, the People's Republic of China, at the end of 2017. After the Executive Bureau Meeting, many UCLG members participated in the First World Forum on Urban Violence and Education for Coexistence and Peace on 19-21 April. Parks Tau, UCLG President, Manuela

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman ve beraberindeki heyetin katıldığı toplantılarda farklı alanlarda konular ele alınmıştır. Genel Sekreter Duman bu kapsamda, dünyanın dört bir yanından gelen bölge teşkilatları temsilcileri ve yerel yöneticiler ile bir araya gelmiştir.

Toplantılar kapsamında gerçekleşen ve UCLG Başkanı Parks Tau'un yönettiği Yönetim Kurulu Toplantısı kapsamında, emekliliğe ayrılan Genel Sekreter Josep Roig'un yerine Genel Sekreter olarak, Genel Sekreter Yardımcılığı görevini yürüten Emilia Saiz atanmıştır.

UCLG Dünya Konseyi Toplantıları ayrıca UCLG Politika Konseylerinin resmi olarak faaliyete geçmesine de sahne olmuştur. Bu kapsamda "Çok Düzeyli Yönetişim," "Direncilik," "Kent Hakkı" ve "Herkes İçin Fırsatlar" adlı UCLG Politika Konseyleri'nin resmi açılışları yapılmıştır.

Dünya Konseyi Genel Oturumu kapsamında ise, UCLG Dünya Teşkilatı'nın 2018-2022 dönemi stratejik öncelikleri kabul edilirken, bu kapsamda UCLG'nin kapasitesini geliştirmesi ve üyelerini daha güçlü bir şekilde temsil etmesi için bir eylem planı ortaya konulmuştur.

Genel Oturum kapsamında ayrıca birtakım önergelere de yer verilmiştir. Bunlardan biri olan "Kadınların Yerel Düzeyde Siyasi Katılımını Destekleme" önergesi gereğince bir Küresel Kadın Konseyi kurulması ve içinde dünyanın bütün bölgelerinden 10 seçilmiş kadının yer alması kararlaştırılmıştır. MEWA Bölgesi'nden Urla Belediye Başkanı Sibel Uyar bu kurultayda yer alan seçilmiş kadın yerel yöneticilerden biri olmuştur.

Aynı toplantı kapsamında sunulan bir başka önemli önerge ise Kudüs'ün durumu ile ilgili önergeydi. MEWA Bölgesi'nden katılan UCLG Dünya Konseyi üyesi ve Sancaktepe Belediye Başkanı İsmail Erdem tarafından sunulan önergede UCLG çatısı altında bir araya gelen yerel ve bölgesel yönetimler olarak, uluslararası ilişkilerin istikrarlı şekilde sürdürülmesinde, ulus-

Carmena, Mayor of Madrid, and Anne Hidalgo, Mayor of Paris, underlined the mediation role of cities to eliminate social clashes in this period where urban violence and terrorism is becoming prevalent at the plenary session of the forum which was officially opened by His Majesty King Felipe of Spain. Mayors from all over the world, representatives of civil society organizations and international organizations presented their works and good practices on decreasing urban violence in the three-day Forum. At the end of the Forum, Madrid Commitment to Peaceful Cities was adopted.

2.3.3 UCLG World Council Meetings

2017 UCLG World Council took place on 6-9 December 2017 in Hangzhou, China, with the participation of more than 400 representatives of local and regional governments. The event took place in conjunction with the Forum on Smart City and Big Data organized by the City of Hangzhou and the Chinese People's Association for Friendship with Foreign Countries (CPAFFC).

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, and the UCLG-MEWA delegation participated in meetings held with various themes. Secretary General Duman came together with representatives of UCLG sections and local leaders participating from around the world.

Within the framework of Executive Bureau presided by Parks Tau, UCLG President; Emilia Saiz, Deputy UCLG Secretary General, has been appointed as the new UCLG Secretary General; upon the retirement of Josep Roig.

UCLG Policy Councils have also been officially launched during the UCLG World Council Meetings. Within this framework, the inaugural sessions of UCLG Policy Councils on "Multi-Level Governance," "Resilience," "Right to the City," and "Opportunities for All" have also been organized.

During the World Council Business Session, Strategic Priorities of UCLG World Organization for the term 2018-2022 have been adopt-





UCLG Genel Sekreteri Saiz
UCLG Secretary General Saiz

lararası hukukun geçerli olması ve çatışmalara son verilerek Kudüs'ün özel statüsünün korunması gerekliliği hususu vurgulanmıştır. Bu önerge üzerinde yapılan değerlendirmeler ve UCLG Afrika Bölge Teşkilatı'ndan gelen öneri sonucunda, Filistin halkının haklarının desteklenmesi ve geniş kapsamlı çözümler bulunması gerektiği hususu da önergeye eklenmiştir. Önerge UCLG Dünya Konseyi üyeleri tarafından kabul edilmiştir.

2.4 UCLG-MEWA YÖNETİM ORGANLARI TOPLANTILARI

2.4.1 UCLG-MEWA Yönetim Kurulu Toplantısı

UCLG-MEWA Yönetim Kurulu, UCLG-MEWA Kalkınma İş birliği ve Kent Diplomasisi Komitesi ve UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi toplantıları UCLG-MEWA ve Nablus Belediyesi tarafından, Türkiye Belediyeler Birliği (TBB) ve İETT'nin de katkılarıyla 11-13 Mart 2017 tarihlerinde Filistin'in Nablus kentinde gerçekleştirilmiştir.

Toplantıların ilk günü; Nablus Belediye Başkanı Sameeh Tubaila, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, İETT Müşteri Hizmetleri ve Kurumsal İletişim Dairesi Başkanı Cevdet Güngör, TBB Genel Sekreter Yardımcısı Recep Şahin, Ramallah Belediye Başkanı ve Filistin Yerel Yönetimler Birliği (APLA) Başkanı Musa Hadid, Türkiye Kudüs Başkonsolosu Büyükelçi Hüsnü Gürcan Türkoğlu ve Filistin Yerel Yönetimler Bakanı Hussein Al-A'raj tarafından yapılan açılış konuşmaları ile başlamıştır.

APLA Başkanı ve UCLG-MEWA Eş-Başkanı Musa Hadid, Yönetim Kurulu toplantısına başkanlık etmiştir. Gerçekleştirilen toplantıda, 2016

ed, therefore a roadmap for ensuring capacity-building and a stronger representation of membership has been developed.

Within the framework of the Business Session, a number of Motions have been adopted. One of them, "Support for Women's Political Participation at Local Level," steered the creation of a Global Women Caucus that will involve 10 locally elected women leaders from around the world. Representing the Middle East and West Asia Region; Sibel Uyar, Mayor of Urla, will become one of the women local leaders within this Caucus.

Another substantial Motion submitted during the meeting was the one on "the Status of Jerusalem," presented by İsmail Erdem, Mayor of Sancaktepe and UCLG World Council Member, underlining the need for local and



Sancaktepe Belediye Başkanı
Mayor of Sancaktepe

regional governments that gathered under the umbrella of UCLG to uphold the international law with an aim to stabilize international relations and preserve the special status of Jerusalem by putting an end to the current conflict. Following the discussions and the suggestion of UCLG Africa, the issue of upholding the rights of Palestinians and offering global solutions was added to the Motion; which has been approved by the members of the UCLG World Council.

2.4 MEETINGS OF UCLG-MEWA GOVERNING BODIES

2.4.1 UCLG-MEWA Executive Bureau Meeting

With the support of the Union of Turkish Municipalities (UMT) and İETT, UCLG-MEWA and Nablus Municipality organized UCLG-MEWA Executive Bureau meeting, the UCLG-MEWA Committee on Cooperation Development and City Diplomacy meeting and the UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility meeting on 11-13 March 2017 in Nablus, Palestine.



Mali Yönetim Komitesi Raporu üyeler tarafından kabul edilmiştir. Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri konusunda kısa bir sunum yapılmasının ardından Ankara Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Dairesi Başkanı Ramazan Kabasakal 2018 yılında gerçekleştirilecek olan UCLG-MEWA Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı'na kentlerinde ev sahipliği yapma önerisinde bulunmuştur.

TBB Genel Sekreter Yardımcısı Recep Şahin, UCLG-MEWA Kalkınma İşbirliği ve Kent Diplomasisi toplantısında komitenin idari işlerinin görüldüğü oturuma başkanlık etmiştir. Toplantıda ayrıca, Ankara Büyükşehir Belediyesi Uluslararası İlişkiler Dairesi Başkanı Ramazan Kabasakal, Konya Büyükşehir Belediyesi Genel Sekreter Yardımcısı Abdülmelik Ötegen ile TİKA, Kızılay ve APLA temsilcileri çok paydaşlı işbirliği için yol haritasını tartışılmıştır. Halhul, Salfeet, Ramallah, Nablus, Dura, Gazze, Tubas ve Betunia Belediyeleri toplantıda Komite'ye üye olmak istediklerini belirtmişlerdir.

İlk günün sonunda katılımcılar için Nablus'taki toplu taşıma istasyonlarına teknik ziyaret düzenlenmiştir.

UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi Toplantısı'nda, komitenin idari işlerinin görüldüğü oturum, İETT Müşteri Hizmetleri ve Kurumsal İletişim Dairesi Başkanı Cevdet Güngör, Nablus Belediyesi Yol ve Trafik Daire Başkanı Rania DOLEH ve Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Ulaşım Daire Başkanı Hasan Kömürcü tarafından yönetilmiştir. Katılımcılar, oturum sırasında komitenin üyelik hareketlerini gözden geçirmiş ve faaliyet programını sunmuşlardır.

Oturumun devamında, Ankara Elektrik, Gaz ve Otobüs Sistemleri (EGO) Genel Müdürü Balamir Gündoğdu ve Konya Büyükşehir Belediyesi Bilgi İşlem Daire Başkanı Yaşar İncikli kentlerindeki projeleri ve en iyi uygulamaları sunmuşlardır.

The first day started with an opening session, and the speeches of Mr. Sameeh Tubaila, Mayor of Nablus, Mr. Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, Mr. Cevdet Güngör, Head of İETT Customer Services and Corporate Communication Department, Mr. Recep Şahin, Deputy Secretary General of UMT, Mr. Musa Hadid, Mayor of Ramallah and President of the Association of Palestinian Local Authorities (APLA), Ambassador Hüsnü Gürçan Türkoğlu, Consul General of Turkey in Jerusalem and Mr. Hussein AL-A'RAJ, the Minister of Palestinian Local Governments.

The president of APLA, Mr. Hadid, who is also the UCLG-MEWA Co-President, chaired the Executive Bureau meeting. During the session, the 2016 Financial Management Committee Report has been validated by the members and a short presentation on the Sustainable Development Goals has been made. The representative of Ankara Metropolitan Municipality proposed to host the next UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting in his city for 2018.

During the UCLG-MEWA Committee on Development Cooperation and City Diplomacy meeting, the Deputy Secretary General of UMT, Mr. Recep Şahin, chaired the administrative works of the committee. Mr. Ramazan Kabasakal, Head of International Relations Department in Ankara Metropolitan Municipality, Mr. Abdülmelik Ötegen, Deputy Secretary General in Konya Metropolitan Municipality, representatives of TİKA (Turkish Cooperation and Coordination Agency Directorate), Turkish Red Crescent and APLA discussed the roadmap for a multi-stakeholder cooperation. Halhul, Salfeet, Ramallah, Nablus, Dura, Gaza and Betunia Municipalities requested the membership in the Committee.

At the end of the first day, the participants made a technical visit in the public transport sta-

Eğitim oturumları, İETT uzmanlarının katılımıyla ve "Toplu Taşımanın Planlanması", "WRI Yol Güvenliği Projesi İETT Örneği" ve "İETT Endeksi Durum Çalışması" konularında katılımcıların en iyi örnekleri paylaşmasıyla başlamıştır. Oturumda görüş alışverişinde bulunan katılımcılar, projelerini uygularken karşılaştıkları sorunları da sunmuşlardır. Katılımcılar, projelerinin uygulanmasında ve başarıya ulaşmasında diğer katılımcıları desteklemek için önerilerini paylaşmışlardır.

2.4.2 UCLG-MEWA Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı

UCLG-MEWA Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı 18 Ekim 2017 tarihinde Sancaktepe Belediyesi ev sahipliğinde gerçekleştirilmiştir. 14 ülkeden 300 katılımcının bulunduğu toplantıda, UCLG-MEWA'nın 2018 yılı için yol haritası oluşturulmuştur.

Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı'na geçilmeden önce UCLG-MEWA Mali Yönetim Komitesi bir araya gelerek, 2017 Mali Raporu'nu değerlendirip 2018 yılının taslak bütçesini oluşturmuştur.

UCLG-MEWA Mali Yönetim Komitesi Toplantısı'nın ardından UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, Sancaktepe Belediye Başkanı İsmail Erdem, Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Başkanı Fatma Şahin, Konya Büyükşehir Belediye Başkanı, Türkiye Belediyeler Birliği Başkanı ve UCLG Eş Başkanı Tahir Akyürek, T.C İçişleri Bakanı Yardımcısı Mehmet Ersoy açılış konuşmalarını gerçekleştirmişlerdir.

Açılış konuşmalarının ardından, hazırlanan gündem ışığında UCLG-MEWA Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı yapılmıştır.

UCLG-MEWA'nın 01 Ocak 2017 tarihinden itibaren gerçekleştirdiği faaliyetler ve gelişmeler hakkında hazırlanan Faaliyet Raporu'nun özet sunumu UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman tarafından yapılarak üyeler bilgilendirilmiştir. Akabinde UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Salim Korkmaz tarafından UCLG-MEWA 2018 Yılı Faaliyet Programı sunulmuştur.

Toplantıda UCLG-MEWA'ya yeni üye katılımları da değerlendirilmiştir. Bu kapsamda Fildişi Sahili, Filistin, Lübnan, Suriye ve Türkiye'den 40 yerel yönetimin UCLG-MEWA'ya üyelikleri onaylanmıştır. Bir yerel yönetim üyesinin üyeliğinin pasife alınmasıyla birlikte; UCLG ve UCLG-MEWA Yönetim Organları'nda meydana gelen temsiliyet eksikliğinin tamamlanması amacıyla yapılan çağrıdan sonra, üyelerden gelen öneri ve talepler doğrultusunda; Sancaktepe Belediyesi'nin UCLG Dünya Konseyi ve UCLG Yönetim Kurulu üyeliği; Kahramankazan Belediyesi'nin ise UCLG-MEWA Yönetim Kurulu ve UCLG-MEWA Konseyi üyeliği oy birliği ile

tions in Nablus.

During the UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility meeting, the administrative work of the committee has been chaired by the head of IETT Customer Services and Corporate Communication Department, Mr. Cevdet Güngör, Ms. Rania Doleh, the Head of Road and Traffic Department in Nablus Municipality and Mr. Hasan Kömürçü, the Head of Transportation Department in Gaziantep Metropolitan Municipality. They made a review of the committee membership and presented the Program of Activities.

Following that, Balamir Gündoğdu, Electricity, Gas and Bus Operations (EGO) General Director in Ankara and Yaşar İncikli, Head of IT Department in Konya Metropolitan Municipality from Turkey presented their projects and best practices.

The training sessions started with the intervention of IETT experts and the presentation of the best practices by the discussants on "Planning of Public Transport", "WRI Safety Lab Project IETT Case" and the "IETT Index Case Study". Then participants exchanged their views and presented the challenges met in their projects. Participants made some propositions of solutions to support them in achieving and implementing their projects.

2.4.2 UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting

UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint meeting took place on 18 October 2017, in Istanbul, Turkey, under the auspices of Sancaktepe Municipality. With participation of 300 participants from 14 countries, the Meeting was concluded with the development of the roadmap of UCLG-MEWA for the year 2018.

Right before the Executive Bureau and Council Joint Meeting, UCLG-MEWA Financial Management Committee gathered to review the financial report of 2017, and to discuss the draft budget allocated for 2018.

Following the UCLG-MEWA Financial Management Committee Meeting, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General; İsmail Erdem, Mayor of Sancaktepe; Fatma Şahin, Mayor of Gaziantep & UCLG-MEWA President; Tahir Akyürek, Mayor of Konya, President of the Union of Municipalities of Turkey, UCLG Co-President; and Mehmet Ersoy, Deputy Minister of Interior of the Turkish Republic addressed the participants with their opening speeches.

After the opening session, UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting was held in line with the agenda specified.

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, presented the Report of Activities of UCLG-MEWA covering the period since 1 January 2017, and informed the members about the



kabul edilmiştir. Ayrıca yine üyelere gelen öneriyle; İstanbul Büyükşehir Belediyesi, Türkiye Belediyeler Birliği, UCLG ve UCLG-MEWA'da uzun yıllar başarılı çalışmalarda bulunan Dr. Kadir Topbaş'ın UCLG-MEWA'ya bireysel üye olmasına karar verilmiştir.

UCLG-MEWA Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı'nın ardından UCLG-MEWA Yerel Yönetimler ve Sosyal İçerme Forumu da gerçekleştirilmiştir. Forum'la ilgili ayrıntılı bilgiler, ilgili başlık altında yer almaktadır.

2.5 ULUSLARARASI TEŞKİLATLARLA İLİŞKİLERİN GÜÇLENDİRİLMESİ

2.5.1 Arap Kentler Teşkilatı (ATO) 54. Yönetim Kurulu Toplantısı

Arap Kentler Teşkilatı (ATO) 54. Yönetim Kurulu Toplantısı 17-18 Mart tarihlerinde, Moritanya'nın başkenti Nuakşot'ta gerçekleşmiştir. Toplantıya yirmiden fazla Arap ülkesinden Belediye Başkanı, Bakan ve temsilci katılmıştır.

Toplantıya UCLG-MEWA'yı temsilen, Genel Sekreter Mehmet Duman ile Tanıtım ve Halkla İlişkiler Koordinatörü Muhammed Mahli katılmıştır. UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, toplantı kapsamında ATO Genel Sekreteri Ahmet Al Subaih, ev sahibi kentin Belediye Başkanı Amati Bint Hamadi ve Komorlar Devleti Büyük Komor Valisi Hasan Hamadi'nin yanı sıra, Tunus, Filistin, Libya, Sudan, Cibuti, Somali, Fas, Bahreyn, Katar ve Suudi Arabistan heyetleri ile bir araya gelmiştir.

İdari toplantılara ATO gözlemci üyesi sıfatı ile katılan Mehmet Duman, ATO ve UCLG-MEWA'nın ilişkilerini daha ileriye götürmek için işbirliğinin devam edeceği görüşünü paylaşmıştır. Duman ayrıca ATO üyelerini

activities and works of UCLG-MEWA; which was followed by the presentation of UCLG-MEWA Program of Activities for 2018, by Salim Korkmaz, UCLG-MEWA General Coordinator.

Members also reviewed new membership requests during the meeting. Within this framework, the membership requests of 40 local governments in the Ivory Coast, Palestine, Lebanon, Syria and Turkey were approved. Following the passivization of the membership of one local government; in line with the call made to fill the available representation seats in UCLG and UCLG-MEWA Governing Bodies and considering the suggestions and requests of the members; Sancaktepe Municipality has become a member of UCLG World Council and UCLG Executive Bureau, while Kahramankazan Municipality has become a member of UCLG-MEWA Council and UCLG-MEWA Executive Bureau. In line with the suggestion of members; as a tribute to his successful works under the roofs of Istanbul Metropolitan Municipality, Union of Municipalities of Turkey, UCLG and UCLG-MEWA, Dr. Kadir Topbaş has been accepted to UCLG-MEWA membership, as an individual member.

UCLG-MEWA Forum on Local Governments and Social Inclusion took place following UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting. Detailed information on the Forum can be found under the relevant heading.

2.5 STRENGTHENING RELATIONS WITH INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

2.5.1 Arab Towns Organization (ATO) 54th Permanent Bureau Meeting

Arab Towns Organization (ATO) held its 54th Permanent Bureau Meeting in Nouak-



UCLG-MEWA üyeliğine davet etmiştir.

Toplantının ikinci günü Nuakşot teknik ziyaretleri ile devam etmiştir. Yapılan teknik ziyaretler kapsamında, Nuakşot Belediyesi, Nuakşot Milli Müzesi ve şehrin öne çıkan yerlerine ziyaretler gerçekleştirilmiştir.

2.5.2 Birleşmiş Milletler Yerel Yönetimler Danışma Kurulu (UNACLA) Toplantısı

Yerel ve bölgesel yönetim ağları, 24 Nisan 2017 tarihinde İstanbul'da gerçekleştirilen Birleşmiş Milletler Yerel Yönetimler Danışma Komitesi (UNACLA) Toplantısı'nda bir araya gelmiştir.

"Küresel Kalkınma Gündemleri, Yerel Yönetimler için Çıkarımlar" başlıklı toplantı, Kalkınma Gündemi'ne ve Yeni Kentsel Gündem'e dair çıkarımların yerel yönetimler gözünden değerlendirilebilmesi için bir fırsat teşkil etmiştir. Dönemin İstanbul Büyükşehir Belediye Başkanı Kadir Topbaş'ın başkanlığını yaptığı toplantıya katılanlar arasında Dönemin Birleşmiş Milletler (BM) Habitat İcra Direktörü Joan Clos, UCLG Genel Sekreteri Josep Roig, Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Başkanı Fatma Şahin, Soria Belediye Başkanı ve CEMR Başkan Yardımcısı Carlos Martinez, Yakutsk Belediye Başkanı ve UCLG Avrasya Bölge Teşkilatı Başkan Yardımcısı Aisen Nikolaev, ve UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman da katılmıştır. Filipinler, Benin ve Botswana'dan Belediye Başkanları ile yerelde seçilmiş temsilcilerin yanı sıra; UCLG Bölge Teşkilatlarından temsilciler ve İngiliz Uluslar Topluluğu Yerel Yönetim Forumu (CLGF) ile Citynet gibi ortaklar da etkinliğe katılarak tecrübe paylaşımında bulunmuştur.

Başkan Topbaş konuşmasında, "Yeni Kentsel Gündem'in kabulünden sonra ilk

chott, Mauritania on 17-18 March 2017. Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, and Muhammed Mahli, Coordinator of Media and Public Relations Department, participated in the meeting, representing UCLG-MEWA. Secretary General Duman met with Ahmet Al Subaih, ATO Secretary General; Amati Bint Hamadi, Mayor of Nouakchott, host city; Hasan Hamadi, Governor of Grand Comor, Comores; delegations from Tunisia, Palestine, Libya, Sudan, Djibouti, Somalia, Morocco, Bahrain, Qatar, and Saudi Arabia.

Mr. Duman, who participated in the administrative meetings as an observer member of ATO, stated that the cooperation to further the relationship between ATO and UCLG-MEWA would continue. Mr. Duman invited ATO members to also become a member of UCLG-MEWA.

The second day of the meeting continued with technical visits in Nouakchott. Municipality building of Nouakchott, Nouakchott National Museum and other important places in the city were visited by the delegation.

2.5.2 United Nations Advisory Committee of Local Authorities (UNACLA) Meeting

Local and regional government networks gathered in Istanbul on 24 April 2017 for the meeting of the United Nations Advisory Committee of Local Authorities (UNACLA).

The meeting titled "Global Development Agendas, Implications for Local Governments" was an opportunity to review the implications of the Sustainable Development Agenda and the New Urban Agenda (NUA). Joan Clos, Former UN Habitat Executive Director, Josep Roig, UCLG Secretary General, Fatma Şahin, Mayor of Gaziantep and President of UCLG-MEWA, Carlos Martinez Minguez,

kez bir araya geliyoruz. Bu da bu toplantıyı önemli kılıyor. Ayrıca bu toplantı BM-HABİTAT Yönetim Kurulu'nun Nairobi'deki 26. Toplantısının iki hafta öncesinde gerçekleşiyor. Burada Kito taahhütlerinin uygulanması ve takibi konusunda önemli kararlar alınacak. UNACLA önemli bir ana tanıklık ediyor." demiş ve "Yerel ve bölgesel yönetimlerin kalkınmadaki önemli rolünü gösterme vakti geldi. Yerel ve bölgesel yönetimler olarak bizler, kalkınmayı herkes için mümkün kılan temel aktörleriz." ifadelerini kullanmıştır.

Dönemin BM-Habitat İcra Direktörü Dr. Joan Clos, tüm katılımcıları Yeni Kentsel Gündem Uygulama Çerçevesi'ne katkı sunmaya ve uygulama süreci için önerilerde bulunmaya davet etmiştir.

UCLG-MEWA Başkanı Fatma Şahin, konuşmasında yerel yönetimlerin güçlendirilmesi yolunda ilerleme kaydedilmesi için izleme sürecinin önemine değinmiştir. Başkan Şahin ayrıca göç olgusunun dünya ve özellikle de MEWA Bölgesi için önemini hatırlatarak, şehrin toplam nüfusunun %25'i olan 500.000 mülteciye ev sahipliği yapmakta olan Gaziantep'te, göç nedeniyle yerel yönetimler üzerindeki baskının büyük oranda arttığını belirtmiştir.

UCLG Genel Sekreteri ve CEMR temsilcisi benzer öneriler getirerek ve yerel yönetimlerin öneminin daha fazla tanınması ile dünyada çok kritik bir paradigma kaymasının tecrübe edildiğini ifade etmişlerdir. Merkezi yönetimler, Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin uygulanmasında yerel yönetimlerin kilit bir rol oynadığını kabul edilse de, yerel yönetimlerin yetkilerinin finansal olanakları ile

Mayor of Soria and Vice-President of CEMR, Aisen Nikolaev, Mayor of Yakutsk and Vice President of UCLG Eurasia, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General were among the participants of the meeting that was chaired by Kadir Topbaş, Former Mayor of Istanbul and Chairman of UNACLA. Mayors and locally elected representatives from the Philippines, Benin and Botswana also attended the event and shared their experiences, along with Secretaries General and representatives from UCLG Sections, and partners such as the Commonwealth Local Government Forum (CLGF) and Citynet.

Mayor Topbaş, in his speech, stated that "We are meeting for the first time since the New Urban Agenda was adopted in Quito last year. Also, 26th Session of UN Habitat Executive Council will take place in two weeks in Nairobi. Important decisions will be made here on the implementation and follow up of Quito Commitments. Mr. Topbaş continued his speech by saying "It is time to show the important role of local and regional governments in development. As local and regional governments, we are the key actors that enable development for all."

Dr. Joan Clos, Executive Director of UN-Habitat invited all representatives to contribute to the Framework of Implementation of the NUA (AFINUA) and to develop proposals for implementation.

President Şahin emphasized the importance of monitoring process in order to make sure that we are progressing on our path to strengthen local governments. In her capacity as UCLG-MEWA President, she also remind-



uyum içinde olabilmesi için yapılması gereken çalışmaların olduğu ayrıca vurgulanmıştır.

Dr. Clos bu konuya istinaden, İstanbul Büyükşehir Belediyesi bünyesinde büyük başarılarla imza atan girişimleri nedeniyle Dr. Topbaş'ı tebrik etmiştir. Planlı kentleşmenin sürdürülebilir kentler inşa etmede temel yapıtaşı olduğunu hatırlatan Dr. Clos, katılımcıları yerel yönetimler mevzuatının kentleşme yolundaki etkilerini değerlendirmeye davet etmiştir.

BM-Habitat Kentsel Yönetişim Bürosu Sorumlusu Diana Lopez, UNACLA'nın gelişme raporunun yanı sıra; UNACLA'nın BM-Habitat Yönetim Konseyi (Mayıs 2017), 2030 Gündemi İçin Üst Düzey Politika Forumu (Haziran 2017 ve 2018) ve Kentler İçin Bakanlıklarla Diyaloglar gibi BM bünyesindeki başlıca çalışmalara etki etme olanakları konulu bir sunum gerçekleştirmiştir. Dr. Clos, yerel yönetimlerin güçlenmesi için bir momentum oluşturduğunu ve bu amaca ulaşmak için Dr. Topbaş'ın liderliğindeki UNACLA'nın çok değerli bir vesile olacağını belirterek toplantının kapanış konuşmasını yapmıştır.

2.5.3 Aracı Şehirler (I-Cities) Afrika Bölgesel Forumu

Fildişi Sahili Başbakanı Sayın Amadou Gon Coulibaly'nin yüksek himayesinde ve Fildişi Sahili Kentler ve Kasabalar Birliği (UVICO-CI) ile Odienné Belediyesi iş birliğiyle UCLG Aracı Şehirler Çalışma Grubu tarafından düzenlenen Aracı Şehirler Afrika Bölgesel Forumu, 5-6 Mayıs 2017 tarihlerinde, Odienné'de gerçekleşmiştir.

Etkinlik, Fas ve bunun yanı sıra Orta Doğu'dan Lübnan da dahil olmak üzere, Afrika ülkelerinden yerel temsilcileri, uzmanları ve sivil toplum ulusal ve kıtasal yönetimlerini temsilen yaklaşık 150 katılımcıyı bir araya getirmiştir.

Açılış oturumu, Odienné Belediye Başkanı, Fildişi Sahili Kentler ve Kasabalar Birliği (UVIVOCI) Başkanı, Fildişi Sahili Bölgeler Birliği (ARDCI) Başkanı, Bölgesel Topluluklar Konseyi (CCT of UEMOA) Başkanı, UCLG Aracı Şehirler Çalışma Grubu ve Şaşıvan Belediye Başkanı, UCLG Afrika Başkan Temsilcisi ve Dakar (Senegal) Belediye Başkanı, Abidjan Bölgesi Vali Temsilcisi, İçişleri ve Güvenlik Bakanlığı (MEMIS) Temsilcisi ve Fildişi Sahili Başbakanlığı'nı temsilen Fildişi Sahili Ulaşım Bakanı'nın konuşmalarının yanı sıra, Odienné şehri ve Fildişi Sahilleri'ni tanıtan bir video ile başlamıştır.

Dört oturum temelinde oluşturulmuş olan programın içeriği şu şekildedir:

ed the importance of migration for the world and more specifically for the MEWA region. In the city of Gaziantep, which hosts more than 500,000 refugees (representing 25% of the population) the pressure on local governments has reached to a critical level.

Similar recommendations were made by UCLG Secretary General and CEMR representative as they acknowledge that the world is going through a crucial paradigm shift to recognize the importance of local government. Central governments realize that local governments are at the heart of the Sustainable Development Goals but there is still a lot to do in order to ensure that delegation of competences goes along with financial means.

In this regard, Dr. Clos congratulated Dr. Topbaş for his invaluable efforts in administrating İstanbul Metropolitan Municipality which have led to great achievements in the city. Reminding that planned urbanization is a key in making sustainable cities, Dr. Clos invited participants to assess the impact of local governments' legislation on urbanization path.

Diana Lopez, Head of Urban Governance at UN-Habitat, presented the progress report of UNACLA as well as opportunities to influence key UN system events including UN-Habitat Governing Council (May 2017), the High-level Political Forum for the Agenda 2030 (July 2017 and 2018) or Dialogues with Ministries for Cities. Dr. Clos concluded the event in reiterating that there is a momentum for local governments to get strengthened and that UNACLA, under the leadership of Dr. Topbaş, will be an invaluable tool to reach this goal.

2.5.3 African Regional Forum of Intermediary Cities (I-Cities)

Under the High Patronage of Mr. Amadou Gon Coulibaly, Prime Minister of Ivory Coast, the Working Group on Intermediary Cities (CGLU), with the collaboration of Union of Cities and Towns of Ivory Coast (UVICO-CI) and Odienné Municipality, organized the "African Regional Forum of Intermediary Cities" which took place in Odienné on 5-6 May 2017.

The event gathered approximately 150 participants representing local authorities, experts, civil society national and continental governments from African countries, including Morocco and Lebanon from the Middle East region.

The opening session started by an introduction of Odienné city and Ivory Coast through a video, the speeches of the Mayor of Odienné, the President of the Union of the Cities and Towns of Ivory Coast (UVIVOCI), the President of the Association of the Regions



► Birinci Oturum: Afrika Aracı Şehirlerinin Kentleşme ve İnsani Gelişme Durumları;

► İkinci Oturum: Aracı Şehirlerin Yönetişiminde Doğrudan Diyalog;

► Üçüncü Oturum: Küresel Gündemlerin Uygulanışının Değerlendirmesinde Başvurulacak Kriterler;

► Dördüncü Oturum: Uluslararası Gündemin Uygulanmasında Afrika Aracı Şehirlerinin Rolü; UCLG Aracı Şehirler Çalışma Grubu Başkanı Mohamed SEFIANI, 2030 yılına kadar dünya nüfusunun yüzde 50'sinin aracı şehirlerde yaşayacağını ve 2050 yılına kadar bu rakamın %70'e yükseleceğini belirterek, aracı şehirlerde hızla artan kentleşme oranına dikkat çekmiştir.

Katılımcılar, Afrika Aracı Şehirleri'nin geliştirilmesi için çözüm ve strateji önerileri özelinde etkinliğe katkıda bulunmuşlardır.

Forum'un bitiminden önce ise, Afrika, Fas ve Lübnan'dan belediyeler işbirliği anlaşmaları imzalamışlardır.

Etkinliğin kapanış oturumunda ise Odienné Belediye Başkanı, UCLG Aracı Şehirler Çalışma Grubu Başkanı ve Şefşavan Belediye Başkanı ile Fildişi Sahili Başbakanı'nı temsilen Ulaştırma Bakanı konuşmalarını yapmışlardır.

2.5.4 Aracı Şehirler Avrupa Kıtasal Forumu

Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler (UCLG) ve Avrupa Belediyeler ve Bölgeler Konseyi (CEMR) ortaklığıyla düzenlenen Aracı Şehirler Avrupa Kıtasal Forumu, 20-21 Kasım 2017 tarihlerinde, İspanya'da, Avrupa'nın pilot Aracı Şehri (I-City) olan Teresa kentinde gerçekleştirilmiştir.

of Ivory Coast (ARDCI), the President of the Council of Territorial Communities (CCT of UEMOA), President of the UCLG I-Cities Working Group and Mayor of Chefchaouen, Representative of the UCLG Africa President and Mayor of Dakar (Senegal), the Governor of the District of Abidjan representative, Representative of the Minister of Interior and Security (MEMIS) and the Minister of Transport of Ivory Coast, representing the Prime Minister of Ivory Coast.

The program was constituted of four sessions as follows:

► First Session: The situation of Urbanization & Human Development of African Intermediary Cities;

► Second Session: Vertical Dialogue in Governance for Intermediary Cities;

► Third Session: Criteria to be put in place for the evaluation of the implementation of the global agendas;

► Fourth Session: The President of the UCLG I-Cities Working Group, Mr. Mohamed Sefiani, stressed on the rapid urbanization in Intermediary Cities; 50% of the world's population will be in Intermediary Cities by 2030 which will increase to 70% by 2050.

Participants shared their contributions to propose solutions and strategies for the development of African Intermediary Cities.

Before the end of the Forum, municipalities from Africa, Morocco and Lebanon signed twinning agreements.

Before the end of the Forum, municipalities from Africa, Morocco and Lebanon signed twinning agreements.

Forumun açılış oturumunda dinleyicilere hitap eden Teresa Belediye Başkan Yardımcısı Amadeu Aguado i Moreno, Şafşavan Belediye Başkanı ve UCLG Aracı Şehirler Forumu Başkanı Mohamed Sefiani ve Soria Belediye Başkanı, UCLG ve CEMR Başkan Yardımcısı Carlos Martínez Minguez, aracı şehirlerin güçlü kimlikleri, kültürleri ve tarihleri ile taşıdıkları önemli role vurgu yapmıştır.

Etkinlik, şehir markalaşma stratejilerinin görüldüğü ikinci oturumla devam etmiştir. Vic Üniversitesi'nden Prof. Jordi de San Eugenio'nun dünya genelinde başarılı markalaşma stratejileri geliştirmiş çeşitli büyüklükteki kent örnekleri üzerine gerçekleştirdiği ana tema konuşmasının ardından, Futureplaces'i temsilen söz alan Juan Carlos Beloso, bir aracı şehir modeli olarak Teresa'nın varlıklarını koruma amacıyla gerçekleştirilmekte olan markalaşma çalışmalarına yönelik bir sunum gerçekleştirmiştir.

UCLG Aracı Şehirler Forumu Koordinatörü Firdaous Oussidhoum'un aracı şehirler üzerine gerçekleştirdiği tanıtım oturumunun ardından, üç tematik çalıştay düzenlenmiştir. Bu çalıştaylarla, Aracı Şehirler'in küresel gündemler ve yerelleştirme süreçleri bağlamında sahip oldukları konumun tartışılması, kentler ve kent sakinleri arasında sürdürülebilir bir köprü kurma noktasında markalaşmanın kültürel ve ekonomik yönlerinin değerlendirilmesi ve Aracı Şehirler ve çevrelerindeki metropoller arasında bir öğrenme diyalogu oluşturulması amaçlanmıştır.

UCLG-MEWA Uluslararası İlişkiler Bölümü Proje Sorumlusu Tuğçe Karataş, "Kent ve

2.5.4 Intermediary Cities Europe Continental Forum

Organized by UCLG, Council of European Cities and Regions (CEMR) and Terrassa Municipality; Intermediary Cities Europe Continental Forum took place on 20-21 November 2017, in Terrassa, Spain, the pilot Intermediary City (I-City) for the European Region.

During the opening session of the Forum; Amadeu Aguado i Moreno, Deputy Mayor of Terrassa; Mohamed Sefiani, Mayor of Chefchaouen & President of the UCLG I-Cities Forum; and Carlos Martínez Minguez, Mayor of Soria & Vice-President of UCLG and CEMR highlighted the value carried by I-Cities with their strong identity, culture and history.

The event continued with the second session focusing on city branding strategies. Following the key note speech of Prof. Jordi de San Eugenio, Vic University, touching upon the geographically varied model cities developing successful branding strategies around the world, Juan Carlos Beloso, representing Futureplaces, has made a presentation on the branding activities conducting to protect Teresa's assets as an intermediary city model.

Following the introductory session on I-Cities by Firdaous Oussidhoum, Coordinator of UCLG I-Cities Forum, three thematic

UCLG Aracı Şehirler Forumu Başkanı Sefiani
Mr. Sefiani, President of UCLG I-Cities Forum



Vatandaşlık Arasındaki Diyalog” konulu çalıştayda, MEWA Bölgesi’ndeki Aracı Şehirler’in, sakinleriyle daha güçlü bağlar kurmak adına geliştirdiği ve uygulamaya koyduğu başarılı iletişim stratejileri ve gelecek planları üzerine bir sunum gerçekleştirmiştir.

Forumun ikinci gününde, UCLG Dijital ve Bilgi Temelli Kentler Komitesi Başkanı Bilbao Belediyesi’ni temsilen iki katılımcı tarafından kentin bu alandaki köklü tecrübesini ve tarihini bilgi ve metodolojiye dönüştürme noktasında devam eden çalışmaları sunulmuştur. Ayrıca, bilişim ve iletişim teknolojilerinin (ICT) mevcut durum ve gelişimine ve aynı zamanda yeniliğin ve bilginin kent yaşamında kullanımına yönelik olarak oluşturulan ve yakın zamanda yayınlanmış olan Akıllı Şehirler Araştırması tanıtılmıştır.

Forumun son oturumunda, 5-6 Mayıs 2017 tarihlerinde Fildişi Sahilleri’nin Odienne kentinde düzenlenen Aracı Şehirler Afrika Bölgesel Forumu ve 21-22 Eylül tarihlerinde Nevşehir’de gerçekleştirilen Aracı Şehirler MEWA Bölgesel Forumu’na dair çıktılar görüşülmüş ve toplantı notları özetlenmiştir. Katılımcıların görüş ve önerilerinin dinlenmesinin ardından, 5-7 Temmuz 2018 tarihlerinde Fas’ın Şaşaavan kentinde düzenlenecek olan Aracı Şehirler Dünya Forumu’na kadar olan süre içinde atılacak adımlar ve öneriler görüşülmüştür.

2.5.5 Arap Kentler Teşkilatı (ATO) Kültür Çalışma Grubu Toplantısı

Arap Kentler Teşkilatı (ATO), Kültür Çalışma Grubu Birinci Toplantısı, 26-30 Kasım 2017 tarihleri arasında, Amman Büyükşehir Belediyesi ev sahipliğinde Amman, Ürdün’de gerçekleşmiştir.

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman’ın da onursal katılımcı ve gözlemci olarak katıldığı bu toplantı kapsamında, 11 Arap ülkesinden 26 şehrin temsilcisi bir araya gelmiştir. Katılımcılar toplantı kapsamında Arap şehirlerindeki kültürün geleceğini tartışmıştır.

Toplantı açılışında konuşan ATO Genel Sekreteri Ahmed Alsubaih, “Kentler kalkınmanın temel dinamosudur, kültür çalışmaları da bu kentlerin asli görevlerindedir” demiştir. Alsubaih, yerel yönetimlerin bu kapsamda desteklenmesi gerektiğini ve bilgi kaynağı olabilmeleri için gerekli olan her türlü desteği almaları gerektiğini vurgulamıştır.

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Duman, toplantı kapsamında çok sayıda belediye başkanı ve bürokrat ile bir araya gelmiştir. Genel Sekreter Duman bu kapsamda, Amman Büyükşehir Belediye Başkanı Youssef Alsharbah’nın yanı sıra, Ürdün’den Jaraş, İrbid, Ajlun Belediye Başkanları, Lübnan’dan Mina Trablus

workshops were held to discuss the positioning of I-Cities from the perspective of global agendas and the localization process; to evaluate the cultural and economical aspects of branding for building a sustainable bridge between cities and their residents; and to create a learning dialogue between I-Cities and metropolises in their vicinity.

During the workshop on “Dialogue Between City & Citizenship,” Tuğçe Karataş, Project Officer at UCLG-MEWA International Relations Department, made a presentation on the successful communication strategies and future plans developed and implemented by I-Cities in the MEWA region, to create a stronger bond with their respective residents.

In the second day of the Forum, two representatives of Bilbao Municipality, President of UCLG Committee of Digital and Knowledge-Based Cities, made a presentation on their ongoing works for transforming the long experience and history of their city to knowledge and methodology.

During last session of the Forum, the previously-held I-Cities Africa Regional Forum (5-6 May 2017 - Odienne, the Ivory Coast) and I-Cities MEWA Regional Forum (21-22 September 2017 - Nevşehir, Turkey) and their output documents were summarized. Following the contributions and inputs of the participants; the discussion went on with the conclusions and agreement on next steps to be taken till the I-Cities World Forum, to be held on 5- July 2018, in Chefchaouen, Morocco.

2.5.5 Arab Towns Organization (ATO) Culture Working Group Meeting

1st Meeting of Arab Towns Organization (ATO) Culture Working Group was held in on 26-30 November 2017, in Amman, Jordan; under the auspices of the Greater Amman Municipality

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, participated as an honorary guest and observer in the meeting, which gathered representatives of 26 cities from 11 Arab countries, to discuss the future of culture in their cities.

Speaking at the opening session of the meeting, Ahmad Al-Sabeeh said “Cities are the dynamo of development; and cultural studies are the primary tasks of these cities.” He further emphasized that local governments should be supported in this regard, and should be provided with all the support needed to be a source of information.

Secretary General Duman came together with many mayors and bureaucrats during



ATO Kültür Çalışma Grubu Toplantısı Açılış Oturumu
ATO Culture Working Group Meeting Opening Session

Belediye Başkanı, Cibuti'den, Cibuti Belediye Başkanı Danışmanı, Bahreyn, Manama Belediye Başkanı ve Katar, Doha Belediye Başkanı ile bir araya gelmiştir.

Genel Sekreter Duman ayrıca, Jaraş Belediye Başkanı Ali Suleiman Gawagzeh'nin daveti üzerine, Jaraş Belediyesine gününbirlik bir ziyaret gerçekleştirerek, UCLG-MEWA'ya yeni katılan belediye başkanına teşkilatın çalışmalarını ile ilgili bilgi vermiş ve ikili ortak projelerinin geliştirilmesi yönünde bir takım fikir alışverişinde bulunmuştur.

the meeting: Yousef Shawarbeh, Mayor of Greater Amman Municipality; Mayors of Jerash, Irbid, Ajlun from Jordan; Mayor of El-Mina Tripoli from Lebanon; Advisor of the Mayor of Djibouti from Djibouti; Mayor of Manama, Bahrain and Mayor of Doha, Qatar.

Secretary General Duman also paid a daily visit to Jerash Municipality, a new member of UCLG-MEWA, upon the invitation of Ali Qoqazeh, Mayor of Jerash. During the meeting, Duman gave brief information on the activities of UCLG-MEWA. They also exchanged ideas and discussed the ways to improve the joint projects.

3. SAVUNUCULUK FAALİYETLERİ ADVOCACY ACTIVITIES

UCLG-MEWA, gerek MEWA Bölgesi'nde gerekse dünyanın diğer bölgelerinde yerel yönetimlerin güçlenmesi ve yerel demokrasinin teşviki için savunuculuk çalışmaları yapmaktadır. Bu anlamda gerçekleştirilen faaliyetler bu bölümde sunulmaktadır.

UCLG-MEWA conducts advocacy activities for the strengthening of local governments and for the encouragement of local democracy in the MEWA region and in across the globe. Activities carried out in this regard are presented in this section.

3.1 SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFLERİ KONUSUNDA SAVUNUCULUK ÇALIŞMALARI

3.1 ADVOCACY ACTIVITIES FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS

3.1.1 In-House Activities:

3.1.1 Kurum-İçi Çalışmalar:

a. Tüm UCLG-MEWA çalışanlarının Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri (SKH) konusundaki farkındalık ve bilgisini artırmak amacıyla, her bir çalışan tarafından 17 hedefi ayrı ayrı ele alan kurum içi sunumlar gerçekleştirilmiş, hedefler konusunda benimsenebilecek olası strateji ve yapılabilecek çalışmalar için bir tartışma fırsatı oluşturulmuştur. Söz konusu sunumlar; Arapça, İngilizce ve Türkçe olmak üzere 3 dilde hazırlanmış, üç farklı hedef kitlesine hitap edecek dilde ve nitelikte sunulmuştur.

a. In order to increase the awareness and knowledge of all UCLG-MEWA staff on the Sustainable Development Goals (SDGs), in-house presentations were held by UCLG-MEWA staff, addressing 17 goals separately. Besides this, possible strategies and works on these targets were evaluated. These presentations were prepared to be presented in Arabic, English and Turkish and to three different target groups.



b. UCLG-MEWA bünyesinde SKH'nin ana akımlaştırılması için ve kurum içerisinde ve kurumun kolaylaştırıcılığını yaptığı tüm çalışma alanlarında SKH bilincinin ve bilgisinin oluşması için SKH konulu kapsamlı ve detaylı eğitim ve kapasite geliştirme programları düzenlenmiştir. Şubat 2017'de, SKH 11 için Yıldız Teknik Üniversitesi Öğretim Üyesi ve ICOMOS Türkiye Direktörü Profesör İclal Sema Dinçer, Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri ışığında "Sürdürülebilir Kentleşme" başlıklı bir söyleşi gerçekleştirmiş; SKH 5 için ise OXFAM Türkiye Ülke Direktörü Meryem Aslan, Toplumsal Cinsiyet Eşitliğinin Sağlanması ve Kadın ve Kız Çocuklarının Güçlendirilmesi konulu bir söyleşi yapmıştır. Söz konusu söyleşilere üye yerel yönetimler, bu hedefler konusunda çalışma yapan komite üyelerimiz, belediye meclisleri, kent konseyi üyeleri, işbirliği yaptığımız teşkilatlardan temsilciler de davet edilerek geniş bir katılım sağlanması ve hedefler konusunda bilinç ve sahiplenmenin her düzeyde artması sağlanmıştır.

c. UCLG-MEWA, Türkiye Kent Konseyleri Birliği ve Türkiye Kent Konseyleri Platformu imzaladıkları mutabakat gereği, BM tarafından ilan edilen önemli uluslararası günlerde ortak sosyal medya kampanyaları düzenlemiştir. Kampanya kapsamında; 25 Kasım Kadına Yönelik Şiddete Karşı Uluslararası Mücadele ve Dayanışma Günü, 3 Aralık Dünya Engelliler Günü, 10 Aralık Dünya İnsan Hakları Günü, 18 Aralık Dünya Göçmenler Günü'nde ortak sosyal medya çalışmaları yapılmıştır. İstişare halinde, kampanya fotoğrafları ve #şiddetme, #geridebırakma gibi dikkat çekici etiketler belirlenmiş, kampanyalara yüksek bir katılım sağlanmıştır. Söz konusu etkinlikler kapsamında Twitter'da yaklaşık 4 milyon kullanıcıya ulaşılmıştır.

d. Yerelleştirme sürecindeki tüm aktörlerin istifadesine sunmak amacıyla, stratejik referans dokümanlar hazırlanması, mevcut dokümanların çevrilmesi ve dağıtılması sağlanmıştır. Örneğin, Sürdürülebilir Turizm Tanıtım Broşürü tercüme edilerek ilgili aktörlerle paylaşılmış, web sitemizde tüm ilgililerin istifadesine sunulmuştur.

e. SKH 7 (Erişilebilir ve Temiz Enerji), SKH 12 (Sorumlu Tüketim ve Üretim) ve SKH 13 (İklim Eylemi) kapsamında ortaya somut bir örnek koymak ve tüm üyelerimiz ile ortaklık yaptığımız kuruluşlarda benzer uygulamaları teşvik etmek amacıyla ofis içinde geri dönüşümlü kağıt kullanımı, ofis genelinde kağıt, cam, metal atıklar için geri dönüşüm kutularının yerleştirilmesi, ışık ve bilgisayarların daha etkin kullanımı gibi çalışmalar yapılmıştır.

b. Comprehensive and detailed training and capacity building programs on the SDGs have been organized by UCLG-MEWA, with the aim of mainstreaming these goals and promoting awareness-raising in UCLG-MEWA and in all areas of work our organization plays a facilitating role. In February 2017, Prof. İclal Sema Dinçer, Professor at Yıldız Technical University and Director of ICOMOS Turkey, gave a talk on "Sustainable Urbanization" in the light of the Sustainable Development Goals. Besides this, for the SDG 5, Ms. Meryem Aslan, Country Director of OXFAM Turkey, gave a talk on the promotion of gender equality and the empowerment of women and girls. Member local governments, committee members working on these goals, municipal councils, citizen assembly members and representatives from partner organizations were invited to these talks with the aim of increasing awareness and the level of ownership of the goals at all levels.

c. Regarding the memorandum of understanding signed with Association of Citizens' Assemblies of Turkey and Platform of Citizens' Assemblies of Turkey, UCLG-MEWA organized joint social media campaigns on important international days announced by the UN. In this regard, joint social media campaigns were carried out on 25 November as International Day for the Elimination of Violence Against Women, 3 December as the International Day of Persons with Disabilities, 10 December as World Human Rights Day, 18 December as the International Migrants Day. Regarding this, campaign photos and catchy hashtags such as #şiddetme and #geridebırakma were used and the campaign drew a high level of attention. In these activities, approximately 4 million people have been reached out on Twitter.

d. With the aim of presenting for the benefit of all actors in the localization process, strategic reference documents were prepared, together with the translation and distribution of existing ones. For example, Sustainable Tourism Introductory Brochure has been translated and shared with related actors, and it has been publicized on our website.

e. Aiming at putting a concrete example considering SDG 7 (Accessible and Clean Energy), SDG 12 (Sustainable Consumption and Production Patterns) and SDG 13 (Climate Action) together with the promotion of similar implementations in our partner organizations, UCLG-MEWA carried out various activities including the use of recycled paper and recycling boxes in its office and the use of light and computers more efficiently.

f. UCLG Dünya Sekretaryası tarafından 25-26 Mayıs tarihinde bölge teşkilatlarının ve diğer ilgili kurumların temsilcilerine SKH'lerin Yerelleştirilmesi Eğitici Eğitimi verilmiştir. Bu anlamda UCLG-MEWA'yı temsilen eğitime Uluslararası İlişkiler Koordinatörlüğü'nden Emine Gökçe Yanık katılmıştır. Söz konusu eğitimde hazırlanan eğitim kiti ve SKH'lerin nasıl yerelleşebileceğiyle ilgili oturumlar düzenlenmiştir. 7 Temmuz 2017 tarihinde UCLG Dünya Sekretaryası'nın desteğiyle UCLG-MEWA Genel Merkezi'nde UCLG-MEWA çalışanlarına eğitim verilmiş ve bundan sonraki SKH yerleşmesi çalışmalarında kurum çalışanların bilgisinin artması ve ileride eğitimler düzenlemeleri için gerekli altyapının oluşması sağlanmıştır.

3.1.2 Kurum Dışı Çalışmalar ve Toplantılar:

a. UCLG MEWA Çalışma Grubu ve Komiteleri aracılığıyla, üye yerel yönetimlerin ve belediye meclislerinin talepleri üzerine SKH konulu eğitim ve farkındalık oluşturma çalışmaları düzenlenmiş; SKH'nın rutin çalışma programlarında yer almasına yönelik faaliyetler yürütülmüştür.

b. Toplantılar:

i. 14-15 Ocak 2017'de Gaziantep'te gerçekleştirilen 8. Kent Konseyleri Birliği Toplantısı'nda SKH Çalışma Grubu üyeleri yerelleştirme konulu bilgilendirici sunumlarına devam etmiş ve bu alandaki UCLG-MEWA stratejisi de katılımcılarla paylaşılmıştır.

ii. 12 Mayıs tarihinde Şişli Belediyesi ev sahipliğinde gerçekleştirilen Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Üçüncü Toplantısında, özellikle Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi 5'in yerleştirilmesi adına bilgilendirici bir toplantı düzenlenmiş ve söz konusu hedefle ilgili hazırlanan Taahhüt üye belediyelerin imzasına açılmıştır.

f. On 25-26 May, the Training of Trainers on the Localization of Sustainable Development Goals (SDG) was held for the representatives of regional sections and other relevant institutions. Emine Gökçe Yanık, Project Officer at UCLG-MEWA International Relations Department, attended to the event organized by the UCLG World Secretariat. During the sessions of the event, the training kit and the ways to localize the implementation of the SDGs at the local level were discussed. This event was also held for UCLG-MEWA staff on 7 July 2017 with the aim of raising awareness of participants and framing a theoretical background needed for further trainings in upcoming periods.

3.1.2 Other Activities and Meetings:

a. Through its Working Groups and Committees, UCLG-MEWA organized training and awareness-raising activities on the SDGs, as per the request of member local governments and municipal councils. In these events, studies have been carried out for ensuring the involvement of the SDGs in routine work programs of the institutions.

b. Meetings:

i. During the 8th Meeting of Association of Citizen Assemblies, held in Gaziantep on 14-15 January 2017, the SDG Advocacy Group made presentations on localization of the goals. In meeting, the UCLG-MEWA strategy on the issue was shared with the participants.

ii. On 12 May 2017, an informative meeting was held at the 3rd Meeting of the Committee on Gender Equality, which was hosted by Şişli Municipality. In meeting, the localization of the Sustainable Development Goal 5 was addressed specifically and the Commitment prepared for the SDG 5 was presented to sign the member municipalities.





3.2 KALKINMA İÇİN İŞBİRLİĞİ FORUMU TOPLANTILARI

3.2.1 Kalkınma Politika Forumu (PFD) Görev Gücü Şubat Toplantısı

Avrupa Komisyonu tarafından düzenlenen Kalkınma Politika Forumu (Policy Forum on Development – PFD) toplantılarının hazırlıklarından ve sürecin yönetiminden sorumlu olan Kalkınma Politika Forumu Görev Gücü Toplantısı, 1-2 Şubat 2017 tarihlerinde Belçika'nın ve Avrupa Birliği'nin başkenti Brüksel'de gerçekleştirilmiştir.

Yerel yönetimleri temsilen UCLG ASPAC, FLACMA, PLATFORMA gibi kuruluşlarla birlikte UCLG-MEWA'nın da üye olduğu Görev Gücü Toplantısı'nda, 2017 PFD etkinlikleri takvimi ve Mart ayında gerçekleştirilecek beşinci PFD Toplantısı'nın planlaması yapılmıştır. Görev Gücü'nün yenilenmesine dair sürecin de ele alındığı toplantıda, katılımcı ortaklığın günümüzün karmaşık ve birbiri ile ilişkili sorunlarına daha etkin cevap verilmeye ve Gündem 2030'un uygulanmasında oynayacağı rolün önemine değinilmiştir.

Toplantıda ayrıca Afrika, Karayip ve Pasifik ülkelerinde daha istikrarlı yönetimler ve dirençli toplumlar için Avrupa Birliği ve bölge ülkeler arasında olası iş birlikleri üzerinde durulmuştur. İki gün süren Görev Gücü Toplantısı, gerçekleştirilen çalışmaların özeti ve önümüzdeki dönemlerde düzenlenecek PFD toplantılarına dair yol haritasının belirlenmesi ile son bulmuştur.

3.2.2 Kalkınma Politika Forumu (PFD) Görev Gücü ve Küresel Toplantıları

Kalkınma Politika Forumu (PFD), Görev Gücü ve Yıllık Küresel Forum Toplantılarını 21-23 Mart tarihlerinde Brüksel'de gerçekleştirilmiştir. Söz konusu toplantı, 2017'de izlenecek

3.2 MEETINGS OF POLICY FORUM ON DEVELOPMENT

3.2.1 Policy Forum on Development (PFD) Task Team February Meeting

The meeting of the Policy Forum on Development Task Team which is responsible for making preparations and managing the process for the meetings of Policy Forum on Development (PFD), organized by the European Commission, was held on 1-2 February 2017 in Brussels, the capital of Belgium and the headquarter of the EU.

During the meeting that gathered task team members including UCLG ASPAC, FLACMA, PLATFORMA as well as UCLG-MEWA for representing local authorities; the participants evaluated and discussed the 2017 activity calendar and the 5th PFD Meeting held in March 2017. In the meeting where the process of renewal of the Task Team was also discussed, participants highlighted the importance of participatory partnership in responding today's complex and intertwined challenges and in the implementation of Agenda 2030.

The meeting also focused on possible partnerships between the European Union and the countries of the region with the aim of achieving resilient societies and more stable governance in African, Caribbean and Pacific countries. The two-day Task Team meeting was concluded with a summary of the sessions and a roadmap for the upcoming PFD meetings.

3.2.2 Global Policy Forum on Development (PFD) and Task Team Meetings

Policy Forum on Development (PFD) Task Team and Meetings of Annual Global Forum took place in Brussels on 21-23 March 2017.



yol haritasının belirlenmesi ve Kapsayıcı Çok Taraflı Ortaklıklar konusunda ortak doküman hazırlığı üzerinde yoğunlaşmış ve 2017 Yol Haritası'nın kabulü ile sona ermiştir.

PFD kapsamındaki son gelişmeler ile 2017 ve sonrası için öneriler ve yol haritasının tartışıldığı ilk oturumdan sonra en önemli küresel gündem maddesi olarak Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin uygulanmasında AB'nin ve diğer ortakların rolünün ne olacağı tartışılmıştır. Uygulamanın; dirençlilik, güvenlik ve kalkınma ekseninde ele alınacağı ve yerel yönetimlerle olan işbirliğinin ise "dönüştürücü uygulamalar" vurgusu ile şekilleneceğine değinilen oturumda; AB için öncelikli tematik alanların iklim değişikliği, toplumsal cinsiyet eşitliği, kırılğan toplumlar ve zorunlu göçün temel nedenlerinin ortadan kaldırılması olduğu üzerinde durulmuştur. Hangi alanda çalışılırsa çalışılsın dönüştürücü sonuç yaratılabilmesi için elverişli ortam analizinin ana faaliyet olarak çağrı dokümanlarına ekleneceği de ayrıca vurgulanmıştır.

3.2.3 Kalkınma Politika Forumu (PFD) Görev Gücü Haziran Toplantısı

Avrupa Komisyonu tarafından düzenlenen Kalkınma Politika Forumu toplantılarının hazırlıklarından ve sürecin yönetiminden sorumlu olan Kalkınma Politika Forumu Görev Gücü'nün son toplantısı, 9 Haziran 2017 tarihinde Belçika'nın ve Avrupa Birliği'nin başkenti Brüksel'de gerçekleştirilmiştir. Yerel yönetimleri temsilen UCLG ASPAC, FLACMA, PLATFORMA gibi kuruluşlarla birlikte UCLG-MEWA'nın da üye olduğu Görev Gücü Toplantısı'nda, önümüzdeki PFD takvimi, PFD'nin bilgi yönetimi stratejisi ile son PFD toplantısının sonuçları görüşülmüştür.

The Meeting of Policy Forum on Development Task Team focused on the roadmap for 2017 and preparation of a joint paper on inclusive multi-stakeholder partnerships. The meeting was concluded with the approval of the 2017 Roadmap.

Following the first session where the participants discussed the recent progress of PFD and proposals & roadmap for 2017 and the following period; the second session was held on the role of the EU and its partners for the implementation of the Sustainable Development Goals, as the most important global agenda. The participants emphasized that implementation will be undertaken through resilience, security and development axes and partnership with the local governments will be shaped with transformative practices and theories of change modality. High-priority thematic areas for the EU were defined as climate change; gender equality; fragile societies; and elimination of the root causes of forced migration. They also added that regardless of the thematic field, enabling environment analysis will be included to all call for proposals.

3.2.3 Policy Forum on Development (PFD) Task Team June Meeting

Last meeting of the Policy Forum on Development Task Team, which is responsible for making preparations and managing the process for the meetings of Policy Forum on Development (PFD), organized by the European Commission, was held on 9 June 2017 in Brussels, the capital of Belgium and the headquarters of the EU. During the meeting that gathered task force members including UCLG ASPAC, FLACMA, PLATFORMA as well as UCLG-MEWA for representing local authorities; the participants discussed the forthcoming PFD calendar, the PFD's knowledge management strategy and the outcomes of the final PFD meeting.

Toplantı'da başlıca şu konular ele alınmıştır:

► Görev Gücü üyelerinin, 6-7 Temmuz 2017'de Brüksel'de düzenlenen Ortaklık Forumu'na davet edilmesi,

► Ürdün'de 3-4 Ekim 2017'de düzenlenecek olan Çok-Paydaşlı PFD Toplantısı'na katılacak yerel yönetim temsilcilerinin UCLG-MEWA tarafından belirlenmesi; toplantının hemen ardından, 5 Ekim'de bir Görev Gücü Toplantısı yapılması,

► Avrupa Bölgesel PFD Toplantısı'nın Ocak 2018'in 3. haftasında Belçika'nın Brüksel ya da Gent şehrinde düzenlenmesi,

► Avrupa Komisyonu'nun, 6 PFD üyeliği kontenjanı için çağrıya çıkması,

Toplantıda ayrıca 2018 yılındaki küresel PFD toplantısının tematik alanlarıyla ilgili de beyin fırtınası gerçekleştirilmiştir. Toplumsal cinsiyet, dirençlilik ve iklim değişikliği gibi konu başlıkları etrafında bir genel çerçeve belirlenmesi kararlaştırılmıştır.

3.2.4 Avrupa Birliği Ortaklık Forumu ve Desantralize İşbirliği Toplantısı

6-7 Temmuz 2017 tarihlerinde, Avrupa ve dünya genelinden yerel yönetimler, STK'lar, insan hakları kuruluşları ile Avrupa Birliği kurumlarının ve kalkınma paydaşlarının katılımıyla AB Ortaklık Forumu düzenlenmiştir. UCLG Dünya Teşkilatı'nın yanı sıra, UCLG Afrika, UCLG ASPAC ve CEMR gibi bölge teşkilatlarının da yer aldığı toplantıya UCLG-MEWA'yı temsilen Genel Koordinatör Salim Korkmaz katılmıştır. Avrupa Komisyonu Uluslararası İşbirliği ve Kalkınma Genel Müdürlüğü tarafından düzenlenen Forum'da, yerel yönetimler ile sivil toplum kuruluşları arasındaki işbirliğinin güçlendirilmesi ve böylelikle, bu paydaşların yönetim aktörleri olarak daha fazla rol almalarının sağlanması hedeflenmiştir.

The main topics addressed during the meeting were:

► Invitation of the task team members to the Partnership Forum to be held on 6-7 July , 2017, in Brussels,

► Designation of local government representatives to participate in Multi-Stakeholder PFD meeting to be held on 3-4 October 2017 in Jordan, by UCLG-MEWA; and to hold a task force meeting on 5 October following the forum,

► Holding the PFD European Regional Meeting in Brussels or Ghent of the Belgium, in the 3rd week of January 2018,

► European Commission calls for six PFD membership quotas.

The participants also made a brainstorming on the thematic areas of the 2018 global PFD meeting. It was decided to set a general framework around topics such as gender, resilience and climate change.

3.2.4 The EU Partnership Forum and Assises of Decentralized Cooperation

EU Partnership Forum was held on 6-7 July 2017, with the participation of European and international local governments, NGOs, human rights organizations, European Union institutions and development stakeholders. Representing UCLG-MEWA, Salim Korkmaz, UCLG-MEWA General Coordinator, attended the meeting that gathered UCLG World Secretariat and regional sections such as UCLG Africa, UCLG ASPAC and CEMR. Organized by the European Commission Directorate-General for International Cooperation and Development, the Forum aims to strengthen the cooperation between local governments and non-governmental organizations, thereby ensuring that these stakeholders take a greater role as governance actors.



Toplantının birinci gününde gerçekleştirilen "Politika Diyaloglarında Güney Komşuluk Bölgesi ve Orta Doğu'da Sinerjiler Oluşturmak" (Forging Synergies on Policy Dialogues in the Neighbourhood South and the Middle East) başlıklı panelde bir konuşma yapan Salim Korkmaz, bölgemizdeki yerel yönetimlerin, çatışmalardan ve bunun sonucunda yaşanan yoğun göçten kaynaklanan çeşitli sorunlarla karşı karşıya olduğunu ifade ederek, bu kapsamda AB'nin bölgedeki yerel yönetimler ile doğrudan işbirliği yapmasının önemini vurgulamıştır. Oturumda 3-4 Ekim'de Ürdün'de düzenlenen Çok Paydaşlı Kalkınma Politika Forumu Toplantısı hakkında da katılımcılara bilgi verilmiştir.

İki gün süren Forum, SKH'lerin uygulanması ve AB ile üye devletler nezdinde kalkınma işbirliğinin yeni çerçevesi olarak kabul edilen yeni AB Kalkınma Konsensüsü ile ilgili olarak, yerel ve bölgesel yönetimlerin kilit rollerinin vurgulanmasına olanak sağlamıştır. Forum vesilesiyle, SKH'lerin uygulanmasında ortaklıklar kurulmasının önemi ve yerel yönetimler ile STK'lar arasındaki işbirliğinin SKH'lerin yerleştirilmesi açısından gerekliliği üzerinde durulmuştur.

3.2.5 Ortadoğu ve Güneydeki Komşu Ülkelerle Çok Paydaşlı Ortaklık Toplantısı

Ortadoğu ve Güneydeki Komşu Ülkelerle Çok Paydaşlı Ortaklık Toplantısı, 3-4 Ekim tarihlerinde Ürdün, Ölü Deniz'de gerçekleştirildi. Toplantıda işbirliği kavramının değişen yapısı ve bu değişimin bölgeye ve AB Kalkınma Politikasına etkileri tartışılmıştır.

Toplantının ilk gününde, AB kalkınma politikasının genel yapısı ve PFD toplantılarının sürdürülebilir kalkınma noktasında MENA bölgesindeki sivil toplum kuruluşlarını, yerel yönetimleri ve diğer paydaşları desteklemede oynadığı rol değerlendirilmiştir. 2030 Gündemi'nin yerelde uygulanışı konusunun da ele alındığı toplantıda, kalkınma ile ilgili olarak dirençlilik, göç, güvenlik ve insan hakları gibi konulara eğilimin önemi vurgulanmıştır. Kalkınma politikalarının başarıya ulaşmasında karşılaşılan küresel zorlukların değişen niteliği göz önüne alındığında PFD Top-

Speaking at the panel titled "Forging Synergies on Policy Dialogue in the Middle East" held on the first day of the meeting, General Coordinator Korkmaz stated that "local governments in our region face various problems arising from conflicts and intense immigration" and he further emphasized the importance of direct cooperation of the EU with local governments in the region in this regard. During the session, the participants were also informed about the Policy Forum on Multi-Stakeholder Development Meeting to be held on 3-4 October 2017, in Jordan.

The two-day Forum enabled the key roles of local and regional governments to be emphasized in relation to the implementation of the SDGs and the new EU Consensus on Development, which is regarded as the new framework for development cooperation with the EU and member states. The Forum provided a platform for discussing the importance of establishing partnerships on the implementation of the SDGs, and the necessity of cooperation between local governments and NGOs for the localization of the goals.

3.2.5 PFD Middle East and Neighborhood South Multistakeholder Meeting

Middle East and Neighborhood South Multi-stakeholder Meeting took place on 3-4 October in Dead Sea, Jordan with a focus on changing nature of partnerships and its impacts in the region and in EU development policy.

In the first day of the meeting, participants discussed the main aspects of EU development policy together with the role PFD played in the promotion of CSOs, LAs and other stakeholders in the MENA region. In the meeting, where the adoption of the 2030 Agenda was also assessed in regional context, participants highlighted the importance of addressing to the issues related to resilience, migration, security and human rights. Considering the new nature of global challenges encountered in the achievement of

PFD Aile Fotoğrafi
PFD Family Photo



lantısı, ulusal hükümetler arasındaki iş birliğinin ötesine geçerek, STK'lar ve yerel yönetimler ile koordinasyon halinde daha güçlü ortaklıklar kurulması için önemli bir platform sunmuştur.

İlk günün sonunda katılımcılar, 2030 Gündemi'nin yerelleştirilmesi sürecinde karşılaşılan zorluklara değinmiştir. Bu anlamda, ulusal yönetimlerin kalkınma diyaloglarında sivil toplumla iş birliği konusundaki isteksizliklerine istinaden, yerel yönetimler ve sivil toplum arasında güven inşasının önemine vurgu yapılmıştır. Ayrıca, özellikle Arap coğrafyasında kadın ve gençlerin bu husustaki rollerine dair farkındalığın artırılmasının gerekliliğine dikkat çekilmiştir.

Bunun yanında, toplantının ilk gününde gerçekleştirilen oturumların çıktılarında bazı önerilerde bulunulmuştur. Özellikle bölgede çokça rastlanılan yolsuzluk ve idari yetkinin kötüye kullanımı gibi konularla mücadele etmek için Orta Doğu ve Kuzey Afrika Bölgesi'nde kurulacak güçlü iş birliklerine duyulan ihtiyaç ve böyle bir ortaklığın bölgede demokrasi ve iyi yönetim adına sağlayacağı katkılar değerlendirilmiştir. Ayrıca, yoksullukla mücadele, sürdürülebilir kalkınmanın teşviki, genç girişimcilerin desteklenmesi gibi konuların ortak hedef ve aynı zamanda ortak sorumluluk alanları olması gerektiğinin altı çizilmiştir.

PFD Çok Paydaşlı Ortaklık Toplantısının ardından, UCLG-MEWA'nın da temsil edildiği PFD Görev Gücü Toplantısı 5 Ekim tarihinde gerçekleştirilmiştir. 3-4 Ekim tarihlerinde gerçekleştirilen PFD Toplantısı'nın oturumlarına dair çıktılar değerlendirildiği Görev Gücü Toplantısı'nda, 2018-2020 dönemi için PFD takvimi ve stratejisi görüşülmüştür.

3.3 BM KADININ STATÜSÜ KOMİSYONU 61. TOPLANTISI

Birleşmiş Milletler, Kadın Statüsü Komisyonu'nun (KSK) 61. Toplantısı 13-24 Mart 2017'de New York'ta gerçekleştirilmiştir. UCLG Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Daimi Komitesi, belli sayıda seçilmiş kadın liderden oluşan bir heyeti, toplantıların ilk haftasında gerçekleştirilecek tartışmalara katılmaları ve görüşlerini üye ülkeler ve BM temsilcileri ile paylaşmaları için harekete geçirmiştir. Bu anlamda bahsi geçen toplantıya, UCLG-MEWA Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Eş-Başkanı Şişli Belediyesi'nden Meclis Üyesi Beyhan Seher Aydın katılmıştır. Toplantı öncesi, konular ve gündem hakkında bilgi vermek için Şişli Belediyesi ziyaret edilmiş ve özellikle Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi 5 ve 11 ile Habitat süreci ve Yeni Kentsel Gündem hakkında sunum yapıp bilgi verilmiştir. UCLG-MEWA, BM nezdinde Şişli Belediye Meclis Üyesi tarafından temsil edilmiştir.

development policies, the meeting provided an important platform to embrace stronger partnerships beyond national governments in coordination with CSOs and LAs.

At the end of the first day, participants underlined the problems faced in the localization process of the 2030 Agenda. Considering the lack of willingness by national governments to engage CSOs in development dialogue, they highlighted the importance of building trust between local governments and CSOs. Besides this, the importance of raising awareness on the role of women and youth, especially in the Arab Region, was addressed in this regard.

Various recommendations were put forth regarding the conclusions of the first-day sessions. Within this regard, participants emphasized the importance of cooperation for further support the move towards democracy and good governance in MENA region in order to fight corruption and abuse of power, which are endemic in the region. Besides these, it was also highlighted that the eradication of poverty, promotion of sustainable development, investment in young activists should be considered as common goals and shared responsibility.

After the Multi-stakeholder Meeting, the PFD Task Team, which also includes representatives of UCLG-MEWA, gathered on the 5th of October. The PFD Task Team members discussed the outputs of the multi-stakeholder meeting and expressed their views on the strategy and calendar of the PFD for the term 2018-2020.

3.3 61ST SESSION OF UN COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

The United Nations organized the 61st Session of the Commission on the Status of Women (CSW) from 13 to 24 March 2017 in New York. The UCLG Standing Committee on Gender Equality mobilized a limited delegation of women elected leaders to attend the debates during the first week of the meetings and brought their views to Member States and the UN representatives. In this regard, Mrs. Beyhan Seher Aydın, Member of Parliament from Şişli Municipality, Co-President of the UCLG-MEWA Committee on Gender Equality, participated in the meeting. Before the meeting, UCLG-MEWA representatives visited Şişli Municipality, in order to give information about the issues and the agenda, especially the Sustainable Development Goals 5 and 11, Habitat process and the New Urban Agenda. UCLG-MEWA was represented by Şişli Municipality before the UN.

3.4 ASYA PASİFİK BÖLGESİ ELVERİŞLİ ORTAM DEĞERLENDİRMESİ ÇALIŞTAYI

UCLG-ASPAC, Cities Alliance ve UNDP'nin ortak projesi olarak gerçekleştirilen Asya Pasifik Yerel Yönetimler Elverişli Ortam Değerlendirmesi İkinci Bölgesel Çalıştayı, 4 Nisan 2017'de Filipinler'in Catbalogan şehrinde gerçekleştirilmiştir. Asya Pasifik ülkelerinde SKH'lerin yerelleştirilmesi konusunda yerel yönetimlerin kapasitelerinin ve ulusal yasal çerçevenin ortaya konulmasının hedeflendiği çalıştayda UCLG-MEWA Uluslararası İlişkiler Koordinatörü Salim Korkmaz tarafından UCLG-MEWA'nın faaliyet bölgesinde yer alan İran'ın ülke raporu sunulmuştur.

Çalıştay, Cities Alliance Bölge Danışmanı D. Ajay Suri, Bölge Koordinatörü Saswat Bandyopadhyay ve UCLG ASPAC Genel Sekreteri Bernadia Irawati Tjandradewi'nin yaptığı konuşmalarla başlamıştır. Çalıştayı geneli koordinasyonunu ve oturumların moderatörlüğünü Sayın Bandyopadhyay yapmıştır. Proje çıktıları hakkında detaylı bilgilendirme yapılarak, ülkelerin puan sıralaması katılımcılarla paylaşılmıştır. Ülkeler hakkında verilen puanların nasıl standart hale getirilebileceği üzerinde özellikle durulmuştur.

Çalıştayı ardından 5 Nisan tarihinde düzenlenen "Asya Pasifik Sürdürülebilir ve Dirençli Şehirler İçin Bağlantılar Oluşturma Konferansı"nda Filipinler'in ve ASPAC Bölgesi'nin

3.4 WORKSHOP ON ENABLING ENVIRONMENT RATING IN ASIA AND PACIFIC

2nd Regional Dialogue on City and Local Government Enabling Environment Rating in Asia and Pacific that is realized as a joint project of UCLG ASPAC, Cities Alliance and UNDP, took place on 4 April 2017, in Catbalogan, Philippines. Salim Korkmaz, Coordinator of UCLG-MEWA International Relations Department, made a presentation on Iran country report in the workshop that aimed to provide a national legal framework and present the capacities of local governments for the localization of Sustainable Development Goals (SDGs).

The Workshop started with the speeches of D. Ajay Suri, Cities Alliance Regional Advisor, Saswat Bandyopadhyay, Regional Coordinator, and Bernardia Irawati Tjandradewi, UCLG ASPAC Secretary General. Bandyopadhyay was the coordinator and moderator of all the sessions. Detailed information was given on the outputs of the project and country ratings were presented. The ways to standardize the ratings for the countries were also discussed.

After the workshop, Mayors from Philippines and ASPAC region made presentations on climate change and SDGs at the Asia Pacific Conference on Creating Connections for Sustainable and Resilient Societies on 5 April. Moreover, public institutions that are working on climate change in Philippines and international organizations such as Cities Alliance, and UNDP also presented their activities. Stephany Uy-Tan, Mayor of Catbalogan hosted a reception at the end of the Conference.



önemli şehirlerinin belediye başkanları, iklim değişikliği ve SKH temalı sunumlar yapmıştır. Ayrıca Filipinler'in iklim değişikliği konusunda faaliyet gösteren kamu kuruluşları ile Cities Alliance ve UNDP gibi uluslararası kuruluşlar da çeşitli sunumlar yapmışlardır. Konferans, Catbalogan Belediye Başkanı Stephany Uy-Tan'ın verdiği resepsiyonla sona ermiştir.

3.5 ARACI ŞEHİRLER FORUMU HAZIRLIK TOPLANTISI & ULUSLARARASI TARİHİ ŞEHİRLER FORUMU

UCLG Aracı Şehirler Forumu, 24 Nisan tarihinde Fas'ın Şaşıvan şehrinde bir hazırlık toplantısı düzenlenmiştir. Toplantıda 2018 yılında gerçekleştirilecek Aracı Şehirler Dünya Forumu ve 2017 yılı içerisinde düzenlenecek bölgesel forumlar ve bu toplantılara dair hazırlıklar görüşülmüştür. Bu anlamda hazırlık toplantısı, UCLG Dünya Teşkilatı, UCLG bölge teşkilatları, yerel teşkilatlar ve bölgesel forumların ev sahiplerini bir araya getirmiştir. UCLG-MEWA'yı temsilen toplantıya katılan UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Salim Korkmaz, 21-22 Eylül tarihlerinde gerçekleştirilen Aracı Şehirler MEWA Bölgesel Forumu'nun gündemine ilişkin bir sunum gerçekleştirmiştir.

Şaşıvan'da gerçekleştirilen bir günlük toplantının ardından katılımcılar, Uluslararası Şehirler Forumu'na katılmak üzere Fas'ın Larache şehrine geçmiştir. 5. Uluslararası Şehirler Forumu; Akdeniz Kentler ve Miras Gelişimi Ağı, Larache Belediyesi ve Larache İl Meclisi ortaklığıyla 27-29 Nisan 2017 tarihlerinde Fas'ın Larache kentinde düzenlenmiştir. Forum bu yıl, "Sürdürülebilir Miras: Finansman ve Yönetişim" teması altında oldu. Toplantıda kentlerde gerçekleştirilecek projelerin yanı sıra, maddi ve manevi mirasın geliştirilmesini amaçlayan projelerin fonlanması değerlendirilmiştir.

Toplantının 28 Nisan'da gerçekleştirilen açılış programına katılan UCLG-MEWA Eş Başkanı Mohamed Saadie ve UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Salim Korkmaz, törende birer konuşma yapmışlardır. Genel Koordinatör Korkmaz ayrıca 29 Nisan'da gerçekleştirilen "Sürdürülebilir Miras ve İyi Yönetişim" başlıklı oturumda MEWA Bölgesi'nde mirasın korunması ve yönetimine ilişkin bir sunum gerçekleştirmiştir.

3.5 I-CITIES FORUM PREPARATORY MEETING & INTERNATIONAL FORUM OF THE MEDINAS

UCLG I-Cities Forum organized a preparatory meeting in the city of Chefchaouen, Morocco, on 24 April, to discuss the World I-Cities Forum to take place in 2018, and the regional forums to be organized in 2017. The meeting gathered representatives from UCLG World Organization, UCLG Sections, along with local organizations and hosts of regional fora. Salim Korkmaz, representing UCLG-MEWA Secretariat, made a presentation on the draft agenda of I-Cities MEWA Regional Forum, held in Nevşehir, Turkey on 21-22 September 2017.

After the one-day meeting in Chefchaouen, the participants were transferred to Larache, Morocco, for International Forum of the Medinas. 5th Mediterranean Network of Medinas and Heritage Development, the municipality of Larache, and the Provincial Council of Larache, organized the fifth edition of the International Forum of the Medinas between 27 and 29 April 2017 at Larache, in Morocco. The theme of this year's meeting was "Sustainable Heritage: Funding and Governance". The meeting focused on the financing of projects in cities as well as projects for the enhancement of tangible and intangible heritage.

Mohamed Saadie, UCLG-MEWA Co-President and Salim Korkmaz, UCLG-MEWA General Coordinator made their speeches in the opening ceremony on 28 April. General Coordinator Korkmaz also made a presentation during the Session titled "Sustainable Heritage and Good Governance" on 29 April, and provided details on the ways the heritage is managed in the MEWA region.

3.6 CONFERENCE ON REFUGEE-FRIENDLY MUNICIPALITIES

Conference on "Refugee-Friendly Municipalities" took place on 24 May 2017 in Ankara, Turkey and organized by QUDRA Program and Association for Solidarity with Asylum Seekers (ASAM), with the support of UCLG-MEWA. Many representatives from local government and non-governmental organizations participated in the conference. Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, made a speech at the plenary

3.6 MÜLTECİ DOSTU ŞEHİRLER KONFERANSI

Mülteci Dostu Belediyeler Konferansı 24 Mayıs 2017 tarihinde QUDRA Projesi kapsamında Ankara'da gerçekleşmiştir. Konferansa yerel yönetim ve sivil toplum kuruluşlarından birçok temsilci katılmıştır. Yerel yönetimlerin göç konusundaki görünürlüğünün ve öneminin vurgulanması adına UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman açılışta konuşma yapmıştır. UCLG-MEWA, bölgedeki tüm belediyelerde göç birimlerinin kurulmasının yanı sıra, Kent Konseyleri bünyesinde de mülteci komiteleri gibi yapıların kurulmasını savunmaktadır.

Konferans kapsamında belediyeler için olası işbirliği fırsatları değerlendirilirken aynı zamanda "karşılaşılan zorluklar ve iyi uygulamalar", "başarılı stratejiler ve yenilikçi düşünceler" ile "ileriye düşünme ve hazırlıklı olma" konularında paneller düzenlenmiştir.

3.7 AKDENİZ ENTEGRASYON MERKEZİ (CMI) EV SAHİBİ BELEDİYELER ÖĞRENME AĞI II. YILLIK EŞ DÜZEYLİ ÖĞRENME ÇALIŞTAYI

Akdeniz Entegrasyon Merkezi (CMI) Ev Sahibi Belediyeler Öğrenme Ağı'nın 2. yıllık etkinliği, 9-12 Mayıs 2017 tarihlerinde Lübnan hükümeti ev sahipliğinde; Dünya Bankası, UN-Habitat, Alman Teknik İşbirliği Teşkilatı (GIZ) ve UCLG-MEWA ortaklığında Beyrut, Lübnan'da gerçekleştirilmiştir. Ev sahibi topluluklar ve mülteciler için yerel ekonomik fırsatların artırılmasına odaklanan etkinliğe Ürdün, Irak, Lübnan ve Türkiye'den ev sahibi yerel yönetim temsilcileri ve seçilmiş ulusal hükümet temsilcileri; Suriye kuruluşları ve özel sektör paydaşları; ilgili kalkınma ve insani yardım kuruluşları ve uzmanlar katılmışlardır.

UCLG-MEWA Başkanı olarak Gaziantep Büyükşehir Belediyesi; UCLG-MEWA üyeleri olarak Adana Büyükşehir Belediyesi ve Sultanbeyli Belediyesi çalışmaya katılmış ve destek vermişlerdir.

Etkinlik savunmasız kesimin, mültecilerin ve vatandaşların ortak refahı adına kaynakların, alt yapının ve hizmetlerin devam etme noktasında yerel hükümetlerin ve uluslararası toplulukların yerel ekonomik büyümeyi nasıl arttırabileceklerini ve iş fırsatları nasıl oluşturabileceklerine ortaya koymayı amaçlamıştır.

"Ev sahibi topluluklar ve mülteciler için yerel ekonomik fırsatlar yaratma", "Girişimciliği ve özel yatırımları teşvik etmek", "Alan tabanlı politikalar yoluyla herkes için yaşanabilir bir ortam sağlama" ve "Yerel uyumun temel bileşenleri olarak sosyal

session to emphasize the importance and visibility of local governments on immigration issues. In this regard, UCLG-MEWA advocates the establishment of structures such as refugee committees within the Citizen Assemblies together with the establishment of immigration units in all municipalities in the region.

During the conference, participants discussed the possible cooperation opportunities for municipalities and panels was organized on "challenges and good practices," "successful strategies and innovative ideas" and "forward thinking and being prepared."

3.7 2ND ANNUAL PEER-TO-PEER LEARNING WORKSHOP OF THE MEDITERRANEAN HOST MUNICIPALITIES LEARNING NETWORK

The second annual event of the CMI Host Municipalities Learning Network was held on 9-12 May 2017 in Beirut, Lebanon, under the auspices of the Government of Lebanon, in partnership with the World Bank, UN-Habitat, the German Technical Cooperation (GIZ), and UCLG-MEWA. Various representatives of host local governments, national governments, private sector and experts of humanitarian aid associations from Jordan, Lebanon, Turkey participated in the event.

Representing UCLG-MEWA; Gaziantep Metropolitan Municipality, UCLG-MEWA President, Adana Metropolitan Municipality and Sultanbeyli Municipality participated in and contributed to the workshop.

The participants discussed strengthening the local economy and creating new job opportunities to increase the welfare of the refugees and the locals.

The workshop included four thematic sessions titled "Creating job opportunities for host and refugee communities", "Stimulating entrepreneurship and private investments", "City and neighborhood profiles and strategies: a tool for providing a solid platform for joint programming, collaboration and enhanced role of local governments", and "Strengthening social cohesion as a key component of local economic development."

The event provided an opportunity for capacity-building on promoting entrepreneurship and attracting private investors, improving the matching activities of labor supplies and demands, strengthening social cohesion by increasing the housing and urban resources; and reviewed the annual activities

uyumun güçlendirilmesi" temalı 4 oturumla devam eden çalıştay Ev Sahibi Belediyeler Öğrenme Ağı'nın kapasitesini güçlendirmiştir.

Etkinlik boyunca katılımcılar girişimciliğin teşvik edilmesi ve özel yatırımcıların cezbedilmesi, iş gücü arz ve talep eşleştirmesinin iyileştirilmesi, konut ve kentsel olanaklarının sağlanması; sosyal uyumun güçlendirilmesi gibi kilit yerel eylemlerini keşfetmiştir.

Etkinlik boyunca katılımcılara, Belediyeler Öğrenme Ağı'nın katı atık yönetimi ve sosyal uyum konularında teknik çalıştaylar ve "webinar" etkinlikleri; çevrimiçi tartışmalar; en iyi uygulama dökümanı gibi yıllık faaliyetlerini değerlendirme fırsatı verilmiştir. Sultanbeyli Belediyesi, Çalıştay'da belediyenin destekleri ile kurulan ve belediyenin her alanda desteklediği Mülteci Toplum Merkezi'ni en iyi uygulama olarak sunmuştur.

Katılımcılar 11 Mayıs'ta Saida'da, UN-Habitat ve Saida Belediyesi'nin organize ettiği bir teknik geziye katılmışlardır. Saida Belediye Başkanı Mohammad Seoudi tarafından gerçekleştirilen ziyaret kapsamında, katılımcılar Eski Saida şehri içerisinde birkaç farklı girişim olarak farklı uluslardan kadınlara eğitim ve istihdam sağlayan bir toplum restoranını; girişimciler için profesyonel eğitim ve çalışma alanı sağlayan "Sosyal Yardım ve Liderlik Akademisi"ni ve son olarak kentin dışında 1200 Suriyeli mülteciye ev sahipliği yapan bir binayı ziyaret etmişlerdir.

3.8 ÜRDÜN MİSYONU

UCLG-MEWA 14-15 Mayıs 2017 tarihlerinde Ürdün'ün Zarqa, Mafraq, İrbid ve Amman Belediyelerine ziyaret düzenlenmiştir. Teknik ziyaret, bölgedeki zorunlu göçten doğan sorunların analizini çıkararak, sorunlara çözüm üretebilmek amacıyla ortak çalışmalar üretmek amacıyla gerçekleştirilmiştir. Bu anlamda belediyelerin faaliyetleri ve çalışmaları gözlemlenmiş ve Ürdün özelinde yaşanan sorunlar üzerine çalışmalar başlatılmıştır.

3.9 ARACI ŞEHİRLER ORTA DOĞU VE BATI ASYA (MEWA) BÖLGESEL FORUMU

Aracı Şehirler Orta Doğu ve Batı Asya (MEWA) Bölgesel Forumu, 21-22 Eylül 2017 tarihlerinde Nevşehir Belediyesi'nin ev sahipliğinde Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Kültür ve Kongre Merkezi'nde gerçekleştirilmiştir.

UCLG Başkanı ve aynı zamanda Güney Afrika Belediyeler Birliği (SALGA) Başkanı Mpho Parks Tau, UCLG Genel Sekreter Yardımcısı Emilia Saiz, UCLG-MEWA Eş Başkanı Mohamed Saadie, UCLG-MEWA Saymanı Adnan Köşker, CEMR Genel Sekreteri Frederic Val-

of the Network, on solid waste management and social cohesion.

During the event, the participants acquired an opportunity to participate in technical workshops and reviewed the annual activities of the network, on solid waste management and social cohesion. Sultanbeyli Municipality made a presentation during the workshop, on the Refugee Community Center that was established with the support of the municipality, as an example of good practice.

On 11 May 2017, the participants made a technical visit to Saida in company of Mayor Mohammad Seoudi, co-organized by UN-Habitat and the Saida Municipality. Within the framework of the visit, participants visited the old town of Saida, including a restaurant which provides training and employs women with different nationalities, and the "Outreach and Leadership Academy", which provides professional training and office space for entrepreneurs and several initiatives. The visit ended with a densely populated building hosting 1200 Syrians in the outskirts of the city.

3.8 JORDAN MISSION

UCLG-MEWA visited Jordan's Zarqa, Mafraq, Irbid and Amman Municipalities on 14-15 May 2017 with the aim of organizing joint activities in order to create solutions to the challenges arising from forced migration in the region. In this regard, the activities of the municipalities have been observed and the studies have been kicked off on the problems in Jordan.

3.9 INTERMEDIARY CITIES MIDDLE EAST AND WEST ASIA REGIONAL FORUM

Intermediary Cities Middle East and West Asia (MEWA) Regional Forum took place on 21-22 September 2017, in Hacı Bektaş Veli University Culture and Congress Center, under the auspices of Nevşehir Municipality, in Turkey.

The Forum brought together more than 200 participants, including local government representatives, academics, NGO representatives, local government experts and high-level participants across the world, including Mpho Parks Tau, President of UCLG and South African Local Government Association (SALGA); Emilia Saiz, Deputy Secretary General of UCLG; Mohamed Saadie, UCLG-MEWA Co-President; Adnan Köşker, UCLG-MEWA Treasurer; Frederic Vallier, Secretary General of Council of Europe-



lier, UCLG Aracı Şehirler Forumu Başkanı Mohamed Sefiani, UCLG Aracı Şehirler Forumu Koordinatörü Firdaous Oussidhoum, Nevşehir Valisi İlhami Aktaş, Türkiye Belediyeler Birliği Genel Sekreteri Hayrettin Güngör, Nevşehir Belediye Başkanı Hasan Ünver ve Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Mazhar Bağlı gibi çok sayıda üst düzey isim katkılarıyla şekillenen Forum, dünyanın farklı ülkelerinden yerel yönetim temsilcisi, akademisyen, sivil toplum kuruluşu temsilcisi ve yerel yönetim uzmanından oluşan 200'ün üzerinde katılımcıyı bir araya getirdi. Aracı şehirler kavramının farklı tematik alanlarda ele alındığı programın açılış oturumunda konuşan UCLG Başkanı Parks Tau, aracı şehirlerin mevcut sayıları nedeni ile toplumların yaşam kalitesi, ülkelerin ulusal ekonomileri ve uluslararası çevre üzerinde sahip olduğu etkinin önemine dikkat çekmiştir. Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin ve Yeni Kentsel Gündem'in uygulamada başarıya ulaşmasının kentleşme olgusuna yönelik getirilecek farklı bir bakış açısı ile mümkün olduğunu belirten Başkan Tau, kır ve kent ikileminden kaçınıp, aracı şehirlerin potansiyelinin ortaya çıkarılmasına yönelik yatırımların yapılması önerisinde bulunmuştur.

Açılış oturumunda yer alan UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman konuşmasında, aracı şehirlerin sürdürülebilir kalkınmanın kilit aktörleri olduğu noktasına dikkat çekti. Aracı şehirlerin halihazırda dünya kentsel nüfusunun %36'sına ev sahipliği yaptığını belirten Genel Sekreter Duman, günümüzde şehirlerin fiziksel büyüklükleri dışında farklı özelliklerinin de dikkate alındığı yeni kentsel sistemde, aracı şehirlerin metropollerden ve küçük şehirlerden ölçek dışındaki nedenlerle de farklı bir konuma geldiklerini ve bu sebeple sürdürülebilir ve dengeli bir kentleşme için göz ardı edilemeyecek aktörler olduklarını kaydetmiştir.

an Municipalities and Region (CEMR); Mohamed Sefiani, President of Intermediary Cities UCLG Forum; Firdaous Oussidhoum, Coordinator of Intermediary Cities UCLG Forum; İlhami Aktaş, Governor of Nevşehir; Hayrettin Güngör, Secretary General of the Union of Municipalities of Turkey; Hasan Ünver, Mayor of Nevşehir; and Mazhar Bağlı, Rector of Nevşehir Hacı Bektaş Veli University. Speaking at the opening session of the program that addressed the concept of intermediary cities from different thematic areas, President Tau emphasized the importance of intermediary cities and their role on enhancing the quality of life of communities, national economies and international environment. Noting that the successful implementation of the Sustainable Development Goals and the New Urban Agenda can be achieved through acquiring a different perspective on urbanization, President Tau put forward a suggestion to leave the conventional differentiation between rural-urban, and to make investments aiming to explore the potential of intermediary cities.

During the opening session, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, pointed out that intermediary cities are the key actors of sustainable development. Indicating that currently 36% of the world urban population lives in intermediary cities, Secretary General Duman stated that in today's urban system where several other characteristics of cities are taken into consideration besides their physical size, intermediary cities have achieved a different position from the metropolises and smaller cities for reasons other than their scale. He further emphasized that intermediary cities, therefore, have become actors which cannot be ignored for ensuring a balanced and sustainable urbanization.

As the host of the Forum, Hasan Ünver, Mayor of Nevşehir, said in his opening speech that "Intermediary cities have begun to make their

Foruma ev sahipliği yapan Nevşehir Belediye Başkanı Hasan Ünver ise konuşmasında; "Aracı şehirler dünyada sesini duyurmaya başladı. Buralarda ekonomi ve istihdam olanakları elverişli olduğunda insanların büyükşehirlerdeki plansız kentleşmeye yönelmeyecekleri ve bu sayede kendi memleketlerinde iyi olanaklarda yaşayabileceklerini ortaya koyduk ve bu duruma tüm dünyanın dikkatini çekmeye çalışıyoruz" ifadelerine yer vermiştir.

İki gün süren Forum; "Aracı Şehirlerde Göç Yönetimi", "Aracı Şehirlerin Ulusal Düzeyde Kalkınmaya Katkısı", "Marka Aracı Şehirler" ve "Aracı Şehirlerde Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerinin Yerelleştirilmesi" başlıklı tematik oturumlarda yapılan sunumları, dinleyiciler ile buluşturmuştur. Aracı Şehirlerde Göç Yönetimi konulu ilk panelde, çeşitli nedenlerle süregelen yoğun göç dalgalarından en çok etkilenen bölgelerden biri olan MEWA Bölgesi'nde, tampon işlevi gören aracı şehirler özelinde değerlendirmelerde bulunulmuştur. İkinci oturum olan Aracı Şehirlerin Ulusal Düzeyde Kalkınmaya Katkısı konusunda sunumlarını gerçekleştiren panelistler, aracı şehirlere sağlanan teşvikler, daha dengeli bir servet dağılımı için aracı şehirlerin güçlendirilmesi ve ulusal anlamda mali dirençliliğin artırılmasında aracı şehirlerin rolleri konularında paylaşımlarda bulunmuşlardır. Marka Aracı Şehirler konulu üçüncü oturumda; aracı şehirlerde aidiyet ve sahiplenme duygularının güçlendirilmesi konusunun yanı sıra, marka aracı şehirler konusunda iyi uygulamalar katılımcılarla paylaşılmıştır. Forum'un son tematik oturumu olan Aracı Şehirlerde Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin Yerelleştirilmesi konusunda, Sürdürülebilir Kalkınma Hedeflerinin uygulanması ve izlenmesinde aracı şehirlerin rolleri değerlendirilerek, bu anlamda yerel farkındalığın artırılması ve aracı şehirlerde kurumsal kapasite artışı için yapılması gerekenler üzerinde değerlendirmelerde bulunulmuştur.

Kapanış oturumunun ardından ilan edilen

voice heard around the world. We have shown that when intermediary cities have sufficient opportunities of economy and employment, people will not prefer to live in metropolises with an urban sprawl, and they will have a chance to live under good conditions in their hometowns. We are working to attract the attention of the world on this issue."

During the two-day Forum, participants were presented with thematic sessions on "Migration Management in Intermediary Cities", "Contribution of Intermediary Cities to the Overall National Development", "Branded Intermediary Cities", and "Localization of Sustainable Development Goals in Intermediary Cities." During the first session on "Migration Management in Intermediary Cities," the participants analyzed the function of intermediary cities as buffer zones in the MEWA region, among the most affected by the intensive migration influxes for various reasons. In the second session titled "Contribution of Intermediary Cities to the Overall National Development," the panelists had a discussion on incentives for intermediary cities and the role of these cities in providing a fair and balanced national development. The third session on "Branded Intermediary Cities" focused on strengthening the sense of belonging in intermediary cities, while also presenting model practices to participants. In the last session of the Forum on "Localization of Sustainable Development Goals in Intermediary Cities," the panelists reviewed the role of intermediary cities in implementing and monitoring the Sustainable Development Goals. In this regard, participants made discussions on the need to increase local awareness and to strengthen institutional capacity within intermediary cities.

Aiming at bringing together the cities of the region and making their voices heard louder within the global agenda, UCLG-MEWA Intermediary Cities Declaration was presented following the closing session, and will serve as an important



“UCLG-MEWA Aracı Şehirler Deklarasyonu” bölgedeki aracı şehirleri bir araya getirerek, küresel gündem içinde seslerini daha güçlü bir şekilde duyurmalarına imkan sağlamayı ve bu anlamda aracı şehirler için önemli bir referans olmayı hedefliyor.

2017 yılının Mayıs ayında gerçekleştirilen Aracı Şehirler Afrika Bölgesel Forumu’nun ardından, 2018’de yapılacak Aracı Şehirler Dünya Forumu’na giden süreçte düzenlenecek bölgesel forumların ikincisi olma özelliği taşıyan Forum çerçevesinde, ayrıca Fildişi Sahili, Türkiye, Fas ve Filistin’de bulunan yerel yönetimler arasında Aracı Şehirler Mutabakat Protokolleri imzalanmıştır. Bu protokoller, yerel yönetimler arasında iyi niyet beyanı mahiyetinde olup, devam eden süreçte Kardeş Şehir Protokolleri imzalamak isteyen aracı şehirlerin birbirleri ile daha yakın iletişim kurmalarını kolaylaştırıcı işlev görmeyi amaçlıyor. Protokollerini imzalayan yerel yönetimler aynı zamanda Forum’da imzalanan Deklarasyon’un uygulanması noktasında UCLG-MEWA’nın kolaylaştırıcılığında işbirliği ve koordinasyonu sağlama, ortak projeler üretme ve karşılıklı deneyim paylaşma imkanına sahip olacaklar.

3.10 KÜRESEL ŞEHİRLER VE GÖÇ KONFERANSI

Birleşmiş Milletler İnsan Yerleşimleri Programı (UN-HABITAT), Uluslararası Göç Örgütü (IOM) ve UCLG tarafından organize edilen “Şehirler ve Göç Küresel Konferansı” 16-17 Kasım 2017 tarihlerinde Belçika Federal Hükümeti Dışişleri, Dış Ticaret ve Kalkınma İşbirliği Bakanlığı’nın destekleriyle ve Mechelen Belediyesi ev sahipliğinde Lamot Kongre Merkezi’nde gerçekleştirilmiştir. New York Mülteci ve Göçmenler Deklarasyonu’nda ortaya koyulan taahhütlerin ve Yeni Kentsel Gündem’in ulusal çapta uygulanmasına ve yerel yönetimlerin bu konudaki çabalarına katkıda bulunacağını öngören konferansa Avrupa, Kuzey, Orta ve Güney Amerika, Asya ve Afrika’nın 50 ülkesinden 150’den fazla yerel yönetim, BM örgütleri, özel sektör, sivil toplum kuruluşu ve uluslararası kuruluş temsilcisi katılmıştır.

Yerel yönetimlerin Göç Konusunda Küresel İlkeler Sözleşmesi’nin geliştirilmesine katkıda bulunmalarını sağlamak için bir hazırlık etkinliği niteliği taşıyan Konferans, ayrıca Şubat 2018’de Malezya’nın Kuala Lumpur şehrinde düzenlenen 9. Dünya Kentsel Forumu’nda yapılan ilk resmi izleme süreci öncesinde, Yeni Kentsel Gündem’in (Habitat III) göçle ilgili taahhütlerinin uygulama sürecinin değerlendirilmesini sağlamayı da hedeflemiştir.

MEWA Bölgesi’nden Kahramanmaraş Büyükşehir Belediyesi, Şanlıurfa Büyükşehir Belediyesi, Kilis Belediyesi, Keçiören Beledi-

reference for intermediary cities in this sense.

Within the context of the Forum, the 2nd regional forum following the Intermediary Cities Africa Regional Forum held in May 2017, and in consideration of the process leading to the Intermediary Cities World Forum to be held in 2018, Protocols of Understanding were signed between the local governments of Ivory Coast, Turkey, Morocco and Palestine. The Protocols are regarded as “goodwill statements” among municipalities, and serve as facilitators for connecting municipalities willing to sign a Sister-City Protocol in the forthcoming period. The signatories of the Protocol will gain an opportunity to strengthen cooperation and coordination for the implementation of the Declaration, to develop joint projects and to ensure a mutual experience-sharing among themselves.

3.10 GLOBAL CONFERENCE ON CITIES AND MIGRATION

Organized with the partnership of United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), International Organization for Migration (IOM) and United Cities and Local Governments World Organization (UCLG); Global Conference on Cities and Migration took place on 16-17 November 2017, in Mechelen, Belgium. With the support of the Ministry of Foreign Affairs, Foreign Trade and Development Cooperation of the Belgian Federal Government and under the auspices of Mechelen Municipality, the event was held at Lamot Congress Center. More than 150 local government representatives from 50 countries, and representatives of UN agencies, private sector, non-governmental organizations and international organizations participated in the sessions. The Conference was organized with an aim to reflect the local dynamics of migration and sustainable urban development, on the international arena, within the context of 2030 Agenda for Sustainable Development.

As a preparatory event for encouraging the contribution of local governments to the Global Compact on Migration, the Conference also became a step towards the monitoring of the implementation process of the New Urban Agenda, developed as per the outputs of Habitat III. Although the first monitoring of the Agenda officially started at the 9th World Urban Forum that took place in February 2018, in Kuala Lumpur, Malaysia; the Conference has contributed to the evaluations on the implementation process of the migration-related commitments of the Agenda.

Representing the Middle East and West Asia (MEWA) region; Kahramanmaraş Metropolitan Municipality, Şanlıurfa Metropolitan Municipality, Kilis Municipality, Keçiören Municipality, Sultanbeyli Municipality, Eyyübiye Municipality, Union



yesi, Sultanbeyli Belediyesi, Eyyübiye Belediyesi, Türkiye Belediyeler Birliği ve Dünya Yerel Yönetim ve Demokrasi Akademisi Vakfı'nın (WALD) katıldığı Konferansın açılış konuşmalarının hemen ardından söz alan Kilis Belediye Başkanı Hasan Kara, UCLG-MEWA üyelerinden Şanlıurfa Büyükşehir Belediye Başkanı Nihat Çiftçi ve Kahramanmaraş Büyükşehir Belediye Başkanı Fatih Mehmet Erkoç temsil ettikleri şehirlerdeki göç kaynaklı mevcut durumu paylaşmış; uluslararası kurumların ve devletlerin bu alanda ortak sorumluluk üstlenmesi gerektiğini vurgulamışlardır.

Konferansın en büyük çıktısı yerel ve bölgesel yönetimlerin belediye başkanları ve yerel yönetim temsilcileri tarafından geliştirilecek olan Mechelen Göç Deklarasyonu'dur. Konferansa katılan yerel yönetimler özellikle de kapsayıcı büyüme için göç politikalarını ve daha fazla çeşitliliği ifade eden kentsel yönetişimin yenilikçi ve etkili yaklaşımları vesilesi ile Deklarasyonu'nun hazırlanmasına önemli katkılar sunmuşlardır.

3.11 ULUSLARARASI ŞEHİR VE SİVİL TOPLUM KURULUŞLARI ZİRVESİ

UCLG-MEWA üyesi Esenler Belediyesi tarafından 20-22 Ekim 2017 tarihlerinde İstanbul'da düzenlenen "Uluslararası Şehir ve Sivil Toplum Kuruluşları Zirvesi", 60 ülkeden 192 sivil toplum kuruluşu temsilcisi ve alanında uzman akademisyeni bir araya getirdi.

Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Himayelerinde gerçekleştirilen Zirve'de 17 konu başlığı altında toplam 157 sunum gerçekleştirilmiştir. Bilim Kurulu Başkanlığı'nı Prof. Dr. Hamza Ateş'in yürüttüğü Zirve'de, 60 ülkeden katılan sivil toplum kuruluşu temsilcisi ve akademisyen,

of Municipalities of Turkey, World Academy for Local Government and Democracy (WALD) participated in the Conference. After opening session, Hasan Kara, Mayor of Kilis; Nihat Çiftçi, Mayor of Şanlıurfa, Fatih Mehmet Erkoç, Mayor of Kahramanmaraş, took the floor and made speeches on the current situation of migration in the cities they represent. They all expressed that international institutions and states should take joint responsibility on migration management.

Most major output of the conference is Mechelen Declaration on Cities and Migration that will be improved by mayors and representatives of local and regional governments. Participating local governments contributed to the preparation of the Declaration, in particular on migration policies developed for an inclusive development and the innovative & effective approaches of urban governance.

3.11 INTERNATIONAL CITY AND CIVIL SOCIETY ORGANIZATIONS SUMMIT

Held on 20-22 October 2017, in Istanbul, Turkey, under the auspices of Esenler Municipality, member of UCLG-MEWA, the Summit gathered 192 CSO representatives and academics from 60 countries.

During the Summit, which was held under the High Patronage of the Presidency of the Republic of Turkey, the panelists made a total of 157 presentations under 17 themes. CSO representatives and academics from 60 countries shared their experiences with the participants of the Summit, the Science Board of which was presided by Prof. Dr. Hamza Ateş. The Summit also became a mutual knowledge and experience sharing platform, by providing an opportunity for face-to-face talks between participants, through

tecrübelerini katılımcılar ile paylaştılar. Aynı zamanda Zirve'de yer alan katılımcı sivil toplum kuruluşlarına ait stantlar, katılımcılar arasında birebir görüşme olanağı sağlayarak bilgi ve deneyimlerin karşılıklı aktarımına imkan sağlamıştır.

19 Ekim 2017 tarihinde Zirve açılışının yapıldığı Borsa İstanbul Gong Töreni, Sivil Toplum Kuruluşları için düzenlenen ilk Gong Töreni olma özelliği taşıyor. Törene; Borsa İstanbul Yönetim Kurulu Başkanı Himmet Karadağ, Esenler Belediye Başkanı Mehmet Tefik Göksu, İstanbul Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Mahmut Ak, İlim Yayma Cemiyeti Genel Başkanı Yusuf Tülün ile Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Örgütü (OECD) temsilcisi Oscar Huerta Melchor katılmıştır.

Zirve'nin ikinci gününde, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı'nın katıldığı Zirve Özel Oturumu'nun ardından UCLG-MEWA tarafından "Yönetim ve STK" teması altında Sivil Toplum Kuruluşları ve Sosyal Sorumluluk Yönetimi konulu bir panel düzenlenmiştir. Panelde, sivil toplum kuruluşlarının etkin yönetilmesi, finansman ve insan kaynaklarının verimli şekilde kullanılması ve sınırlı kaynaklarla daha fazla iş yapma ve bu sayede daha fazla kişiye ulaşma imkanının elde edilmesi amacıyla yönelik farklı kurum temsilcileri tarafından sunumlar yapılmıştır. UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Salim Korkmaz'ın moderatörlüğünde gerçekleştirilen oturuma, Türkiye'den Karesi Kent Konseyi Başkanı Mürsel Sabancı ile Avrupa Birliği Politikaları Enstitüsü Başkanı ve aynı zamanda Yalova Kent Konseyi Genel Sekreteri Hasan Soygüzel, Fas'tan Şaşaşvan Yerel Kalkınma Birliği Başkanı Abdelaziz El Habeti ve Filistin'den Hijazi Rishiş katılmıştır.

Zirve kapsamında Vehbi Koç Vakfı ve MireKoç tarafından, "Göçmenler, Mülteciler ve Sivil Toplum Kuruluşları" teması kapsamında Kentsel Mekanda Mülteciler ve Sivil Toplum Kuruluşları oturumu düzenlenmiştir. Ürdün, Lübnan ve Türkiye'den sivil toplum kuruluşu temsilcilerinin katıldığı panelde UCLG-MEWA tarafından, "Aracı Şehirlerde Göç Yönetimi: MEWA Bölgesi" konulu bir sunum gerçekleştirilmiştir. Yapılan sunumda Orta Doğu ve Batı Asya (MEWA) Bölgesi'ndeki aracı şehirlerde (orta ölçekli şehirler) yurt içi ve yurt dışı göç konusu ele alınarak, aracı şehirler göç yönetimi açısından bir tampon bölge olarak değerlendirilmiştir.

Kapanış oturumunda konuşan Zirve Bilim Kurulu Başkanı Prof. Dr. Hamza Ateş, dünyanın daha yaşanabilir hale gelmesinde sivil toplum kuruluşlarının taşıdıkları öneme dikkat çekmiştir. Ardından, Zirve Sonuç Bildirgesi'nin tüm dünya ile paylaşılacağı bilgisi de aktarılmıştır. Katılımcılar tarafından bir "kazan-kazan" projesi olarak değerlendirilen Zirve'nin Sonuç Bildirgesi ve oturumların videolarına www.sivilsehir.org adresi üzerinden erişim sağlanabilecektir.

the stands of the participating CSOs.

Held on 19 October 2017 for the opening of the Summit, Borsa İstanbul Gong Ceremony where is the first Gong Ceremony organized for NGOs. Himmet Karadağ, Borsa İstanbul Chairman of the Executive Board, Mehmet Tefik Göksu, Mayor of Esenler, Prof. Dr. Mahmut Ak, Rector of İstanbul University, Yusuf Tülün, Chairman of the Foundation for Science Dissemination (İlim Yayma Cemiyeti) and Oscar Huerta Melchor, representative of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), were among the participants of the Ceremony.

In the second day of the Summit, following the Special Session which was honored by the participation of the President of the Republic of Turkey, UCLG-MEWA held a panel on NGOs and Social Responsibility Management, under the theme "Management and NGOs." During the panel, representatives of various institutions made presentations on effective management of NGOs, efficient use of financial and human resources, ways of doing more work with limited resources and thus reaching more people. Mürsel Sabancı, President of the Karesi Citizens' Assembly from Turkey; Hasan Soygüzel, Chairman of the European Union Policies Institute and Secretary General of the Yalova Citizens' Assembly from Turkey; Abdelaziz El Habeti, President of the Chefchaouen Local Development Union from Morocco and Hijazi Rishiş, member of the Palestinian Vision Organization from Palestine participated in the session moderated by Salim Korkmaz, UCLG-MEWA General Coordinator.

Within the context of the Summit, a panel on Refugees in the Urban Space and NGOs was organized by Vehbi Koç Foundation and MireKoç under the theme "Immigrants, Refugees and NGOs." UCLG-MEWA made a presentation on "Migration Management in Intermediary Cities: MEWA Region" in the session held with the participation of the representatives of CSOs in Jordan, Lebanon and Turkey. The presentation highlighted the role of intermediary cities (medium-sized cities) in the MEWA region in migration management, acting as a buffer zones; with a specific reference to domestic and international migration in these cities.

Speaking at the closing session, Prof. Dr. Hamza Ateş, Chairman of Science Board of the Summit, underlined the role of NGOs for creating a more livable world. Prof. Ateş also stated that the Summit Conclusions will be shared with the whole world. Considered as a "win-win project" by the participants, the Summit Conclusions and videos of the sessions will be available at www.sivilsehir.org.

4. KOMİTE FAALİYETLERİ COMMITTEE ACTIVITIES

4.1.1 Akıllı Şehirler Komitesi II. İdari Toplantısı ve Belediye Başkanları Paneli

UCLG-MEWA Akıllı Şehirler Komitesi, ikinci toplantısını ve Dünya Akıllı Şehirler Zirvesi (WICS2017) kapsamında düzenlediği UCLG-MEWA Belediye Başkanları Paneli'ni, 12-13 Aralık 2017 tarihlerinde, Ankara Sheraton Otel'de gerçekleştirilmiştir. Birçok belediye başkanı ve yerel yönetim temsilcisinin yanı sıra sivil toplum kuruluşu ve özel sektör temsilcilerinin de katıldığı etkinliklerde, akıllı şehir uygulamalarına yönelik başarılı projeler paylaşmıştır.

UCLG-MEWA Akıllı Şehirler Komitesi, ikinci komite toplantısını, 12 Aralık 2017 tarihinde, Ankara Sheraton Otel'de gerçekleştirmiştir. UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman'ın açılış konuşması ile başlayan toplantıda, akıllı belediyecilik alanında öncü uygulamalara sahip belediyelerin çalışmaları, bizzat bu projelerin mimarı belediye başkanlarınca tanıtımı yapılmıştır.

Bu kapsamda gerçekleştirilen İyi Uygulama Örnekleri oturumunda, dönemin Beşiktaş Belediye Başkanı Murat Hazinedar, Kahramankazan Belediye Başkanı Lokman Ertürk ve Gaziosmanpaşa Belediye Başkanı Hasan Tahsin Usta, belediyelerinin akıllı şehircilik alanında gerçekleştirdiği projelerden bahsetmiştir.

Ürgüp Belediye Başkanı Fahri Yıldız, Sultangazi Belediye Başkanı Cahit Altunay, Kıbrıs Türk Belediyeler Birliği Başkanı ve Gönyeli Belediye Başkanı Ahmet Yalçın Benli'nin de katılımlarıyla zenginleştirdiği oturumun moderatörlüğünü, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Meclis Üyesi Dr. Hicran Hamza Çelikyay yapmıştır.

4.1.1 2nd Meeting of UCLG-MEWA Committee on Smart Cities and Mayors Panel

Within the context of World Intelligent Cities Summit (WICS); UCLG-MEWA organized the 2nd meeting of UCLG-MEWA Committee on Smart Cities together with the UCLG-MEWA WICS2017 Mayors Panel on 12-13 December 2017 in Ankara, Turkey. During the events that hosted many mayors and local government leaders, as well as representatives of non-governmental organizations and the private sector participants introduced various good practices on smart cities.

The 2nd meeting of UCLG-MEWA Committee on Smart Cities was organized in 12 December 2017, at Ankara Sheraton Hotel. Starting with the opening speech of Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, the Committee Meeting enabled the mayors to introduce their pioneering practices on smart municipalities, being the leaders behind them.

During the session on good practices; Murat Hazinedar, Former Mayor of Beşiktaş; Lokman Ertürk, Mayor of Kahramankazan, and Hasan Tahsin Usta, Mayor of Gaziosmanpaşa, addressed to the participants for presenting their projects towards developing smart cities.

Fahri Yıldız, Mayor of Ürgüp; Cahit Altunay, Mayor of Sultangazi and Ahmet Yalçın Benli, Mayor of Gönyeli & President of Union of Cyprus Turkish Municipalities attended the Good Practices Session, that was moderated by Dr. Hicran Hamza Çelikyay, Member of Istanbul Metropolitan Municipality Council.





Ardından gerçekleşen idari oturumda ise, komite işleri görüşülerek yeni üyelikler onaylanmıştır. Komite faaliyetlerine dair sunumların yapıldığı oturum, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman'ın kapanış konuşması ile sona ermiştir.

Ayrıca, toplantıda bir sonraki toplantıya ev sahipliği yapacak belediye için çağrıya çıkmıştır. Taleplerin alınması ve ilgili değerlendirmelerin yapılmasının ardından sonra, bir sonraki komite toplantısının 2018 Nisan ayı içerisinde, İstanbul Büyükşehir Belediyesi ev sahipliğinde gerçekleştirilmesi kararlaştırılmıştır.

Yine bu toplantı ile birlikte, UCLG-MEWA Akıllı Şehirler Komite Başkanlığı'nı 3 yıl boyunca başarılı bir şekilde yürüten Konya Büyükşehir Belediyesi, başkanlığı Amman Büyükşehir Belediyesi'ne devretmiştir. İstanbul Büyükşehir Belediyesi'nin eş-başkan seçildiği toplantıda Lübnan, Türkiye ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nden 18 belediyenin komite üyelik talepleri onaylanmıştır. Böylece UCLG-MEWA Akıllı Şehirler Komitesi'ne üye belediyelerin sayısı 56'ya yükselmiştir.

Komite toplantısının ardından, 13 Aralık 2017 tarihinde ise, Eurasia Strategies tarafından bu yıl dördüncüsü düzenlenen Dünya Akıllı Şehirler Zirvesi (WICS2017) kapsamında, UCLG-MEWA Belediye Başkanları Paneli düzenlenmiştir.

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman'ın moderatörlüğünü yaptığı panelde, dönemin Beşiktaş Belediye Başkanı Murat Hazinedar, Bağcılar Belediye Başkanı Lokman Çağırıcı, Adana Büyükşehir Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Akıllı Şehirler Komitesi Başkanı Hüseyin Sözlü ve Konya Büyükşehir Belediyesi Bilgi İşlem Daire Başkanı Yaşar İncikli dinleyicilere hitap etmiştir.

Panel sonunda genel bir değerlendirme yapan Genel Sekreter Mehmet Duman, dünyadaki gelişmelerin, sadece hizmet sunan ve idare eden geleneksel yönetim anlayışının değiştiğini gösterdiğinin altını çizmiştir. Şehirlerin, yönetim anlayışını benimsemiş, sorumluluk alabilen, stratejik düşünen, teknolojiyi takip eden ve yenilikçi yerel yöneticilere ihtiyaç duyduğunu ifade eden Duman, bu dönüşümlere ayak uyduramayan yerel yönetimlerin dijital toplumun ihtiyaçlarına cevap veremeyeceğini vurgulamıştır.

Committee members adopted the new membership requests, in the following administrative session. After the presentations on the activities of the Committee, the session ended with the closing speech by Secretary General Duman.

In response to the call made during the session to determine the host municipality of the next meeting of the Committee, members negotiated and decided that the next meeting will be held under the auspices of Istanbul Metropolitan Municipality, in April 2018.

After successfully conducting the Presidency of the UCLG-MEWA Committee on Smart Cities for 3 years, Konya Metropolitan Municipality has transferred the Presidency to the Greater Amman Municipality, during the meeting. Committee members assigned Istanbul Metropolitan Municipality assigned as the Co-President of the Committee, and approved the new committee membership requests of 18 municipalities from Lebanon, Turkey and Turkish Republic of Northern Cyprus which increased the number of Committee members to 56.

Following the Committee Meeting, UCLG-MEWA organized the Mayors Panel on 13 December 2017, within the context of the 4th World Intelligent Cities Summit (WICS2017) organized by Eurasia Strategies.

Moderated by Secretary General Duman; the Panel also had Murat Hazinedar, Mayor of Beşiktaş; Lokman Çağırıcı, Mayor of Bağcılar; Hüseyin Sözlü, Mayor of Adana, and Yaşar İncikli, Head of Konya Metropolitan Municipality IT Department, as speakers.

During his general evaluation at the closure of the Panel, Secretary General Duman highlighted that recent developments have changed the traditional mentality of management, which is based on serving and governing. Noting that today's cities need innovative local leaders who embrace the concept of governance, take responsibility, think strategically and follow the recent development on technology; Secretary General Duman further emphasized that local governments that cannot keep up with these transformations, will have certain failures to respond the needs of digital society.

4.2 ÇEVRE KOMİTESİ

4.2.1 Çevre Komitesi Görev Gücü Çalıştayı

UCLG-MEWA Çevre Komitesi kapsamında düzenlenen Görev Gücü Çalıştayı, UCLG-MEWA Çevre Komitesi Eş Başkanı Seferihisar Belediyesi'nin ev sahipliğinde 20 Mayıs 2017 tarihinde Seferihisar/Izmir'de gerçekleştirilmiştir.

İklim Değişikliği ile Mücadele ve Uyum, Kentsel Tarım, Biyoçeşitliliğin Korunması, Atık Yönetimi ve Kirlilik, Enerji, Ulaşım, Yeşil Alanlar ve Ar-Ge gibi farklı tematik alanlara işaret eden UCLG-MEWA Malatya Mutabakatı İstanbul Deklarasyonu'nun uygulanması ve izlenmesine yönelik olarak düzenlenen Çalıştay konuya ilgi duyan üye belediyelerin katılımı ile gerçekleştirilmiştir.

Toplantının "Çevre ve Yerel Yönetimler Ekseninde Küresel Kalkınma Gündemi: Temel Referanslar ve İyi Uygulama Örnekleri" konulu ilk oturumunda İstanbul Büyükşehir Belediyesi Çevre Koruma Müdürlüğü ve Seferihisar Belediyesi Etüt Proje Müdürlüğü tarafından, "Covenant of Mayors" ve "Compact of Mayors" gibi uluslararası çevre anlaşmalarına değinilmiştir. Bu anlaşmalar çerçevesinde verilen taahhütler ve atılan adımların aktarıldığı sunumların ardından UCLG-MEWA, Yeni Kentsel Gündem ve 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'ni kent ve iklim dirençliliği açısından değerlendirmiştir. Bunu takiben, yerel yönetimler tarafından hayata geçirilen çevre dostu uygulamalar sunulmuştur.

"Malatya Mutabakatı İstanbul Deklarasyonu: Uygulama ve İzleme" konulu ikinci oturumda Deklarasyon'un amaç ve kapsamına değinilerek, kurulacak Görev Güçleri'nin hedef ve işlevleri üzerinde durulmuştur. Konuya ilişkin genel bir çerçeve çizildikten sonra Görev Gücü Başkanlığı için istekli olan aday beledi-

4.2 COMMITTEE ON ENVIRONMENT

4.2.1 Taskforce Workshop of Committee on Environment

Taskforce Workshop of UCLG-MEWA Committee on Environment took place in Seferihisar, Izmir on 20 May 2017, under the auspices of Seferihisar Municipality, the Co-President of UCLG-MEWA Committee on Environment.

Organized for evaluating the implementation and monitoring of the UCLG-MEWA Istanbul Declaration of Malatya Agreement, which refers to different thematic areas such as Fighting and Adapting to Climate Change, Urban Agriculture, Biodiversity Conservation, Waste Management and Pollution, Energy, Transportation and Green Areas; the Workshop was held with the participation of member municipalities taking interest on the issue.

The Taskforce Presidency Board determined after joint consultations during the workshop is listed as follows; During the first session titled "Global Development Agenda on the Axis of Environment and Local Governments: Key References and Examples of Good Practice", Istanbul Metropolitan Municipality Environmental Protection Directorate and Seferihisar Municipality Research and Project Directorate touched upon international agreements on environment, such as the Covenant of Mayors and the Compact of Mayors. Following the commitments within the framework of these agreements and the presentations on steps taken, UCLG-MEWA representatives evaluated the New Urban Agenda and 2030 Sustainable Development Goals in terms of urban and climate resistance. Following this, eco-friendly practices passed by local governments were also presented.

UCLG-MEWA Istanbul Declaration of Malatya Agreement: During the second ses-



yeler sunumlarını gerçekleştirmiştir. Her Görev Gücü'nün danışmanlarının oluşturacağı Bilim Kurulu'nun yapısının ve işleyişinin nasıl olacağını anlatıldığı oturum katılımcıların görüş ve önerileriyle sona ermiştir.

Çalıştayda ortak istişareler sonunda belirlenen Görev Gücü Başkanlıkları şu şekilde sıralanmıştır;

- ▶ Atık Yönetimi ve Kirlilik Görev Gücü Başkanı: Tebriz Belediyesi
- ▶ İklim Değişikliği ile Mücadele Görev Gücü Başkanı: Gaziantep Büyükşehir Belediyesi
- ▶ Yeşil Alanlar Görev Gücü Başkanı: Maltepe Belediyesi
- ▶ Kentsel Tarım ve Biyoçeşitlilik Görev Gücü Başkanı: Karesi Belediyesi
- ▶ Enerji Görev Gücü Başkanı: Seferihisar Belediyesi
- ▶ Çevre Dostu Ulaşım Sistemleri Görev Gücü Başkanı: Rize Belediyesi

4.2.2 Katı Atık Eğitim Programı

Atıktan Kaynağa-Belediyeler İçin Entegre Katı Atık Yönetimi Çözümleri Planlaması adlı atölye çalışması 4-6 Temmuz 2017 tarihlerinde İzmit Atık ve Artıkları Arıtma Yakma ve Değerlendirme A.Ş. (İZAYDAŞ) ev sahipliğinde toplamda 25 Türk ve Alman belediye temsilcisinin katılımıyla gerçekleşmiştir.

Açılış oturumu UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, Kocaeli Büyükşehir Belediye Başkan Vekili Zekeriya Özak, İZAYDAŞ Genel Müdürü Muhammet Saraç ve Alman Uluslararası İş Birliği Kurumu (GIZ) Sürdürülebilir Kentsel Gelişme için Uygulama Topluluğu Programı sorumlusu Eva Prediger'in konuşmalarıyla başlamıştır.

Açılış konuşmalarının ardından ana tema konuşmacıları olarak Kocaeli Büyükşehir Be-

sion titled "Istanbul Declaration of Malatya Agreement": Implementation and Monitoring", referring to purpose and scope of the Declaration, the participants mainly focused on the objectives and functions of the taskforces to be established. After drawing a general framework on the subject, the municipalities that are candidate for Taskforce Presidency made presentations. The session ended with the views and suggestions of the participants, after discussions on the structure and functions of the Scientific Council, to be constituted by the advisors of each taskforce.

The Taskforce Presidency Board determined after joint consultations during the workshop is listed as follows;

- ▶ President of the Taskforce on Waste Management and Pollution: Tabriz Municipality
- ▶ President of Taskforce on Combating Climate Change: Gaziantep Metropolitan Municipality
- ▶ President of the Taskforce on Green Areas: Maltepe Municipality
- ▶ President of the Taskforce on Urban Agriculture and Biodiversity: Karesi Municipality
- ▶ President of the Taskforce on Energy: Seferihisar Municipality
- ▶ President of the Taskforce on Environment-Friendly Transportation Systems: Rize Municipality

4.2.2 Solid Waste Training Program

From Waste to Source-Integrated Solid Waste Management Solutions Planning for Municipalities workshop was held on 4-6 July 2017, under the auspices of İzmit Waste and Residue Treatment, Incineration and Recycling Co. Inc.



lediyesi Atık Yönetimi Şube Müdürü Hüseyin Kılıç, Kocaeli ili özelinde Katı Atık Yönetimini anlatırken; Türkiye Belediyeler Birliği'nden Osman Şenaydın ise Türkiye'deki Belediyelerdeki Katı Atık Yönetimi'ni tanıtan bir sunum gerçekleştirmiştir.

UCLG – MEWA Mayıs ayında kurmuş olduğu Atık Yönetimi ve Kirlilik Görev Gücü'nün ilk faaliyeti olarak; üyelerinin atık yönetimi hakkında daha fazla bilgi edinerek diğer Türk belediyeleri ile birlikte bu alandaki farklı yöntemlerden haberdar olması ve uluslararası durumla mevcut durumlarının karşılaştırmalı değerlendirilmesini teşvik etmek amacıyla kentsel atık yönetimi uygulamalarının karşılıklı öğrenimini destekleyen, iyi uygulamaları paylaştıran, katı atık yönetimini entegre bir şekilde geliştiren ve belediyelere bu alanda yerel eylem planları hazırlamalarını tavsiye eden bu atölye çalışmasını gerçekleştirmiştir.

Atölye çalışması boyunca katılımcılar tarafından iki ülkedeki mevcut katı atık Yönetimi uygulamaları tanıtılarak, yetersiz Katı Atık Yönetim sistemlerinin kentlere özgü nedenleri ve bu sorunların çözümü için potansiyel stratejiler belirlenmiştir.

İyi uygulama ve mevcut zorluk sunumları hazırlayan Türk belediyeler sırasıyla; İstanbul Büyükşehir Belediyesi, Gaziantep Büyükşehir Belediyesi, Malatya Büyükşehir Belediyesi, Şanlıurfa Büyükşehir Belediyesi, Ordu Büyükşehir Belediyesi, Karesi Belediyesi ve Hatay Büyükşehir Belediyesi iken hazırlanan bu sunumlar poster haline getirilerek bir galeri alanı oluşturmuştur. Daha sonra kurumsal ortamlar ve finansman modelleri; toplama, transfer ve sürdürülebilir bertaraf ve geri dönüşüm ve tekrar kullanım konuları üzerinde oluşturulan küçük çalışma grupları ile posterler üzerinden iki ülkeye ait katı atık yönetim uygulamaları tartışılmıştır.

Programın ikinci gününde yer alan eş düzeyde danışma oturumunun ardından teknik ziyaret kapsamında İZAYDAŞ'a ait Yakma Tesisi, Tıbbi Atık Sterilizasyon Tesisi, Biyogaz Tesisi, Çöp Sızıntı Suyu Arıtma Tesisi, Evsel ve Tehlikeli Düzenli Depolama Alanları ve Çevre Laboratuvarı gezilmiştir.

Atölyenin üçüncü ve son günü, katılımcılara bir stratejik vizyon ile birlikte şehirlerinde Katı Atık Yönetim hizmetlerini iyileştirme amacıyla somut sonuçlar sağlamaya yönelik olarak gerçekleştirilmiştir. Eylem Planı hazırlama sürecinde UCLG-MEWA ve Connective Cities ortaklığında bundan sonra atılması gereken adımlar belirlenerek gerçekleştirilecek olan olası projelerin Connective Cities'in "Orta Doğu Programında Ev Sahibi Topluluklar için Belediye Teknikleri" programı kapsamında desteklenebileceği mesajı verilmiştir. UCLG-MEWA'nı

(İZAYDAŞ) and with the participation of 25 representatives from Turkish and German municipalities.

Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, Zekeriya Özak, Deputy Mayor of Kocaeli, Muhammet Saraç, General Manager of İZAYDAŞ and Eva Prediger, German Corporation for International Cooperation (GIZ) Program Officer for the Implementation Community Program for Sustainable Urban Development, addressed the audience during the Opening Session.

Following the opening speeches, as keynote speakers, Hüseyin Kılıç, Kocaeli Metropolitan Municipality Head of Waste Management Department, referred to solid waste management in Kocaeli; and Osman Şenaydın, Union of Municipalities of Turkey representative, made a presentation introducing solid waste management in local governments in Turkey.

With the workshop, the municipalities in Turkey also acquired the opportunity to gain a perspective on the international studies in this field. During the workshop, the participants introduced the current Solid Waste Management practices in the two countries. The specific causes of urban waste problems in cities and potential strategies for the solution of these problems were also identified.

During the workshop, the participants introduced the practices on Solid Waste Management in the two countries, and discussed specific causes of insufficiency in Solid Waste Management Systems and potential strategies for the solutions to the challenges.

Istanbul Metropolitan Municipality, Gaziantep Metropolitan Municipality, Malatya Metropolitan Municipality, Şanlıurfa Metropolitan Municipality, Ordu Metropolitan Municipality, Karesi Municipality and Hatay Metropolitan Municipality were the Turkish municipalities that made presentations on good practices and current challenges in this field. Later a poster was created with these presentations to be displayed in the gallery area. Following this, a number of working groups were established on corporate environments and financing models; on retraction, transfer and sustainable disposal; and on recycling and reuse. Lastly, the groups discussed solid waste management practices in two countries.

Following the peer consultation session on the second day of the Program; the participants made a technical visit to the Incineration Plant, Medical Waste Sterilization Facility, Biogas Facility, Garbage Water Treatment Plant, and Domestic and Hazardous Storage Space of İZAYDAS.

On the third and final day of the workshop, the participants developed a strategic vision to improve solid waste management services in their respective cities. During the drafting pro-

Çevre Komitesi'ne bağlı kurulan Görev Güçleri ile Türkiye Belediyeler Birliği ve Connective Cities işbirliğinde bundan sonraki sürecin geliştirileceğinin mesajı verilerek, katılımcılara sertifikalarının verilmesinin ardından atölye çalışması son bulmuştur.

4.2.3 Connective Cities: Katı Atık Eğitim Programı

UCLG-MEWA ve Connective Cities ortaklığında Temmuz ayında Kocaeli'nde gerçekleştirilen Belediyeler İçin Entegre Katı Atık Yönetim Planlaması adlı atölye çalışmasının devamı niteliğinde Türk Belediyelere özel olarak Köln'de 3 günlük bir teknik ziyaret programı oluşturulmuştur. Programa Türkiye'den Gaziantep Büyükşehir Belediyesi, Hatay Büyükşehir Belediyesi, Pendik Belediyesi, Selçuklu Belediyesi, Karesi Belediyesi ve Türkiye Belediyeler Birliği (TBB) katılmıştır.

Program başlangıcında Alman Belediyeler Birliği (DST) tarafından Almanya'daki atık yönetim sistemi hakkında genel bilgiler verildikten sonra, üç gün boyunca Köln'de yer alan atık yakma ve geri dönüşüm tesisleri ile organik atıkların kompostlaştırma işlemleri yerinde incelenmiştir. Ziyaret sırasında iki ülkenin atık yönetim sistemleri kıyaslanarak mevcut sisteme alternatif çözüm önerileri getirilmiştir. Üçüncü günün sonunda Türk Belediyelerin program hakkındaki görüşleri alınarak elde edilen somut çıktılar Connective Cities ekibi ile değerlendirilmiştir.

Köln'de düzenlenen teknik ziyaretin ardından Connective Cities tarafından 27-29 Kasım tarihlerinde Hamburg'da iklimin korunmasında dögüsel atık yönetimini konu edinen bir program düzenlenmiştir. Sekiz ülkeden toplamda 50'ye yakın temsilciyi bir araya getiren programda atık yönetiminin iklimin korunmasındaki rolüne dikkat çekilerek başarılı bir atık yönetimi elde edilmesinde şehirlerin karşıla-

şması süreci, Action Plan, the steps to be taken in the UCLG-MEWA and Connective Cities partnership have also been identified. The participants also discussed the possibility of supporting potential projects of UCLG-MEWA and Connective Cities, within the context of the "Municipal Techniques for Host Community in the Middle East Program" by Connective Cities. The workshop was concluded after the participants expressed that the coming process will be shaped in cooperation with the taskforces created under UCLG-MEWA Committee on Environment, the Union of Turkish Municipalities and Connective Cities, and were granted with certificates.

4.2.3 Connective Cities: Solid Waste Training Program

As a follow-up session of the workshop titled "Integrated Solid Waste Management Solutions Planning for Municipalities" held in July 2017, in Kocaeli, Turkey; UCLG-MEWA and Connective Cities co-organized a technical visit to Cologne, Germany for three days for Turkish municipalities. From Turkey; Gaziantep Metropolitan Municipality, Hatay Municipality, Pendik Municipality, Selçuk Municipality, Karesi Municipality, and the Union of Municipalities of Turkey (UMT) participated in the program.

After a briefing session by the Deutscher Städtetag (DST, German Cities' Conference) on the waste management systems in Germany, the program went on for three days with technical on-site visits to facilities in Cologne for introducing their waste incineration, waste recycling and organic waste composting activities. During the visit, the participants compared the waste management systems in Turkey and Germany, and also discussed solutions that could be alternative to the existing systems. At the end of the third day of the technical visit, Turkish municipalities shared their impressions of the program, and discussed the outcomes with the Connective Cities team.





tiđı mevcut zorluklardan bahsedilmiřtir. Avrupa Atık Azaltım Haftası etkinlikleri kapsamında Alman belediyeleri ve firmaları tarafından gerçekleřtirilen faaliyetlerden örnekler verilerek tüm belediyeler bu ađa dahil olmaya davet edilmiřtir.

İçerisinde Gaziantep Büyükřehir Belediyesi ve Kuřadası Belediyesi'nin de bulunduđu ve katılımcı belediyeler arasından seçilen 12 iyi uygulama sunumu poster haline getirilerek bir galeri alanında sergilenmiřtir. Atık geri kazanımı, atıktan enerji elde edilmesi, inřaat atıklarının tekrar kullanımını gibi deđiřik konulara deđinen örnek uygulama sunumları, oluřturulan küçük çalıřma grupları içerisinde katılımcılarla tartiřmaya açılmıřtır. Her bir çalıřma grubunun içerisinde katılımcılar kendi řehirlerindeki durumu iyi uygulama olarak sunulan řehirlerle kıyaslayarak alternatif çözüm nerileri edinme firsatını yakalamıřtır. Programın son gününde çalıřma gruplarından elde edilen tüm somut çıktılar bir eylem planı haline getirilerek bir sonraki ařama için yol haritası çıkarılmıřtır. Eylem planlarının oluřturulmasının ardından Alman firmalara ait atık yakma ve geri dönüřüm tesisleri ziyaret edilerek programa son verilmiřtir.

After the technical visit in Cologne, Connective Cities organized a program on waste management for climate protection on 27-29 November 2017 in Hamburg, with the participation of 50 representatives from 8 countries, to highlight the current challenges faced by cities in achieving success in waste management by underlining the role of waste management in climate protection. All municipalities were invited to participate in this program to provide examples of their activities, and to share it with the German municipalities and associations within the European waste reduction week events.

Twelve of the presentations made by participant municipalities, including Gaziantep Metropolitan Municipality and Kuřadası Municipality, on their good practices were selected and exhibited in the gallery area as posters. Within small working groups, the participants exchanged ideas on the presentations of good practices on issues such as waste recycling, energy production from waste, reuse of construction waste. In each group, the participants had the opportunity to learn about alternative solutions by comparing the current situation in their cities with those presented as good practices. On the last day of the program, all the outputs of the discussions in working groups became an action plans defining the roadmap for the next stage. The program was concluded with a technical visit paid to waste incineration and recycling facilities in German firms, after the determination of action plans.



4.3 KALKINMA İŞBİRLİĞİ VE KENT DİPLOMASİSİ KOMİTESİ

4.3.1 Kalkınma İşbirliği ve Kent Diplomasisi Komite İdari Toplantısı

UCLG-MEWA Kalkınma İşbirliği ve Kent Diplomasisi Komitesi toplantısı 11 Mart 2017 tarihinde Filistin'in Nablus kentinde gerçekleşmiştir. Toplantıda, Ankara Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Dairesi Başkanı Ramazan Kabasakal, Konya Büyükşehir Belediyesi Genel Sekreter Yardımcısı Abdülmelik Ötegen ile TİKA, Kızılay ve APLA temsilcileri çok paydaşlı işbirliği için yol haritasını tartışmışlardır. Halhul, Salfeet, Ramallah, Nablus, Dura, Gazze ve Betunia Belediyeleri toplantıda Komite'ye üye olmak istediklerini belirtmiştir.

4.3 COMMITTEE ON DEVELOPMENT COOPERATION AND CITY DIPLOMACY

4.3.1 Committee on Development Cooperation & City Diplomacy Meeting

UCLG-MEWA Committee on Development Cooperation and City Diplomacy Meeting will be organized on 12 March 2017 in Nablus, Palestine. In the meeting, Mr. Ramazan Kabasakal, Head of International Relations Department in Ankara Metropolitan Municipality, Mr. Abdülmelik Ötegen, Deputy Secretary General in Konya Metropolitan Municipality, representatives of TİKA, KIZILAY and APLA discussed the roadmap for multi-stakeholders cooperation. Halhul, Salfeet, Ramallah, Nablus, Dura, Gaza and Betunia Municipalities requested



Komite üyeleri 2017 yılı için:

► Belediyelere proje yazımı ve edinebilecekleri fon kaynakları konusunda eğitim programları düzenlenmesi,

► Komite Eş Başkanları'ndan listeleri temin edilen kardeş belediyelerin, komite üyeliğine davet edilmesi,

► Komite Başkanı Türkiye Belediyeler Birliği tarafından Türkiye'deki belediyelerin yerel diplomasi alanındaki çalışmalarının ivme kazanmasını ve uluslararası platformlarda aktif rol almasını desteklemek amacı ile Yerel Diplomasi Çalıştayı düzenlenmesi,

► Türkiye'deki belediyelerin meclis kararlarından geçmiş ancak Dışişleri Bakanlığı kayıtlarına girmeyen Kardeş Şehir Protokollerinin belirlenmesi ve bu sayede Türkiye'deki Kardeş Şehir istatistiğinin güncellenmesine UCLG-MEWA tarafından katkı sağlanması amacı ile yıl boyu, kardeş şehir çalışmalarının yürütülmesi gibi kararlar almıştır.

4.3.2 Yerel Diplomasi Çalıştayı

Yerel Diplomasi Çalıştayı 18-19 Mart 2017 tarihlerinde Antalya'da Türkiye Belediyeler Birliği tarafından belediyelerin dış ilişkiler birimine yönelik olarak gerçekleştirilmiştir.

Türkiye'de merkezi idare, yerel yönetimler, üniversiteler, sivil toplum kuruluşları ve diğer paydaşların ortak görüşüne dayalı bir kardeş şehir stratejisinin oluşturulmasının hedeflendiği çalışmaya yaklaşık 150 kişilik bir katılım olmuştur.

Toplantıda yerel diplomasinin artan öneme dikkat çekilerek, ulusal dış politikanın tamamlayıcı unsurunun günümüzde yerel diplomasi olduğunu üzerine durulmuştur. Kardeş şehir ilişkilerinin sürdürülebilirliğinde yurt dışında bulunan kurumların varlığının önemi belirtilmiş ve bu kuruluşların belediyelere sağlayacağı desteklerin, daha etkin kardeş şehir ilişkilerine olanak sağlayacağı ifade edilmiştir.

membership of the Committee.

Some of the decisions of committee members' taken for the year of 2017 are as follows:

► Trainings on project development and financial sourcing will be organized for the municipalities,

► Invitation of sister municipalities whose lists are taken from the Co-Presidents of the Committee, to the committee membership,

► UMT, President of the UCLG-MEWA Committee on Development Cooperation and City Diplomacy, will organize Local Diplomacy Workshop in April in order to accelerate the activities of municipalities in Turkey in local diplomacy, and to support them in having an active role in international platforms,

► Works on sister city relations will be carried out throughout year in order to define the sister city protocols that are not registered by the Ministry of Foreign Affairs, and update the sister city statistics.

4.3.2 Workshop on Local Diplomacy

Under the auspices of the Union of Municipalities of Turkey (UMT), the Workshop on Local Democracy took place on 18-19 March 2017 in Antalya, Turkey for foreign relation departments of municipalities.

Around 150 people participated in the Workshop, aiming at establishing a sister-city strategy based on a broad consultation with partners including central governments, local governments, universities, non-governmental organizations and other stakeholders in Turkey.

In the meeting, participants addressed the increasing importance of local diplomacy and stated that local diplomacy has evolved into becoming a complementary element of national foreign policies. In the sessions where the importance of the presence of Turkish institutions abroad to ensure the sustainability of the sister-city relations was highlighted, participants stated that these institutions can provide support to municipalities and ensure more effective relations between sister cities.



4.3.3 Kalkınma İşbirliği Ve Kent Diplomasisi Komitesi Başkanlık Divanı Toplantısı

UCLG-MEWA Kalkınma İşbirliği ve Kent Diplomasisi Komitesi Başkanlık Divanı Toplantısı 10 Temmuz 2017 tarihinde Komite Başkanı Türkiye Belediyeler Birliği'nin ev sahipliğinde Ankara'da gerçekleştirilmiştir.

Bahse konu olan toplantıya; Türkiye Belediyeler Birliği Genel Sekreteri Hayrettin Güngör, UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, Adana Büyükşehir Belediyesi Genel Sekreter Yardımcısı Halil Avcı, Konya Büyükşehir Belediyesi Dış İlişkiler Daire Başkanı Selim Yücel Güleç, Ankara Büyükşehir Belediyesi Avrupa Birliği Şefi Ömer Faruk Sarı ve T.C. Dışişleri Bakanlığı Orta Doğu Genel Müdür Yardımcılığı Daire Başkan Vekili Doğan Sarı katılmıştır.

Komitenin 11 Mart 2017 tarihinde Filistin'in Nablus kentinde gerçekleştirilen ilk toplantısında üzerinde fikir birliğine varılan, Orta Doğu ve Batı Asya Bölgesi'ndeki kardeş şehir ilişkilerinin güçlendirilmesi çalışmalarının ilk olarak Filistin ve Türkiye arasında başlatılması kararlaştırılmıştır. Bu kapsamda Başkanlık Divanı Toplantısı'nda bir araya gelen Komite Başkan ve Eş Başkanları, yapılacak çalışmaların içeriği ve koordinasyonu ile ilgili olarak değerlendirmelerde bulunmuştur.

Toplantıda, Filistin ve Türkiye arasında yapılacak kardeş şehir çalışmalarının kapasite geliştirme ve teknik destek olmak üzere iki aşamada sürdürülmesinin ve çalışmalarda yer alacak yerel yönetim paydaşlarının bir araya gelecekleri Kardeş Şehirler Konferansı'nın yapılmasının önemi üzerinde durulmuştur. Kardeş şehir ilişkisinin yalnızca yerel yönetimlerle değil, tüm yerel dinamikler ile şekillenmesi gereğine dikkat çekilen toplantıda aynı zamanda komite üyelik hareketleri de değerlendirilmiştir. Bu kapsamda Türk Dünyası Belediyeler Birliği'nin katılımı ile Komite'nin üye sayısı 17'ye yükselmiştir.

UCLG-MEWA'nın 18 Ekim 2017 tarihli Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı kapsamındaki Komite hazırlıklarının da değerlendirildiği Başkanlık Divanı Toplantısı, UCLG-MEWA 2017 Faaliyet Takvimi'nin görüşülmesi ile son bulmuştur.

4.3.3 Committee on Development Cooperation and City Diplomacy Presidency Council Meeting

UCLG-MEWA Committee on Development Cooperation and City Diplomacy Presidency Council Meeting was held on 10 July 2017, hosted by Union of Municipalities of Turkey (UMT) in Ankara. Hayrettin Güngör, Secretary General of UMT, Mehmet Duman, Secretary General of UCLG-MEWA, Halil Avcı, Deputy Secretary General of Adana Metropolitan Municipality, Selim Yücel Güleç, Head of Foreign Relations Department of Konya Metropolitan Municipality, Ömer Faruk Sarı, Chief of European Union Funds of Ankara Metropolitan Municipality, Doğan Işık, Acting Head of Department in the Deputy Directorate General of the Middle East in the Ministry of Foreign Affairs of Turkey participated in the meeting.

In accordance with the decisions taken at the first meeting of the Committee which was held on 11 March 2017 in Nablus, Palestine, it was decided to strengthen the relations of the sister cities in the Middle East and West Asia Region and to start the work between Palestine and Turkey for the first time. In this context, President and Co-Presidents of the Committee, who met in the Presidency Council Meeting, evaluated the content and coordination of the work to be carried out.

Participants emphasized the importance of establishing sister-city relations between Palestine and Turkey focusing on capacity building and technical support, and holding a Sister-City Conference that will gather relevant municipalities and stakeholders together. Highlighting that sister-city relations should be established not only with municipalities but also with other local actors, participants also discussed the changes in the committee membership, which has risen to 17 including the membership request from the Union of Turkish World Municipalities (TDBB).

After a review for ongoing preparations for the UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting to be held on 18 October 2017, the Presidency Council Meeting was concluded with negotiations on UCLG-MEWA Calendar of Key Activities for 2017.





4.3.4 Türkiye- Filistin Kardeş Şehir Çalıştayı

Türkiye ve Filistin'de bulunan belediyeler arasındaki mevcut kardeş şehir ilişkilerinin daha etkin ve verimli hale getirilmesi amacı ile UCLG-MEWA Kalkınma İşbirliği ve Kent Diplomasisi Komitesi Başkanı Türkiye Belediyeler Birliği (TBB) tarafından, 22 Eylül 2017 tarihinde Avanos, Nevşehir'de "Türkiye-Filistin Kardeş Şehir Çalıştayı" düzenlenmiştir.

TBB Genel Sekreteri Hayrettin Güngör Başkanlığında ve UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman ile Avanos Belediye Başkanı İsmet İnce'nin katılımları ile gerçekleştirilen Çalıştay'da, iki ülke arasındaki mevcut kardeş şehir ilişkileri kapsamında yürütülen faaliyetler, yaşanan sıkıntılar ve çözüm önerileri değerlendirilmiştir. Katılımcılar tarafından paylaşılan öneriler doğrultusunda, Filistin'deki tüm belediyelerin Türkiye'deki belediyeler ile kardeş şehir ilişkisi kurması ve bu doğrultuda TBB bünyesinde Filistin'deki belediyelerin nüfus ve coğrafi bilgileri ile ihtiyaç analizlerini içeren bir veri tabanının oluşturulması kararlaştırılmıştır.

Kardeş şehir ilişkilerinin sürdürülebilirliği üzerinde yapılan değerlendirmeler sonucun-

4.3.4 Turkey - Palestine Sister City Workshop

The Union of Municipalities of Turkey (UMT), President of UCLG-MEWA Committee on Development Cooperation and City Diplomacy, organized Turkey-Palestine Sister City Workshop on 22 September 2017 in Nevşehir, Turkey; with an aim to strengthen the existing sister-city relations between municipalities in Turkey and Palestine.

During the workshop held with the Presidency of Hayrettin Güngör, UMT Secretary General, and with the esteemed participation of Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, and İsmet İnce, Mayor of Avanos; the participants made discussions on activities that are carried out within the context of existing sister-city relations between the two countries, together with challenges and solutions in this regard. In the light of the suggestions offered, the participants decided on establishing sister-city relations between all municipalities in Palestine and Turkey and creating a UMT database for gathering demographic and geographic data of municipalities in Palestine, along with a needs analysis for each. In this respect, Palestinian municipalities will sub-



da, karşılıklı olarak mutabık kalınan hizmet alanlarında yaşanan sorunların üç ana başlık altında tespit edilerek, bu alanlarda proje odaklı çalışmaların yürütülmesi kararlaştırılmıştır. Yine 2018 yılında bir Kardeş Şehirler Zirvesi'nin düzenlenerek, burada Kardeş Şehir Protokollerinin imzalanması konusunda mutabık kalınmıştır.

4.4 KENTSEL MOBİLİTE KOMİTESİ

4.4.1 Kentsel Mobilite Komitesi IV. İdari Toplantısı

UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi Toplantısı, 12 Mart 2017 tarihinde Filistin'in Nablus kentinde gerçekleşmiştir. Komitenin idari işlerinin görüşüldüğü oturum, İETT Müşteri Hizmetleri ve Kurumsal İletişim Dairesi Başkanı Cevdet Güngör, Nablus Belediyesi Yol ve Trafik Daire Başkanı Rania Doleh ve Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Ulaşım Daire Başkanı Hasan Kömürcü tarafından yönetilmiştir. Katılımcılar, oturum sırasında komitenin üyelik hareketlerini gözden geçirip faaliyet programını sunmuştur.

Komitenin idari toplantısının ardından, üyeler kentlerindeki projeleri ve en iyi uygulamaları sunmuştur. Eğitim oturumları, İETT uzmanlarının katılımıyla ve "Toplu Taşımanın Planlanması", "WRI Yol Güvenliği Projesi İETT Örneği" ve "İETT Endeksi Durum Çalışması" konularında katılımcıların en iyi örnekleri paylaşmasıyla devam etmiştir. Katılımcılar, projelerinin uygulanmasında ve başarıya ulaşmasında diğer katılımcıları desteklemek adına önerilerini paylaşmıştır.

mit backgrounders on their specific dynamics to UMT, to facilitate a smoother and fast process.

Following the evaluations on the sustainability of the sister-city relations, the participants decided to determine three main titles for the problems encountered in the provision of mutually agreed service areas, and emphasized the need to conduct project-oriented works. The participants also decided to organize a Sister City Summit in the 2018, in order to sign the Sister City Protocols

4.4 COMMITTEE ON URBAN MOBILITY

4.4.1 4th Meeting of Committee on Urban Mobility

UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility Meeting was organized on 12 March 2017 in Nablus, Palestine. During the Meeting, the administrative works of the committee were chaired by the head of IETT Customer Services and Corporate Communications Department, Mr. Cevdet Güngör, Ms. Rania Doleh, the Head of Road and Traffic Department in Nablus Municipality and Mr. Hasan Kömürcü, the Head of Transportation Department in Gaziantep Metropolitan Municipality. They made the review of the membership in the Committee and presented the Program of Activities.

The training sessions started with the intervention of IETT experts and the presentation of the best practices by the discussants on "Planning of Public Transport", "WRI Safety Lab Project IETT Case" and the "IETT Index Case Study". Then participants exchanged their views and presented the challenges met in their projects. Discussants made some propositions of solutions to support them in achieving and implementing their projects.





4.4.2 Kentsel Mobilite Komitesi V. İdari Toplantısı

UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi beşinci Toplantısı, 4 Kasım 2017 tarihinde, İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB) ev sahipliği ve Elektrik Tramvay ve Tünel İşletmeleri Genel Müdürlüğü (İETT) desteğiyle, Lütfi Kırdar Uluslararası Kongre ve Sergi Sarayı'nda gerçekleştirilmiştir. Komite toplantısı öncesinde, TRANSIST 2017 kapsamında "MEWA Bölgesinde Çevre Dostu, Entegre ve Güvenli Kentsel Mobilite" başlıklı bir panel düzenlenmiştir.

UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi, 4 Kasım 2017 tarihinde, TRANSIST 2017 oturumlarına paralel olarak MEWA Bölgesinde Çevre Dostu, Entegre ve Güvenli Kentsel Mobilite Paneli'ni gerçekleştirmiştir. MEWA bölgesinden yerel yönetim ve özel sektör temsilcilerinin yanı sıra akademisyenlerin de yoğun ilgi gösterdiği panelin açılış oturumunda konuşan UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, sürdürülebilir kentsel mobilite ve ulusal ekonomiler arasındaki ilişkiye dikkat çekmiştir. Bu kapsamda, ulaşım sistemlerine kısıtlı ya da sorunlu erişimin söz konusu olduğu durumlarda işyerlerine, okullara ve diğer pek çok sosyal ve ekonomik imkâna da ancak kısıtlı bir erişim sağlanabileceğini hatırlatan Duman, şehir sakinlerinin sokakta trafiğe takılmasının, bir anlamda ekonominin de trafiğe takılması anlamına geldiğini vurgulamıştır.

Açılış oturumunda konuşan İETT Genel Müdürü Arif Emecen ise, 2-3 Kasım tarihlerinde İETT ev sahipliğinde gerçekleşen TRANSIST 2017 programının sektördeki yeni teknolojileri tanımak ve tecrübe paylaşımında bulunmak için önemli bir fırsat sunduğuna dikkat çekmiştir. İETT'nin UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi başkanlığını yürüttüğünü hatırlatan Emecen, MEWA Bölgesi'nde sürdürülebilir kentsel mobiliteye ulaşma noktasında İETT ve UCLG-MEWA işbirliği ile yapılan çalışmaların

4.4.2 5th Meeting of Committee on Urban Mobility

5th meeting of UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility was held on 4 November 2017, at Lütfi Kırdar International Convention and Exhibition Center, under the auspices of Istanbul Metropolitan Municipality (İBB) and with the support of Istanbul Electricity, Tramway and Tunnel General Management (İETT). Before the Committee Meeting, UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility organized a panel titled "Eco-Friendly, Integrated and Safe Urban Mobility in the MEWA Region," within the context of TRANSIST 2017.

In parallel with the TRANSIST 2017 sessions on 4 November 2017, UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility held a panel on Eco-Friendly, Integrated and Safe Urban Mobility in the MEWA Region. Speaking at the opening session of the Panel, where local government and civil society representatives as well as academicians showed a great interest, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, underlined the link between sustainable urban mobility and national economies. In this regard, Secretary General Duman reminded that only limited access can be provided to offices, schools and many other social and economic facilities, if there is limited access to transport systems; and also highlighted that being stuck in traffic, in a sense, means that economy gets stuck in traffic.

During his speech the opening session, Arif Emecen, İETT General Manager, noted that TRANSIST 2017, which was hosted by İETT on 2-3 November, provided a great opportunity to introduce the new technologies in the sector and to share experiences. Reminding that İETT is the President of the UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility, Emecen addressed the importance of the joint projects carried out by İETT and UCLG-MEWA, to achieve sustainable urban mobility in the MEWA region.

önemine değinmiştir.

UCLG-MEWA Eş Başkanı, Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı ve aynı zamanda UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi Eş Başkanı olan Mohamed Saadie ise, son komite toplantısının Filistin'in Nablus kentinde yapıldığını hatırlatarak "kimseyi geride bırakmama" ilkesi gereği çalışmalarını sürdüren UCLG-MEWA'nın bölgede farkındalık oluşturan çalışmalarının önemini vurgulamıştır.

Yerel yönetim ve sivil toplum temsilcilerinin yanı sıra akademisyenlerin de hazır bulunduğu panel kapsamında 4 oturum düzenlenmiştir. Sürdürülebilir ve Çevre Dostu Kentsel Mobilite Kapsamında MEWA Bölgesi'nde Karşılaşılan Problemler ve Çözüm Önerileri başlıklı ilk oturumda, IBB Ulaşım Daire Başkanı Yunus Emre Ayözen'in moderatörlüğüne Mısır Ulusal Ulaşım Enstitüsü Eski Dekanı ve Dubai Toplu Ulaşım Uzmanı Prof. Dr. Khaled Abbas; Gaziantep Büyükşehir Belediyesi Ulaşım Daire Başkanı Hasan Kömürücü; Heinrich Böll Stiftung Derneği İklim ve Enerji Proje Koordinatörü Menekşe Kızıldere ve TOBB UND Lojistik Yatırım A.Ş. İcra Kurulu Başkan Yardımcısı Mehmet Uylukçu sunumlarını gerçekleştirmişlerdir.

UCLG-MEWA Komiteler Koordinatörü Randa AL Sabbagh'ın moderatörlüğünde gerçekleşen Kentsel Mobilite Planlama ve Uygulamasında MEWA Bölgesindeki Fırsatlar ve Zorluklar başlıklı ikinci oturumda, Yalova Üniversitesi Ulaştırma Mühendisliği Bölümü Başkanı Prof. Dr. Rafet Bozdoğan; Nablus Belediyesi Yol ve Trafik Daire Başkanı Rania Doleh; Amman Büyükşehir Belediyesi BRT Proje Yöneticisi Ahmad Khawaldeh ve İETT Strateji Geliştirme Daire Başkanı Büşra Buran katılımcılara hitap etmişlerdir.

Rania Doleh'in moderatörlüğünü yaptığı MEWA Bölgesinde Yol Güvenliği adlı üçüncü oturuma Prof. Dr. Khaled Abbas; Mersin Büyükşehir Belediyesi Ulaşım Daire Başkanı Kenan Tektemur ve Proline Akıllı Şehirler Danışmanı Beril Kırıcı Kandemir konuşmacı olarak katılmışlardır.

Çevre Dostu, Entegre ve Güvenli Ulaşım da İyi Uygulamalar ve Projelerin paylaşıldığı son oturuma ise UCLG-MEWA Genel Koordinatörü Salim Korkmaz moderatörlük yapmıştır. Oturumda Eskişehir Büyükşehir Belediyesi Meclis Üyesi Jale Nur Süllü; İSBK Elektronik Sistemler Müdürü Selami Yazıcı; Philips Lighting Türkiye Pazarlama Müdürü Serhan Ünal ve Rize Belediyesi Meclis Üyesi Zeynep Platin Yardımcı sunumlarını gerçekleştirmiştir.

Sürdürülebilir kentsel mobilitenin tüm yönleriyle ele alındığı toplantının özeti ve gerçekleştirilen sunumlara dair ayrıntılı bilgi için UCLG-MEWA web sitesi ziyaret edebilirsiniz.

Panelin ardından gerçekleştirilen UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi be-

Mohamed Saadie, Co-President of UCLG-MEWA, President of Union of Dannieh Municipalities and Co-President of UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility; reminded that the last committee meeting was held in Nablus, Palestine. In this regard, he emphasized the importance of UCLG-MEWA's awareness-raising activities in the region carried out with the principle of "leaving no one behind."

Four sessions were held within the Panel, which hosted local government and civil society representatives as well as many academicians. In the first session of the Panel titled Problems Encountered in Achieving Sustainable and Eco-Friendly Urban Mobility in the MEWA Region and Solutions Offered moderated by Yunus Emre Ayözen, Head of Transportation Department of Istanbul Metropolitan Municipality; Prof. Dr. Khaled Abbas, Former Dean of Egypt National Institute of Transport and Expert Public Transport Dubai; Hasan Kömürücü, Head of Transportation Department of Gaziantep Metropolitan Municipality and Co-President of UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility; Menekşe Kızıldere, Climate and Energy Project Coordinator of Heinrich Böll Stiftung Foundation and Mehmet Uylukçu, Deputy Chairman of the Executive Board of TOBB UND Logistics addressed the participants.

Randa Al Sabbagh, UCLG-MEWA Coordinator of Committees Department, moderated the second session titled Opportunities and Challenges in Planning and Practices of Urban Mobility in the MEWA Region. During the session, Prof. Rafet Bozdoğan, Head of Transportation Engineering Department at Yalova University; Rania Doleh, Head of Road and Traffic Department at Nablus Municipality (Palestine); Ahmad Khawaldeh, BRT Project Manager of Greater Amman Municipality (Jordan) and Büşra Buran, Manager of Strategy Development Department of İETT made presentations.

In the third session on Road Safety in the MEWA Region moderated by Ms. Doleh; Prof. Dr. Khaled Abbas, Former Dean Egypt National Institute of Transport; Kenan Tektemur, Head of Transportation Department of Mersin Metropolitan Municipality and Beril Kırıcı Kandemir, Proline Smart City Consultant made presentations in their respective expertise areas.

The last session of the panel titled Good Practices and Projects on Eco-Friendly, Integrated and Safe Transportation was moderated by Salim Korkmaz, UCLG-MEWA General Coordinator. Dr. Jale Nur Süllü, Eskişehir Municipal Assembly Member; Selami Yazıcı, Head of Electronic Systems of İSBK; Serhan Ünal, Marketing Manager of Philips Lighting Turkey and Zeynep Platin Yardımcı, Rize Municipality Council Member, participated in the session as speakers

You can visit the UCLG-MEWA website for detailed information on the presentations of the

şinci Toplantısı'nda, komite faaliyet raporu ve faaliyet programı gözden geçirilerek gerçekleştirilen çalışmalara dair sunumlar yapılmış ve önümüzdeki dönemde düzenlenmesi planlanan faaliyetler için yol haritası belirlenmiştir. Komite üyeliklerinin de görüşüldüğü idari oturumda, Lübnan, Filistin ve Türkiye'den üyelik başvurusunda bulunan belediyelerin başvuruları onaylanmıştır. Böylece, Filistin'den Tubas ve Qalqiliya Belediyeleri; Lübnan'dan Azki, Nemrine, Mrah Sraj, Bikaasafrine, Kfenslehim ve Karsayta belediyelerinin yanı sıra Doğu Zahleh Belediyeler Birliği ve Türkiye'den Ordu Büyükşehir Belediyesi, Mersin Büyükşehir Belediyesi ve Rize Belediyesi'nin katılımlarıyla birlikte, UCLG-MEWA Kentsel Mobilite Komitesi'nin üye sayısı 26'ya yükselmiştir. Oturumda, Şanlıurfa Belediyesi Ulaşım Hizmetleri Dairesi Başkanı Memet Can Hallaç Şanlıurfa Belediyesi'nin bir sonraki toplantıya ev sahipliği yapma yönündeki talebini iletmiştir. Üyelerin oy birliği ile Kentsel Mobilite Komitesi'nin altıncı toplantısının 2018 yılının ilk altı ayı içerisinde bir tarihte, Şanlıurfa'da yapılması kararlaştırılmıştır.

4.5 KÜLTÜR KOMİTESİ

4.5.1 Kültür Komitesi II. İdari Toplantısı

UCLG-MEWA Kültür Komitesi II. Toplantısı 28 Mart 2017 tarihinde UCLG-MEWA Genel Sekreterliği'nde gerçekleştirilmiştir. Toplantıya; Komite Başkanı olarak Gaziantep Büyükşehir Belediyesi, Komite Eş Başkanları olarak İstanbul Büyükşehir Belediyesi (İBB), Seferihisar Belediyesi ve komite üyeleri olarak Kocaeli Büyükşehir Belediyesi, Karesi Belediyesi, Pendik Belediyesi ve Dünya Yerel Yönetim ve Demokrasi Akademisi Vakfı (WALD) katılmıştır.

Toplantının açılışında Komitenin 2013-2016 faaliyet raporu Seferihisar Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Kültür Komitesi Eş Başkanı M. Tunç Soyer tarafından sunulmuştur.

Komite Başkanlığı için adaylığını açıklayan İstanbul Büyükşehir Belediyesi'nin adaylık tek-

meeting, where sustainable urban mobility was discussed in all its aspects.

In the 5th meeting of the UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility, which was held following the Panel sessions; committee members reviewed the report of activities together with the program of activities, introduced the works carried out in line with the program and determined the roadmap for the activities in the forthcoming period. In the administrative session, participants reviewed the committee membership and approved the applications of the municipalities applying for membership. In this regard, the membership requests of Tubas Municipality (Palestine), Qalqiliya Municipality (Palestine), Azki Municipality (Lebanon), Union of Zahleh Eastern Municipalities (Lebanon), Nemrine Municipality (Lebanon), Mrah Sraj Municipality (Lebanon), Bikaasafrine Municipality (Lebanon), Kfenslehim Municipality (Lebanon), Karsayta Municipality (Lebanon), Ordu Metropolitan Municipality (Turkey), Rize Municipality (Turkey), Mersin Metropolitan Municipality (Turkey) were adopted. With the new members, the number of UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility members has increased to 26. In the meeting, Memet CAN Hallaç, Head of Transportation Department at Şanlıurfa Metropolitan Municipality, declared the request of Şanlıurfa Metropolitan Municipality to host the next committee meeting. Regarding this, members unanimously decided to hold the 6th Meeting of UCLG-MEWA Committee on Urban Mobility in Şanlıurfa, Turkey within the first half of 2018.

4.5 COMMITTEE ON CULTURE

4.5.1 2nd Meeting of Committee on Culture

UCLG-MEWA Committee on Culture The 2nd Meeting of UCLG-MEWA Committee on Culture was held on 28 March 2017, in UCLG-MEWA General Secretariat. As the President of the Committee, Gaziantep Metropol-



lifi Komite üyeleri tarafından değerlendirilmiş ve İstanbul Büyükşehir Belediyesi oy birliği ile UCLG-MEWA 2017-2019 Kültür Komitesi Yeni Dönem Başkanı olarak seçilmiştir.

UCLG-MEWA Kültür Komitesi 2017-2019 Taslak Faaliyet Programı ise Kültür Komitesi'nin Yeni Dönem Başkanı olan İstanbul Büyükşehir Belediyesi'ni temsilen, İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür Daire Başkanı Abdurrahman Şen tarafından üyelere sunulmuştur. Faaliyet raporu, üyelerin görüşleri alınarak oy birliği ile kabul edilmiştir.

Üyelik hareketlerinin görüşülmesi sonrası UCLG-MEWA Kültür Komitesi'ne üyelik talebinde bulunan Kahramanmaraş Büyükşehir Belediyesi'nin üyeliği oy birliği ile kabul edildi. Kahramanmaraş Büyükşehir Belediyesi'nin üyeliği ile birlikte UCLG-MEWA Kültür Komitesi'nin üye sayısı 17'ye yükselmiştir.

Bir sonraki Kültür Komitesi Toplantısı'nın Kasım 2017'de İBB ev sahipliğinde İstanbul'da gerçekleştirilmesine karar verilmiştir.

Komite İdari Toplantısı'nın ardından UCLG Kültür Komitesi Koordinatörü Jordi Pascual; UCLG Kültür Komitesi'nin faaliyetleri ve ortaklıkları, Kültür İçin Gündem 21 kapsamındaki taahhütler ve öğrenme programları", küresel panelin gerçekleştirdiği küresel karşılaştırmalı değerlendirme 2015, kültür ödülleri ve 10-13 Mayıs 2017'de Kore-Jeju'da gerçekleştirilen İkinci UCLG Kültür Zirvesi başlıklarını içeren bir değerlendirme sunumu yapmıştır.

4.5.2 UCLG Kültür Zirvesi

Kültür ve sürdürülebilirlik hakkında programların etkin bir şekilde uygulanmasında kararlı olan yerel yönetimler ve diğer paydaşlar açısından küresel düzeydeki ana buluşma noktası olan İkinci UCLG Kültür Zirvesi, yaklaşık 60 ülkedeki yerel yönetim, sivil toplum kuruluşu ve üniversiteden 500 kişinin katılı-

tan Municipality; as the Co-Presidents of the Committee, Istanbul Metropolitan Municipality (IMM) and Seferihisar Municipality; and as members of the Committee, Kocaeli Metropolitan Municipality, Karesi Municipality, Pendik Municipality and the World Academy for Local Government and Democracy (WALD) participated in the meeting. Tunç Soyer, Mayor of Seferihisar, presented the Committee's 2013-2016 Report of Activities during the opening of the Meeting.

Istanbul Metropolitan Municipality announced its candidacy for the Presidency of the Committee and was unanimously elected as the 2017-2019 Term President of Committee on Culture, by the Committee members.

Representing IMM as the new Term President of Committee on Culture, Abdurrahman Şen, Head of the Culture Department of IMM, presented UCLG-MEWA Committee on Culture's 2017-2019 Draft Program of Activities, to the Committee members; and the draft program was unanimously approved.

After a discussion on membership issues, the membership application of Kahramanmaraş Metropolitan Municipality for UCLG-MEWA Committee on Culture was approved, which increased the number of members of the Committee to 17.

The Committee members also decided that the next meeting of the Committee will be hosted by IMM in November 2017.

After the Committee Meeting, Jordi Pascual, Coordinator of UCLG Committee on Culture, informed the Committee members about UCLG Committee on Culture's activities, partnerships, together with its commitments and learning programs within the scope of Culture 21; and briefed the participants about Global Benchmarking 2015, UCLG Mexico Culture Award and the 2nd Culture Summit of UCLG to be held on 10-13 May 2017, in Jeju, Korea.



myla 10-13 Mayıs tarihleri arasında "Sürdürülebilir Şehirlerde Kültür için Taahhütler ve Eylemleri" temasıyla Kore Cumhuriyeti'nin Jeju eyaletinde gerçekleştirilmiştir.

Düzenlenen oturumlarda konuşmacılar, genel olarak kültürel politikalar alanında şehirlerde sürdürülebilir kalkınma için kültürel hakların önemini vurgulamıştır. UCLG-MEWA Kültür Komitesi Başkanlığı görevini devralan İstanbul Büyükşehir Belediyesi'ni temsilen İBB Kültür Daire Başkanı Abdurrahman Şen de bir konuşma yapmıştır.

İkinci UCLG Kültür Zirvesi, yerel sürdürülebilir kalkınmada kültürel unsurların entegrasyonu konusunda farkındalık kazanılmasını ve deneyimlerin paylaşılmasını sağlamış ve bu fikir alışverişi ortamı, gerek genel ve paralel oturumlara gerekse de katılımcılar, konuşmacılar ve ortaklar arasında kurulan karşılıklı etkileşime yansımıştır. Jeju'daki toplantı ayrıca uluslararası ağlar, kültürel aktörler, yerel ve bölgesel yönetimler, ulusal birlikler ve akademisyenlerin öncülük ettiği destek kampanyaları ve yardım etkinliklerinin devam edilmesi konusunda görüş alışverişi için eşsiz bir fırsat olmuştur. Bu anlamda, toplantının Yeni Kentsel Gündem ve BM 2030 Gündemi Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri gibi küresel gündemlerin kabulünün ardından yapılmış olması ayrıca önemlidir.

İkinci UCLG Kültür Zirvesi sonucunda yeni inisiyatifler ortaya çıkmıştır. Bu anlamda, yeni ortaklıkların yanında uluslararası organizasyonlar ve ağları, kentler ve yerel yönetimleri ve ayrıca hükümetler arası kurumları içeren yeni iş birlikleri kurulmuştur.

4.5.3 Kültür Komitesi III. İdari Toplantısı

UCLG-MEWA Kültür Komitesi Üçüncü Toplantısı ve Orta Doğu ve Kültür Söyleşisi 27 Kasım 2017 tarihinde UCLG-MEWA Kültür Komitesi Başkanı, İstanbul Büyükşehir Belediyesi'nin ev sahipliğinde gerçekleştirilmiştir.

Orta Doğu ve Kültür Söyleşisi'nin hemen ardından gerçekleştirilen UCLG-MEWA Kültür Komitesi Üçüncü Toplantısı UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman'ın açılış konuşması ile başlamıştır. Genel Sekreter Duman konuşmasında; Kültürün, kültürel mirastan kültürel ve yaratıcı endüstrilere ve kültürel turizme kadar uzanan çeşitlilikleri ile sürdürülebilir kalkınmanın ekonomik, sosyal ve çevresel boyutları için hem birleştirici hem de tamamlayıcı bir unsur olduğunu ifade etmiştir.

Açılış konuşmasının hemen ardından UCLG-MEWA Kültür Komitesi 2016-2017 Faaliyet Raporu, UCLG-MEWA Kültür Komitesi Başkanı adına İBB Kültür Daire Başkanı Abdurrahman Şen tarafından sunulmuştur.

UCLG-MEWA Kültür Komitesi 2017-2018 Taslak Faaliyet Programı ise UCLG-MEWA

4.5.2 UCLG Culture Summit

As the main meeting point at the global level for local governments and other stakeholders committed to effective implementation of programs on culture and sustainability; the 2nd UCLG Culture Summit was organized on 10 – 13 May in Jeju, Republic of Korea, under the theme "Commitments and Actions for Culture in Sustainable Cities" and gathered 500 participants from local governments, NGOs and universities from approximately 60 countries.

During all sessions, speakers emphasized the importance of cultural rights for sustainable development in cities on cultural policies. Abdurrahman Şen, Head of Culture Department of Istanbul Metropolitan Municipality which is President of the UCLG-MEWA Committee on Culture, gave a speech on behalf of Istanbul Metropolitan Municipality.

2nd UCLG Culture Summit provided a deep consideration and exchange of experience on the integration of cultural aspects in local sustainable development, which was also reflected in both plenary and parallel sessions, as well as in the numerous exchanges between participants, speakers and partners. The meeting was also a excellent opportunity to discuss the continuation of the advocacy campaigns and activities that are led by international networks, cultural actors, local and regional governments, national associations and academics following the adoption of global agendas such as the New Urban Agenda and the UN 2030 Agenda with the Sustainable Development Goals.

As a result of the 2nd UCLG Culture Summit; new initiatives emerged, new partnerships and new collaborations involving international organizations and networks, cities and local governments, and intergovernmental institutions were established.

4.5.3 3rd Meeting of Committee on Culture

UCLG-MEWA Committee on Culture 3rd Meeting of UCLG-MEWA Committee on Culture and UCLG-MEWA Talk on "Middle East and Culture" took place on 27 November 2017, under the auspices of Istanbul Metropolitan Municipality, the President of the Committee.

Held subsequently with the Talk, the 3rd Meeting of UCLG-MEWA Committee on Culture started with an opening speech by Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, which focused on the role of culture as a cohesive and complementary element for economical, social and environmental aspects of sustainable development, through its manifoldness ranging from cultural heritage and cultural & creative industries to cultural tourism.

Following the opening speech, Mr. Şen presented the Report of Activities of the Committee



Kültür Komitesi Eş Başkanı, Seferihisar Belediye Başkanı Tunç Soyer tarafından üyelere sunulduktan sonra, üyelerin görüşleri alınarak 2017-2018 Faaliyet Programı oy birliği ile kabul edilmiştir.

Toplantıda UCLG-MEWA Kültür Komitesi'ne üye olmak isteyen Acıgöl Belediyesi (Türkiye), Bakhoun Belediyesi (Lübnan), Beit El Faqs Belediyesi (Lübnan), Bikaasefrine Belediyesi (Lübnan), Btormaz Belediyesi (Lübnan), Dannieh Belediyeler Birliği (Lübnan), Mrah El Sfireh Belediyesi (Lübnan), Ordu Büyükşehir Belediyesi (Türkiye), Uçhisar Belediyesi (Türkiye), Urla Belediyesi (Türkiye), Ürgüp Belediyesi (Türkiye), Zahleh Belediyeler Birliği (Lübnan)'nin UCLG-MEWA Kültür Komitesi'ne üyeliği oy birliği ile kabul edilmiştir. Böylece UCLG-MEWA Kültür Komitesi üye sayısı 29'ya yükselmiştir.

Toplantıda komite yönetiminin güçlendirilmesiyle ilgili olarak; UCLG-MEWA Kültür Komitesi faaliyetlerinin ilk elden takibinin yapılması, üyeler arası işbirliğinin ve iletişimin sürdürülmesi için İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültürel Etkinlikler Müdürlüğü bünyesinde bir sekreteryaya oluşturulduğu bildirilmiştir.

UCLG-MEWA Kültür Komitesi üyeliğine oy birliği ile kabul edilen Ordu Büyükşehir Belediyesi, IV. Kültür Komitesi Toplantısı'na ev sahipliği yapmak istediğini beyan etmiş; teklif oy birliği ile kabul edilmiştir. Buna göre, bir sonraki toplantı 2018 yılının Eylül ayında Ordu Büyükşehir Belediyesi'nin ev sahipliğinde gerçekleştirilecektir.

for the term 2016-2017, on behalf of the Presidency of the Committee.

Draft Program of Activities of the Committee for 2017-2018, was presented by Tunç Soyer, Mayor of Seferihisar and Co-President of UCLG-MEWA Committee on Culture. Following the review of the members, the Program was approved unanimously.

During the meeting, the following municipalities were admitted to the membership of the Committee: Acıgöl Municipality (Turkey), Bakhoun Municipality (Lebanon), Beit El Faqs Municipality (Lebanon), Bikaasfrine Municipality (Lebanon), Betormaz Municipality (Lebanon), Union of Dannieh Municipalities (Lebanon), Mrah Srej Municipality (Lebanon), Ordu Metropolitan Municipality (Turkey), Uçhisar Municipality (Turkey), Urla Municipality (Turkey), Ürgüp Municipality (Turkey), Union of Zahleh Municipalities (Lebanon); which has raised the number of committee members to 29.

With regard to boost the Committee management and for further cooperation among members; a special secretariat was formed in Istanbul Metropolitan Municipality.

After the admission of the municipality to the committee membership, representatives of Ordu Metropolitan Municipality declared their interest to host the 4th Meeting of the Committee, which was accepted unanimously by the members. Accordingly, the next meeting of the committee will be held in September 2018 in Ordu, Turkey; under the auspices of Ordu Metropolitan Municipality.

4.6 TOPLUMSAL CİNSİYET EŞİTLİĞİ KOMİTESİ

4.6.1 Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Toplantıları

UCLG-MEWA Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi İkinci Toplantısı, 10 Ocak 2017 tarihinde UCLG-MEWA Genel Sekreterliği'nde gerçekleştirilmiştir. Toplantıya, Şişli Belediye Başkanı, UCLG-MEWA Ombudsmanı ve UCLG-MEWA Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Eş-Başkanı Hayri İnönü başkanlık etmiştir.

Toplantıda; komite üyeleri, projeler ve savunuculuk yapma konularında ortak hareket etme kararı alınmıştır. Bu anlamda önümüzdeki dönemde Komite Avrupa Yerel Yaşamda Kadın Erkek Eşitliği Şartı'nın yaygınlaştırılması, İstanbul Sözleşmesi'nin yerelleştirilmesi ve eşitlik birimlerinin kurulmasının teşvik edilmesi gibi konularda faaliyet gösterme kararı alınmıştır.

Komitenin bir sonraki toplantısı ise 12 Mayıs 2017 tarihinde Şişli Belediyesi ev sahipliğinde gerçekleştirilmiştir. Komitenin idari işlerinin görüşüldüğü oturumda ilk olarak 10 Ocak 2017 tarihinde UCLG-MEWA Genel Sekreterliği'nde gerçekleştirilen toplantının raporu sunulmuştur. Bu anlamda komitenin hazırladığı projeler ve savunuculuk faaliyetleri de üyelerle bir kez daha paylaşılmıştır. Toplumsal cinsiyet eşitliği alanında Komite'nin üyesi olan yerel yönetimlerin yaptığı iyi uygulama örneklerinin sunumu yapılmıştır.

Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi 5'in yerelleştirilmesini içeren UCLG-MEWA Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi 5'in Yerelleştirilmesi Taahhüdü tüm üyelerle paylaşılmış, görüşülmüş ve kabul edilmiştir.

4.6 COMMITTEE ON GENDER EQUALITY

4.6.1 Meetings of Committee on Gender Equality

The 2nd Meeting of UCLG-MEWA Committee on Gender Equality was held on 10 January 2017, at UCLG-MEWA Headquarters. The Meeting was chaired by Hayri İnönü, Mayor of Şişli, UCLG-MEWA Ombudsman and Co-President of UCLG-MEWA Committee on Gender Equality.

The members of the Committee decided to act jointly on the projects and advocacy activities. In this regard, the Committee decided to work on the dissemination of the European Charter for Equality of Women and Men, localization of Istanbul Convention and promotion of establishment of equity units in municipalities, in this period.

The following meeting of the Committee was held on 12 May 2017 under the auspices of Şişli Municipality. The report of the meeting held at UCLG-MEWA General Secretariat on 10 January 2017 was presented during the session on the administrative affairs of the Committee. The Committee's projects and advocacy activities were shared with participants once again. Committee representatives also presented examples of good practices on gender equality by member local governments of the Committee.

"UCLG-MEWA Committee on Gender Equality Commitment on the Localization of Sustainable Development Goal 5" was adopted by all members of the Committee, after a brief consultation.

Under the title "Localization of Sustainable Development Goal 5," the afternoon



Şişli Belediyesi'nin ev sahipliğinde düzenlenen toplantının öğleden sonraki kısmı Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi 5'in Yerelleştirilmesi başlığı altında Şişli Belediyesi Nazım Hikmet Kültür ve Sanat Evi'nde gerçekleşmiştir. Toplantı UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, UCLG-MEWA Ombudsmanı, Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Eş Başkanı ve Şişli Belediye Başkanı Hayri İnönü ve UCLG-MEWA Dönem Başkanı ve Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı Fatma Şahin'in açılış konuşmalarıyla başlamıştır. Toplantıya ayrıca Urla Belediye Başkanı Sibel Uyar ve Türkiye'nin birçok belediyesinden temsilciler ile İstanbul'daki kadın belediye meclis üyeleri katılmıştır.

"Toplumsal Cinsiyet Eşitliğinin Sağlanması ve Kadın ve Kız Çocuklarının Güçlendirilmesi" hedefinin yerelleştirilmesi amacıyla hazırlanan Taahhütname, Gaziantep Büyükşehir Belediye Başkanı Fatma Şahin ile Şişli Belediye Başkanı Hayri İnönü öncülüğünde imzaya açılmıştır. Ardından Urla Belediye Başkanı Sibel Uyar Taahhütname'ye imzasını atmıştır.

UCLG-MEWA Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Sürdürülebilir Kalkınma Hedefi 5'in Yerelleştirilmesi Taahhüdü aşağıdaki gibidir:

12 Mayıs 2017 tarihinde İstanbul Şişli'de bir araya gelen Birleşmiş Kentler ve Yerel Yönetimler Orta Doğu ve Batı Asya Bölge Teşkilatı (UCLG-MEWA) Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komitesi Üyesi Belediyeler olarak;

2015 Eylül ayında gerçekleştirilen Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Zirvesi'nde 193 ülkenin imzası ile kabul edilen 2030 Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri arasında yer alan: "Toplumsal Cinsiyet Eşitliğinin Sağlanması ve Tüm Kadınların ve Kız Çocuklarının Güçlendirilmesi" Beşinci Hedefinin (SKH5) yerelleştirilmesini görev addederek;

Kadın ve kız çocuklarının dil, ırk, renk, cinsiyet, siyasî düşünce, felsefi inanç, din, mezhep ve benzeri sebeplerle ayırım gözetilmeksizin belediye hizmetlerinden eşit yararlanmaları ve yönetim ve karar alma mekanizmalarında eşit temsil hakkının sağlanması için;

- Avrupa Yerel Yaşamda Kadın Erkek Eşitliği Şartı'nı imzalamayı ve uygulamaya koymayı;
- Toplumsal Cinsiyet Eşitliğini hayata geçirmek için belediye bünyesinde Eşitlik Birimi, Kadın ve Aile Müdürlüğü, Kadın Çalışmaları Daire Başkanlığı, Belediye Meclisinde Toplumsal Cinsiyet Eşitliği Komisyonu gibi benzeri kurumsal ve kalıcı mekanizmalar oluşturmayı,
- İzleme Komitesi'ne ilgili bilgiyi periyodik olarak paylaşmayı taahhüt ediyoruz.

session was held in Şişli Municipality Nazım Hikmet Culture and Art Center, under auspices of Şişli Municipality. The meeting started with the opening speeches by Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General; Hayri İnönü, UCLG-MEWA Ombudsman, Co-Chair of UCLG-MEWA Committee on Gender Equality and Mayor of Şişli; and Fatma Şahin, UCLG-MEWA Term President and Mayor of Gaziantep. Along with Sibel Uyar, Mayor of Urla; various representatives from many local governments in Turkey and women members of municipal councils in Istanbul also participated in the meeting.

Prepared to ensure the localization of the goal on "Achieving Gender Equality and Strengthening Women and Girls", the Commitment was opened for signature by Fatma Şahin, Mayor of Gaziantep, and Hayri İnönü, Mayor of Şişli. Sibel Uyar, Mayor of Urla, is also among the signatories of the Commitment.

UCLG-MEWA Committee on Gender Equality Commitment on the Localization of Sustainable Development Goal 5 is as follows:

As member municipalities of the United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA) Committee on Gender Equality, gathered in İstanbul Şişli on 12 May 2017,

Considering the localization of the Fifth Goal (SDG 5) on "Achieving Gender Equality and Strengthening Women and Girls", which is among the 2030 Sustainable Development Goals adopted by signatures of 193 countries at the United Nations Sustainable Development Summit held in September 2015, as our primarily target;

In order for women and girls to have equal access to municipal services regardless of language, race, color, sex, political thought, philosophical belief, religion, sect and other characteristics, and for equal representation in management and decision making mechanisms; We committed;

- To sign and implement the European Charter for Equality of Women and Men in Local Life,
- To create institutional and permanent mechanisms in the municipality, such as Equality Units, Women and Family Directorates, Women Studies Departments, and Gender Equality Commissions,
- To report to the Monitoring Committee periodically.



4.7 TURİZM KOMİTESİ

4.7.1 Turizm Komitesi Ve Sürdürülebilir Turizm Toplantısı

MEWA Bölgesi'nden toplamda 120'ye yakın belediye başkanı ve yerel yönetim temsilcilerini bir araya getiren UCLG-MEWA Turizm Komitesi ve Sürdürülebilir Turizm Toplantısı 1-2 Ağustos 2017 tarihlerinde Komite Başkanı Konya Büyükşehir Belediyesi ev sahipliğinde gerçekleşmiştir.

Toplantı, "MEWA Bölgesi'nde Kalkınma için Sürdürülebilir Turizm", "Sürdürülebilir Kültür Turizmi", "Sosyal İçermenin Bir Aracı Olarak Turizm" ve "Sürdürülebilir Kent Turizmi" olmak üzere dört oturumun ardından UCLG-MEWA Turizm Komitesi'nin idari kararlarının alındığı ve komite başkanlığının devredildiği oturumla sona ermiştir.

Toplantının açılış konuşmacılarından olan UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman toplantının yapılaş amacının "Sürdürülebilir turizmin gelişmesi için neler yapılabilir?" sorusuna dayandığını ifade ederek bu konuda yerel yönetimlere önemli görevler düştüğünü vurgulamıştır.

Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı, UCLG-MEWA Turizm Komitesi Eş Başkanı ve UCLG-MEWA Eş Başkanı Mohamed Saadie ise düzenlenen toplantının 2015 yılında sosyal problemlerin çözümüne yönelik konulan hedeflerin gerçekleştirilmesi için önemli bir araç olacağına dikkat çekmiştir.

4.7 COMMITTEE ON TOURISM

4.7.1 Committee on Tourism and Sustainable Tourism Meeting

United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA) Committee on Tourism and Sustainable Tourism Meeting which gathered nearly 120 participants from the Middle East and West Asia (MEWA) region, was held on 1-2 August 2017 and hosted by Konya Metropolitan Municipality.

Four sessions were held within the context of the meeting, under the titles "Sustainable Tourism for Development in the MEWA Region", "Sustainable Culture Tourism", "Tourism as an Instrument of Social Inclusion", and "Sustainable City Tourism", which were followed by the administrative meeting of the UCLG-MEWA Committee on Tourism.

As one of the opening speakers of the program, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, underlined that the meeting aimed at finding an answer to the question "What can be done for the development of sustainable tourism?" and further highlighted the critical role of the local governments in this regard.

Mohamed Saadie, President of the Union of Dannieh Municipalities and the





Açılış oturumunun son konuşmacısı olan Konya Büyükşehir Belediye Başkanı, UCLG-MEWA Turizm Komitesi Başkanı ve UCLG Eş Başkanı Tahir Akyürek ise Turizm Komitesi'nin misyon ve vizyonu ile ilgili genel bilgiler vererek turizmin dünya barışına ve ülkeler arasındaki ilişkilerin gelişmesine katkı sağladığını belirtmiştir.

Toplantının Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri ve kalkınma için sürdürülebilir turizm yaklaşımlarının ele alındığı birinci oturumunda Birleşmiş Milletler Dünya Turizm Örgütü (UNWTO) Küresel Etik Değerler Dünya Komitesi Üyesi Günnur Diker, Sürdürülebilir Turizmin sağlanması için yerel yönetimler tarafından benimsenmesi gereken beş ilkeden bahsetmiştir. Aynı oturum içerisinde marka şehir kavramının tanımı yapılarak MEWA Bölgesi'nde marka sayılan şehirlerin turizm projeleri ve iyi uygulamaları paylaşılmıştır.

Komitenin idari ve teknik işlerinin değerlendirildiği UCLG-MEWA Turizm Komitesi Toplantısı'nın gerçekleştirildiği oturumda, komitenin 2017-2018 yılı taslak faaliyet programı oy birliğiyle kabul edildi. Yeni üyelik talepleri ile birlikte üye sayısının toplamda 26'ya çıktığı komitenin başkanlığı Konya Büyükşehir Belediyesi'nden Eyyübiye Belediyesi'ne devredilmiştir.

Bir sonraki komite toplantısının Eyyübiye-Şanlıurfa'da gerçekleştirileceği; toplantı tarihinin ve temasının yeni Başkan tarafından yazılı olarak tüm üyelere duyurulacağı bildirilmiştir.

İdari oturumunun ardından UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman, Dannieh Belediyeler Birliği Başkanı, UCLG MEWA Turizm Komitesi Eş Başkanı ve UCLG MEWA Eş Başkanı Mohamed Saadie Saadie ve Konya Büyükşehir Belediyesi Genel Sekreter Yardımcısı Abdümelik Ötegen'in kapanış konuşmalarını gerçekleştirmiştir. Dinlenme ve gezmenin de bir hak olduğunun unutulmaması gerektiği ve UCLG-MEWA Turizm Komitesi aracılığıyla ekonomik kalkınmanın turizm ile desteklenmesi konusunda tek ses olunabileceği vurgulanarak toplantı programına son verilmiştir.

Co-President of UCLG-MEWA Committee on Tourism, noted that the meeting would provide an important ground for the implementation of the goals put in 2015 with the aim of addressing the social problems.

As the last speaker of the opening session; Tahir Akyürek, Mayor of Konya, Co-President of UCLG, and President of the UCLG-MEWA Committee on Tourism, gave a brief information on the vision and mission of the UCLG-MEWA Committee on Tourism and mentioned the contributions of tourism to the development of world peace and the mutual relations among countries.

During the meeting, Sustainable Development Goals and tourism approaches for development in the MEWA Region were discussed; Ms. Günnur Diker, United Nations World Tourism Organization (UNWTO)-World Committee on Global Ethics Member, mentioned five principles that should be adopted by local authorities. Within the same session, the concept of brand city was defined as well as the tourism projects and good practices were presented by the brand cities.

In the last session, executive and technical issues of the Committee were evaluated during the meeting of the UCLG-MEWA Committee on Tourism; the program of activities of the Committee for 2017-2018 period was adopted unanimously. After the new membership requests, the numbers of the Committee members increased to 25; the Presidency of the Committee was transferred from Konya Metropolitan Municipality to Eyyübiye Municipality.

The new President of the Committee announced that the next committee meeting will be held in Eyyübiye-Şanlıurfa; the date and the theme of the meeting will be announced to all members in a written letter.

After the administrative session, Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, Mr. Mohamed Saadie, President of the Union of Dannieh Municipalities, Co-President of the UCLG-MEWA Committee on Tourism and Co-President of UCLG-MEWA, and Mr. Abdümelik Ötegen, Deputy Secretary General of Konya Metropolitan Municipality, made their closing speeches. The meeting ended with the emphasis that resting and travelling are also rights and UCLG-MEWA Committee on Tourism is the only voice to support economic development with tourism.

4.7.2 International Sustainable Tourism Congress

Aiming to raise awareness on the importance of sustainable tourism approach and proposing solution to the problems encountered in this regard, the "I. International Sus-

4.7.2 Uluslararası Sürdürülebilir Turizm Kongresi

Sürdürülebilir turizm anlayışının önemini ortaya koymak, bu konuda yaşanan sorunları tespit etmek ve çözümler üretmek amacıyla 23-25 Kasım 2017'de ise Kastamonu Üniversitesi Turizm Fakültesi ev sahipliğinde düzenlenen "I. Uluslararası Sürdürülebilir Turizm Kongresi" Türkiye, Madagaskar, Filipinler, Pakistan, Malezya, Azerbaycan, Kazakistan, Kırgızistan ve Moritanya olmak üzere 9 ülkeden yaklaşık 150 kişinin katılımı ile "sürdürülebilir turizm" kavramını uluslararası boyuta taşımıştır.

UCLG-MEWA Turizm Komitesi 2017-2018 Faaliyet Programı'nda yer alan "Kastamonu Üniversitesi ev sahipliğinde 23-25 Kasım 2017 tarihlerinde gerçekleştirilecek I. Uluslararası Sürdürülebilir Turizm Kongresi'ne bildiri sunmak veya aktif katılım göstermek adına UCLG-MEWA Turizm Komitesi üyelerini mobilize etmek" maddesine istinaden, I. Sürdürülebilir Turizm Kongresi'nin hazırlık sürecine destek vermiş ve kongreye aktif olarak katılmıştır.

Kongrenin amaçları ve UCLG-MEWA Turizm Komitesi 2017-2018 Faaliyet Programı'nın ilgili maddesi gereği kongre kapsamında 23 Kasım 2017'de Kastamonu Üniversitesi & UCLG-MEWA işbirliğinde "Yerel Yönetimler ve Sürdürülebilir Turizm Paneli" düzenlenmiştir.

Panelde UCLG-MEWA Üyelerinden Ürgüp Belediye Başkanı Fahri Yıldız Kültür Turizmi alanında; Urla Belediye Başkanı Sibel Uyar Gastronomi Turizmi alanında ve Güzelyurt Belediye Başkanı Mahmut Özçınar Kent Turizmi alanında turizmin yereldeki yansımalarını ör-

tainable Tourism Congress" was organized in 23-25 October 2018, under the auspices of the Tourism Faculty of Kastamonu University. With the participation of more than 150 participants from 9 countries including Turkey, Madagascar, Philippines, Pakistan, Malaysia, Azerbaijan, Kazakhstan, Kyrgyzstan and Mauritania, the Congress discussed the term "sustainable tourism" before the global platform.

As set out and foreseen in the "2017-2018 Program of Activities of UCLG-MEWA Committee on Tourism", the committee supported the preparatory process of the Congress, actively participated in it and encouraged its members to attend the meeting.

As regards to the realization of the related article in the Program of Activities, Kastamonu University and UCLG-MEWA co organized the "Panel on Local Governments and Sustainable Tourism", in 23 November 2017, within the context of the Congress.

In the panel, Fahri Yıldız, Mayor of Ürgüp; Sibel Uyar, Mayor of Urla; and Mahmut Özçınar, Mayor of Güzelyurt, has respectively presented their best practices in the fields of culture tourism, gastronomy tourism and city tourism. In the program, a total of 24 scientific sessions were held during 6 concurrent keynote meetings.

4.8 COMMITTEE ON SOCIAL INCLUSION

4.8.1 Panel on Social Inclusion

Held on 17 October 2017 in Istanbul, Turkey; under the auspices of Beylikdüzü Municipality, President of UCLG-MEWA



nek uygulama olarak sunmuşlardır.

Panel sonrası kongre programı boyunca eş zamanlı olarak düzenlenen 6 ana temada toplam 24 bilimsel oturum gerçekleştirilmiştir.

4.8 SOSYAL İÇERME KOMİTESİ

4.8.1 Sosyal İçerme Paneli

Yerel yönetimlerin, üniversitelerin ve sivil toplum kuruluşlarının sosyal içerme, insan hakları ve katılımcı demokrasi alanında ortak bir zemin oluşturmak için bilgi ve tecrübelerini paylaştıkları UCLG-MEWA Sosyal İçerme Paneli, 17 Kasım 2017 tarihinde, UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi Başkanı Beylikdüzü Belediyesi ev sahipliğinde düzenlenmiştir. Panel yaklaşık 300 kişinin katılımıyla gerçekleştirilmiştir.

UCLG-MEWA Genel Sekreteri Mehmet Duman ve Beylikdüzü Belediye Başkanı Ekrem İmamoğlu'nun açılış konuşmaları ile başlayan Panel'de, "Toplumsal İçermeyi Düşünmek: Kadınlar, Çocuklar ve Gençler" ile "Sosyal İçerme Alanında İyi Uygulama Örnekleri" oturumları yapılmıştır. Ürdün ve Lübnan'daki yerel yönetimlerin sosyal içerme alanındaki iyi uygulama örneklerinin sunulduğu son oturumda, Beylikdüzü Belediye Başkanı Ekrem İmamoğlu da "Sosyal İçerme Politikaları ve Kentsel Yapılanma: Beylikdüzü Yaşam Vadisi" başlıklı sunumunu gerçekleştirmiştir.

Panelde, UCLG-MEWA Sosyal İçerme Paneli'nin yanı sıra, UCLG-MEWA Sosyal

Committee on Social Inclusion; with an aim to provide a platform for local authorities, universities and NGOs to share their knowledge and experience on social inclusion, human rights and participatory democracy; UCLG-MEWA Panel on Social Inclusion gathered around 300 participants from 8 countries

Starting with the opening speeches by Mehmet Duman, UCLG-MEWA Secretary General, and Ekrem İmamoğlu, Mayor of Beylikdüzü, the Panel continued with sessions on "Thinking Social Inclusion: Women, Children and Young" and "Good Practices on Social Inclusion." Ekrem İmamoğlu, Mayor of Beylikdüzü, also made a presentation on "Social Inclusion Policies and Urban Development: Presentation of Beylikdüzü Yaşam Vadisi," during the last session of the Panel, where good practices of local governments in Jordan and Lebanon on social inclusion, were also presented.

UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion also had its first meeting within the scope of the Panel. During the Panel, the first meeting of UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion also took place with the participation of local government representatives from 8 countries. Ekrem İmamoğlu, Mayor of Beylikdüzü and President of UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion, presented the Report of Activities of the Committee for the 2014-2017 term. The committee members also unanimously adopted the Draft Activity Program of the Committee for the 2017-2019 term.



İçerme Komitesi'nin ilk toplantısı da gerçekleştirilmiştir. Sekiz ülkeden yerel yönetim temsilcilerinin katılımı ile gerçekleşen UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi Toplantısı'nda, Komitenin 2014-2017 Faaliyet Raporu Beylikdüzü Belediye Başkanı ve UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komite Başkanı Ekrem İmamoğlu tarafından sunulmuştur. Ayrıca, toplantıda 2017-2019 Taslak Faaliyet Programı da oy birliği ile kabul edilmiştir.

Yirmi dört yerel yönetim, komite üyeliği başvurusunda bulunmuştur. Bu kapsamda, Amman Belediyesi, Arap Kentler Teşkilatı, Assoun Belediyesi, Bakhoun Belediyesi, Beit El Fakes Belediyesi, Bikaa Awsat Belediyeler Birliği, Bkarsouna Belediyesi, Dannieh Belediyeler Birliği, Dura Belediyesi, Gaziantep Büyükşehir Belediyesi, Güzelyurt Belediyesi, Halhul Belediyesi, Karesi Belediyesi, Korsayta Belediyesi, Makseh Belediyesi, Maltepe Belediyesi, Mennieh Belediyeler Birliği, Nusierat Belediyesi, Ordu Büyükşehir Belediyesi, Sahel Belediyeler Birliği, Saida Belediyesi, Syr Belediyesi, Urla Belediyesi ve Wadi Khaled Belediyeler Birliği'nin UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi'ne üyelikleri oy birliği ile kabul edilmiştir. Bu üyeliklerle birlikte, 17 Ekim 2017 tarihi itibarı ile UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi'nin üye sayısı, 32'ye yükselmiştir.

Komitenin mevcut Eş-Başkanları olan Büyükçekmece Belediyesi, Şanlıurfa Büyükşehir Belediyesi ve Van Büyükşehir Belediyesi'nin yanı sıra bu toplantıda; Amman Belediyesi, Güzelyurt Belediyesi ve Saida Belediyesi de Komite Eş-Başkanı olarak seçilmiş; böylece UCLG-MEWA Sosyal İçerme Komitesi'nin Eş-Başkan sayısı altıya yükselmiştir.

4.8.2 UCLG-MEWA Yerel Yönetimler ve Sosyal İçerme Forumu

Sosyal içerme, katılımcı demokrasi ve insan hakları konusunda üye belediyelerin ortak sesine katkı sağlamayı hedefleyerek yerel yönetimlere bu politikaların oluşturulmasında rehberlik etmeyi amaçlayan ve bu anlamda, küresel düzeyde belediyeler arasındaki politik müzakereleri, deneyim alışverişini ve karşılıklı öğrenmeyi teşvik etme noktasında çalışmalarını sürdüren UCLG-MEWA, Yönetim Kurulu ve Konsey Ortak Toplantısı'nı UCLG-MEWA Yerel Yönetimler ve Sosyal İçerme Forumu ile birlikte, 18-19 Ekim 2017 tarihlerinde gerçekleştirmiştir. Sancaktepe Belediyesi'nin ev sahipliğinde gerçekleşen Forum'a, 14 ülkeden yaklaşık 300 kişi katılmıştır.

İçişleri Bakanlığı'nın üst düzey katılımıyla gerçekleşen Forum'da, Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı, Türkiye Belediyeler Birliği ve Birleşmiş Milletler'in yanı sıra ilgili yerel

Twenty-four local governments applied for committee membership. Within this context, the membership of Arab Town Organization, Aassoun Municipality, Bakhoun Municipality, Beit El Faqs Municipality, Bkarsouna Municipality, Dura Municipality, Gaziantep Metropolitan Municipality, Greater Amman Municipality, Güzelyurt Municipality, Halhul Municipality, Karesi Municipality, Makseh Municipality, Maltepe Municipality, Nuseirat Municipality, Ordu Metropolitan Municipality, Qarsita Municipality, Saida Municipality, Syr Municipality, Union of Bekaa Awsat Municipalities, Union of Dannieh Municipalities, Union of Minieh Municipalities, Union of Al Sahel Municipalities, Union of Khalid Valley Municipalities, and Urla Municipality was accepted unanimously, raising the number of the members of UCLG-MEWA Committee on Social Inclusion to thirty-two, as of 17 October 2017.

In addition to the current Committee Co-Presidents, who are namely Büyükçekmece Municipality, Şanlıurfa Metropolitan Municipality and Van Metropolitan Municipality; Greater Amman Municipality, Güzelyurt Municipality and Saida Municipality were also elected as Committee Co-Presidents during the meeting, increasing the number of Committee Co-Presidents to six.

4.8.2 UCLG-MEWA Forum on Local Governments and Social Inclusion

United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA), aims to guide local governments in establishing policies on social inclusion, participatory democracy and human rights by contributing to the common voice of its members and continues to promote political negotiation, enable experience-sharing and peer to peer learning between municipalities at global level. Within the framework of these endeavors, UCLG-MEWA Executive Bureau and Council Joint Meeting & UCLG-MEWA Forum on Local Governments and Social Inclusion took place on 18-19 October 2017, in Istanbul, Turkey, under the auspices of Sancaktepe Municipality, with approximately 300 participants from 14 countries.

Representatives of various local governments and NGOs as well as Ministry of Family and Social Policies of Turkey, United Nations and Union of Municipalities of Turkey participated in the Forum, in addition to the high level participation of representatives of the Ministry of Interior of Turkey. Union of Municipalities of Turkey made a keynote speech on "Istanbul Declaration: Its Content and Application" during the Forum, which

yönetim ve sivil toplum kuruluşu temsilcileri konuşmacı olarak yer almıştır. "Küresel Gündemlerin Yerelleşmesinde Sosyal İçerme ve Yerel Yönetimler" temasıyla toplanan Yerel Yönetimler ve Sosyal İçerme Forumu'nun ana tema konuşması, "Sosyal İçerme Deklarasyonu: İçerik ve Uygulama" başlığıyla Türkiye Belediyeler Birliği tarafından yapılmıştır.

UCLG-MEWA Yerel Yönetimler ve Sosyal İçerme Forumu, açılış ve ana tema konuşmasının ardından 3 tematik oturum ile devam etmiştir:

- ▶ Yoksulluk ve Sosyal Dışlanma ile Mücadele: Hak Temelli Kalkınma
- ▶ Kadının Toplumsal Entegrasyonunda Sosyal Politika Araçları
- ▶ Kırılgan Grupların Toplumsal Uyumu ve Kabul Süreci: Eğilimler ve İhtiyaçlar

Toplumsal dışlanma ile mücadele sürecinde küresel ölçekteki sosyal içerme politikalarının yerel düzlemde değerlendirildiği Forumda, sosyal içerme programlarına öncülük eden ve destekleyen yerel yönetimler ile sivil toplum kuruluşları arasında iş birliği ve tecrübe paylaşımını mümkün kılan bir platform oluşturulmuştur. Bu anlamda, yerel yönetim-kamu-sivil toplum ortaklığında etkin ve sürdürülebilir bir koordinasyon sağlamanın yolları ve bu kapsamda sunulan öneriler değerlendirilmiştir.

4.9 YEREL YÖNETİŞİM KOMİTESİ

4.9.1 Yerel Yönetimlerin Teknik Finansmanı Eğitimi

UCLG-MEWA ile Kentsel Gelişme Küresel Fonu (FMDV) işbirliği ile İstanbul'da bulunan UCLG-MEWA üyesi ilçe belediyelerine yönelik olarak düzenlenen "Yerel Yönetimlerin Teknik Finansmanı Eğitimi", UCLG-MEWA Genel Sekreterlik binasında 21-22 Aralık 2017 tarihlerinde gerçekleştirilmiştir.

FMDV Türkiye Temsilcisi Umut Eroğlu tarafından verilen eğitim; belediyelerin kredi yeterliliğini artırarak piyasa kaynaklı finansmana erişim kabiliyetini güçlendirme ve bu sayede finansal sürdürülebilirliği sağlamaya yönelik bilgileri katılımcılarla buluşturmuştur. Bu çerçevede eğitim kapsamında belediyeler tarafından, proje yatırım seviyesine ulaşmak için yapılması gerekenler, Kredi Alım Raporu hazırlama teknikleri, Finansal Sürdürülebilirlik Eylem Planı ve Yatırım Planlaması konuları ele alınmıştır. Belediyelerin Mali Hizmetler, Ar-Ge ve Strateji Geliştirme Müdürlüklerine yönelik düzenlenen Eğitim, Katılım Sertifikası takdimi ile sona ermiştir.

was held with the main theme "Social Inclusion and Local Governments in Localization of Global Agendas."

Following the opening and keynote speech, the Forum continued with 3 thematic sessions:

- ▶ Fighting Poverty and Social Exclusion: Right-Based Development
- ▶ Social Policy Instruments for the Social Integration of Women
- ▶ Social Cohesion and Acceptance Process of Vulnerable Groups: Trends and Needs

The Forum served as a platform to discuss global social inclusion policies at local level, created an atmosphere which enabled cooperation and experience-sharing between local governments and NGOs which lead and support social inclusion programs. In this regard, the participants exchanged ideas on ways of ensuring effective and sustainable coordination in partnership with the local governments, public institutions and civil society, based on the suggestions put forward.

4.9 COMMITTEE ON LOCAL GOVERNANCE

4.9.1 Technical Training on Local Government Financing

United Cities and Local Governments Middle East and West Asia Section (UCLG-MEWA) and Global Fund for Cities Development (FMDV) organized a technical training on local government financing for the district municipalities of Istanbul, on 21-22 December 2017 at UCLG-MEWA General Secretariat.

Given by Umut Eroğlu, FMDV Turkey Representative, training program has been organized with an aim to strengthen the access capacity of municipalities to market-based financing by increasing their credit adequacy, and thus to ensure their financial sustainability. Within the training, participants discussed the requirements for reaching the level of project investments, credit purchase report preparation techniques, financial sustainability action plan and investment planning in the municipalities. Organized mainly to meet the needs of the financial services, R&D and strategy development departments of municipalities, the training program ended after the participants each received a certificate of participation in this program.



FMDV Türkiye Temsilcisi Eroğlu
Mr. Eroğlu, FMDV Turkey Representative



5. KURUMSAL KAPASİTENİN GÜÇLENDİRİLMESİ

5.1 İDARİ VE MALİ İŞLER SORUMLULARINA YÖNELİK AB PROSEDÜRLERİ EĞİTİMİ

UCLG Dünya Teşkilatı Genel Sekreterliği tarafından düzenlenen "İdari ve Mali İşler Sorumlularına Yönelik AB Prosedürleri Eğitimi", 09-10 Şubat 2017 tarihleri arasında İspanya'nın Barselona kentinde gerçekleştirilmiştir. Eğitime UCLG-MEWA'dan İdari ve Mali İşler Koordinatörü Metin Özdemir ve Uluslararası Teşkilatlarla İlişkiler Koordinatörü Salim Korkmaz katılmıştır.

İki gün süren eğitim; UCLG Genel Sekreter Yardımcısı Emilia Saiz'in, UCLG ve Avrupa Komisyonu arasındaki stratejik ortaklık konulu hitabı ile başlamıştır. Saiz'in ardından Avrupa Komisyonu temsilcisi Silvio Lazzari, Avrupa Komisyonu'nun yerel yönetimler politikalarından bahsetmiştir. Eğitimin birinci günü UCLG Sekreteryasından Mariola Szek'in UCLG'nin idari ve mali işler prosedürleri hakkındaki sunumuyla tamamlanmıştır.

İkinci günde ise; Avrupa Komisyonu'nun bağımsız danışmanları tarafından Avrupa Komisyonu'nun idari ve mali prosedürleri ile ilgili detaylı bilgi sunulmuştur. İki günlük eğitim, katılımcılar ile danışmanlar arasındaki interaktif oturumun ardından sona ermiştir.

5. STRENGTHENING INSTITUTIONAL CAPACITY

5.1 TRAINING FOR ADMINISTRATIVE AND FINANCIAL OFFICERS REGARDING EU PROCEDURES

Organized by United Cities and Local Governments (UCLG), "Training for Administrative and Financial Officers Regarding EU Procedures", took place on 9-10 February 2017, in Barcelona, Spain. Metin Özdemir, Coordinator of Administrative and Financial Affairs, and Salim Korkmaz, Coordinator of Relations with International Organizations, attended the training program, representing UCLG-MEWA.

The two-day training started with a speech by Emilia Saiz, UCLG Deputy Secretary General, on the strategic partnership between UCLG and the European Commission (EC). After Ms. Saiz; Silvio Lazzari, representative of the EC, touched upon the policies of the EC towards the local governments in her speech. The first day of the meeting ended with a presentation by Mariola Szek from UCLG Secretariat, on the UCLG procedures for administrative and financial affairs.

In the second day, independent advisors of the EC provided detailed information on the administrative and financial procedures of the Commission. The training program ended after an interactive session for participants and advisors.

5.2 SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFLERİ EĞİTİCİLERİN EĞİTİMİ PROGRAMI

UCLG Genel Merkezinde, Genel Sekreterlik tarafından, bölge teşkilatları ve diğer ilgili kurumların temsilcilerine Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'nin (SKH) yerleştirilmesi üzerine 25-26 Mayıs tarihlerinde, bir eğitici eğitimi verilmiştir. Düzenlenen etkinlikte, UCLG-MEWA'yı temsilen Uluslararası İlişkiler Koordinatörlüğü'nden Emine Gökçe Yanık katılmıştır. Etkinlik kapsamında yapılan oturumlarda, hazırlanan eğitim kiti ve Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'ni yerel düzeyde etkin kılmada izlenebilecek yollar tartışılmıştır. Söz konusu eğitim, 7 Temmuz 2017 tarihinde ise, UCLG-MEWA Genel Merkezi'nde UCLG-MEWA ekibine yönelik olarak gerçekleştirilmiştir. UCLG Dünya Sekreteryası desteğiyle yapılan etkinlikte, katılımcıların SKH'lerin yerleştirilmesi noktasında farkındalıklarının artırılması yoluyla ilerleyen dönemlerde yapılacak yeni eğitimler için gerekli teorik altyapının oluşturulması amaçlanmıştır.

5.3 UCLG-MEWA YEREL YÖNETİM SÖYLEŞİLERİ

UCLG-MEWA 2014 yılından itibaren Yerel Yönetim Söyleşileri düzenlemektedir. Bu söyleşiler ile yerel yönetimlerin daha etkin olmasına katkıda bulunulması amaçlanmaktadır. 2017 söyleşilerinin ana teması; Birleşmiş Milletler üye ülkeleri tarafından Eylül 2015'te kabul edilen Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri'dir. Sürdürülebilir kalkınmanın; çevre, sosyal, ekonomik ve kültürel boyutlu olduğunu kabulle adil bir dünya düzeni oluşturmayı, toplumsal cinsiyet eşitliğini sağlamayı, çevreyi ve biyoçeşitliliği korumayı, eğitimden sağlığa kadar bütüncül bir kalkınmayı amaçlayan on yedi hedef alanında uzman kişiler tarafından anlatılmıştır.

5.3.1 Sürdürülebilir Kentleşme

UCLG-MEWA Genel Sekreterlik binasında gerçekleştirilen söyleşilerin ilki "sürdürülebilir kentleşmenin kültürel boyutu" konusunda eğilmiştir.

28 Şubat 2017 tarihindeki ilk söyleşinin kaynak kişisi, Yıldız Teknik Üniversitesi Mimarlık Fakültesi Şehir ve Bölge Planlama Bölümü Öğretim Görevlisi ve ICOMOS Türkiye Direktörü Profesör Doktor İclal Sema Dinçer; sürdürülebilir kentleşmenin genel çerçevesini çizdikten sonra özellikle kültürel varlıkları koruma ve peyzaj ayağına değinmiştir.

5.2 TRAINING OF TRAINERS ON THE LOCALIZATION OF THE SDGs

On 25-26 May, the program on Training of Trainers on the Localization of Sustainable Development Goals (SDG) was held for the representatives of regional sections and other relevant institutions. Emine Gökçe Yanık, UCLG-MEWA International Relations Department Project Officer, attended to the event organized by the UCLG World Secretariat. During the sessions of the event, the training kit and the ways to localize the implementation of SDGs at the local level were discussed. This event was also held for UCLG-MEWA personnel and staff on 7 July 2017 with the aim of raising awareness of participants and framing the theoretical background needed for further trainings in the upcoming terms.

5.3 UCLG-MEWA LOCAL GOVERNMENT TALKS

UCLG-MEWA is organizing Local Government Talks since 2014, aiming to provide a discussion platform to ensure more effective local governments. Sustainable Development Goals are the main theme of the Talks in 2017, which were adopted by the United Nations Member States in 2015. The Seventeen Goals, which aim at creating a just world order, ensuring gender equality, protecting environment and biodiversity, and creating an integrated development from education to health; by acknowledging that sustainable development has environmental, social, economical and cultural dimensions, are addressed in the Local Government Talks by experts in these specific fields.

5.3.1 Sustainable Urbanization

The first UCLG-MEWA Talk of 2017 discussed the issue of "the cultural dimension of the sustainable urbanization" at UCLG-MEWA Secretariat General.

Held on 28 February 2017, the first Talk mainly focused on the protection of cultural property and landscaping, and provided a general framework for sustainable urbanization, and given by Prof. İclal Sema Dinçer, Lecturer at Yıldız Technical University, Faculty of Architecture, Department of City and Regional Planning, Division of City Planning, and Director of ICOMOS Turkey.



5.3.2 Sürdürülebilir Kalkınma Ekseninde Toplumsal Cinsiyet Eşitliği

13 Nisan 2017'de gerçekleştirilen ikinci söyleşi; Beşinci SKH Hedefi olan Toplumsal Cinsiyet Eşitliği'ne eğilmiştir. OXFAM Türkiye Ülke Direktörü Meryem Aslan'ın kaynak kişi olduğu söyleşiye yerel yönetimlerden, sivil toplum kuruluşlarından ve kent konseylerinden çok sayıda temsilci katılmıştır. Aslan, Birleşmiş Milletlerin uluslararası yönetim mekanizmasının önemli bir parçası olduğunu ifade ederek, Binyıl Kalkınma Hedefleri ve Sürdürülebilir Kalkınma Hedefleri ile ilgili genel bir bilgi vermiştir. Bu hedeflerle birlikte devletlerin eşitsizlikleri bitirmek için sorumluluk aldıklarını ifade eden Aslan, toplumsal cinsiyet eşitliği kavramını katılımcılarla beraber irdeleyerek, kavramın yerelde ne kadar anlaşıldığı ve uygulamaya konulduğu üzerine eğilmiştir.

5.3.2 Sustainable Development with a Focus on Gender Equality

Held on 13 April 2017, the second Talk focused on the issue of gender equality within the context of the 5th Sustainable Development Goal. Many representatives from local governments, non-governmental organizations and citizens' assemblies participated in the Talk, which was lectured by Meryem Aslan, OXFAM Country Director for Turkey. Expressing that the United Nations is an important part of the governance mechanism, Ms. Aslan gave an outline of the Millennium Development Goals and Sustainable Development Goals. Emphasizing that states are taking responsibility to eradicate inequalities by means of these goals, she also discussed the concept of gender equality with participants and addressed the extent to which this concept is understood and implemented at local level.



5.3.3 Orta Doğu ve Kültür

Orta Doğu ve Kültür Söyleşi 27 Kasım 2017 tarihinde UCLG-MEWA Kültür Komitesi 3. Toplantısı'nın hemen öncesinde UCLG-MEWA Kültür Komitesi Başkanı, İstanbul Büyükşehir Belediyesi'nin ev sahipliğinde gerçekleştirilmiştir.

İstanbul Büyükşehir Belediyesi Kültür Daire Başkanı Abdurrahman Şen'in "Orta Doğu ve Kültür" temalı söyleşi ile kültürün dünya üzerindeki önemi, MEWA Bölgesi'ndeki kültürel eğilimler ve kültürel mirasın korunması ile ilgili çok paydaşlı sorumluluk alanları değerlendirilmiştir.

5.3.3 Middle East and Culture

The UCLG-MEWA Talk on Middle East and Culture was held on 27 November 2017, just before the 3rd Meeting of the UCLG-MEWA Committee on Culture, under the auspices of the Istanbul Metropolitan Municipality.

During his Talk themed "Middle East and Culture," Abdurrahman Şen, Head of the Istanbul Metropolitan Municipality Culture Department, touched upon the importance of culture throughout the world, together with the cultural trends in the MEWA region and multi-stakeholder responsibility areas on the protection of cultural heritage.



6. BASIN YAYIN FAALİYETLERİ

Basın-yayın ve halkla ilişkiler kapsamında raporlama dönemi boyunca gerçekleştirilen faaliyetler arasında aşağıdakiler yer almaktadır:

- ▶ Medya kuruluşları aracılığıyla UCLG Dünya Teşkilatı ve UCLG-MEWA tanıtılmıştır;
- ▶ UCLG-MEWA faaliyetleri hakkında üye yerel yönetimlere ve henüz üye olmayan yerel yönetimlere kapsamlı bilgi sunulmuştur;
- ▶ İlgili basın-yayın ve halkla ilişkiler faaliyetlerinin desteklenmesi amacıyla basın setleri, broşürler, el kitapları, PowerPoint sunumları, CD'ler ve benzeri bilgilendirici malzemelerin hazırlanmasına başlanmıştır.

6.1 UCLG-MEWA Newsletter

UCLG-MEWA'nın resmi dilleri olan Arapça, İngilizce ve Türkçe de yayımlanmaktadır. Yerel yönetimler ile MEWA Bölgesi'ndeki şehirlerden haberler ve makaleler içermektedir. Raporlama dönemi içerisinde UCLG-MEWA Newsletter Dergisi'nin 15., 16., 17. ve 18.

6. PRESS AND MEDIA ACTIVITIES

Some of the activities carried out during the reporting period within the context of press-publication and public relations are indicated below.

- ▶ UCLG World Organization and UCLG-MEWA have been introduced through media organizations;
- ▶ Comprehensive information on UCLG-MEWA activities has been submitted to member and non-member local governments and local governments that are not yet members;
- ▶ Press releases, brochures, handbooks, PowerPoint presentations, CDs and similar materials have begun to be prepared to support related press and publication activities.

6.1 UCLG-MEWA Newsletter

UCLG-MEWA Newsletter is published in Arabic, English and Turkish languages, the official languages of UCLG-MEWA. It presents news and articles from local governments and the cities of the MEWA region. In the reporting period, the printing and dissemination of the 15th, 16th, 17th and 18th issues of the Newsletter



sayılarının basımı ve dağıtımı tamamlanmıştır. Uluslararası arenada yerel yönetimlere yeni perspektifler sunan gündemler ışığında UCLG-MEWA Newsletter'ın her sayısında farklı bir tema belirlenmiştir. Bu kapsamda 15., 16., 17. ve 18. UCLG-MEWA Newsletter'da sırasıyla "Mülteciler", "Sürdürülebilir Turizm", "Aracı Şehirler" ve "Yerel Yönetimler için 2017'nin Mihenk Taşları" başlıkları işlenmiştir.

6.2 UCLG-MEWA Anatüzüğü

Teşkilatımızın 10 Nisan 2016'da Gaziantep'te gerçekleştirilen kongresinde yapılan değişiklikler T.C İçişleri Bakanlığı'na onaylatılmış ve üyelerin istifadesine sunulmuştur.

6.3 UCLG-MEWA Tanıtım Kitapçığı

Hem UCLG'nin hem de UCLG-MEWA'nın yapısı, komiteleri, çalışma grupları, işbirliği faaliyetleri, diğer faaliyet ve yayınları hakkında bir kitapçaktır.

6.4 Kültür İçin Gündem 21

Vatandaşlık, kültür ve sürdürülebilir kalkınma arasındaki ilişkiyi vurgulamak, erişilebilir ve ölçülebilir eylemler ve taahhütlere dayalı uluslararası bir çerçeve sunmak, Gündem 21'i (2004) daha etkili hale getirerek tamamlamak, vatandaşlar için politikaların geliştirilmesinde ve uygulanmasında yerel yönetimlerin ve kentlerin rolünü güçlendirmek, 2015 Sonrası Kalkınma Gündemindeki kültürün asıl rolünün tanımına ve önemine katkı sağlamak için basılan kitapçaktır.

6.5 GOLD IV Yönetici Özeti

Yerel Demokrasi ve Desantralizasyon IV. Küresel Raporu (GOLD IV) raporu yönetici özetinin Türkçe ve Arapça çevirileri tamamlanarak, UCLG-MEWA'nın çalışma dilleri olan Arapça, İngilizce olarak basılmıştır. Türkçe kitabın basım işlemleri devam etmektedir.

have been finalized. In the light of the agenda providing new perspectives for the local governments in the international arena, new themes were determined for each new issue of the UCLG-MEWA Newsletter. Given this, the themes of "Refugees," "Sustainable Tourism", "Intermediary Cities" and "the Milestones of the year 2017 for Local Governments" were respectively addressed in the 15th, 16th, 17th and 18th issues of the UCLG-MEWA Newsletter.

6.2 UCLG-MEWA Constitution

The changes made in our congress held in Gaziantep on 10 April 10 2016 were approved by the Turkish Interior Ministry and presented to the members.

6.3 UCLG-MEWA Introductory Booklet

UCLG-MEWA Introductory Booklet is a document on the structure of both UCLG and UCLG-MEWA, their committees, working groups, partnerships, other activities and publications.

6.4 Agenda 21 for Culture

Agenda 21 for Culture by UCLG is a booklet published in order to highlight the interdependent relationship between citizenship, culture and sustainable development; to provide an international framework supported by commitments and actions that are both achievable and measurable; to complement the Agenda 21 for Culture adopted in 2004, making it more effective; to harness the role of cities and local governments as authorities in the development and implementation of policies with, and for, citizens; and to contribute to the definition and importance of the essential role of culture in the United Nations Post-2015 Sustainable Development Agenda.

6.5 GOLD IV Executive Summary

The Executive Summary of the Fourth Global Report on Decentralization and Local Democracy (GOLD IV) has been translated into Turkish and Arabic and it has been published in Arabic and English, which are among the working languages of the UCLG-MEWA. The publication process of the Turkish translation of the report is still ongoing.



1. الصحافة ووسائل الإعلام

1,3 الكتيب التعريفي

يعتبر الكتيب التمهيدي وثيقة عن هيكلية كل من منظمة UCLG-MEWA ومنظمة UCLG العالمية ولجانهم ومجموعات العمل والشراكات وغيرها من الأنشطة والمنشورات.

1,4 كتيب الثقافة 21

جدول أعمال 21 للثقافة من قبل UCLG هو كتيب منشور من أجل تسليط الضوء على العلاقة المتبادلة بين المواطنة والثقافة والتنمية المستدامة. لتوفير إطار دولي مدعوم بالالتزامات والأعمال التي يمكن تحقيقها وقياسها؛ لاستكمال جدول أعمال القرن 21 للثقافة المعتمدة في عام 2004، مما يجعله أكثر فعالية؛ لتسخير دور المدن والادارات المحلية كسلطات في تطوير وتنفيذ السياسات مع المواطنين؛ والمساهمة في تعريف أهمية الدور الأساسي للثقافة في جدول أعمال الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لما بعد عام 2010.

1,5 ملخص تنفيذي لـ GOLD IV

تمت ترجمة الملخص التنفيذي للتقرير العالمي الرابع عن اللامركزية والديمقراطية المحلية (GOLD IV) إلى اللغة التركية والعربية وتم نشره باللغتين العربية والإنجليزية، وهما من بين لغات العمل في UCLG-MEWA. ما زالت عملية نشر الترجمة التركية للتقرير مستمرة.

1,1 النشرة الإخبارية في منظمة UCLG-MEWA

يتم نشر النشرة الإخبارية لـ UCLG-MEWA باللغات العربية والإنجليزية والتركية، وهي اللغات الرسمية لـ UCLG-MEWA. يقدم الأخبار والمقالات من الإدارات المحلية والمدن في قسم الشرق الأوسط وغرب آسيا. في الفترة المشمولة بالتقرير، تم الانتهاء من طباعة ونشر العدد 10 و 11 و 12 من النشرة الإخبارية. في ضوء جداول الأعمال التي تقدم وجهات نظر جديدة للإدارات المحلية في الساحة الدولية، تم تحديد مواضيع جديدة لكل إصدار جديد من النشرات الإخبارية لمنظمة UCLG-MEWA. وبناءً على ذلك، تم تناول الموضوعات التالية: "اللاجئون" و "السياحة المستدامة" و "المدن الوسيطة" و "معالم عام 2017" للإدارات المحلية" على التوالي في الإصدارات 10 و 11 و 12 من النشرة الإخبارية للمنظمة.

1,2 النظام الاساسي لمنظمة UCLG-MEWA

تمت الموافقة على التغييرات التي أجريت في مؤتمرا الذي عقد في غازي عنتاب في 10 نيسان 2016 من قبل وزارة الداخلية التركية وقدمت إلى الأعضاء.





ترأس السيد عبد الرحمن شان، رئيس قسم الثقافة في بلدية اسطنبول ورئيس لجنة الثقافة في UCLG-MEWA، الاجتماع الذي اعتبر محور اهتمام العديد من أصحاب المصالح الثقافية حول التراث الثقافي والاتجاهات الثقافية في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا MEWA.

٦. الصحافة ووسائل الإعلام

فيما يلي بعض الأنشطة التي نفذت خلال الفترة المشمولة بالتقرير في سياق النشر الصحفي والعلاقات العامة.

- تم تقديم منظمة UCLG العالمية و UCLG-MEWA من خلال المنظمات الإعلامية ؛
- تم تقديم معلومات شاملة عن أنشطة UCLG-MEWA إلى الحكومات المحلية وغير الأعضاء والحكومات المحلية التي لم تنضم بعد ؛
- بدأ إعداد النشرات الصحفية والكتيبات وعروض باور بوينت وأقراص CD والمواد المماثلة لدعم أنشطة الصحافة والنشر ذات الصلة.

الهدف الخامس من أهداف التنمية المستدامة

شارك العديد من الممثلين عن الإدارات المحلية، المنظمات غير الحكومية وجميعات المواطنين حضرت المحاضرة، والتي كانت برئاسة المدير القطري لمنظمة OXFAM تركيا، السيدة مريم أصلان، كشخص مرجعي. موضحة أن الأمم المتحدة هي جزء لا يتجزأ من أنظمة الحوكمة قدمت السيدة أصلان ملخص حول الأهداف الألفية للتنمية و كذلك أهداف التنمية المستدامة. ناقشت السيدة أصلان مع المشاركين مبدأ المساواة بين الجنسين وتناولت مدى فهم هذا المفهوم وتنفيذه على المستوى المحلي. مؤكدة على أن الدول تأخذ على عاتقها مسؤولية الحد من عدم المساواة من خلال تحقيق هذه الأهداف.

٥,٣,٣ الشرق الأوسط والثقافة

عقد الاجتماع الثالث للجنة الثقافة في UCLG-MEWA تحت عنوان "الشرق الأوسط والثقافة" بتاريخ ٢٧ تشرين الثاني ٢٠١٧ وإستضافة رئاسة اللجنة، بلدية اسطنبول الكبرى.



٥,٣ محاضرات الإدارات المحلية في منظمة UCLG-MEWA

محاضرات الإدارات المحلية في منظمة UCLG-MEWA حول أهداف التنمية المستدامة منذ عام ٢٠١٤، بدأت منظمة UCLG-MEWA بتنظيم محاضرات و لإدارات المحلية، و التي تهدف لتقديم منصة حوار من أجل ضمان إدارات محلية أكثر فاعلية، السمة الأساسية لهذه المحاضرات في عام ٢٠١٧ هي أهداف التنمية المستدامة ، المعتمدة من قبل أعضاء الأمم المتحدة عام ٢٠١٥. الأهداف السبعة عشر، و التي تهدف إلى إيجاد نظام عالمي عادل، ضمان المساواة بين الجنسين، حماية البيئة و التنوع البيئي، و إيجاد تنمية متكاملة من التعليم إلى الصحة، من خلال قبول أن التنمية المستدامة لها أبعاد بيئية، إجتماعية، إقتصادية، ثقافية مشار إليهم في محاضرات الإدارات المحلية من خلال خبراء في مجالاتهم.

٥,٣,١ التحضر المستدام

أول محاضرة في منظمة UCLG-MEWA، عقدت في مقر المنظمة الرئيسي، وتناولت موضوع " البعد الثقافي في التحضر المستدام". وتم عقدها بتاريخ ٢٨ فبراير ٢٠١٧ و كانت المحاضرة في هذا اللقاء الدكتور في جامعة بلدز التقنية إجلال سيما دينشار، من كلية المعمار، قسم المدن و تخطيط المناطق، فرع تخطيط المدن، و رئيس ICOMOS في تركيا. ناقشت هذه المحاضرة بشكل أساسي حماية الملكية الثقافية و المناظر الطبيعية، و قدمت إطار عمل عام حول التحضر المستدام.

٥,٣,٢ التنمية المستدامة بالتركيز على المساواة بين الجنسين

عقد في ابريل عام ٢٠١٧ المحاضرة الثانية في منظمة UCLG-MEWA والتي ركزت على المساواة بين الجنسين،

سيلفيو لازاري ممثل لجنة الاتحاد الوري بتقديم عرض حول سياسات اللجنة الورية تجاه الإدارات المحلية، وقامت بالإضافة الى ذلك، ماريولا سيزك، من العاملين في الامانة العامة لمنظمة UCLG العالمية بتقديم عرض حول الشؤون الادارية والمالية في المنظمة. واستمر اليوم الثاني مع عروض تقديمية للخبراء في اللجنة الورية حول مبادئ اعمال الشؤون الادارية والمالية في اللجنة. وانتهت الدورة التعليمية التي استمرت لمدة يومين بجلسات تفاعلية شارك فيها المشاركون في الدورة.

٥,٢ تدريب المديرين من طرف UCLG حول توطين أهداف التنمية المستدامة

تم عقد دورة تدريبية من اجل تدريب المديرين من طرف UCLG حول توطين أهداف التنمية المستدامة في الفترة ٢٥ - ٢٦ أيار، حيث تم تدريب المديرين على توطين أهداف التنمية المستدامة بمشاركة ممثلي المنظمات الإقليمية والمؤسسات الأخرى ذات الصلة. وتم تنظيم هذه الدورة من طرف الامانة العامة لمنظمة UCLG، وشاركت امينة غوكجي يانيك، من قسم العلاقات الدولية في منظمة UCLG-MEWA في هذا الحدث. و نوقشت مجموعة من التدريبات والطرق الكفيلة بتحقيق المزيد من الفعالية في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة على الصعيد المحلي خلال جلسات الدورة التدريبية. تم بالإضافة الى ذلك تنظيم نفس الدورة التدريبية فيما بعد في الامانة العامة لمنظمة UCLG-MEWA من اجل العاملين في المنظمة، وذلك بهدف زيادة وعي المشاركين عند توطين أهداف التنمية المستدامة على المستوى المحلي من أجل تكوين إطار الخلفية النظرية اللازمة لمزيد من التدريبات في المستقبل.



٤,٩ لجنة الحوكمة المحلية

٤,٩,١ تدريب التمويل التقني للادارات المحلية

نظم الصندوق العالمي للتنمية الحضرية (FMDV) بالتعاون مع منظمة UCLG-MEWA "تدريب التمويل التقني للإدارات المحلية"، في مقر الأمانة العامة لمنظمة UCLG-MEWA في اسطنبول، لمدة يومين ٢١-٢٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٧. حيث عزز هذا التدريب إمكانية الحصول على التمويل القائم على السوق من خلال زيادة كفاءة الائتمان للبلديات، وجمع المعلومات عن توفير الاستدامة المالية للمشاركين. وفي هذا الإطار، نوقشت المواضيع التي تغطيها البلديات من أجل الوصول إلى مستوى الاستثمار في المشروع، وتقنيات إعداد تقرير شراء القروض، وخطة عمل الاستدامة المالية، والتخطيط الاستثماري. وفي هذا الإطار، نوقشت المواضيع التي تغطيها البلديات من أجل الوصول إلى مستوى الاستثمار في المشروع، وتقنيات إعداد تقرير شراء القروض، وخطة عمل الاستدامة المالية، والتخطيط الاستثماري. وانتهى التدريب المقدم إلى مديري البلديات في مجال البحث والتطوير في مجال الخدمات المالية والتطوير بتوزيع شهادة على المشاركين.

عملية قبول الفئات الضعيفة للتكيف الاجتماعي: الاتجاهات والاحتياجات يعتبر منتدى الإدارات المحلية والادماج الاجتماعي بمثابة منبر لمناقشة سياسات الادماج الاجتماعي العالمي على المستوى المحلي، ولانشاء جو تعاون وتبادل للخبرات بين الإدارات المحلية ومنظمات المجتمع المدني، ومساحة للتنسيق الفعال والمستدام في إطار شراكة الإدارات المحلية مع المؤسسات العامة والمنظمات الغير حكومية. في منتدى الإدارات المحلية والادماج الاجتماعي، تم تقييم وجهات نظر الإدارات المحلية، كمنفذين للخدمات الاجتماعية على المستويات المحلية، والمنظمات الغير حكومية العاملة في هذا المجال؛ وعرضت النتائج التي توصلت إليها، والاعمال التي يجب القيام بها على المستوى المحلي من أجل التغلب على مشاكل الاقصاء الاجتماعي. بعد المنتدى، قام المشاركون بزيارة فنية الى بلدية سانجق تبة، ومركز نجم الدين اربكان الاجتماعي، و جولة في مضيق البوسفور في نهاية البرنامج.



٥. تعزيز القدرات المؤسسية

مدينة برشلونة الاسبانية. وشارك في هذه الدورة كل من منسق قسم الشؤون الادارية والمالية في منظمة UCLG-MEWA ماتين اوزدامير، ومنسق قسم العلاقات مع المنظمات الدولية سالم قورقماز. واستمرت الدورة لمدة يومين، وبدأ اليوم الاول منها بكلمة نائب الامين العام في منظمة UCLG أمبيليا سايز، تطرقت فيه الى الشراكة الاستراتيجية بين كل من لجنة الاتحاد الاوربي و منظمة UCLG. وقام بعد ذلك

٥,١ دورة UCLG لمبادئ الاتحاد الاوربي للشؤون المالية

تم عقد دورة UCLG لمبادئ الاتحاد الاوربي للشؤون المالية من طرف الامانة العامة لمنظمة المدن المتحدة والادارات المحلية UCLG في تاريخي ٩-١٠ شباط ٢٠١٧ في



تشرين الدول ٢٠١٧، بذلك ارتفع عدد أعضاء لجنة الإدماج الاجتماعي في UCLG-MEWA ليصبح "٣٢". بالإضافة إلى بلدية بويوكتشكيميجه، بلدية شانلي اورفا الكبرى، بلدية فان الكبرى، الرؤساء المشاركين في اللجنة، بلدية عمان الكبرى، بلدية غوزليورت، وبلدية صيدا، الذين تم انتخابهم كرؤساء مشاركين في لجنة الادماج الاجتماعي، ليرتفع عدد الرؤساء المشاركين الى "٦" اعضاء.

٤,٨,٢ منتدى UCLG-MEWA للادارات المحلية والادماج الاجتماعي

تهدف المدن المتحدة والادارات المحلية قسم الشرق الأوسط وغرب آسيا، الى وضع السياسات للادارات المحلية عن طريق دعم الصوت المشترك لأعضائها فيما يتعلق بالادماج الاجتماعي، المشاركة الديمقراطية، وحقوق الإنسان، وما زالت أعمالها قائمة على تشجيع الدبلوماسية السياسية، وتبادل الخبرات بين البلديات على الصعيد العالمي. نظمت المدن المتحدة والادارات المحلية قسم الشرق الأوسط، غرب آسيا، اجتماع المكتب التنفيذي مع المجلس المشترك، ومنتدى الادارات المحلية والادماج الاجتماعي، في ١٨-١٩ تشرين الأول ٢٠١٧ في اسطنبول باستضافة بلدية سانجق تبة ، بحضور ٣٠٠ مشارك تقريبا من ١٤ بلدا.

شارك ممثلو الادارات المحلية، المنظمات غير الحكومية، فضلا عن وزارة شؤون الأسرة والسياسات الاجتماعية، الأمم المتحدة، واتحاد البلديات التركية، في منتدى الادارات المحلية والادماج الاجتماعي، الذي نظم بمشاركة عالية المستوى من ممثلي وزارة الداخلية التركية.

تم الفاء كلمة من طرف ممثلة اتحاد بلديات تركيا خطابا حول "اعلان اسطنبول: المحتوى والتطبيق"، في المنتدى الذي كان موضوعه الرئيسي "الادارات المحلية والادماج الاجتماعي ترجمة للجنة العالمية".

عقب الكلمة الافتتاحية، استمر المنتدى بمواضيعه الثلاث: محاربة الفقر والإقصاء الاجتماعي "قاعدة اساسية للتنمية"

ادوات السياسات الاجتماعية للاندماج والتكامل الاجتماعي للمرأة

الادارات المحلية، الجامعات، والمنظمات الغير الحكومية، مشاركة المعرفة والخبرات في هذه المسائل. بدأ المنتدى بالكلمات الافتتاحية لأمين العام منظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان، ورئيس بلدية بيليكدوزو السيد أكرم امام اوغلو، وتم عقد جلسات تحت عناوين مختلفة مثل "فكر الادماج الاجتماعي: نساء، أطفال، وشباب" و "الممارسات الجيدة للادماج الاجتماعي"، وقدم ايضا السيد أكرم امام اوغلو عرضا بعنوان "سياسات الادماج الاجتماعي والتنمية الحضرية: عرض بيليكدوزو: وادي الحياة"، في القسم الأخير من المنتدى، عرضت فيها الممارسات الجيدة للادارات المحلية التابعة للأردن ولبنان في مجال الادماج الاجتماعي.

الاجتماع الأول للجنة الإدماج الاجتماعي في منظمة UCLG-MEWA الذي تمحور هدفه إلى تعزيز المساواة بين العرق والجنس، ومكافحة كافة أشكال التمييز التي تعتبر غير قانونية في مقارنة القانون الدولي، و/أو غير مشروعة في سياق قيم وسياسات المنظمة؛ وسلط المنتدى الضوء على تعزيز التنمية الاقتصادية، الاجتماعية، الثقافية، المهنية، والبيئية، وتأمين الخدمات للسكان على أساس مبادئ الحكم الرشيد، الاستدامة والادماج الاجتماعي.

قدم رئيس لجنة الادماج الاجتماعي في UCLG-MEWA، ورئيس بلدية بيليكدوزو السيد اكرم امامولو تقرير نشاط اللجنة ٢٠١٤-٢٠١٧، في الاجتماع الذي عقد بمشاركة ممثلي الادارات المحلية من ٨ بلدان. وتم القبول بالاجماع برنامج أنشطة اللجنة ٢٠١٧-٢٠١٩ الذي عرض على الأعضاء. في سياق عضوية اللجنة، تقدم ٢٤ جهة من المنظمات والادارات المحلية بطلب للعضوية وهي كل من منظمة المدن العربية، بلدية عاصون، بلدية بضعون، بلدية بيت الفأس، بلدية بقرصونا، بلدية دورا، بلدية غازي عنتاب الكبرى، بلدية عمان الكبرى، بلدية غوزليورت، بلدية طحلول، بلدية كاريسي، بلدية مكسيه، بلدية مالتبه، بلدية النصيرات، بلدية اوردو الكبرى، بلدية قرصيتا، بلدية صيدا، وبلدية سير، اتحاد بلديات البقاع الأوسط، اتحاد بلديات الضنيه، اتحاد بلديات المنية، اتحاد بلديات الساحل، اتحاد بلديات وادي خالد، بلدية اورلا، وقلبت طلبات العضوية بالإجماع، في ١٧



فيما يتعلق بتحقيق المادة ذات الصلة في برنامج الأنشطة، نظمت جامعة كاستامونو و منظمة UCLG-MEWA "الفريق المعني بالادارات المحلية والسياحة المستدامة" ، في ٢٣ شباط ٢٠١٧، في سياق المؤتمر. خلال الجلسة قدم كل من السيد فخري بلديز، رئيس بلدية أورغوب، سيبال أوبار، رئيسة بلدية أورلا، محمود أوزتشيغار، رئيس بلدية غوزاليورت، على التوالي أفضل ممارساتهم في مجالات السياحة الثقافية وسياحة فن الطهو والسياحة في المدينة. في البرنامج، اي تم عقد ما مجموعه ٢٤ جلسة علمية خلال ٦ اجتماعات رئيسية متزامنة.



٤,٨ لجنة الإدماج الاجتماعي

٤,٨,١ منتدى UCLG-MEWA لجنة بالإدماج الاجتماعي

تم عقد منتدى "الإدماج الاجتماعي" للمدن المتحدة والادارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا، انعقد في ١٧ تشرين الاول ٢٠١٧ في اسطنبول، باستضافة بلدية "بيليكدوزو". هذا وشارك في اجتماع لجنة "الإدماج الاجتماعي" في UCLG-MEWA، حوالي ٣٠٠ مشارك من ٨ بلدان لإيجاد أرضية مشتركة للإدماج الاجتماعي، حقوق الإنسان، الديمقراطية المبنية على المشاركة، وتمكين

٢٣-٢٥ تشرين الأول ٢٠١٧ تحت رعاية كلية السياحة في جامعة كاستامونو، تركيا. هدف المؤتمر زيادة الوعي بأهمية نهج السياحة المستدامة واقتراح طول للمشاكل التي تواجه في هذا الصدد. شارك أكثر من ١٥٠ مشارك من ٩ دول من بينها تركيا ومدغشقر والفلبين وباكستان وماليزيا وأذربيجان وكازاخستان وقيرغيزستان وموريتانيا، ناقش المؤتمر مصطلح "السياحة المستدامة" قبل المنصة العالمية.

وكما حددت ووضعت في "برنامج أنشطة ٢٠١٧-٢٠١٨" التابع للجنة السياحة في منظمة UCLG-MEWA، دعمت اللجنة العملية التحضيرية للمؤتمر، وشاركت بنشاط فيها وشجعت أعضائها على حضور الاجتماع.



وقام السيد طاهر اكيورك رئيس بلدية قونيا الكبرى والرئيس المشارك في منظمة UCLG في الكلمة التي قام بالقاءها بالاشارة الى رؤية واهداف لجنة السياحة واعطى معلومات عامة عن نشاطاتها وامتد على الدور المحوري والصيوي الهام الذي تلعبه السياحة في اطلال السلام على الصعيد العالمي.

تم تخصيص الجلسة الاولى من الاجتماع من اجل مواضيع السياحة المستدامة من اجل التنمية وفي طريق تحقيق اهداف التنمية المستدامة بالاضافة الى اجراء دراسة تقييمية حول الوثيقة الصادرة من طرف المنظمة العالمية للسياحة (UNWTO) حول اخلاقيات وقيم السياحة على الصعيد العالمي. وتم التوصل الى ضرورة تبني هذه الوثيقة من طرف لادارات المحلية من اجل تأمين السياحة المستدامة. وتم الاستماع في ما بعد الى العروض التقديمية المتعلقة حول العديد من المشاريع في منطقة الشرق الاوسط وغرب آسيا من اجل مدن العلامات المسجلة.

تم فيما بعد عقد الاجتماع الاداري العائد الى لجنة السياحة لمنظمة UCLG-MEWA وتم بعد ذلك النظر في برنامج الانشطة العائد الى اللجنة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٨ وتمت الموافقة عليه بالاجماع من طرف الحضور. ووصل بهذا الشكل عدد الاعضاء الى ٢٥ عضو. وتم تحويل الرئاسة من بلدية قونيا الى بلدية أيوبية.

وتم اتخاذ القرار من طرف الحضور حول عقد الاجتماع القادم للجنة في مدينة أيوبية التركية. وسوف يتم الاعلان عن تاريخ الاجتماع من طرف رئيس اللجنة.

وقام في نهاية الاجتماع كل من الامين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان و السيد محمد سعدية رئيس اتحاد بلديات الضنية في لبنان والرئيس المشارك في UCLG-MEWA والرئيس المشارك في لجنة السياحة والسيد طاهر اكيورك رئيس بلدية قونيا الكبرى والرئيس المشارك في منظمة UCLG-MEWA ونائب الامين العام لبلدية قونيا الكبرى السيد عبد الملك اوتاغان بالقاء كلمات الختام وتم بعد ذلك انتهاء الاجتماع مع شعار ان تكون اللجنة صوتا للادارات المحلية من اجل التنمية السياحية والاقتصادية.

٤,٧,٢ المؤتمر الدولي للسياحة المستدامة

تم تنظيم المؤتمر الدولي للسياحة المستدامة في فترة

السياسي أو المعتقد الفلسفي أو الدين أو الطائفة أو غيرها من الخصائص، وعن التمثيل المتساوي في الإدارة وآليات صنع القرار؛ نحن ملتزمون

- توقيع وتنفيذ الميثاق الأوروبي للمساواة بين المرأة والرجل في الحياة المحلية،
- إنشاء آليات مؤسسية ودائمة في البلدية، مثل وحدات المساواة، ومديريات المرأة والأسرة ودوائر المرأة ولجان المساواة بين الجنسين،
- إبلاغ لجنة المتابعة بشكل دوري.

٤,٧ لجنة السياحة

٤,٧,١ اجتماع لجنة السياحة والسياسة المستدامة في منظمة UCLG-MEWA

تم اجراء اجتماعات لجنة السياحة والسياسة المستدامة لمنظمة UCLG-MEWA بمشاركة اكثر من ١٢٠ مشارك من رؤساء البلديات وممثلي الادارات المحلية من منطقة الشرق الاوسط وغرب اسيا (MEWA)، والتي عقدت باستضافة بلدية قونيا الكبرى في تاريخي ٢٠١٧-٢٠١٨ في مدينة قونيا التركية.

وتم مناقشة العديد من المواضيع في الاجتماعات حول السياحة المستدامة من اجل التنمية في منطقة الشرق الاوسط وغرب اسيا، والسياحة الثقافية المستدامة، والسياحة على شكل اداة من اجل الادمج الاجتماعي والسياحة المستدامة في المدن. وتم بعد عقد هذه الجلسات المذكورة انفا اجراء الاجتماع الاداري للجنة السياحة في منظمة UCLG-MEWA.

وتم البدء بالاجتماعات بالقاء كلمة الافتتاح من طرف الامين العام لمنظمة UCLG-MEWA محمد دومان تحت عنوان "ماذا يمكن فعله من اجل تطوير السياحة المستدامة؟" وأكد دومان في كلمته على اهمية الادارات المحلية في هذا السياق.

ولفت السيد محمد سعدية رئيس اتحاد بلديات الضنية في لبنان والرئيس المشارك في UCLG-MEWA والرئيس المشارك في لجنة السياحة في UCLG-MEWA للانتباه الى ان الاجتماع فرصة مثالية من اجل تطوير الحلول اللازمة من اجل تطوير السياحة المستدامة.



عُقد الاجتماع التالي للجنة في ١٢ آيار ٢٠١٧ تحت رعاية بلدية شيشلي. تم تقديم تقرير الاجتماع الذي عقد في الأمانة العامة لمنظمة UCLG-MEWA في ١٠ يناير ٢٠١٧ خلال الجلسة حول الشؤون الإدارية للجنة. تمت مشاركة مشاريع اللجنة وأنشطة الدعوة مع المشاركين مرة أخرى. كما قدم ممثلو اللجنة أمثلة على الممارسات الجيدة بشأن المساواة بين الجنسين من جانب الإدارات المحلية الأعضاء في اللجنة.

"اعتمدت لجنة المساواة بين الجنسين في منظمة UCLG-MEWA المعنية هدف التنمية المستدامة ٥" من قبل جميع أعضاء اللجنة، بعد مشاوره موجزة.

تحت عنوان "توطين هدف التنمية المستدامة ٥"، عقدت جلسة بعد الظهر في مركز الثقافة والفنون ناظم حكمت، برعاية بلدية شيشلي. بدأ الاجتماع بالكلمات الافتتاحية التي ألقاها محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، خيرى اينونو، الرئيس المشارك للجنة المساواة بين الجنسين في منظمة UCLG-MEWA ورئيس بلدية شيشلي، وفاطمة شاهين، رئيسة منظمة UCLG-MEWA ورئيسة بلدية غازي عنتاب. جنبا إلى جنب مع سيبال أويار، رئيسة بلدية أورلا، وشارك في الاجتماع أيضا ممثلون مختلفون من العديد من الإدارات المحلية في تركيا والنساء الأعضاء في المجالس البلدية في اسطنبول.

تم إعداد الالتزام من أجل ضمان توطين هدف "تحقيق المساواة بين الجنسين وتعزيز النساء والفتيات"، وفتح باب التوقيع عليه من قبل شاهين، اينونو وأويار، أيضا بين الموقعين على الالتزام.

عقدت البلديات الأعضاء في لجنة المساواة بين الجنسين في منظمة المدن المتحدة والإدارات المتحدة فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا (UCLG-MEWA) اجتماعاً في اسطنبول شيشلي في ١٢ آيار ٢٠١٧.

وبالنظر إلى توطين الهدف الخامس (الهدف ٥ من أهداف التنمية المستدامة) بشأن "تحقيق المساواة بين الجنسين وتعزيز النساء والفتيات"، وهو من بين أهداف التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ التي اعتمدها توقيعات ١٩٣ بلدا في مؤتمر قمة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المعقود في سبتمبر ٢٠١٥، هدفنا الأساسي من أجل حصول النساء والفتيات على خدمات متساوية بغض النظر عن اللغة أو العرق أو اللون أو الجنس أو الفكر

ثم عرض السيد تونتش سويار، الرئيس المشارك في لجنة الثقافة في UCLG-MEWA على الأعضاء برنامج الفعاليات والأنشطة لعام ٢٠١٧-٢٠١٨، ليتم بعدها اخذت موافقتهم وقبولهم للبرنامج بالإجماع.

خلال الاجتماع، تم قبول عضوية البلديات التالي كأعضاء في لجنة الثقافة في UCLG-MEWA: بلدية أجيغول (تركيا)، بلدية بخعون (لبنان)، بلدية بيت الفقس (لبنان)، بلدية بيكاسفرين (لبنان)، بلدية بتورماز (لبنان)، اتحاد بلديات الضنية (لبنان)، بلدية مراح سراج (لبنان)، وبلدية السفيرة (لبنان)، بلدية أوردو (تركيا)، بلدية أوتشهيسار (تركيا)، بلدية أورال (تركيا)، بلدية أورغوب (تركيا)، اتحاد بلديات زلة (لبنان). بهذا يصل عدد أعضاء لجنة الثقافة في المنظمة إلى ٢٩ عضو. وفيما يتعلق بتعزيز إدارة اللجنة الثقافية في المنظمة ومواصلة التعاون والاتصال بين الأعضاء؛ تم تشكيل أمانة خاصة للجنة في بلدية اسطنبول الكبرى وبعدها تم مناقشة الأعضاء بخصوص الاجتماع الرابع حيث تم الاتفاق بالإجماع على أن يكون إجتماع لجنة الثقافة الرابع في شهر أيلول لعام ٢٠١٨ بإستضافة من بلدية أوردو التركية.

٤,٦ لجنة المساواة بين الجنسين

٤,٦,١ اجتماعات لجنة المساواة بين الجنسين

عقد الاجتماع الثاني للجنة المساواة بين الجنسين في منظمة UCLG-MEWA في ١٠ كانون الثاني ٢٠١٧، بمقر منظمة UCLG-MEWA. ترأس الاجتماع خيرى اينونو، رئيس بلدية شيشلي، أمين المظالم في منظمة UCLG-MEWA والرئيس المشارك للجنة المساواة بين الجنسين في منظمة UCLG-MEWA.

قرر أعضاء اللجنة العمل بشكل مشترك على المشاريع وأنشطة الدعوة. وفي هذا الصدد، قررت اللجنة العمل على نشر الميثاق الأوروبي للمساواة بين المرأة والرجل، وإضفاء الطابع المحلي على اتفاقية اسطنبول وتشجيع إنشاء وحدات أسهم في البلديات.





٤,٥,٣ الاجتماع الثالث للجنة الثقافة في منظمة UCLG-MEWA

عقد الاجتماع الثالث للجنة الثقافة في UCLG-MEWA تحت عنوان "الشرق الأوسط والثقافة" بتاريخ ٢٧ تشرين الثاني ٢٠١٧ وإستضافة رئاسة اللجنة، بلدية اسطنبول الكبرى.

ترأس السيد عبد الرحمن شان، رئيس قسم الثقافة في بلدية اسطنبول ورئيس لجنة الثقافة في UCLG-MEWA، الاجتماع الذي اعتبر محور اهتمام العديد من أصحاب المصالح الثقافية حول التراث الثقافي والاتجاهات الثقافية في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا MEWA. بدأ السيد محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، كلمته الافتتاحية للاجتماع، وأفاد دومان أن الثقافة بتنوعها بين التراث الثقافي والثقافة الإبداعية والسياحية، تعتبر عنصر موحد ومتكامل للجوانب الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة.

وقام رئيس اللجنة، السيد شان، بعرض تقرير الفعاليات والأنشطة لعام ٢٠١٦-٢٠١٧ في لجنة الثقافة في UCLG-MEWA.

على اساس السياسات الثقافية، السيد عبد الرحمان شن، رئيس قسم الثقافة في بلدية اسطنبول الكبرى، التي تشغل منصب رئيس اللجنة الثقافية في منظمة UCLG-MEWA، القى خطابا باسم بلدية اسطنبول الكبرى. قمت UCLG الثقافية الثانية، قدمت دراسة عميقة وتبادل للخبرات بشأن ادماج الجوانب الثقافية في التنمية المحلية المستدامة، التي انعكست في كل من الجلسات العامة والجلسات الجانبية، وكذلك التبادل الغني بين المشاركين، المتكلمين، والشركاء. القمة كانت فرصة ممتازة لمناقشة، مواصلة الحملات الترويجية والنشاطات التي تقودها الشبكة الدولية، الجهات الثقافية الفاعلة، الادارات الاقليمية والمحلية، الجمعيات الوطنية، والاكاديميون، لمتابعة اعتماد الأجندات العالمية، كالاجندة الجديدة للتحضر، واجندة UN ٢٠٣٠ مع اهداف التنمية المستدامة. كنتيجة لقمة UCLG الثقافية الثانية، تم إطلاق مبادرات وشراكات جديدة، تعاون جديد يشمل منظمات وشبكات دولية، مدن وادارات محلية، ومنظمات ومؤسسات حكومية.





وشارك في الاجتماع كل من بلدية غازي عنتاب، بصفتها رئيسة اللجنة، والرؤساء المشاركين للجنة كل من بلدية اسطنبول الكبرى، بلدية سيفرهييسار، وبلدية كوجالي، وبلدية كاربسي، وبلدية بينديك، والأكاديمية العالمية للادارة المحلية والديمقراطية (WALD).

وفي الجلسة الافتتاحية للاجتماع، قدم تونش سوير، رئيس بلدية سيفرهييسار، تقرير أنشطة اللجنة للفترة ٢٠١٣-٢٠١٦. قدمت بلدية اسطنبول ترشيحها لرئاسة اللجنة وتم نتيجة تصويت الاعضاء انتخابها بالإجماع لرئاسة لجنة الثقافة لمنظمة UCLG-MEWA للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩.

وتم تقديم مسودة برنامج أنشطة لجنة الثقافة للفترة ٢٠١٧-٢٠١٩ من قبل عبد الرحمن شان، رئيس قسم الثقافة في بلدية اسطنبول الكبرى بصفتها البلدية كرئيسة جديدة للجنة. ووافق الأعضاء بالإجماع على برنامج الأنشطة. وبعد مناقشة قضايا العضوية، تمت الموافقة على طلب عضوية بلدية كهرمانماراش الكبرى. وبعد قبول عضوية بلدية كهرمانماراش الكبرى أصبح عدد أعضاء لجنة الثقافة ١٧ عضو.

وتم اعطاء القرار حول استضافة الاجتماع المقبل للجنة في اسطنبول في تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠١٧. بعد الاجتماع الإداري للجنة، قام جوردي باسكوال، منسق لجنة الثقافة في منظمة UCLG عرضاً للأعضاء عن أنشطة وشراكات لجنة الثقافة والتزاماتها وبرامجها التعليمية ضمن نطاق برنامج الثقافة ٢١، وجائزة UCLG المكسيك الثقافية وقمة الثقافة الثانية لمنظمة UCLG التي ستعقد في ١٠-١٣ مايو في جيجو، كوريا.

٤,٥,٢ قمة الثقافة في منظمة UCLG

كنقطة إلتقاء رئيسية للقمة على المستوى العالمي، للادارات المحلية والجهات المعنية، هي الالتزام بالتنفيذ الفعال لبرامج الثقافة والاستدامة. عقدت قمة UCLG الثقافية الثانية بتاريخ ١٠-١٣ ايار ٢٠١٧، في مدينة "جيجو" كوريا الجنوبية، تحت عنوان "الالتزامات والافعال الثقافية في المدن المستدامة"، جمعت ٥٠٠ مشارك من الادارات المحلية، المنظمات الغير حكومية، والجامعات من ٦٠ دولة تقريبا.

خلال جميع الجلسات، شدد المتكلمون على اهمية الحقوق الثقافية بالنسبة للتنمية المستدامة في المدن

التي أدارها السيد سالم قرقماز المنسق العام لمنظمة UCLG-MEWA. شارك في المحاضرة، الدكتورة جالي نور سوللو عضو مجلس بلدية اسكيشهير، السيد سلامي يازيجي رئيس النظم الإلكترونية في إيسباك؛ السيد سرحان اونالان مدير قسم التسويق في شركة فيليبس تركيا، والسيدة زينب بلاتين يارديمجي، عضو مجلس بلدية ريزا. ويمكنكم زيارة موقع UCLG-MEWA للحصول على معلومات مفصلة حول عروض المنتدى التي ناقشت التنقل الحضري المستدام في جميع جوانبه.

في الاجتماع الخامس للجنة التنقل الحضري، الذي انعقد بعد المنتدى، استعرض أعضاء اللجنة تقرير الأنشطة جنباً إلى جنب مع برنامج أنشطة اللجنة، عرضت الاعمال وفقاً للبرنامج، وحددت خارطة الطريق لأنشطة الفترة المقبلة. وفي الجلسة الإدارية، استعرض المشاركون شأن عضوية اللجنة وتم الموافقة على طلبات العضوية المقدمة من قبل البلديات التالية، بلدية طوباس (فلسطين)، بلدية فلقيلية (فلسطين)، وبلدية عزقي (لبنان)، واتحاد بلديات شرق زلة (لبنان)، وبلدية نمرين (لبنان)، بلدية مراح سراج (لبنان)، بلدية بقاعصفرين (لبنان)، بلدية كفرشليم (لبنان)، بلدية قرصيتا (لبنان)، وبلدية اوردو الكبرى (تركيا)، وبلدية ريزا (تركيا)، وبلدية مرسين الكبرى (تركيا). بذلك ارتفع عدد أعضاء لجنة التنقل الحضري مع الأعضاء الجدد إلى ٢٦.

بالاضافة الى ذلك، تم اختيار بلدية شانلي اورفا الكبرى على شكل المدينة المضيئة لاجتماع اللجنة القادم. أعلن السيد محمد جان هالاش رئيس قسم النقل في بلدية شانلي اورفا الكبرى في الاجتماع، طلب بلدية شانلي اورفا الكبرى لاستضافة الاجتماع القادم للجنة. و قرر اعضاء اللجنة بالاجماع عقد اجتماع UCLG-MEWA السادس للجنة التنقل الحضري في شانلي اورفا، تركيا، خلال النصف الأول من عام ٢٠١٨.

٤,٥,٥ لجنة الثقافة

٤,٥,١ الاجتماع الثاني للجنة الثقافة في منظمة UCLG-MEWA

تم عقد الاجتماع الثاني للجنة الثقافة لمنظمة UCLG-MEWA في تاريخ ٢٨ آذار ٢٠١٧ في مقر المنظمة في اسطنبول، تركيا.

الايوسط وغرب آسيا (MEWA). السيد محمد سعديّة رئيس اتحاد بلديات الضنية، الرئيس المشارك لمنظمة UCLG-MEWA، والرئيس المشارك للجنة التنقل الحضري، ذكر أن آخر اجتماع للجنة عقد في نابلس، فلسطين. وفي هذا الصدد، شدّد على أهمية أنشطة منظمة UCLG-MEWA لنشر الوعي في المنطقة، بناءً على مبدأ "لا تترك أحد في الخلف".

عقدت أربع محاضرات في المنتدى، وتم ادارتها والمشاركة فيها من طرف ممثلي الادارات المحلية والمجتمع المدني فضلا عن العديد من الأكاديميين. والتي ادارها كل من السيد يونس أمري ايوزين رئيس قسم النقل في بلدية اسطنبول الكبرى، وشارك فيها البروفيسور خالد عباس العميد السابق لمعهد مصر الوطني للنقل وخبير المواصلات العامة في دبي، السيد حسن كومورجو رئيس قسم النقل في بلدية غازي عنتاب الكبرى والرئيس المشارك للجنة التنقل الحضري، السيدة منكشه كيزيلديري منسقة مشروع المناخ والطاقة لمؤسسة هاينريش بول ستيفتونغ، والسيد محمد اويلوكشو نائب رئيس المجلس التنفيذي توب أوند اللوجستية.

وأدارت السيدة رنده الصباغ منسقة اللجان في UCLG-MEWA، المحاضرة الثانية تحت عنوان الفرص والتحديات في التخطيط وممارسات التنقل الحضري في منطقة MEWA. التي شارك فيها البروفيسور رأفت بوزدوان رئيس قسم هندسة النقل في جامعة يالوفا، والسيدة رانيا دوله رئيسة قسم النقل والمرور في بلدية نابلس (فلسطين)، السيد أحمد خوالده مدير مشروع الحافلات السريعة بلدية عمان الكبرى (الأردن)، والسيدة بشرى بوران مديرة قسم التنمية الاستراتيجية (IETT).

تمحورت المحاضرة الثالثة حول سلامة الطرق في منطقة MEWA، التي ادارتها السيدة دوله، وبمشاركة البروفيسور خالد عباس، السيد كنعان تيكيمور رئيس قسم النقل في بلدية مرسين الكبرى، والسيدة بيريل كيرجي كنديمير استشارية المدينة الذكية.

المحاضرة الأخيرة في المنتدى تحت عنوان الممارسات الجيدة ومشاريع النقل المتكاملة، الأمانة، والصديقة للبيئة،

٤,٤,٢ الاجتماع الخامس للجنة التنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA

عقدت منظمة UCLG-MEWA الاجتماع الخامس للجنة التنقل الحضري في ٤ تشرين الثاني ٢٠١٧ في مركز لطفي كيردار للمعارض والمؤتمرات الدولي، باستضافة بلدية اسطنبول الكبرى، وبدعم من المديرية العامة لتشغيل الانفاق والترامواي الكهربائي (IETT). نظمت لجنة التنقل الحضري قبل اجتماع اللجنة، منتدى تحت عنوان "التنقل الحضري الآمن، المتكامل والصديق للبيئة في منطقة الشرق الاوسط وغرب اسيا (MEWA)", في سياق فعاليات ترانسيست (TRANSIST ٢٠١٧).

بالتوازي مع فعاليات ترانسيست ٢٠١٧، عقدت لجنة التنقل الحضري في UCLG-MEWA منتدى التنقل الحضري الآمن، المتكامل، والصديق للبيئة في منطقة الشرق الاوسط وغرب اسيا (MEWA) في ٤ تشرين الثاني ٢٠١٧. وتم تقديم عروض تقديمية في الجلسة الافتتاحية للمنتدى، من طرف ممثلي الادارات المحلية والمجتمع المدني، فضلا عن الأكاديميين، وأشار السيد محمد دومان الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA في كلمة القاها في افتتاح المنتدى على الارتباط بين التنقل الحضري المستدام و الاقتصادات الوطنية. وفي هذا الصدد، ذكر السيد دومان أنه يمكن من اجل الحدّ من المشاكل المرورية في حال تم تقنين سيارات النقل الخاصة بالمؤسسات وذلك على شكل تحفيز استخدام النقل العام بدلا من النقل الخاص بغية تقليل الازمات المرورية. ومن هذا المنطلق، قال السيد محمد دومان "ان تكون عالقا في حركة المرور"، يعني أن "يصبح الاقتصاد عالقا في حركة المرور".

قام السيد عارف اميجين، المدير العام (IETT)، بالقاء كلمة في الجلسة الافتتاحية، اشار فيها أن ترانسيست ٢٠١٧، الذي تم استضافته في ٢-٣ تشرين الثاني، وفر فرصة كبيرة لتبادل الخبرات وعرض التكنولوجيات الحديثة في هذا القطاع. مع الذكر أن (IETT) هي رئيسة "لجنة التنقل الحضري" في منظمة UCLG-MEWA، تناول السيد اميجين أهمية المشاريع المشتركة مع UCLG-MEWA لتحقيق التنقل الحضري المستدام في منطقة الشرق





٤,٤ لجنة التنقل الحضري

٤,٤,١ الاجتماع الرابع للجنة التنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA

تم تنظيم اجتماع لجنة التنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA في ١٢ آذار ٢٠١٧ في نابلس، فلسطين. خلال الاجتماع، ترأس جلسة الأعمال الإدارية للجنة السيد جودت قونقور، رئيس قسم خدمات العملاء والاتصالات المؤسسية في IETT، السيدة رانيا دوله، رئيسة دائرة الطرق والمرور في بلدية نابلس والسيد حسن كومورجو، رئيس دائرة النقل في بلدية غازي عنتاب الكبرى. وقاموا بمراجعة العضوية في اللجنة وعرض برنامج الأنشطة. وقد بدأت جلسات التدريب بتدخل خبراء IETT وعرض أفضل الممارسات من قبل المناقشين حول "تخطيط النقل العام"، "حالة IETT" و "دراسة حالة مؤشر IETT". ثم تبادل المشاركون وجهات نظرهم وعرضوا التحديات في مشاريعهم. قدمت المناقشات بعض المقترحات من الحلول لهم.

التعاون ودبلوماسية المدن UCLG-MEWA، بهدف تقوية علاقات المدن الشقيقة والبلديات بين تركيا وفلسطين. خلال الورشة التي انعقدت برئاسة السيد خير الدين غونقور، امين عام اتحاد بلديات تركيا، السيد محمد دومان امين عام منظمة UCLG-MEWA، السيد عصمت انجه رئيس بلدية افانوس. ناقش المشاركون حول الانشطة التي نفذت في سياق علاقات المدن الشقيقة الموجودة اصلا بين البلدين، التحديات والحلول بهذا الخصوص. على ضوء الاقتراحات المقدمة، قرر المشاركون عمل علاقات توأمة بين بلديات فلسطين وتركيا، و أن يعمل الإتحاد على تأسيس قاعدة بيانات، لجمع وتحليل بيانات جغرافية وديموغرافية من بلديات فلسطين. في هذا الصدد، ستقدم البلديات الفلسطينية خلفيات عن الديناميات المحددة لاتحاد بلديات تركيا، وذلك لقيادة عملية سريعة وسلسة. بعد تقييم استدامة علاقات التوأمة، قرر المشاركون تحديد ثلاث عناوين رئيسية للمشاكل التي قد تصادفهم في توفير الخدمات المتفق عليها، مع التشديد على الحاجة إلى دفع المشاريع الى الامام. وقد قرر المشاركون تنظيم قمة المدن الشقيقة في الربع الاخير من السنه وذلك لتوقيع بروتوكول التوأمة.





المشاركون أكدوا على أهمية بناء علاقات توأمة بين البلديات الفلسطينية و التركية بالتركيز على بناء القدرات و الدعم الفني و كذلك عقد مؤتمر للمدن الشقيقة و الذي سيجمع البلديات ذات العلاقة و أصحاب المنفعة معا. و بالتأكيد على أن علاقات التوأمة لا يجب أن تتم فقط مع البلديات و لكن مع اللاعبيين المحليين كذلك، المشاركون أيضا ناقشوا التغييرات في عضوية اللجنة، و التي تم رفع أعضائها لتصبح ١٧ عضوا بمشاركة إتحاد بلديات العالم التركي (TDBB).

بعد مراجعة التحضيرات الجارية من أجل عقد إجتماع المكتب التنفيذي و المجلس المشترك لمنظمة UCLG-MEWA و الذي سيعقد بتاريخ ١٨ أكتوبر ٢٠١٧، إختتم إجتماع مجلس الرئاسة بمفاوضات حول الفعاليات الأساسية في تقويم منظمة UCLG-MEWA لعام ٢٠١٧.

٤,٣,٤ ورشة عمل المدينة الشقيقة تركيا - فلسطين

انعقدت "ورشة عمل المدن التركية - الفلسطينية الشقيقة " بتاريخ ٢٢- ايلول - ٢٠١٧، في نفشهير، تركيا، تحت اشراف اتحاد بلديات تركيا (UMT)، رئيس لجنة تنمية



صندوق الإتحاد الأوروبي في بلدية أنقرة، دوغان إشييك نائب المديرية العامة للشرق الأوسط / وزارة الخارجية التركية شاركوا في الإجتماع.

بناء على القرارات التي تم إتخاذها في الإجتماع الأول للجنة و الذي عقد في مدينة نابلس، فلسطين بتاريخ ١١ مارس ٢٠١٧ تم إتخاذ قرارات بتقوية العلاقات بين المدن الشقيقة في الشرق الأوسط و غرب آسيا و البدء في العمل على العلاقات بين فلسطين و تركيا للمرة الأولى. في هذا الإطار، الرئيس و الرئيس المشارك للجنة، و الذين إلتقيا في إجتماع مجلس الرئاسة، قيموا محتوى و تنسيق العمل الذي سيتم تنفيذه.





علاقات أكثر فعالية بين المدن الشقيقة. جونجور لخص خطابه بالتأكيد على الحاجة لبدأ لجنة عمل للعلاقات الخارجية و كذلك مستند إتراتيبي و الذي سيوجه البلديات لعمل علاقات مدن شقيقة مع مشاركة البلديات و كل المؤسسات ذات العلاقة بإتحاد بلديات تركيا.

٤,٣,٣ اجتماع المجلس الرئاسي للجنة التعاون التنموي وديبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA

عقد إجتماع لجنة تنمية التعاون و دبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA في مدينة أنقرة بتاريخ ١٠ تموز ٢٠١٧، بإستضافة إتحاد بلديات تركيا (UMT) بمدينة أنقرة. السيد خيرالدين جونجور، الأمين العام لإتحاد بلديات تركيا، السيد محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، خليل أفشار، نائب الأمين العام لبلدية أضنة الكبرى، سليم يوجال جولاش ، رئيس قسم العلاقات الخارجية في بلدية قونيا الكبرى، عمر فاروق ساري، رئيس

٤,٣,٢ ورشة حول الدبلوماسية المحلية

نظم إتحاد بلديات تركيا ورشة عمل حول الديمقراطية المحلية لقيم العلاقات الخارجية في البلديات بتاريخ ١٨-١٩ مارس ٢٠١٧ في أنطاليا.

حضر ورشة العمل أكثر من ١٥٠ شخص، كان هدف الورشة إطلاق إستراتيجية للمدن الشقيقة مبنية على الإستشارة واسعة النطاق مع الشركاء بما فيهم الإدارة المركزية، الإدارات المحلية، الجامعات، المنظمات غير الحكومية و العديد من أصحاب المصلحة الآخرين في تركيا. أكد السيد خير الدين جونجور، الأمين العام لإتحاد بلديات تركيا، مخاطبا الحضور في الجلسة الإفتتاحية على الأهمية المتزايدة للديمقراطية المحلية و التي قادتها لان تكون عنصرا مكملا للسياسة الوطنية الخارجية. كما وركز السيد جونجور على أهمية المؤسسات التركية في الخارج من أجل ضمان علاقات مدن شقيقة مستدامة. جونجور ذكر أن هذه المؤسسات يمكنها تقديم الدعم للبلديات وضمان





كممارسات جيدة. وفي اليوم الأخير من البرنامج، تحولت جميع النتائج الملموسة من الفرق العاملة إلى خطط عمل وتم تحديد خارطة الطريق للمرحلة التالية.

٤,٣ لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن

٤,٣,١ اجتماع لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA

تم تنظيم اجتماع لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA بتاريخ ١٢ آذار ٢٠١٧ في نابلس، فلسطين. في الاجتماع، ناقش السيد رمضان كاباسكال، رئيس قسم العلاقات الدولية في بلدية أنقرة الكبرى، والسيد عبد المالك أوتيجين، نائب الأمين العام في بلدية قونيا، وممثلو TIKA و KIZILAY و APLA، خريطة الطريق للتعاون متعدد الأطراف. وطلبت كل من بلديات طحلول وسلفيت ورام الله ونابلس ودورة وغزة وبلدية بيتونيا الانتساب إلى عضوية اللجنة.

فيما يلي بعض قرارات أعضاء اللجنة المتخذة لسنة ٢٠١٧:

- سيتم تنظيم تدريبات حول تطوير المشاريع والمصادر المالية للبلديات،

- دعوة البلديات الشقيقة التي أخذت قوائمها من الرؤساء المشاركين للجنة، إلى عضوية اللجنة،

- ستقوم UMT، رئيسة لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA، بتنظيم ورشة عمل حول الدبلوماسية المحلية في نسيان من أجل تسريع أنشطة البلديات في تركيا بالدبلوماسية المحلية، ودعمها في الاضطلاع بدور نشط في البرامج الدولية.

- سيتم العمل على العلاقات بين المدن الشقيقة طوال العام من أجل تحديد بروتوكولات المدن الشقيقة غير المسجلة من قبل وزارة الخارجية، وتحديث إحصاءات المدن الشقيقة.

٤,٢,٣ المدن الضامنة: برنامج التدريب على النفايات الصلبة

استمرارًا لحفلة العمل المعنية بـ "التخطيط المتكامل لإدارة النفايات الصلبة للبلديات" الذي عقد في كوجالي في تموز / يوليو، وبالشراكة مع منظمة UCLG-MEWA وفريق المدن المتواصلة، أنشئ برنامج زيارة تقنية لمدة ٣ أيام في كولونيا الألمانية خصيصًا للبلديات التركية. بلدية غازي عنتاب، بلدية هاتاي، بلدية بينديك، بلدية سالجوكلو، بلدية كاريسي واتحاد البلديات التركية.

وفي بداية البرنامج، قدم اتحاد البلديات الألمانية (DST) معلومات عامة عن نظام إدارة النفايات في ألمانيا. بعد ذلك بدأت الزيارات الميدانية لمرافق حرق النفايات وإعادة تدويرها في كولونيا لمدة ثلاثة أيام. وأثناء الزيارة، تمت مقارنة نظم إدارة النفايات في البلدين واقترح حلول بديلة للنظام القائم. في نهاية اليوم الثالث، تم تقييم النتائج الملموسة التي تم الحصول عليها من آراء البلديات التركية حول البرنامج مع فريق المدن المتحدة.

وعقب زيارة فنية في كولونيا، نظمت المدن المتحدة برنامجًا بشأن إدارة النفايات في حماية المناخ في هامبورغ في ٢٧-٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر. وأبرز البرنامج الذي يضم ما يقارب ٥٠ ممثلًا من ثمانية بلدان، التحديات الراهنة التي تواجه المدن في تحقيق النجاح في إدارة النفايات من خلال تسليط الضوء على دور إدارة النفايات في حماية المناخ. ودعت جميع البلديات للمشاركة في هذا البرنامج لتقديم أمثلة عن الأنشطة التي يقومون بها، حيث اضطلعت عليها البلديات والشركات الألمانية في إطار أحداث أسبوع الحد من النفايات الأوروبية.

تم وضع ١٢ عرضًا للممارسات جيدة تم اختيارها من البلديات المشاركة بما في ذلك بلدية غازي عنتاب وبلدية كوش أداسي. وتمت مناقشة العروض النموذجية للتطبيقات التي تعالج قضايا مختلفة مثل تدوير النفايات، وإنتاج الطاقة من النفايات، وإعادة استخدام نفايات البناء، مع المشاركين خلال مجموعات العمل الصغيرة التي تم إنشاؤها. وفي كل لجنة من لجان المناقشات، أتيحت الفرصة للمشاركين للحصول على توصيات طول بديلة عن طريق مقارنة الحالة في مدنهم مع تلك المقدمة



و كذلك حول إعادة التدوير و إعادة الإستخدام. أخيرا، المجموعات ناقشت ممارسات إدارة النفايات الصلبة في كل من الدولتين.

بعد جلسة المشاورات في اليوم الثاني من البرنامج، قام المشاركون بعمل زيارة فنية لمحطات الترميد، منشأة تعقيم النفايات الطبية، منشأة الغاز الحيوي، محطة معالجة مياه القمامة، أماكن تخزين النفايات المنزلية و الخطرة في شركة IZAYDAS.

في اليوم الثالث و الأخير من ورشة العمل، قام المشاركون بتطوير رؤية إستراتيجية من أجل تحسين خدمات إدارة النفايات الصلبة في مدنهم. خلال عملية صياغة خطة العمل، تم التعريف بالخطوات التي ستقوم بها كل من منظمة UCLG-MEWA و المدن المترابطة. المشاركون أيضا ناقشوا إحتمايية دعم المشاريع المحتملة لمنظمة UCLG-MEWA و المدن المترابطة في إطار " تقنيات البلديات من أجل المجتمعات المضيفة في برنامج الشرق الأوسط" من قبل المدن المترابطة. ورشة العمل تم إختتامها بعد أن وضح المشاركون أن العملية المقبلة ستكون صقل التعاون بين فريق العمل الذي أنشأ تحت لجنة البيئة في منظمة UCLG-MEWA، إتحاد بلديات تركيا، و تم توزيع الشهادات.

بعد الخطابات الإفتتاحية، حسين كيليتش، رئيس قسم إدارة النفايات في بلدية كوجايي الكبرى كان المتحدث الرئيسي، حول إدارة النفايات الصلبة في كوجايي، عثمان شينايدن، ممثل إتحاد البلديات التركية، قام بعمل عرض تقديمي حول إدارة النفايات الصلبة في الإدارات المحلية في تركيا

في ورشة العمل، البلديات التركية حازت على فرصة سماع وجهات نظر الدراسات الدولية في هذا المجال.

خلال ورشة العمل، المشاركون قدموا الممارسات الحالية لإدارة النفايات الصلبة في البلدين. تم كذلك مناقشة الأسباب المحددة في مشاكل النفايات الحضرية في المدن و الإستراتيجيات الحالية من أجل حل هذه المشاكل

عرضت بلديات كل من إسطنبول الكبرى، غازي عنتاب الكبرى، ملاتيا الكبرى، شانلي أورفا الكبرى، أوردو الكبرى، بلدية كاريبي، بلدية هتاي الكبرى كانت البلديات التركية التي قدمت عرض تقديمي حول الممارسات الجيدة و التحديات في هذا المجال. بعد ذلك تم إنشاء بوستر حول هذه العروض ليتم عرضه في معرض الصور. بعد ذلك، العديد من فرق العمل تم إنشاؤها حول بيئة التعاون و نماذج التمويل، حول إنكماش، نقل و التخلص المستدام،



اللجنة للتعريف بالممارسات الجيدة بشأن البيئة في جميع أنحاء العالم. وأعربت خوشنافاز عن بلدية تبريز لاستضافة الاجتماع الثالث للجنة البيئة لمنظمة UCLG-MEWA في تبريز، إيران.

وتم خلال الجلسة الأولى التي عقدت تحت عنوان "جدول أعمال التنمية العالمية حول محور البيئة والادارات المحلية عرض كل من: المراجع الرئيسية وأمثلة للممارسات الجيدة"، من طرف مديرية حماية البيئة في بلدية اسطنبول، وقامت بلدية سيفريهيسار الى البحوث والمشاريع والاتفاقيات الدولية المتعلقة بالبيئة، واتفاقية رؤساء البلديات، ومعاهدة رؤساء البلديات. والالتزامات المقدمة في إطار هذه الاتفاقيات والعروض المتعلقة بالخطوات المتخذة، وقام ممثلو منظمة UCLG-MEWA بتقييم جدول الاعمال الحضري الجديد وخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠ من حيث المقاومة الحضرية والمناخية. وعرضت أيضا الممارسات الصديقة للبيئة المطبقة من طرف الادارات المحلية.

وركز المشاركون خلال الجلسة الثانية التي عقدت تحت عنوان "اتفاقية مالاطيا إعلان اسطنبول: التنفيذ والرصد"، في إشارة إلى الغرض من الإعلان ونطاقه، على أهداف ووظائف فرق العمل التي ستنشأ. وبعد وضع إطار عام بشأن هذا الموضوع، قدمت البلديات المرشحة لرئاسة فرق العمل عروضاً تقديمية حول العديد من المواضيع. وانتهت الجلسة بأراء ومقترحات المشاركين، بعد مناقشات حول هيكل ووظائف الجان العلمية التي سوف يتم تشكيلها من طرف كل فرقة عمل.

وتم تقديم عرض من طرف اصلي باسينلي مسؤولة قسم تركية في منظمة حماية الحياة البرية حول الطاقة والمناخ قدمت فيها معلومات عن الجائزة التي سيتم تقديمها من طرف المنظمة الى الادارات المحلية وعن امكانية عقد الشراكات على مختلف المستويات بين المنظمة والبلديات.

وتم تحديد رؤساء فرق العمل بعد إجراء مشاورات مشتركة أثناء حلقة العمل على النحو التالي:

- رئيس فرقة عمل إدارة النفايات والتلوث: بلدية تبريز
- رئيس فرقة عمل مكافحة تغيرات المناخ: بلدية غازي عنتاب الحضرية
- رئيس فرقة عمل المناطق الخضراء: بلدية مالتاتية
- رئيس فرقة عمل الزراعة الحضرية والتنوع البيولوجي: بلدية كاراسي
- رئيس فرقة عمل الطاقة: بلدية سيفريهيسار
- رئيس فرقة عمل انظمة النقل الصديقة للبيئة: بلدية ريزا

٤,٢,٢ برنامج تدريب النفايات الصلبة

عقدت ورشة عمل تخطيط الحلول لإدارة النفايات الصلبة من النفايات إلى المصادر المتكاملة للبلديات بتاريخ ٤-٦ تموز ٢٠١٧، برعاية شركة إزميت للترميم وإعادة تدوير و معالجة النفايات و المخلفات (İZAYDAŞ). العديد من ممثلي الإدارات المحلية من تركيا و ألمانيا شاركوا في الحدث، المنظم بالتعاون مع منظمة UCLG-MEWA و المدن المترابطة.

محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، زكريا أوزالك، نائب رئيس بلدية كوجاييلي، محمد ساراتش، المدير العام لشركة İZAYDAŞ و إيفا بريدجر مديرة برنامج (GIZ) التعاون الألماني من أجل التعاون الدولي لتنفيذ البرنامج المجتمعي للتنمية الحضرية المستدامة، ألقوا خطابهم على المشاركين في الجلسة الافتتاحية.

البلدية المضيفة في الاجتماع المقبل للجنة، تفاوض الأعضاء وقرروا أن يعقد الاجتماع المقبل تحت رعاية بلدية اسطنبول في نيسان / أبريل ٢٠١٨.

وبعد أن نجحت بلدية قونية في رئاسة لجنة المدن الذكية في منظمة UCLG-MEWA لمدة ٣ سنوات، قامت بنقل الرئاسة إلى أمانة عمان الكبرى خلال الاجتماع. عين أعضاء اللجنة بلدية اسطنبول رئيساً مشاركاً للجنة ووافقوا على طلبات العضوية الجديدة لـ ١٨ بلدية من لبنان وتركيا والجمهورية التركية لشمال قبرص للانضمام في اللجنة، مما رفع عدد أعضاء اللجنة إلى ٥٦ عضواً.

جلسة رؤساء البلديات WICS٢٠١٧ لمنظمة UCLG-MEWA عقب اجتماع اللجنة، نظمت منظمة UCLG-MEWA لجنة رؤساء البلديات في تاريخ ١٣ ديسمبر ٢٠١٧، في سياق القمة العالمية الرابعة للمدن الذكية (WICS٢٠١٧) التي نظمتها استراتيجيات أوراسيا.

أدار الأمين العام دومان الجلسة التي ضمت أيضاً كمتحدثين كل من مراد هازيندار، رئيس بلدية بشيكتاش؛ لوكرمان تشابريجي، رئيس بلدية باجلار؛ حسين سوزلو، رئيس بلدية أزنة، وياشار إينجيكلي، رئيس قسم تقنية المعلومات في بلدية قونية.

أبرز الأمين العام دومان، خلال تقييمه العام في اختتام الاجتماع، أن التطورات الأخيرة قد غيرت الطابع التقليدي للإدارة التي تقوم على أساس الخدمة والاداره مؤكداً أن مدن اليوم تحتاج إلى قادة محليين مبتكرين يتبنون مفهوم الإدارة، ويتحملون المسؤولية، ويفكرون استراتيجياً ويتبعون التطورات الأخيرة في مجال التكنولوجيا؛ وأكد الأمين العام دومان أيضاً أن الادارات المحلية التي لا تستطيع مواكبة هذه التحولات، سيكون لها بعض الإخفاقات في الاستجابة لاحتياجات المجتمع الرقمي.

٤,٢ لجنة البيئة

٤,٢,١ ورشة عمل فرقة عمل لجنة البيئة في منظمة UCLG-MEWA

تم عقد ورشة عمل فرقة عمل لجنة البيئة لمنظمة UCLG-MEWA في سيفريهيسار، إزمير في ٢٠ أيار ٢٠١٧، باستضافة بلدية سيفريهيسار، الرئيس المشارك للجنة البيئة في منظمة UCLG-MEWA.

تم تنظيم ورشة العمل من أجل تقييم وتنفيذ ورصد إعلان اسطنبول اتفاقية مالاطيا لمنظمة UCLG-MEWA، والذي يشير إلى مجالات مواضيعية مختلفة مثل مكافحة تغيرات المناخ والزراعة الحضرية وحفظ التنوع البيولوجي وإدارة النفايات والتلوث والطاقة والنقل والمناطق الخضراء وشاركت البلديات الأعضاء المهمة بهذه المسألة في ورشة العمل. بدأت الجلسة الافتتاحية بكلمة للسيد محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، واسلسيد طونش سوير، رئيس بلدية سيفريهيسار والرئيس المشارك للجنة البيئة في UCLG-MEWA والسيد نهات ماجيت، نائب الأمين العام لبلدية اسطنبول.

كما ألقى محمد سمير نمورة رئيس بلدية دورا، فلسطين وباقر خوشنافاز رئيس بلدية المنطقة العاشرة في تبريز كلمة أمام المشاركين خلال ورشة العمل التي استضافت العديد من الأعضاء الدوليين في اللجنة. وأشار السيد نمورة، الذي أشار إلى مزايا عضوية اللجنة من أجل الادارات المحلية، إلى أهمية المهمة التي تضطلع بها

المدن الوسيطة (المدن متوسطة الحجم) كمنطقة عازلة من حيث إدارة الهجرة مع مراعاة مسألة الهجرة الداخلية والدولية في منطقة الشرق الأوسط و غرب آسيا (MEWA). في الجلسة الختامية، البروفيسور حمزة اتبش رئيس مجلس العلمي، لفت الانتباه على دور المنظمات الغير حكومية في جعل العالم أكثر ملاءمة للعيش. وبعد ذلك، ذكر أن الإعلان الختامي للقيمة سيتم مشاركته مع العالم بأسره، الذي اعتبره المشاركون "مشروع إرتج-أريج". وعروض الفيديو ستكون متاحة ومتوفرة على الموقع التالي: www.sivilsehir.org

الهيئي رئيس اتحاد شغشاون للتنمية المحلية من المغرب، وحجازي رشق عضو في "منظمة الرؤية الفلسطينية" من فلسطين، التي تمت تحت اشراف سالم قرقماز، المنسق العام لمنظمة UCLG-MEWA.

في إطار القمة، عقدت مؤسسة وهبي كوتش وميرى كوتش، جلسة نقاش عن اللاجئيين في المساحة الحضرية والمنظمات الغير حكومية تحت عنوان "المهاجرون، اللاجئون، وال NGOs". وقدمت UCLG-MEWA عرضاً حول "إدارة الهجرة في المدن الوسيطة ضمن منطقة MEWA"، التي شارك فيها ممثلون عن المنظمات الغير حكومية من الأردن، لبنان، وتركيا. في الجلسة، تم تقييم

٤ . أنشطة اللجنة

٤,١ لجنة المدن الذكية

٤,١,١ الاجتماع الثاني للجنة المدن الذكية في منظمة UCLG-MEWA وجلسة رؤساء البلديات

الذكية، باعتبارهم قادة وراهم. خلال الجلسة حول الممارسات الجيدة: اشار كل من مراد هازيندار، رئيس بلدية بشيكتاش؛ لوكمان إرتورك، رئيس بلدية كهرمانكازان، وحسن تحسين أوستا، رئيس بلدية غازي عثمان باشا، إلى المشاركين لتقديم مشاريعهم نحو تطوير المدن الذكية.

حضر فهري يلدر، رئيس بلدية أورغوب؛ من جاهيت ألتوناى، رئيس بلدية سلطان غازي وأحمد يالتشن بنلي، رئيس بلدية غونيلي ورئيس اتحاد البلديات التركية القبرصية، جلسة الممارسات الجيدة التي أدارتها الدكتورة هجران حمزة تشليكي، عضو مجلس بلدية اسطنبول الكبرى. وأثناء الجلسة، تم أيضا تقديم عروض من قبل فاتح كافالي، رئيس قسم تطوير استراتيجية المدن الذكية في شركة ISBAK، ومحمد رحاحلة، رئيس شؤون المرور في أمانة عمان الكبرى.

واعتمد أعضاء اللجنة طلبات العضوية الجديدة في الدورة الإدارية التالية. وبعد تقديم العروض عن أنشطة اللجنة، اختتمت الجلسة بكلمة ختامية من الأمين العام دومان. واستجابة للدعوة التي تم طلبها خلال الجلسة لتحديد

في سياق القمة العالمية للمدن الذكية (WICS)؛ قامت منظمة UCLG-MEWA بتنظيم الاجتماع الثاني للجنة المدن الذكية في منظمة UCLG-MEWA جنبا إلى جنب مع جلسة رؤساء بلديات WICS 2017 لمنظمة UCLG-MEWA في تاريخ ١٢-١٣ ديسمبر ٢٠١٧ في أنقرة، تركيا. وخلال الفعاليات التي استضافت العديد من رؤساء البلديات وقادة الادارات المحلية، فضلا عن ممثلي المنظمات غير الحكومية والمشاركين من القطاع الخاص، قدمت مختلف الممارسات الجيدة في المدن الذكية. بلدية اسطنبول ستستضيف اجتماع اللجنة المقبلة - وبالبدء مع الخطاب الافتتاحي الذي ألقاه محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، مكن اجتماع اللجنة رؤساء البلديات من تقديم ممارساتهم الرائدة في البلديات





برعاية "بلدية اسنلر"، التي جمعت ١٩٢ ممثلاً عن المنظمات الغير الحكومية، وأخصائيين في الميدان الأكاديمي من ٦٠ بلداً.

القمة الدولية التي عقدت تحت رعاية رئاسة الجمهورية التركية، قدمت مجموعة من ١٥٧ ورقة عمل تحت ١٧ عنواناً. حيث شارك، ممثلو منظمات المجتمع المدني واكاديميون من ٦٠ بلداً، خبراتهم مع مشاركي القمة التي أجهزها "المجلس العلمي الرئاسي" بمشاركة البروفيسور حمزة ايتيش. في الوقت نفسه، مشاركة المنظمات الغير الحكومية في القمة، اتاحت تبادل المعلومات والخبرات عن طريق توفير فرص لإجراء مقابلات بين المشاركين.

عقدت مراسم جرس بورصة اسطنبول في ١٩ تشرين الاول ٢٠١٧، حيث افتتح القمة هو أول "حفلة مراسم الجرس" نظم للمنظمات الغير حكومية. وشارك في الحفل هيمات كارادى رئيس المجلس التنفيذي لبورصة اسطنبول، محمد توفيق غوكسو رئيس بلدية اسنلر، البروفيسور محمود اك عبيد جامعة اسطنبول، يوسف طولون رئيس مؤسسة نشر العلوم، وأوسكار هويرتا ميلكور، ممثل منظمة التنمية والتعاون الاقتصادي (OECD).

في اليوم الثاني من القمة، في أعقاب الندوة الاستثنائية للمؤتمر التي شارك فيها رئيس جمهورية تركيا. عقدت منظمة UCLG-MEWA نقاش بعنوان المنظمات وإدارة المسؤولية الاجتماعية تحت شعار "الإدارة والمنظمات". في المنتدى ايضا، ممثلون عن مؤسسات مختلفة قدمت ورقات عمل تهدف الى "إدارة فعالة لمنظمات المجتمع المدني، الاستخدام السليم للموارد المالية والبشرية، وإمكانية القيام بمزيد من العمل مع موارد محدودة و الوصول إلى عدد أكبر من الناس". شارك في الندوة كل من، مرسل سابانجي رئيس مجلس مدينة كاربسي من تركيا، حسن سويغوزيل رئيس معهد سياسات الاتحاد الأوروبي وأمين عام جمعية سكان يالوفا من تركيا، عبد العزيز

"دوافع الهجرة" التي تهدف إلى استكشاف الطرق التي تستجيب بها المدن للآزمات الناشئة عن التدفقات السكانية، والتي حالت دون تعرض المهاجرين والمشردين بوجه خاص إلى صدمات والآزمات، وبنيت على قدرات الوافدين الجدد للحد من المخاطر، وبناء القدرة علي الصمود وتعزيز رفاهية جميع سكان المدن.

وظلال الجلسة، عرض محمد دومان نتائج مشروع الإدماج الذي نفذته الاكاديمية العالمية للإدارة المحلية والديمقراطية، الذي اشتركت في تاسيسه منظمة UCLG-MEWA، المعروف بالبرامج الاجتماعية التي يديرها، وقد قامت منظمة WALD بتنفيذ هذا المشروع في ست بلديات محليه في إسطنبول.

وأعرب دومان عن انه ينبغي، كما هو الحال في كل أزمة أخرى ناجمة عن تدفق الهجرة، لها علي المستوي المحلي أولاً؛ وبعد تحديد الاحتياجات علي الصعيد المحلي، ينبغي أقامه شراكه قوية بين الادارات المحلية والإدارات العامة والمجتمع الدولي والمنظمات غير الحكومية، وان تدار هذه العملية باتباع نهج متعدد الجهات من خلال ضمان تعبئة الموارد المالية وصناديق المعونة الانسانية.

واهم ناتج المؤتمر هو إعلان ميتشلين بشأن المدن والهجرة، الذي سيجسسه رئيس البلدية وممثلون عن الادارات المحلية والاقليمية. ساهمت الادارات المحلية المشاركة في اعداد الإعلان، ولا سيما فيما يتعلق بسياسات الهجرة التي وضعت من أجل التنمية الشاملة والنهج الابتكارية والفعالة للحكومة الحضرية.

٣,١١ القمة الدولية

للمدن والمجتمع المدني

تم عقد القمة الدولية للمدن ومنظمات المجتمع المدني التي عقدت بين ٢٢ و٢٠ تشرين الأول ٢٠١٧ في اسطنبول



٣.١٠ المؤتمر العالمي للمدن والهجرة

نظم بالشراكة مع برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (UN-HABITAT) ، والمنظمة الدولية للهجرة (IOM)، والمنظمة العالمية للمدن والادارات المحلية المتحدة (UCLG) ؛ عقد المؤتمر العالمي المعني بالمدن والهجرة في ١٦-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ ، في ميثيلين ، بلجيكا. وبدعم من وزاره الشؤون الخارجية والتجارة الخارجية والتعاون الإنمائي التابعة لحكومة الاتحاد البلجيكي تحت رعاية بلديه ميثيلين، عقد هذا الحدث في مركز المؤتمرات في لاموت. وشارك في هذه الجلسات أكثر من ٢٠٠ ممثل من الادارات المحلية من ٥٠ بلد ، وممثلون عن وكالات الأمم المتحدة والقطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية. وقد نظم المؤتمر بهدف التعبير عن الديناميكيات المحلية للهجرة والتنمية الحضرية المستدامة ، علي الساحة الدولية ، في سياق خطه الـ ٢٠٣٠ للتنمية المستدامة.

وحدث تحضيري لتشجيع مساهمه الادارات المحلية في الاتفاق العالمي بشأن الهجرة ، أصبح المؤتمر أيضا خطوه نحو رصد عمليه تنفيذ جدول الاعمال الحضري الجديد ، الذي وضع وفقا لنواتج المؤهل الثالث. علي الرغم من ان الرصد الأول لجدول الاعمال قد بدأ رسميا في المنتدى الحضري العالمي التاسع الذي عقد في شباط/فبراير ٢٠١٨ في كوالالمبور بماليزيا ؛ وقد أسهم المؤتمر في التقييمات المتعلقة بعملية تنفيذ الالتزامات المرتبطة بالهجرة في جدول الاعمال.

ممثلي منطقه الشرق الأوسط وغرب اسيا (MEWA): بلديه كاهرامانماريش ، وبلديه تشنليورفا ، وبلديه كيليس ، وبلديه كيتشيورن ، وبلديه سلطان بيلي ، وبلديه ايباويا ، واتحاد البلديات التركية ، والاكاديميه العالمية للادارة المحلية و الديمقراطية (WALD) ، شاركو في المؤتمر. و بعد الجلسة الافتتاحية ، قام كل من حسن كارا ، رئيس بلدية كيليس ؛ نهاد تشيفاتشي ، رئيس بلدية تشانورفا ، فاتح محمد اركوتش ، رئيس بلدية كاهرامانماريش ، بالقاء خطاب حول الحالة الراهنة للهجرة في المدن التي يمثلونها. وأعربوا جميعا عن ضرورة ان تتحمل المؤسسات الدولية والدول مسؤولية مشتركة حول أداره الهجرة. والقي الأمين العام دومان كلمه في الجلسة بعنوان

عروضهم في الجلسات الموضوعية بعنوان " إدارة الهجرة في المدن الوسيطة"، " مساهمة المدن الوسيطة في التنمية القومية الشاملة"، "المدن الوسيطة ذات العلامات المسجلة"، " توطين أهداف التنمية المستدامة في المدن الوسيطة"، خلال الجلسة الأولى حول " إدارة الهجرة في المدن الوسيطة"، المشاركون طلوا عمل المدن الوسيطة كمناطق تخزين في منطقة الشرق الأوسط و غرب آسيا، من بين أكثر المناطق المتأثرة من موجات الهجرة المكثفة لأسباب متنوعة. في الجلسة الثانية و التي كانت بعنوان " مساهمة المدن الوسيطة في التنمية القومية الشاملة"، المتحدثون كان لهم نقاشات حول جوافز المدن الوسيطة و دور هذه المدن الوسيطة في تقديم تنمية قومية عادلة و متوازنة. الجلسة الثالثة كانت حول " المدن الوسيطة ذات العلامة التجارية" ركزت حول تعزيز حس الإلتفاء في المدن الوسيطة، بينما قدمت أيضا نموذج نشاطات للمشاركين. في الجلسة الأخيرة للمنتدى و التي كانت بعنوان " توطين أهداف التنمية المستدامة في المدن الوسيطة"، المتحدثون راجعوا دور المدن الوسيطة في تطبيق و متابعة أهداف التنمية المستدامة. في هذا الإطار، المشاركون أخذوا قرار بالحاجة إلى زيادة الوعي المحلي و تعزيز القدرة المؤسسية في المدن الوسيطة. هذا و تم تقديم إعلان المدن الوسيطة لمنظمة UCLG-MEWA الهادف إلى جمع المدن في المنطقة و جعل صوتهم مسموع بشكل أكبر في الأجنداث العالمية، متبوعا بالجلسة الختامية، و سيكون مرجع مهم للمدن الوسيطة في هذا السياق.

تم عقد المنتدى الإقليمي الثاني عقب المنتدى الإقليمي لأفريقيا الوسطى للمدن الذي عقد في أيار / مايو ٢٠١٧، وبالنظر إلى العملية والمؤدية إلى المنتدى العالمي للمدن الوسيطة المقرر عقده في عام ٢٠١٨، تم التوقيع على بروتوكولات التفاهم بين المجتمعات المحلية وحكومات ساحل العاج، وتركيا، والمغرب، وفلسطين..

ستكون البروتوكولات "بيان حسن نية" بين البلديات، و ستسهل العمل على ربط البلديات التي ترغب في التوقيع على إتفاقيات توأمة بين البلديات في الفترة القادمة. الموقعين على البروتوكولات سيملكون الفرصة لتعزيز التعاون و التنسيق من أجل تطبيق الإعلان، من أجل تنمية المشاريع المشتركة و ضمان مشاركة الخبرات المتبادلة بين بعضهم البعض.



لمنظمة UCLG-MEWA، عدنان كوشكار، أمين الصندوق في منظمة UCLG-MEWA، فريدريك فالير، الأمين العام لمجلس البلديات و المناطق الأوروبية (CEMR)، محمد سفياني، رئيس منتدى المدن الوسيطة في منظمة (UCLG)، فردوس أسيدهوم، منسقة منتدى المدن الوسيطة في منظمة UCLG، إلهامي أكتاش، محافظ مدينة نفشهير، خيرالدين قونقور، الأمين العام لإتحاد بلديات تركيا، حسن أونغر، رئيس بلدية نفشهير و مزر باغلي، عميد جامعة نفشهير حجي بكتاش فالي. متحدثاً في الجلسة الافتتاحية للبرنامج و التي كانت بعنوان مبدأ المدن الوسيطة من مناطق موضوعية مختلفة، الرئيس باركس تاو أكد على أهمية المدن الوسيطة و دورهم في تنمية جودة الحياة للمجتمعات، الإقتصادات المحلية و البيئة العالمية. ملفتا الإنتباه إلى أن التطبيق الناجح لأهداف التنمية المستدامة و أجندة التحضر الجديدة يمكن تحقيقه من خلال كسب وجهات نظر مختلفة حول التنمية، الرئيس باركس تاو إقترح ترك التمايز التقليدي بين الحضر و الريف، و عمل إستثمارات تهدف لتوضيح وضع المدن الوسيطة.

أشار السيد محمد دومان الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، خلال الجلسة الافتتاحية، إلى أن المدن الوسيطة هي اللاعب الرئيسي في التنمية المستدامة. مشيراً إلى أن ٣٦٪ من سكان العالم الحضر يعيشون في المدن الوسيطة، الأمين العام السيد دومان صرح أن نظام الحضر الحالي يأخذ بعين الإعتبار العديد من الخصائص المختلفة بناء على حجم المدن، المدن الوسيطة حققت العديد من المواضيع المختلفة عن المدن المليونية و المدن الصغرى لأسباب أخرى غير الحجم. و أكد أن المدن الوسيطة، أيضاً، أصبحت لاعب لا يمكن تجاهله من أجل ضمان التوازن و التحضر المستدام.

قال رئيس بلدية نفشهير، حسن أونغر مستضيف للمنتدى، في خطابه الافتتاحي أن "المدن الوسيطة أصبح لها صوت مسموع حول العالم. لقد أظهرنا أن المدن الوسيطة لها فرص كافية من التنمية و التوظيف، الناس لا تفضل العيش في المدن المليونية مع التمدد الحضري، و لهم الفرصة في العيش تحت ظروف معيشية جيدة في مدنهم. نحن نعمل من أجل جلب إنتباه العالم لهذه القضية". قدم المشاركون خلال المنتدى الذي إستمر لمدة يومين،

الممارسات كخلاصة لورشة العمل. شارك الحضور في جولة تقنية لمدينة صيدا بتاريخ ١١ مايو ٢٠١٧، و المنسقة بالترتيب مع مؤتمر موائل و بلدية صيدا. في إطار عمل هذه الزيارة، زار المشاركون البلدة القديمة في صيدا، بما في ذلك زيارة مطعم المجتمع الذي يقوم بتقديم التدريب و التوظيف للنساء من جنسيات مختلفة، "أكاديمية التوعية و القيادة"، و التي تقدم تدريب متخصص و مساحة مكتبة للرواد في المبادرات المختلفة، و أخيراً بناء مكتظ بما يقارب ١٢٠٠ لاجئ سوري يقع على أطراف المدينة.

٣,٨ مهمة الأردن

قامت منظمة UCLG-MEWA بزيارة إلى بلديات الزرقاء و المفرق وإربد و عمان في الأردن في ١٤-١٥ أيار ٢٠١٧ بهدف تنظيم أنشطة مشتركة من أجل إيجاد حلول للتحديات الناشئة عن الهجرة القسرية في المنطقة. في هذا الصدد، لوحظت أنشطة البلديات وبدأت الدراسات حول المشاكل في الأردن.

٣,٩ المنتدى الاقليمي للمدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا

تم عقد المنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط و غرب آسيا بتاريخ ٢٢ أيلول ٢٠١٧، في مركز الثقافة و المؤتمرات في جامعة حجي بكتاش فالي، تحت رعاية بلدية نفشهير في تركيا.

جمع المنتدى أكثر من ٢٠٠ مشارك، بما في ذلك ممثلي الإدارات المحلية، الأكاديميين، ممثلي المنظمات غير الحكومية، خبراء الإدارات المحلية و مشاركين على مستوى دول العالم، من ضمنهم باركس تاو، رئيس منظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية (UCLG) و هيئة الإدارة المحلية الجنوب أفريقية (SALGA)، إيميليا سايز، نائبة الأمين العام لمنظمة UCLG، محمد سعديّة الرئيس المشارك

وظلال المؤتمر، ناقش المشاركون فرص التعاون الممكنة للبلديات والأفرقة التي نظمت حول "التحديات والممارسات الجيدة"، "الاستراتيجيات الناجحة والأفكار المبتكرة" و "التفكير المستقبلي والإعداد".

٣,٧ ورشة العمل الثانية حول التعلم المتناظر لشبكة بلديات الشرق الأوسط و البلديات المضيضة

عقدت الفعالية السنوية الثانية لشبكة تعليم البلديات المضيفة CMI بتاريخ ٩-١٢ مايو ٢٠١٧ و المستضافة من قبل الحكومة اللبنانية و المنظمة بالتعاون مع البنك الدولي، مؤتمر موائل، منظمة التعاون الفني الألماني (GIZ)، و منظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط و غرب آسيا (UCLG-MEWA) في بيروت، لبنان. شارك ممثلي الإدارات المحلية من كل من الأردن، لبنان، تركيا، و ممثلي الحكومات الوطنية من الدول سابقة الذكر، بالإضافة للمنظمات السورية و أصحاب المصالح من القطاع الخاص، و الشركاء أصحاب العلاقة من الشركاء في الجمعيات الإنسانية و كذلك الخبراء، في الحدث و التي ركزت على " فرص تطوير الدخل المحلي للمجتمعات المستضيضة للاجئين".

كما و شاركت كل من بلدية غازي عنتاب الكبرى، رئيس منظمة UCLG-MEWA، بلدية أضنة الكبرى، و بلدية سلطان بيلي، أعضاء منظمة UCLG-MEWA، في ورشة العمل.

هدفت ورشة العمل لإظهار كيف يمكن للإدارات المحلية المستضيضة و المجتمعات أن تزيد الدخل المحلي و خلق فرص عمل من خلال الدعم من قبل الحكومة المركزية و المجتمع الدولي، مع إستمرار تقديم الخدمات، المصادر، البنية التحتية و الخدمات من أجل رفاه المواطنين، للاجئين و الفئة المستضيضة.

ورشة العمل إحتوت على أربع جلسات موضوعية للنقاش مثل " خلق فرص عمل لكل من اللاجئين و المجتمع المستضيض"، " تحفيز روح المبادرة و الإستثمارات الخاصة"، "المدنية والحيلولة معواستراتيجيات: أداة لتوفير أرضية صلبة للبرمجة المشتركة والتعاونو تعزيز دور الإدارات المحلية"، " تعزيز الإندماج المجتمعي كعنصر أساسي في تنمية الإقتصاد المحلي" كان الهدف منها تعزيز قدرة شبكة تعليم البلديات المستضيضة.

خلال الفعالية، عرض المشاركون أحداث رئيسية على المستوى المحلي مثل: تحفيز روح المبادرة و جلب المستثمرين الخاصين، تطوير توافق سوق العمل مع العرض و الطلب، توفير المنازل و وسائل الراحة الحضرية، تعزيز التكامل الإجتماعي.

كذلك أتيحت الفرصة للمشاركين خلال الفعالية، لمراجعة فعاليات الشبكة السنوية بما في ذلك ورشات العمل التقنية، واللقاءات عبر الإنترنت حول إدارة النفايات الصلبة والتكامل الاجتماعي، عضو منظمة UCLG-MEWA مثل مركز مجتمع اللاجئين، والذي تم إنشائه من خلال دعم من البلدية ومدعوم من بلدية كل منطقة كواحدة من أفضل

وأهداف التنمية المستدامة بناء على نتائج مؤتمر تكوين الروابط من أجل المدن المرنة والمستدامة في منطقة اسيا والباسيفيك الذي تم تنظيمه في ٥ نيسان الماضي. بالإضافة الى ذلك تقديم عروض تقديمية من طرف الممثلين في كل من UCLG-ASPAC وتحالف المدن و UNDP حول تغيرات المناخ في الفلبين. وانتهى الاجتماع بوليمة تم تنظيمها من طرف رئيس بلدية كاتالوغان السيد ستيفاني اوي-تان.

٣,٥ الاجتماع التحضيري للمدن الوسيطة والمنتدى الدولي للمدن

نظم المنتدى الدولي للمدن في UCLG اجتماعًا تحضيريًا في مدينة شفشاوان بالمغرب، في ٢٤ نيسان، لمناقشة المنتدى العالمي الأول للمدن في عام ٢٠١٨، والمنتدى الإقليمية التي سيتم تنظيمها في عام ٢٠١٧. حضر الاجتماع ممثلين من منظمة UCLG العالمية وفروعها حول العالم. قدم سالم كوركماز، ممثلًا عن منظمة UCLG-MEWA، عرضاً حول مشروع جدول الأعمال للمنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة، الذي عقد في نيفشاهير، تركيا في ٢١-٢٢ أيلول ٢٠١٧.

بعد الاجتماع الذي استمر ليوم واحد في شفشاوان، تم نقل المشاركين إلى العرائش بالمغرب من أجل المنتدى الدولي للوسائط. نظمت الشبكة المتوسطة الخامسة للوسائط المائية وتنمية التراث في بلدية العرائش ومجلس محافظة العرائش الدورة الخامسة للمنتدى الدولي للوسائط بين ٢٧ و ٢٩ نيسان ٢٠١٧ في العرائش بالمغرب. كان موضوع اجتماع هذا العام هو "التراث المستدام: التمويل والحكومة". وركز الاجتماع على تمويل المشاريع في المدن وكذلك على مشاريع لتعزيز التراث المادي وغير المادي.

ألقى محمد سعدي، الرئيس المشارك لـ UCLG-MEWA وسالم كوركماز، المنسق العام لـ UCLG-MEWA، خطابين في حفل الافتتاح في ٢٨ نيسان. كما قدم المنسق العام كوركماز عرضاً خلال جلسة بعنوان "التراث المستدام والحكم الرشيد" في ٢٩ نيسان، وقدم تفاصيل حول طرق إدارة التراث في منطقة MEWA.

٣,٦ مؤتمر حول "البلديات الصديقة للاجئين"

تم تنسيق مؤتمر "البلديات الصديقة للاجئين" بتاريخ ٢٤ مايو ٢٠١٧ بالتعاون مع برنامج قدرة و رابطة التضامن مع طالبو اللجوء (ASAM) بدعم من منظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط و غرب آسيا (UCLG-MEWA) في مدينة أنقرة.

شارك في المؤتمر العديد من ممثلي الإدارات المحلية والمنظمات غير الحكومية. وألقى السيد محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA كلمة في الجلسة العامة للتأكيد على أهمية الإدارات المحلية في قضايا الهجرة. وفي هذا الصدد، تدعو منظمة UCLG-MEWA إلى إنشاء هيكل مثل لجان اللاجئين داخل جمعيات المواطنين. إلى جانب إنشاء وحدات للهجرة في جميع البلديات في المنطقة.

منظمة UCLG وفدا محدودا من النساء المنتخبات للزعامة لحضور المناقشات خلال الأسبوع الأول من الاجتماعات وأحالت وجهات نظرهن إلى الدول الأعضاء وممثلي الأمم المتحدة. وفي هذا الصدد، شاركت في الاجتماع السيدة بيحان سير آيدن، عضو البرلمان من بلدية شيشلي، الرئيسة المشاركة للجنة المساواة بين الجنسين في منظمة UCLG-MEWA. قبل الاجتماع، زار ممثلو UCLG-MEWA بلدية شيشلي، من أجل تقديم معلومات حول القضايا وجدول الأعمال، وخاصة أهداف التنمية المستدامة ٥ و ١١، وعملية المؤكل وجدول الأعمال الحضري الجديد. تم تمثيل UCLG-MEWA من قبل بلدية شيشلي في الأمم المتحدة.

٣,٤ ورشة تقييم الأوساط المتاحة في منطقة اسيا والباسيفيك

تم عقد ورشة تقييم الأوساط المتاحة في منطقة اسيا والباسيفيك الثانية من طرف كل من UCLG-ASPAC وتحالف المدن و UNDP في تاريخ ٤ نيسان ٢٠١٧ في مدينة كاتالوغان، الفلبين. تم في سياق توطين اهداف التنمية المستدامة للامم المتحدة من طرف دول اسيا والباسيفيك العمل على اجراء دراسة تقييمية حول دول المنطقة من الناحية القانونية ومقدرات الادارات المحلية، وقام منسق قسم العلاقات مع المنظمات الدولية في منظمة UCLG-MEWA سالم قورقماز بتقديم عرض حول ايران احد دول منطقة عمل منظمة UCLG-MEWA. وبدأت الورشة بكلمات لكل من اجاي سوري مستشار المنطقة لتحالف المدن، وساوسات بانوبادهياي منسق المنطقة، وبرنارديا ايرواتي الامينة العامة لمنظمة UCLG-ASPAC. في افتتاح الحفل. وقام السيد بانوبادهياي بادارة جلسات التنسيق العام للورشة. وتم اعطاء معلومات تفصيلية حول نتج المشروع، ومشاركة علامات الدول مع المشاركين. وتم الوقوف على القواعد اللازمة من اجل اصال موضوع العلامات الى شكل قياسي. وتم تقديم عرض من طرف رؤساء البلديات الهامة في منطقة اسيا والباسيفيك والفلبين حول تكوين الوعي اللازم من اجل الوصول الى المدن المرنة وتغيرات المناخ

السيد محمد دومان والمنسق العام للمنظمة السيد سالم كوركماز بمشاركة العديد من ممثلي الإدارات المحلية والمنظمات غير الحكومية. في الجلسة الأولى للاجتماع، تم اعتماد سياسة الجوار للإتحاد الأوروبي وإتفاقية التنمية الأوروبية، وذلك بعد التقييمات للهيكل العام للسياسة الإنمائية للإتحاد الأوروبي. هذا يوفر رؤية وإطار طويل الأجل للتعاون بين الإتحاد الأوروبي والدول الأعضاء بشأن قضايا التنمية. وفي الجلسة الثانية،

تم تقييم دور اجتماعات سياسات التنمية لدعم المنظمات غير الحكومية والإدارات المحلية وأصحاب المصلحة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وذلك خلال مرحلة التنمية المستدامة. وفي الجلسة الأخيرة من اليوم الأول، نوقشت الممارسات المحلية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التي ضمن جدول أعمال ٢٠٣٠. وفي إطار هذه الجلسات، تم التشديد على أهمية بناء الثقة بين الحكومات المحلية والمجتمع المدني فيما يتعلق بعزوف الحكومات الوطنية عن التعاون مع المجتمع المدني. كما ووجه الإنتباه إلى ضرورة التوعية بدور المرأة والشباب في بناء هذه الثقة وتعزيزها، ولا سيما في الجغرافيا العربية. وفي اليوم الثاني من الاجتماع، تم تقييم التحديات التي تواجه منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا في مرحلة التنمية المستدامة. وفي هذا السياق، قدم الرئيس المشارك لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد سعدية، رئيس اتحاد بلديات الضنية، عرضا عن "قضايا الهجرة من القضايا ذات الأولوية في المنطقة".

عقد اجتماع منتهى سياسات التنمية ممثل منظمة UCLG-MEWA، بين أصحاب المصالح المتعددة وفرقة العمل المعنية بتاريخ ٥ أكتوبر / تشرين الأول. حيث تم تقييم ومناقشة استراتيجية العمل لمرحلة ٢٠١٨-٢٠٢٠ خلال الاجتماع.

٣,٣ الدورة الواحدة والستون للأمم المتحدة بشأن وضع المرأة (CSW)

نظمت الأمم المتحدة الدورة الحادية والستين للجنة وضع المرأة (CSW) في الفترة من ١٣ إلى ٢٤ آذار ٢٠١٧ في نيويورك. وحشدت لجنة المساواة بين الجنسين في





الأوسط" والتي عُقدت في اليوم الأول من الاجتماع ، قال المنسق العام كوركماز أن "الادارات المحلية في منطقتنا تواجه مشاكل مختلفة ناشئة عن الصراعات والهجرة" ، وأكد أهمية التعاون المباشر من الاتحاد الأوروبي مع الادارات المحلية في المنطقة في هذا الصدد. تم إطلاع المشاركين أيضًا خلال الجلسة، على منتدى السياسة حول اجتماع تنمية أصحاب المصلحة المتعددين الذي سيعقد في ٣-٤ تشرين الاول ٢٠١٧ ، في الأردن.

وركز المنتدى ، الذي استمر لمدة يومين ، على الأدوار الرئيسية للادارات المحلية والإقليمية فيما يتعلق بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة وتوافق الاتحاد الأوروبي الجديد بشأن التنمية ، الذي يعتبر بمثابة إطار جديد للتعاون الإنمائي مع الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء. وفر المنتدى منبرًا لمناقشة أهمية تأسيس شراكات حول تنفيذ أهداف التنمية المستدامة ، وضرورة التعاون بين الادارات المحلية والمنظمات غير الحكومية من أجل توطيق الأهداف.

٣,٢,٥ إجتماع منتدى سياسات التنمية (PFD) في الشرق الأوسط والبلدان المجاورة

تم عقد إجتماع المصالح المشتركة لمنتدى سياسات التنمية في الشرق الأوسط والبلدان المجاورة في منطقة البحر الميت في الأردن بتاريخ ٣-٤ أكتوبر. وتم تقييم الطبيعة المتغيرة لمفهوم التعاون وآثار هذا التغيير على المنطقة وعلى السياسة الإنمائية للإتحاد الأوروبي، من قبل الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA

عقد الإجتماع الإقليمي لمنتدى السياسة حول التنمية الأوروبي في بروكسيل أو غنت في بلجيكا، في الأسبوع الثالث من يناير ٢٠١٨

دعت المفوضية الأوروبية إلى تخصيص ستة حصص للعضوية في منتدى السياسة حول التنمية كما قام المشاركون بعمل عصف ذهني حول المجالات الموضوعية للإجتماع العالمي لمنتدى السياسة حول التنمية لعام ٢٠١٨، و قرروا وضع إطار عمل شامل حول المواضيع مثل الجنس، المرونة، التغيير المناخي.

٣,٢,٤ منتدى الشراكة بين الاتحاد الأوروبي واجتماع الشراكة اللامركزية

تم عقد منتدى الشراكة الأوروبية في الفترة من ٦ إلى ٧ تموز ٢٠١٧ ، بمشاركة الادارات المحلية الأوروبية والدولية والمنظمات غير الحكومية ومنظمات حقوق الإنسان ومؤسسات الاتحاد الأوروبي وأصحاب المصلحة في التنمية. وحضر ممثل UCLG-MEWA ، سالم كوركماز، المنسق العام ل UCLG-MEWA ، الاجتماع الذي جمع الأمانة العالمية ل UCLG والأقسام الإقليمية مثل UCLG Africa و UCLG ASPAC و CEMR. ويهدف المنتدى الذي نظّمته المديرية العامة للتعاون الدولي والتنمية التابعة للمفوضية الأوروبية إلى تعزيز التعاون بين الادارات المحلية والمنظمات غير الحكومية ، وبالتالي ضمان أن يأخذ أصحاب المصلحة هؤلاء دورًا أكبر كجهات فاعلة في الحوكمة.

في كلمته التي ألقاها في الجلسة التي عُقدت تحت عنوان "إقامة التضامن في حوار السياسات في الشرق





تبع الجلسة الأولى التي ناقشت التطورات الأخيرة لمنتدى السياسات من أجل التنمية و خارطة الطريق لعام ٢٠١٧، الجلسة الثانية و التي كانت حول دور الإتحاد الأوروبي و شركائه في تطبيق أهداف التنمية المستدامة، كأهم جدول أعمال عالمي في الوقت الحالي. و قد تم التأكيد على أن تطبيق الأهداف يكون من خلال محاور المرونة، الأمان و التنمية و الشراكة مع الإدارات المحلية سيتم تشكيلها من خلال الممارسات التحولية و نظريات طريقة التغيير. السمات ذات الأولوية الأعلى للإتحاد الأوروبي هي التغيير المناخي، المساواة بين الجنسين، المجتمعات الهشة، و الخد من جذور مسببات الهجرة القسرية. و أضيف أيضا أنه بغض النظر عن المجال المواضيعي، ستم تضمين تحليل البيئة التمكينية لجميع الإقتراحات.

٣,٢,٣ إجتماع فريق عمل منتدى السياسة حول التنمية

تم عقد الإجتماع الأخير لفريق عمل منتدى السياسة حول التنمية، و المسؤول عن إدارة المشاركين و عملية التحضير لإجتماعات منتدى السياسة حول التنمية و المنظم من قبل مفوضية الإتحاد الأوروبي، بتاريخ ٩ يونيو ٢٠١٧ في بروكسيل، عاصمة بلجيكا و المقر الرئيس للإتحاد الأوروبي. خلال الإجتماع الذي جمع أعضاء فريق العمل بما في ذلك UCLG ASPAC, FLACMA, PLATFORMA و كذلك منظمة UCLG-MEWA لتمثيل الإدارات المحلية. ناقش المشاركون تقويم منتدى السياسة حول التنمية القادم، إستراتيجية إدارة معرفة منتدى السياسة حول التنمية و المخرجات من الإجتماع النهائي لمنتدى السياسة حول التنمية.

المواضيع الرئيسية التي تم نقاشها خلال الإجتماع هي:

- دعوة أعضاء فريق العمل لمنتدى الشراكة و الذي عقد بتاريخ ٦-٧ تموز ٢٠١٧ في بروكسيل
- تعيين ممثلي الإدارات المحلية للمشاركة في إجتماع منتدى السياسة حول التنمية لأصحاب المصلحة المتعددين و الذي سيعقد في ٣-٤ أكتوبر ٢٠١٧ في الأردن، من قبل منظمة UCLG-MEWA، و عقد إجتماع فريق العمل في ٥ أكتوبر بعد الإجتماع.

٣,٢ اجتماعات منتدى سياسات التنمية

٣,٢,١ إجتماع فريق العمل لمنتدى سياسات التنمية (PFD) في شباط

تم عقد إجتماع فريق العمل لمنتدى سياسات التنمية والمسؤول عن التحضير وإدارة عملية اجتماعات منتدى سياسات التنمية (PFD) ، الذي نظمته المفوضية الأوروبية ، في ٢١-٢٠ شباط ٢٠١٧ في بروكسل ، عاصمة بلجيكا ومقر الاتحاد الأوروبي.

حضر خلال الإجتماع أعضاء فريق العمل من منظمات UCLG ASPAC و FLACMA و PLATFORMA بالإضافة إلى UCLG-MEWA لتمثيل الإدارات المحلية ؛ قام المشاركون بتقييم ومناقشة جدول الأنشطة لعام ٢٠١٧ والاجتماع الخامس الذي عقد في مارس ٢٠١٧. وتم في الاجتماع الذي نوقشت فيه عملية تجديد فريق العمل ، تسليط الضوء من قبل المشاركين على أهمية الشراكة القائمة على المشاركة في الاستجابة للتحديات المعقدة والمتشابكة اليوم وفي تنفيذ جدول أعمال ٢٠٣٠.

وركز الاجتماع أيضا على الشراكات الممكنة بين الإتحاد الأوروبي وبلدان المنطقة بهدف تحقيق مجتمعات مرنة وحكم أكثر استقرارا في البلدان الأفريقية ومنطقة البحر الكاريبي والمحيط الهادئ. واختتم إجتماع فريق العمل الذي استغرق يومين بملخص للدورات وخريطة طريق لإجتماعات PFD المقبلة.

٣,٢,٢ إجتماع منتدى السياسة حول التنمية في بروكسل

منتدى السياسة للتنمية (PFD) أطلق إجتماعات فريق عمله و ملتقاه السنوي العالمي في بروكسل بتاريخ ٢١-٢٣ آذار. ركز إجتماع فريق عمل منتدى السياسات من أجل التنمية على خريطة طريق عام ٢٠١٧ و على الورقة المشتركة للشراكات الشاملة لأصحاب المصلحة المتعددين. إنتهى الإجتماع بإعتماد خارطة الطريق لعام ٢٠١٧. بدأ الإجتماع العالمي لمنتدى السياسات من أجل التنمية بمشاركة عالية من أصحاب المصلحة المعنيين.



٣.١.٢ الأنشطة والاجتماعات الأخرى:

أ. نظمت UCLG-MEWA أنشطة التدريب والتوعية حول أهداف التنمية المستدامة من خلال مجموعات العمل واللجان، بناء على طلب الإدارات المحلية الأعضاء واتحادات البلديات. وأجريت دراسات لضمان مشاركة أهداف التنمية المستدامة في برامج العمل الروتينية للمؤسسات في هذه الأحداث. الاجتماعات:

ب.١. تم خلال الاجتماع الثامن لاتحاد مجالس المدن التركية، المنعقد في غازي عنتاب في ١٤-١٥ يناير ٢٠١٧، تقديم عرض من قبل أعضاء فريق عمل مجموعة أهداف التنمية المستدامة في منظماتنا حول توطيق الأهداف. في الاجتماع، تمت مشاركة استراتيجية UCLG-MEWA حول هذه المسألة مع المشاركين.

ب.٢. وتم عقد الاجتماع الثالث للجنة المساواة بين الجنسين في ١٢ أيار ٢٠١٧، الذي استضافته بلدية شيشلي. وفي الاجتماع، تم التطرق إلى الهدف ٥ من أهداف التنمية المستدامة على وجه التحديد، وتم عرض التعهد الذي تم إعداده من أجل الهدف ٥ من أهداف التنمية المستدامة لتوقيع البلديات الأعضاء عليه.

المنظمات الشريكة لنا، نفذت UCLG-MEWA العديد من الأنشطة بما في ذلك استخدام الورق المعاد تدويره وصاديق إعادة التدوير في كل طابق من مكاتب المنظمة واستخدام الضوء وأجهزة الكمبيوتر بشكل أكثر كفاءة.

ج. تم عُقد دورة تدريب المدربين على توطيق أهداف التنمية المستدامة (SDG) لممثلي الأقسام الإقليمية والمؤسسات الأخرى ذات الصلة في ٢٥-٢٦ أيار. حيث حضرت امينة غوكجة يانك، مسؤولة المشروع في قسم العلاقات الدولية في UCLG-MEWA، الحدث الذي نظمته الأمانة العامة لمنظمة UCLG العالمية. خلال جلسات هذا الحدث، تمت مناقشة مجموعة التدريب وطرق توطيق تنفيذ أهداف التنمية المستدامة على المستوى المحلي. وتم عقد هذا الحدث أيضًا لموظفي UCLG-MEWA في ٧ يوليو ٢٠١٧ بهدف زيادة الوعي بالمشاركين وتأطير الخلفية النظرية اللازمة لإجراء المزيد من الدورات التدريبية في الفترات القادمة.



٣. فعاليات الدعم

الجنسين وتمكين النساء والفتيات. وتم توجيه دعاوي الى الادارات المحلية وأعضاء اللجان الذين يعملون في هذه الأهداف والمجالس البلدية وأعضاء الجمعية العامة وممثلين من المنظمات الشريكة بهدف زيادة الوعي وتحقيق الأهداف على جميع المستويات.

ت. فيما يتعلق بمذكرة التفاهم الموقعة مع اتحاد مجالس المدن ومنبر مجالس المدن في تركيا ، نظمت منظمة UCLG-MEWA حملات مشتركة لوسائل الإعلام الاجتماعية في الأيام الدولية الهامة المعلنة من قبل الأمم المتحدة. وفي هذا الصدد ، تم تنفيذ حملات مشتركة لوسائل التواصل الاجتماعي في ٢٥ تشرين الثاني بوصفه اليوم الدولي لمكافحة العنف ضد المرأة ، في ٣ كانون الأول باعتباره اليوم الدولي للأشخاص ذوي الإعاقة ، في ١٠ كانون الأول باعتباره اليوم العالمي لحقوق الإنسان ، ١٨ كانون الأول بصفته اليوم الدولي للمهاجرين. وتم فيما يتعلق بذلك، استخدام صور الحملات والعلامات مثل #siddetme و #geridebirakma وقد لفتت الحملة اهتمامًا كبيرًا. في هذه الأنشطة ، حيث تم الوصول مع ما يقرب من ٤ ملايين شخص على تويتر.

ث. تم إعداد وثائق مرجعية استراتيجية بهدف العرض لصالح جميع الجهات الفاعلة في عملية التوطين، بالإضافة الى ترجمتها وتوزيعها على سبيل المثال ، تمت ترجمة الكتيب التعريفي للسياحية المستدامة ومشاركته مع الجهات الفاعلة ذات الصلة ، وتم نشره على موقعنا على الانترنت.

ج. تهدف إلى وضع مثال ملموس حول الهدف السابع من اهداف التنمية المستدامة (الطاقة التي يمكن الوصول إليها والطاقة النظيفة) ، والهدف ١٢ (أنماط الاستهلاك والإنتاج المستدامين) و الهدف ١٣ (العمل المناخي) بالإضافة الى تعزيز تطبيقات مماثلة في

تقوم UCLG-MEWA بأنشطة الدعم من أجل تعزيز الادارات المحلية وتشجيع الديمقراطية المحلية في منطقة ال MEWA وفي جميع أنحاء العالم. الأنشطة المقدمة في هذا الصدد ترد في هذا القسم.

٣,١ أنشطة الدعوة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة

٣,١,١ الأنشطة الداخلية:

أ. تم تقديم سلسلة من العروض الداخلية من قبل موظفي UCLG-MEWA ، من أجل زيادة الوعي والمعرفة لجميع موظفي UCLG-MEWA حول أهداف التنمية المستدامة ، حيث تم تناول ١٧ هدفًا بشكل منفصل. إلى جانب ذلك ، تم تقييم الاستراتيجيات الممكنة من أجل العمل على هذه الأهداف. تم إعداد هذه العروض لتقديمها باللغات العربية والإنجليزية والتركية وثلث مجموعات مستهدفة مختلفة.

ب. قامت UCLG-MEWA بتنظيم برامج شاملة ومفصلة للتدريب وبناء القدرات حول أهداف التنمية المستدامة ، بهدف تعميم هذه الأهداف وتشجيع زيادة الوعي في UCLG-MEWA وفي جميع مجالات العمل تلعب منظمنا دوراً في تسهيل ذلك. في شباط ٢٠١٧ ، ألفت البروفيسور إيكال سيما دينسير ، الأستاذة في جامعة يلدز التقنية ومديرة إيكوموس تركيا ، محاضرة حول "التحضر المستدام" في ضوء أهداف التنمية المستدامة. وبالإضافة إلى ذلك ، بالنسبة للهدف ٥ من أهداف التنمية المستدامة ، ألفت السيدة مريم أصلان ، مديرة لمنظمة OXFAM في تركيا ، محاضرة حول تعزيز المساواة بين



للمدن الوسيطة لمنطقة الشرق الأوسط وغرب اسيا الذي نظم في نيفشاهير بتاريخ ٢١-٢٢ أيلول / سبتمبر، وتم تلخيص ملاحظات الاجتماعات. وبعد الاستماع إلى آراء المشاركين واقتراحاتهم، نوقشت الخطوات الواجب اتخاذها والمقترحات في الفترة حتى انعقاد المنتدى العالمي القادم الذي سيعقد في شافشافن بالمغرب في الفترة من ٥ إلى ٧ يوليو ٢٠١٨.

٢,٥,٥ اجتماع مجموعة العمل الثقافي لمنظمة المدن العربية

تم عقد الاجتماع الاول لمجموعة العمل الثقافي لمنظمة المدن العربية (ATO) باستضافة أمانة عمان الكبرى في المملكة الاردنية الهاشمية بين تاريخي ٢٦-٣٠ تشرين الثاني ٢٠١٧.

وشارك في هذا الحدث الهام الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان بالإضافة الى ممثلي أكثر من ٢٦ مدينة عربية جاؤوا من ١١ دولة عربية، وناقش المشاركون في هذا السياق مستقبل الثقافة في المدن العربية

وقال السيد أحمد الصبيح الامين العام لمنظمة المدن العربية في كلمته الافتتاحية في الاجتماع "ان المدينة هي المحرك الاساسي للتنمية، والعمل الثقافي يعتبر احد مهام السلطات المحلية والبلديات"، لافتا الى ان أنشطة منظمة المدن العربية توسعت اليوم لتشمل العمل الثقافي باستقطاب الشباب والمبدعين والمشاركة في تشجيع المنتجات الفنية والفكرية والادبية على المستوى المحلي. وشهد الاجتماع لقاء عدد كبير من ممثلي الادارات المحلية الموجودين في المنطقة العربية، كما وكان فرصة للقاء الامين العام محمد دومان مع عدد كبير من رؤساء البلديات من المنطقة العربية، حيث التقى في هذا السياق مع أمين أمانة عمان الكبرى يوسف الشواربة، ورؤساء بلديات اربد وعجلون وجرش من الاردن، ورئيس بلدية مينا طرابلس من لبنان ومستشار رئيس بلدية جيبوتي، ومدير بلدية المنامة، ومدير بلدية الدوحة.

كما وقام السيد دومان باجراء زيارة الى بلدية جرش الاردنية بناء على دعوة اليه من قبل رئيس البلدية السيد علي قوفزه والتي انضمت مؤخرًا الى عائلة منظمة UCLG-MEWA، حيث ناقش الامين العام ورئيس البلدية المشاريع المستقبلية التي يمكن اجراءها بين الطرفين.



جميع أنحاء العالم؛ وقدم جوان كارلوس بيلوسو عرضا عن أعمالهم التجارية المستمرة للاستفادة من أصول تيراسا كنموذج للمدن الوسيطة.

قامت فرداوس أوسيدهوم، منسقة منتدى المدن الوسيطة في منظمة UCLG، بتنظيم جلسة تمهيدية حول المدن الوسيطة تليها ثلاث ورش عمل. وتهدف هذه الورش إلى مناقشة موقع المدن الوسيطة فيما يتعلق بعمليات التوطين، وتقييم الجوانب الثقافية والاقتصادية للعلامة التجارية عند إنشاء جسر مستدام بين السكان، وإقامة حوار للتعلم بين المدن المتوسطة والمدن المحيطة بها.

قدمت توتشا كاراتاش، مسؤولة العلاقات الدولية في منظمة UCLG-MEWA، عرضا عن استراتيجيات التواصل الناجحة والخطط المستقبلية من أجل إقامة علاقات أقوى مع سكان المدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط وغرب اسيا خلال ورشة عمل "الحوار بين المدينة والمواطنة".

في اليوم الثاني من المنتدى، قدم مشاركان يمثلان لجنة المدن الرقمية والمدن المبنية على المعرفة لمنظمة UCLG العالمية في بلدية بلباو، الأعمال الجارية في مجال تحويل تجربة المدينة العميقة الجذور والتاريخ إلى معلومات ومنهجية. كما تم عرض الدراسة الاستقصائية للمدن الذكية، التي نشرت مؤخرا من أجل الحالة الراهنة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتطويرها، فضلا عن استخدام الابتكار والمعرفة في الحياة الحضرية.

وفي الدورة الأخيرة للمنتدى، نوقش المنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة الذي نظم في أودين في ساحل العاج في الفترة من ٥ إلى ٦ مايو ٢٠١٧ والمنتدى الإقليمي





تكون البرنامج من أربع جلسات على النحو التالي:

- الجلسة الأولى: وضع التحضر والتنمية البشرية في المدن المتوسطة الأفريقية؛
- الجلسة الثانية: الحوار العمودي في الحكم في المدن المتوسطة؛
- الجلسة الثالثة: تعريف المعايير لتقييم تنفيذ جداول الأعمال العالمية؛
- الجلسة الرابعة: دور المدن المتوسطة الأفريقية في تنفيذ جدول الأعمال الدولي. أكد رئيس مجموعة عمل المدن المتوسطة لمنظمة UCLG، السيد محمد سفياني، على التوسع الحضري السريع في المدن المتوسطة: سيكون ٥٠٪ من سكان العالم في المدن المتوسطة قبل ٢٠٣٠ والتي سترتفع إلى ٧٠٪ قبل ٢٠٥٠. تبادل المشاركون مساهماتهم لاقتراح حلول واستراتيجيات لتنمية المدن المتوسطة الأفريقية.
- قبل نهاية المنتدى، وقعت بلديات من أفريقيا والمغرب ولبنان اتفاقات توأمة.
- قبل نهاية المنتدى، وقعت بلديات من أفريقيا والمغرب ولبنان اتفاقات توأمة.

٢,٥,٤ المنتدى الإقليمي الأوروبي للمدن الوسيطة

عقد المنتدى الإقليمي الأوروبي للمدن الوسيطة، بتنظيم مشترك من قبل منظمة UCLG ومجلس المدن والأقاليم الأوروبية (CEMR)، في ٢٠-٢١ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠١٧ في تيريسا الأسبانية، المدينة الرائدة في أوروبا. خلال الجلسة الافتتاحية للمنتدى؛ قام كل من أماديو أكوادو مورينو، نائب رئيس بلدية تيراسا؛ محمد سفياني، رئيس بلدية شفشاون ورئيس منتدى المدن الوسيطة في UCLG؛ وكارلوس مارتينيز مينغوير، رئيس بلدية صوريا ونائب رئيس UCLG و CEMR بتسليط الضوء على القيمة التي تحملها المدن الوسيطة وهويتها القوية والثقافة والتاريخ. واستمر هذا الحدث مع الدورة الثانية حيث نوقشت استراتيجيات العلامات التجارية للمدينة. بعد الخطاب الرئيسي للأستاذ جوردي دي سان أوجينيو من جامعة فيك، عن أمثلة استراتيجيات العلامات التجارية الناجحة التي وضعتها المدن الوسيطة من مختلف الأنواع والأحجام في

جهوده القيمة لإدارته بلدية اسطنبول الكبرى والوصول إلى إنجازات عظيمة. وذكر بأن التحضر المخطط له كان أساسيا في الوصول الى المدن المستدامة ودعا المشاركين إلى تقييم أثر الادارات المحلية على مسار التحضر. وعرضت ديانا لوبيز، رئيسة قسم الحوكمة الحضرية في برنامج موئل الأمم المتحدة، التقرير المرطلي للجنة UNACLA فضلا عن الفرص للتأثير على الأحداث الرئيسية لمنظومة الأمم المتحدة بما في ذلك مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة (مايو ٢٠١٧)، والمنتدى السياسي الرفيع المستوى لخطة عام ٢٠٣٠ (يوليو ٢٠١٧ و ٢٠١٨) أو الحوار مع الوزارات من أجل المدن. واختتم الدكتور كلوس الاجتماع مع التأكيد على أن هناك قوة دفع للادارات المحلية لتعزيزها، وأن UNACLA تحت قيادة الدكتور طوباش، ستكون أداة لا تقدر بثمن لتحقيق هذا الهدف.

٢,٥,٣ المنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط و غرب آسيا

تحت الرعاية السامية للسيد أمادو غون كوليبالي، رئيس وزراء ساحل العاج، قام فريق العمل للمدن المتوسطة لمنظمة UCLG، بالتعاون مع اتحاد المدن والبلدات في ساحل العاج (UVICOCI) وبلدية أوديني، بتنظيم "المنتدى الإقليمي الإفريقي للمدن المتوسطة" الذي عقد في أوديني في تاريخ ٠ - ٦ أيار ٢٠١٧.

جمع هذا الحدث نحو ١٥٠ مشاركا يمثلون السلطات المحلية والخبراء والادارات الوطنية والقروية من المجتمع المدني من البلدان الأفريقية، بما في ذلك المغرب ومن الشرق الأوسط، لبنان.

وبدأت الجلسة الافتتاحية بتقديم فيديو حول مدينة أوديني وساحل العاج، وخطابات رئيسة بلدية أوديني، ورئيس اتحاد المدن والبلدات في ساحل العاج (UVICOCI)، ورئيس جمعية مناطق ساحل العاج (ARDCI)، ورئيس مجلس الجماعات الإقليمية (CCT - UEMOA)، رئيس فريق عمل المدن المتوسطة لمنظمة UCLG ورئيس بلدية شفشاون، ممثل رئيس منظمة UCLG قسم أفريقيا ورئيسة بلدية داکار (السنغال)، وممثل حاكم مقاطعة أيبديجان، ممثل وزير الداخلية والأمن ووزير النقل في ساحل العاج، ممثلا لرئيس وزراء ساحل العاج.

التنمية وجدول الاعمال الحضري الجديد. حيث قدم المشاركون عروض حول الاتفاقات الدولية المبرمة لتعزيز الحوار بين الادارات المحلية والحكومات المركزية. ودعا د. جوان كلوس، المدير التنفيذي لبرنامج موئل الأمم المتحدة جميع الممثلين إلى المساهمة في إطار تنفيذ جدول الاعمال الحضري الجديد ووضع المقترحات اللازمة للتنفيذ. ودعا د. جوان كلوس، المدير التنفيذي لبرنامج موئل الأمم المتحدة جميع الممثلين إلى المساهمة في إطار تنفيذ جدول الاعمال الحضري الجديد ووضع المقترحات اللازمة للتنفيذ.

وشمل الاجتماع مشاركة للسيدة فاطمة شاهين، نائبة رئيس منظمة UCLG ورئيسة منظمة UCLG-MEWA ورئيس بلدية غازي عنتاب الكبرى، وأيسن نيكولايف، رئيس بلدية ياكوتسك ونائب رئيس منظمة UCLG أوراسيا؛ وكارلوس مارتينيز، عمدة صورايا، ونائب رئيس منظمة CEMR. وحضر الاجتماع أيضا رؤساء البلديات والممثلون المحليون المنتخبون من الفلبين وبنن وبوتسوانا وتبادلوا خبراتهم مع الأمراء العاميين وممثلي أقسام منظمة UCLG وشركاء مثل منتدى الكومن ولث للحكم المحلي و شبكة المدن.

وركزت السيدة شاهين على أهمية عملية الرصد من أجل التأكد من أننا نحرز تقدما على طريقنا لتعزيز دور الادارات المحلية. وبصفتها رئيسة منظمة UCLG-MEWA، أشارت أيضا إلى أهمية الهجرة في العالم وبشكل أكثر تحديدا لمنطقة في منطقة الشرق الاوسط وغرب آسيا. وفي مدينة غازي عنتاب التي تستضيف أكثر من ٤٠٠.٠٠٠ لاجئ (يمثلون ٢٥٪ من السكان)، وصل الضغط على الإدارات المحلية إلى مستوى حرج. وينبغي دعم جهود الادارات المحلية التي ترى ضرورة الإدماج الاجتماعي لمكافحة التطرف والإرهاب بتخصيص الموارد المالية اللازمة. وقدمت توصيات مماثلة من قبل الأمين العام لمنظمة UCLG وممثل CEMR حول النقلة النوعية الحاسمة للاعتراف بأهمية الادارات المحلية على الصعيد العالمي. وقد أدركت الدول المركزية أن الادارات المحلية هي في صميم أهداف التنمية المستدامة، ولكن لا يزال هناك الكثير يجب عمله لضمان أن يتوافق تفويض الاختصاصات مع الوسائل المالية. وفي هذا الصدد هنا الدكتور كلوس الدكتور طوباش على

تاريخي ١٧-١٨ آذار ٢٠١٧. وشارك في الاجتماع العديد من ممثلي الدول العربية بالإضافة الى السيد محمد دومان الامين العام لمنظمة UCLG-MEWA ومنسق قسم الاعلام والعلاقات العامة في المنظمة محمد محلي. هذ والتقى السيد دومان الامين العام لمنظمة UCLG-MEWA في سياق الاجتماع، كل من الامين العام لمنظمة المدن العربية السيد احمد الصبيح، والسيدة رئيسة مجموعة نواكشوط الحضرية السيدة اماتي بنت حمادي والسيد حاكم جزيرة القمر الكبرى حسن حمادي، بالإضافة الى العديد من ممثلي الوفود من كل من تونس، فلسطين، ليبيا، السودان، سيبوتي، الصومالية، المغرب، البحرين، قطر، والمملكة العربية السعودية.

وشاركت منظمة UCLG-MEWA في الاجتماع بصفة عضو مراقب في منظمة المدن العربية ضمن الاجتماعات الادارية للمنظمة، وابدى عن تطلعاته من اجل تطوير العلاقات بين المنظمين بشكل اكبر، وكما دعا اعضاء منظمة المدن العربية ليكونوا فاعلين ايضا في منظمة UCLG-MEWA واللجان العائدة اليها. واستمر اليوم الثاني من الاجتماعات على شكل زيارات تقنية الى العديد من المرافق الهامة في مدينة نواكشوط، والتي تم خلالها اجراء زيارة الى كل من مبنى مجموعة نواكشوط الحضرية والمتحف الوطني في نواكشوط والعديد من الاماكن الهامة الاخرى.

٢,٥,٢ اجتماع لجنة الأمم المتحدة الاستشارية للادارات المحلية (UNACLA)

اجتمعت شبكات الادارات المحلية والإقليمية في ٢٤ نيسان ٢٤ في اسطنبول لاجتماع لجنة الأمم المتحدة الاستشارية للادارات المحلية (UNACLA).

لجنة الأمم المتحدة الاستشارية للادارات المحلية (UNACLA) هي لجنة تم تأسيسها في عام ١٩٩٩ كمصحة حيث تتاح للادارات المحلية الفرصة للتأثير على سياسات الأمم المتحدة وتنسيق جهودها لزيادة الاعتراف بدورها الحاسم في التنمية المستدامة وبتأثير الدكتور قدير طوباش رئيس بلدية اسطنبول الكبرى هذه اللجنة. وتم عقد الاجتماع هذا العام تحت عنوان "جداول أعمال التنمية العالمية، والآثار المترتبة على الادارات المحلية" ليكون فرصة لاستعراض الآثار المترتبة على جدول أعمال





المنظمة منذ الاول من كانون الثاني ٢٠١٧. وقدم المنسق العام للمنظمة، سالم كوركماز، برنامج أنشطة ٢٠١٨ لمنظمة UCLG-MEWA. وتم تحديد مكان الاجتماع القادم لعام ٢٠١٨، حيث ستستضيف بلدية تبريز الإيرانية الاجتماع في ربيع عام ٢٠١٨، وستستضيف بلدية انقره اجتماع خريف ٢٠١٨. نوقش حضور الأعضاء الجدد في منظمة UCLG-MEWA في الاجتماع وانضمامهم الى المنظمة. وهم ٤٠ ادارة محلية من ساحل العاج وفلسطين ولبنان وسوريا وتركيا. وعليه ، تم قبول عضويتهم لمنظمة UCLG-MEWA بالاجماع من قبل كل من بلدية سانجاكتيه، عضو المكتب التنفيذي UCLG والمكتب التنفيذي UCLG-MEWA؛ بلدية كهرمان كازان عضو المكتب التنفيذي UCLG-MEWA واخذ قرار بالموافقة على انضمامهم كأعضاء جدد للمنظمة. وتم بعد عقد اجتماع المكتب التنفيذي والمجلس المشترك لمنظمة UCLG-MEWA، عقد اجتماع منتدى الادارات المحلية والادماج الاجتماعي التابع للمنظمة.

٢,٥ تعزيز العلاقات مع المنظمات الدولية

٢,٥,١ اجتماع المكتب الدائم الرابع والحمسين لمنظمة المدن العربية

تم عقد اجتماع المكتب الدائم الرابع والخمسين لمنظمة المدن العربية في العاصمة الموريتانية نواكشوط في

٢,٤,٢ اجتماع المكتب التنفيذي

والمجلس المشترك لمنظمة UCLG-MEWA

تم عقد اجتماع المكتب التنفيذي والمجلس المشترك لمنظمة UCLG-MEWA في ١٨ تشرين الأول ٢٠١٧ بإستضافة من بلدية سانجاكتيه. حيث ضم الاجتماع ما يقارب ٣٠٠ مشارك من ١٤ بلدا، حيث تم إنشاء خارطة طريق لمنظمة UCLG-MEWA لعام ٢٠١٨.

وقد اجتمعت لجنة الإدارة المالية التابعة لمنظمة UCLG-MEWA قبل انعقاد الاجتماع وتم تقييم التقرير المالي لعام ٢٠١٧ وتشكيل ميزانية عام ٢٠١٨.

ألقي كل من الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان، ورئيس بلدية سانجاكتيه السيد اسماعيل اردم، ورئيسة بلدية غازي عنتاب ورئيسة منظمة UCLG-MEWA السيدة فاطمة شاهين، ورئيس بلدية قونيا الكبرى ورئيس اتحاد البلديات التركية والرئيس المشارك في منظمة UCLG السيد طاهر أكوريك، ونائب وزير الداخلية السيد محمد ارصوي، كلماتهم الافتتاحية في اجتماع لجنة الإدارة المالية لمنظمة UCLG-MEWA.

وعقب الكلمات الافتتاحية، عقد المجلس التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA اجتماع مشترك للمجلس بخصوص جدول الأعمال.

قدم الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA محمد دومان تقريراً موجزاً عن النشاطات والتطورات التي قامت بها



اجتماع المكتب التنفيذي و اجتماع المجلس المشترك القادم في مدينته عام ٢٠١٨.

في اجتماع لجنة تنمية التعاون و دبلوماسية المدن ترأس نائب الأمين العام لإتحاد بلديات تركيا السيد رجب شاهين جلسة الأعمال الإدارية للجنة. بجانب السيد رمضان كاباسكال، رئيس قسم العلاقات الدولية في بلدية أنقرة الكبرى، السيد عبد المالك أوتاجن، نائب الامين العام في بلدية كونيا الكبرى، و ممثلي كل من مؤسسة تيكا و الهلال الأحمر التركي و إتحاد الإدارات المحلية الفلسطينية تباحثوا حول خارطة الطريق لتعاون أصحاب المصالح المتعددين. كما تقدمت بلديات كل من طحلول، سلفيت، نابلس، دورا، غزة، طوباس و بيتونيا بطلبات لعضوية اللجنة.

في نهاية اليوم الأول، قام المشاركون بعمل زيارة تقنية لمحطة النقل العام في نابلس.

خلال اجتماع لجنة التنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA، ترأس السيد جودت جونجور رئيس قسم خدمات العملاء في مؤسسة النقل العام IETT، السيدة رانية دوله، رئيسة قسم الطرق و المواصلات في بلدية نابلس و السيد حسن كومورجو، رئيس قسم النقل في بلدية غازي عنتاب الكبرى. قاموا بمراجعة عضويات اللجنة و قدموا جدول الفعاليات.

بعد ذلك قام السيد بلامير جوندوغدو، مدير عام عمليات الكهرباء، الغاز و الباصات في أنقرة و السيد يشار إنجيلي، رئيس قسم تكنولوجيا المعلومات في بلدية كونيا الكبرى بتقديم مشاريعهم و أفضل ممارساتهم.

الجلسات التدريبية بدأت مع مداخلة خبراء مؤسسة النقل IETT و العروض التقديمية لأفضل الممارسات للمناقشين في "التخطيط للنقل العام"، " حالة IETT مشروع معهد الموارد العالمية مختبر السلامة" و "دراسة حالة مؤشر مؤسسة IETT". ثم قام الحضور بتبادل وجهات النظر و عرض التحديات التي واجهوها في مشاريعهم، المناقشون قدموا اقتراحات لحلول لدعمهم في مشاريعهم و دعم تطبيقها.

٢,٤ اجتماعات الهيئات الإدارية لمنظمة UCLG-MEWA

٢,٤,١ اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA

نظمت كل من منظمة UCLG-MEWA و بلدية نابلس بدعم من إتحاد بلديات تركيا و مؤسسة النقل في إسطنبول اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA و اجتماع لجنة التنقل الحضري، لجنة دبلوماسية المدن و تنمية التعاون في منظمة UCLG-MEWA بتاريخ ١١-١٣ مارس ٢٠١٧ في مدينة نابلس، فلسطين.

بدأ اليوم الأول بالجلسة الافتتاحية بخطاب كل من السيد سميح طييلة، رئيس بلدية نابلس، السيد محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، السيد جودت جونجور، رئيس قسم خدمات العملاء و الإتصال المؤسساتي في مؤسسة المواصلات في إسطنبول، السيد رجب شاهين، نائب الأمين العام لإتحاد بلديات تركيا، السيد موسى حديد، رئيس بلدية رام الله و رئيس إتحاد الإدارات المحلية الفلسطينية، القنصل العام لجمهورية تركيا في القدس السيد حوسنو جوجان توركاولو، و السيد حسين الأعرج، وزير الحكم المحلي الفلسطيني، و إختتمت الجلسة بصورة عائلية للحاضرين.

السيد موسى حديد رئيس إتحاد الإدارات المحلية الفلسطينية و الرئيس المشارك لمنظمة UCLG-MEWA ترأس اجتماع المكتب التنفيذي للمنظمة. خلال الجلسة تم اعتماد تقرير اللجنة المالية لعام ٢٠١٦ من قبل الأعضاء، عرض تقديمي قصير حول أهداف التنمية المستدامة تم تقديمه و تقدم رئيس بلدية أنقرة الكبرى بعرض لإستضافة





إيميليا سايزر، الأمينة العامة لمنظمة UCLG

المفعول لإنهاء النزاعات وحماية وضع القدس الخاص . وتم تقديم اقتراح من فرع افريقيا لمنظمة UCLG حول دعم حقوق الشعب الفلسطيني وإيجاد حلول شاملة من أجلهم، وقبل أعضاء المجلس العالمي هذا الاقتراح.



رئيس بلدية صانجاقتابة

المحلية والإقليمية من الفترة ٦ - ٩ كانون الأول. وحضر الامين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان والوفد المرافق له الاجتماعات التي ناقشت عددا من الموضوعات. وفي هذا السياق، اجتمع الأمين العام دومان مع ممثلي المنظمات الإقليمية والمحلية من جميع أنحاء العالم.

وتم خلال اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG، الذي تم عقده برئاسة باركس تاو، رئيس منظمة UCLG، تعيين السيدة إيميليا سايزر، التي كانت نائبة للأمين العام، خلفا للأمين العام جوزيب رويج الذي تقاعد عن منصبه.

وشهدت اجتماعات المجلس العالمي لمنظمة UCLG أيضا الافتتاحات الرسمية للمجالس السياسية. وفي هذا السياق، تم الافتتاح الرسمي للمجالس السياسية التالية " الحوكمة متعددة المستويات " و "المرونة" و "حق المدينة " و "الفرص للجميع".

وكجزء من حلقة عمل المجلس العالمي، تم اعتماد خطة عمل ٢٠١٨-٢٠٢٢ لتعزيز قدرة منظمة UCLG وتمثيل أعضائها بقوة أكبر.

وأدرج عدد من المقترحات أيضا في حلقة العمل. ووفقا لأحد هذه المعايير تم تقديم مقترح حول، "تعزيز المشاركة السياسية للمرأة على الصعيد المحلي"، تقرر إنشاء اتفاقية مجلس عالمي للمرأة وإدراج ١٠ نساء من جميع مناطق العالم ضمنه. وفي هذه الاتفاقية كانت السيدة سيبال أويار، رئيسة بلدية أورلا التركية، من بين النساء المحليات المنتخبات من منظمة الشرق الأوسط وغرب آسيا.

ومن المقترحات الهامة الأخرى التي قدمت خلال نفس الجلسة الاقتراح المتعلق حول وضع القدس. حيث شدد السيد اسماعيل اريدم، رئيس بلدية سنجاقتابة وعضو المجلس العالمي لمنظمة UCLG من منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا، على ضرورة الحفاظ على العلاقات الدولية بطريقة مستقرة، وأن القانون الدولي ساري

إتاحة الفرص للجميع، الثقافة و دبلوماسية المدينة، عوامل التنمية المستدامة و السلام، فاطمة شاهين ، رئيسة بلدية غازي عنتاب و رئيسة منظمة UCLG-MEWA و نائب الرئيس في منظمة UCLG ستضم أيضا لمجلس السياسات حول المدن الأكثر أمانا، إستدامة و مرونة. بالتزامن مع التوصيات المقدمة من قبل لجنة الشؤون القانونية، قام المكتب التنفيذي بإعتماد طلبات العضوية الجديدة و قرر إعادة تقييم طلبات العضوية المقدمة من لبنان. إجتماع المكتب العالمي لمنظمة UCLG سيعقد في هانغتشو، جمهورية الصين الشعبية مع حلول نهاية ٢٠١٧. بعد إجتماع المكتب التنفيذي، شارك العديد من أعضاء UCLG في المنتدى العالمي الأول حول العنف الحضري والتعليم من أجل التعايش والسلام في ١٩-٢١ أبريل. باركس تاو، رئيس منظمة UCLG، مانويلا كارمينا رئيس بلدية مدريد، أنيي هيدالوج رئيس بلدية باريس ركزوا على دور الوساطة الذي تقوم به المدن للقضاء على المناكفات الاجتماعية في هذه الفترة التي يتزايد فيها العنف الحضري والإرهاب في الجلسة العامة للمنتدى الذي افتتحه رسميا جلالة الملك فيليب في اسبانيا. وعرض رؤساء البلديات من جميع أنحاء العالم وممثلو منظمات المجتمع المدني والمنظمات الدولية أعمالهم وممارساتهم الجيدة بشأن خفض العنف الحضري في المنتدى الذي إستمر ثلاثة أيام. وفي نهاية المنتدى اعتمد التزام مدريد حول المدن السلمية.

٢,٣,٣ اجتماعات المجلس العالمي
 لمنظمة UCLG العالمية ٢٠١٧ نظمت بلدية هانغتشو الصينية بالتعاون مع جمعية الصداقة الشعبية الصينية (CPAFFC) إجتماع المجلس العالمي السنوي لمنظمة UCLG لعام ٢٠١٧ بمشاركة أكثر من ٤٠٠ ممثل عن الادارات

مؤتمر UCLG في بوجوتا، كولومبيا. و قد شارك أعضاء منظمة UCLG-MEWA في الإجتماع الذي عقد في مدريد في إسبانيا بفاعلية.

المواضيع التي تم نقاشها في إجتماع لجنة الإدارة المالية في منظمة UCLG و الذي عقد في ١٨ أبريل كانت عن وضع البنية المالية الحالية للمنظمة، رسوم العضوية و نظام العضويات الجديدة و التي تم تطبيقها من قبل منظمة UCLG-MEWA و منظمة UCLG ASPAC. و قد كان السيد محمد دومان الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA حاضرا ممثلا عن المنظمة.

سليم يوجال جولانتش، ممثل رئيس بلدية كينيا و الرئيس المشارك لمنظمة UCLG كان حاضرا في إجتماع اللجنة القانونية للمنظمة و الذي عقد مباشرة بعد إجتماع لجنة الشؤون المالية. تم خلال الإجتماع مناقشة مجالس السياسات في منظمة UCLG و التي تم إطلاقها مؤخرا، طلبات العضوية، و طلبات المدن المضيفة لإجتماعات UCLG القادمة و تم تقديم العديد من التوصيات للمكتب التنفيذي للمنظمة.

تم عقد جلسات مشتركة في المساء لمناقشة السياسات حول " الإدارات المحلية في مواجهة التحديات في توطين أهداف التنمية المستدامة" و " المدن الوسيطة في UCLG و التخطيط الإستراتيجي الحضري". سالم كوركماز، منسق العلاقات الدولية في منظمة UCLG-MEWA شارك في جلسة المدن الوسيطة و قدم عرض حول المنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة و الذي سيعقد في مدينة نافيشهير في تركيا بشهر سبتمبر ٢٠١٧.

تم إعتماد القرار القاضي بإطلاق مجالس UCLG للسياسات في إجتماع أعمال المكتب التنفيذي بتاريخ ١٩ أبريل. و بناءا عليه، سيشارك طاهر أكويريك، رئيس بلدية كينيا و الرئيس المشارك لمنظمة UCLG في مجلس السياسات من أجل





ممثلو البلديات اللبنانية وفد منظمة UCLG-MEWA

والتمويل المحلي. وقام السيد باركس تاو رئيس منظمة UCLG بالقاء كلمة في افتتاح الاجتماع تطرق فيها الى اهمية توطيّن جدول الاعمال الحضري الجديد وضرورة اتباع سياسة الوصول بين القاعدة والرأس من اجل الوصول الى اتفاقية اجتماعية جديدة. وتم اجراء اجتماع شارك فيه كل من مجموعة OECD والامم المتحدة واللجنة الاوربية على شكل اجتماع طاولة مستديرة.

وتم عقد اجتماع اجتماع طاولة مستديرة في اليوم الثاني من أجل كل من برنامج الموئل الثالث للامم المتحدة وتطبيق جدول الاعمال العائدة اليه، واهداف التنمية المستدامة ٢٠٣٠ وتوطينها على الصعيد المحلي، وشمل الاطراف في هذه المرحلة، وجدول اعمال ما بعد مؤتمر COP٢٣ والعديد من المواضيع الاخرى.

واستمر اليومين الثالث والرابع على شكل الاجتماعات الاستشارية. حيث تم خلال اليوم الثالث مناقشة كل من الاولويات السياسية والاقليمية وما هي الاشياء التي يتم تجاهلها في الشبكات العالمية.

وتم خلال اليوم الرابع والاخير مناقشة كل من الامور المتعلقة حول الرؤية الشمولية للدفاع عن حقوق الادارات المحلية في UCLG وتعزيز شبكات التواصل بين المنظمات الاقليمية. وتم شرح التطورات التي تم الوصول اليها ضمن حملات التوعية التي تم القيام بها في سياق مؤتمر الموئل الثالث. وتم بالاضافة الى ذلك الحديث عن التطبيقات الجيدة التي تم القيام بها من طرف المنظمات الاقليمية. وتم في هذا السياق الاثناء على الحملة التي القيام بها من طرف كل من منظمة UCLG-MEWA واتحاد مجالس المدن التركية. وتم تقييم هذه الحملة على انها عصرية وذات طابع تجديدي ولاقى التقدير من طرف المشاركين. وتم في نهاية الاجتماع اعطاء القرار حول اعتبار الهجرة على انها من الاولويات في منطقة UCLG-MEWA وضرورة دعم المنظمة في هذا المجال، وتم تقديم الدعم من طرف كل من فرعي CEMR و امريقيا.

٢,٣,٢ اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG

عقدت منظمة المدن المتحدة و الإدارات المحلية UCLG إجتماع مكتبها التنفيذي الأول بتاريخ ١٨-١٩ أبريل تزامنا مع

٢,٣ تقوية العلاقات مع منظمة UCLG العالمية

٢,٣,١ اجتماع UCLG الاستشاري

تم عقد الاجتماع الاستشاري واجتماعات فرقة العمل الدولية ورئاسة UCLG من اجل تحديد السياسات والاولويات العائدة الى المنظمة من اجل الفترة الرئاسية الجديدة في مدينة برشلونة الاسبانية بين تاريخي ٢٠-٢٤ شباط ٢٠١٧.

وشارك في الاجتماع من منظمة UCLG-MEWA كل من المسنفة العامة الدكتورة ليلي شان، ومسئق قسم العلاقات العامة والاعلام محمد حسين المحلي.

وتم التطرق خلال اجتماع الرئاسة لمنظمة UCLG لكل من المواضيع المتعلقة حول السياسات الاساسية الثلاثة للتطبيقات المشتركة وتأمين المساكن من اجل الجميع، وتكوين المساحات الاجتماعية المرنة من اجل الجميع





المدن المتحدة والإدارات المحلية في الشرق الأوسط وغرب آسيا UCLG-MEWA.

لقاء رؤساء بلديات واتحادات شمال لبنان

بعد ذلك أقام اتحاد بلديات الضنية حفل غداء على شرف الوفد في طرابلس وقد حضره جميع رؤساء اتحادات البلديات في منطقة عكار وطرابلس والمنية الضنية وممثلين عن مناطق زغرتا والكورة وبعض البلديات المنتسبة للمنظمة وقد ضم الاجتماع حوالي ٢١ رئيس اتحاد بلديات وحوالي ٤٠ رئيس بلدية جميعهم من منطقة الشمال. وفي خلال الحديث بعد الغداء ألقى السيد محمد سعدية، الرئيس المشارك لمنظمة UCLG-MEWA، كلمة رحّب فيها بأمين عام المنظمة السيد دومان باسمه وباسم جميع البلديات واتحادات البلديات الشمالية، المنتسبة بمعظمها لهذه المنظمة. وقد أقيم تقييم للوضع وللزيارة التي قام بها السيد دومان مسلطاً الضوء على أهميّة هذه الزيارة من جهة توضيح أمور عديدة خصوصاً فيما يتعلّق بالتعاون المستقبلي بين البلديات في منطقة الشرق الأوسط برعاية وتحت مظلة منظمة المدن والإدارات المحليّة المتحدة UCLG-MEWA. علماً أنّه جرى الاتصال مع العديد من البلديات في البقاع والجبل والجنوب وباقي المناطق لكن تعذر إجراء زيارات اليهم بسبب ضيق الوقت، مع الإشارة إلى أنّه لم يستطع الأمين العام تلبية دعوة اتحادات البلديات في البقاع والشوف وجبل لبنان الذين بمعظمهم أصبحوا أعضاء في منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية في الشرق الأوسط وغرب آسيا UCLG-MEWA ولكنّه وعد بالعودة قريباً للقائهم والاجتماع معهم استكمالاً لمزيد من التعاون بين البلديات المنتسبة إلى منظمة UCLG-MEWA.

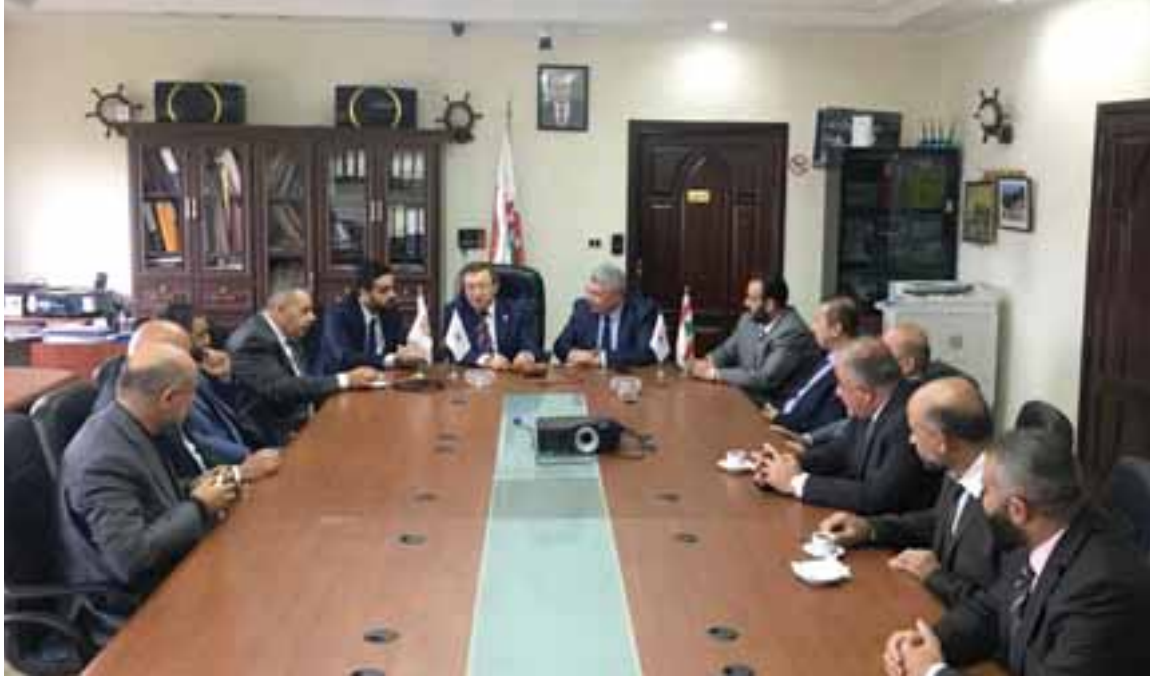
للنازحين السوريين أو للمجتمعات المضيفة وقد شرح له كل الأمور بما فيها المشاكل التي تعترض عمل المؤسسة في لبنان وخارج لبنان، وقد أبدى السيد دومان استعدادهم لمساعدة مع المسؤولين وشرح هذه الأفكار لمن يعنيه الأمر.

زيارة اتحاد بلديات الضنية

ابتدأ اليوم الثالث بزيارة خاصة لمنطقة الضنية حيث عقد اجتماعاً في مبنى اتحاد بلديات الضنية ضمّ جميع رؤساء البلديات في المنطقة وقد تمّ الشرح واللاجابة على أسئلة كل الأفرقاء وتمّ توضيح جميع النقاط المتعلقة في طريقة التعاون المستقبلي بين منظمة UCLG-MEWA وبين بلديات الضنية من جهة واتحاد البلديات بشكل عام وبعد اللقاء قام الوفد بزيارة ميدانية في منطقة الضنية ثمّ قاموا بزيارة المبنى الجديد الذي أنشأه اتحاد بلديات الضنية لكي يكون مقرّاً له في بلدة بزعون، حيث تمّ تفقد المبنى حيث وعد السيد دومان على العمل من أجل المساعدة على تأمين وتجهيز قاعة المسرح العائد للاتحاد بالتعاون مع اتحاد بلديات تركيا وبعض الجهات المانحة الأخرى.

زيارة بلدية طرابلس

بعدها انتقل الوفد إلى بلدية طرابلس حيث جرى لقاء مع رئيس البلدية السيد أحمد قمر الدين تمّ من خلاله مناقشة سبل التعاون والخطوات المستقبلية للتعاون المثمر بين البلديات التركية وبين جميع البلديات المنتسبة لمنظمة UCLG-MEWA وبين بلدية طرابلس. وقد جرى الحديث بالتفصيل عن المساعدات التي تقوم بها تركيا لمدينة طرابلس وكافة سبل التعاون الموجودة علماً بأن بلدية طرابلس واتحاد بلديات الفيحاء هم أعضاء في منظمة



العمل الموجود فيه، وقد أكد مدير المركز أنه سوف يتم العمل على افتتاح فرع جديد لهذا المركز الثقافي في مدينة طرابلس وقد أجرى السيد دومان اتصالاته بهذا الشأن تسهيلاً لأعمال افتتاحه مشدداً على أهمية الثقافة في تطوير الشعوب وتقريب المسافة بينهم في كافة أقطار العالم.

زيارة بلدية العاصمة بيروت

قام الوفد بناء على موعد سابق مقرّر بزيارة رئيس بلدية بيروت المهندس جمال عيتاني حيث تمّ البحث بشكل مفصّل بسبل التعاون بين بلدية بيروت ومنظمة UCLG-MEWA من جهة وبين بلدية اسطنبول وبلدية بيروت من جهة أخرى من خلال منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية في الشرق الأوسط وغرب آسيا UCLG-MEWA. وقد أبدى رئيس بلدية بيروت المهندس جمال عيتاني رغبته في أن يتم التعاون بشكل كبير على كل الأصعدة بين بلدية بيروت وبلدية اسطنبول وخصوصاً مع الشركات التي تتعامل معها في مجال الطاقة والنفايات وصرّح بأنّ الشركة التي التزمت كُنس وجمع النفايات في مدينة بيروت هي شركة تركية وأنه يتطلع إلى مزيد من التعاون بين تركيا ولبنان علماً أن هدف منظمة UCLG-MEWA هو أن تقرب البلديات في كل مناطق البحر المتوسط وغرب آسيا مع بعضها وبين بلديات في هذه المنظمة وبلديات أخرى في باقي أقسامها، علماً أنّ UCLG لديها ٩ أقسام في العالم وهي تعتبر من أكبر المنظمات التي تعنى بالتنمية وتقريب المسافات بين البلديات.

زيارة وكالة التنمية والتنسيق التركية (TİKA)

بعد ذلك قام الوفد بزيارة وكالة التعاون والتنسيق التركية "تيكا"، التي كما هو معروف تتبع لرئاسة الحكومة التركية، ويديرها الدكتور سرحات كوتشوك كورت والذي يمتلك خبرة طويلة في طريقة العمل الانمائي والمساعدات التي تقدّمها الحكومة التركية من خلال هذه الوكالة وقد أطلع السيد سرحات كوتشوك كورت السيد دومان على النشاطات التي تقوم بها تيكا في المساعدة في لبنان سواء

سياق اللقاء حول تطوير العلاقات بين المنظمة والبلديات اللبنانية والدور الفعال لوزارة الخارجية في هذا السياق، والتقى السيد دومان والوفد المرافق له بعد ذلك بسعادة السفير التركي السيد تشاغاتي أرجيبس الذي شرح له أهداف المنظمة الرامية إلى التعاون المثمر والتنمية المحلية بين البلديات التركية والبلديات اللبنانية وبين جميع البلديات في الشرق الاوسط.

سعادة السفير بدوره أكد على دعمه لكل عمل إنمائي من شأنه أن يقوي العلاقة بين البلديات حيثما وجدت وفي أي منطقة كانت.

بعدها قام السيد دومان والوفد المرافق بالانتقال إلى منطقة الشمال حيث أجرى عدة لقاءات مع بلديات واتحاد بلديات شمال لبنان.

في اليوم الثاني من الزيارة قام السيد دومان برفاقه الرئيس المشارك لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد سعديّة منسق قسم العلاقات الدولية في المنظمة السيد محمد محلي بزيارة بلدية صيدا حيث تمّ التحضير لطريقة التعاون المستقبلي فيما بين بلدية صيدا والبلديات الأخرى في الشرق الأوسط من خلال منظمة المدن والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا UCLG-MEWA

شرح السيد محمد السعودي رئيس بلدية صيدا الخطة الإستراتيجية التي نفذها في بلدية صيدا بالتعاون مع الهيئات المانحة والمنظمات الحكومية والدولية لإنشاء تنمية فعلية تصدّر إهتمامها جبل النفايات الذي حوّل إلى حديقة على الشاطئ البحري وشرح طريقة التحضير لهذا المشروع الضخم الذي استطاع به أن ينقل صيدا من مدينة فيها نسبة التلوث كبيرة جداً إلى منطقة نظيفة وبيئة نظيفة. علماً أنّ بلدية صيدا كانت قد وقّعت طلب انتسابها إلى المنظمة في وقت سابق وقد تمّ انتخاب رئيس بلدية صيدا رئيساً مشاركاً للجنة الاندماج الاجتماعي في المنظمة وعضو في لجان أخرى مختلفة كما تمّ الاتفاق على أن تستضيف بلدية صيدا أعمال هذه اللجنة في فترة تحدّد لاحقاً.

وبعدما زار الوفد مقرّ المركز الثقافي التركي "معهد يونس امره" حيث تمّ الاجتماع مع مدير المركز الجديد وطاقم

الأعمال التحضيرية لـ "ورشة العمل المتكاملة لإدارة طول النفايات الصلبة" التي ستعقد من ٤ إلى ٦ يوليو ٢٠١٧. وفي هذا الإطار، زار دومان كل من شركة إزميت لمعالجة النفايات وبقايا المحروقات (İZAYDAŞ)، بلدية كوجالي، ومجلس مدينة كوجالي. لمناقشة العمل الذي يتعين القيام به في "ورشة العمل المتكاملة لإدارة طول النفايات الصلبة" التي ستعقد من ٤ إلى ٦ يوليو ٢٠١٧، زار الأمين العام دومان المديرية العامة لشركة (İZAYDAŞ)

وأثناء الزيارة، تمت مناقشة محتويات وتفصيل البرنامج الفني مع مدير عام İZAYDAŞ السيد محمد سراتش، ونائب المدير العام إسماعيل أولوداغ والمساعد التنفيذي يوسف يازيجي. وأثناء الزيارة، تمت مناقشة محتويات وتفصيل البرنامج الفني مع مدير عام İZAYDAŞ السيد محمد سراتش، ونائب المدير العام إسماعيل أولوداغ والمساعد التنفيذي يوسف يازيجي.

وكانت آخر زيارة لذلك اليوم هي مجلس مدينة كوجالي. حيث قام الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان، بزيارة رئيس مجلس مدينة كوجالي السيد عدنان أويار وأمين عام المجلس السيد قولتيكين قوروم، زيارة قصيرة تم توضيح من خلالها الأنشطة والمشاريع التي حققها مجلس مدينة كوجالي.

وبعد هذه المعلومات، جرى التشديد على التعاون المحتمل بشأن توطین أهداف التنمية المستدامة.

٢,٢,٦ زيارة تقنية الى لبنان من قبل

UCLG-MEWA

قام السيد محمد دومان أمين عام منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا -UCLG MEWA بإجراء زيارة إلى لبنان وقام في سياقها بزيارة المدن الكبرى اللبنانية بناء على موعد مسبق، وقد اجتمع فور وصوله إلى لبنان بسعادة الأمين العام لوزارة الخارجية اللبنانية السيد هاني شميطلي الذي رحب بالسيد الأمين العام والوفد المرافق له، وجرى حديث بين الأطراف في



محمد دومان وحسن اونفر

قدم رئيس بلدية أوتش حصار مشاريع البلدية. ومن بين المشاريع إنشاء مجلس للنساء. وذكر السيد كاراسلان أن مدينة أوتش حصار هي مركز مهم جدا للسياحة.

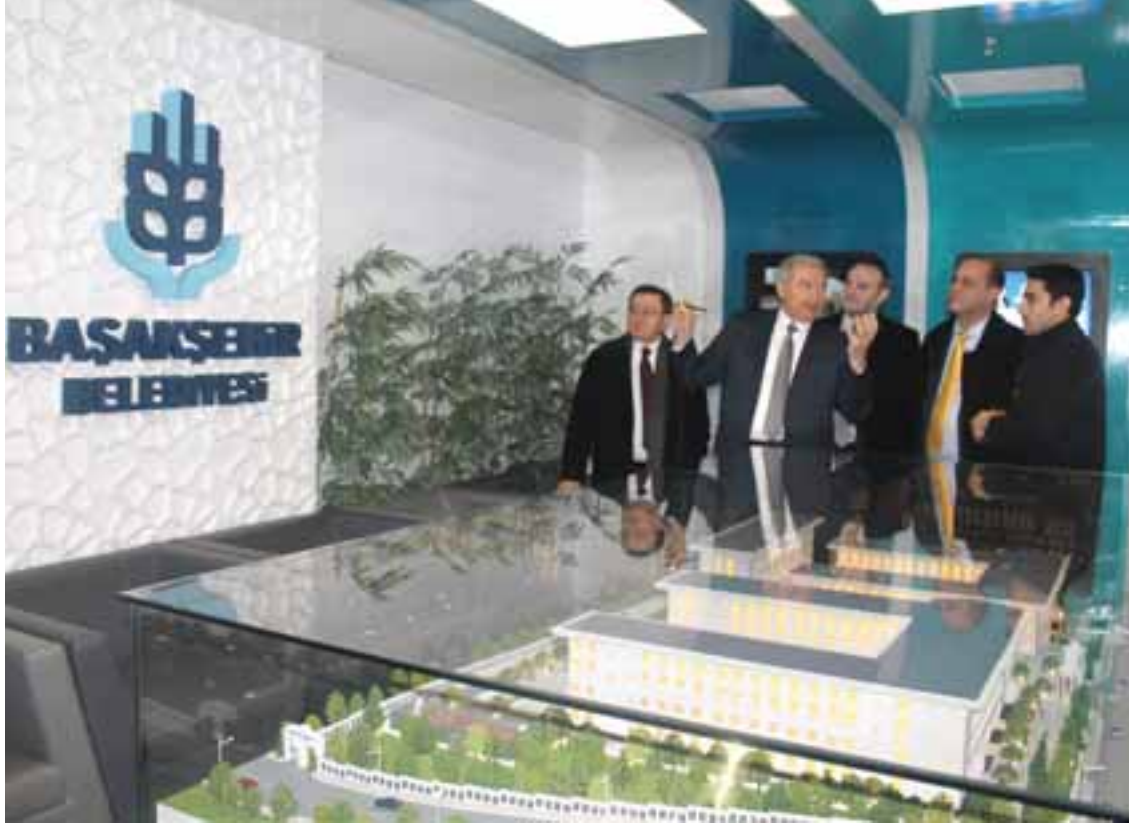
وأبدى رئيس بلدية أورغوب اهتماما كبيرا بمنتدى الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا للمدن المتوسطة واقترح أن يساهم بنشاط خلال عرض المشروع البلدي على الترميم في إحدى الجلسات وتنظيم زيارة للوفد إلى أورغوب في إطار البرنامج الاجتماعي لهذا المنتدى. وكما مدينة أورغوب هي أيضا مكان سياحي مهم، فقد تم دعوة رئيس البلدية ليكون عضوا في كل من لجنتي السياحة والثقافة.

وقد أثبتت جميع الزيارات أنها فعالة جدا من حيث تعبئة أعضاء منظمة UCLG-MEWA في منطقة كبادوكيا، ولتجديد التزامها بالمساهمة في أنشطة منظمة UCLG-MEWA.

٢,٢,٥ زيارات كوجا الي

زار الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA، محمد دومان مدينة كوجالي بتاريخ ١٢ يونيو / حزيران ٢٠١٧، وذلك لتقييم





إطار تنظيم المنتدى الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا للمدن المتوسطة الذي سيعقد في نيفشهير، في تركيا، في تاريخي ٢١-٢٢ أيلول ٢٠١٧. التقى وفد UCLG-MEWA مع رئيس البلدية وموظفي البلدية الذين سيشاركون في تحضير وتنظيم المنتدى. ذكر رئيس البلدية أن بلدية نيفشهير وموظفيها على استعداد للتعاون مع منظمة UCLG-MEWA من أجل المساهمة في تنظيم ناجح لتعزيز المدن المتوسطة على المستويين الإقليمي والدولي. ومن المتوقع مشاركة عدد منهم في المنتدى.

قدم السيد دومان بعض الأخبار عن الأنشطة الأخيرة لمنظمة UCLG-MEWA ودعى رؤساء البلديات لمشاركتهم في المنتدى الإقليمي لمنطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا للمدن المتوسطة الذي سيعقد في نيفشهير، في تركيا، في تاريخي ٢١-٢٢ أيلول ٢٠١٧.



محمد دومان وفخري يلدر

تم في غضون الزيارة التي تم اجراءها من طرف الوفد الى بلدية لولا بورغاز في تاريخ ٢٤ كانون الثاني ٢٠١٧ اجراء لقاء مع السيد امين هالا باك رئيس بلدية لولا بورغاز، والذي قام بتقديم عرض مفصل عن اعمال ونشاطات البلدية في مجالات عمل المجلس البلدي والشفافية في العمل. وقام السيد رئيس البلدية بتقديم العديد من النماذج حول الاعمال الجارية من طرف البلدية وأشار الى ضرورة التخطيط الاستراتيجي في العمل البلدي. وقال انه يجب ان يكون مفهوم العمل البلدي مبنيا على مبدأ الحوكمة وليس الادارة. وقام بشرح النشاطات الموجهة من اجل النساء والاطفال والشباب من طرف البلدية.

وقام الوفد بعد انتهاء زيارة لولا بورغاز بالتوجه الى مدينة باشاك شهير والتقوا خلال هذه الزيارة مع رئيس بلدية باشاك شهير السيد مولود اويسال الذي قام بتقديم عرض موجز عن نشاطات البلدية وعرض العديد من التجارب العائدة الى البلدية على ارض الواقع. و اضاف السيد رئيس البلدية ان البلدية الان بصدد العمل على انهاء المبنى البلدي الجديد وسوف يتم الانتهاء منه في اقرب وقت ممكن.

٢,٢,٤ زيارات الى بلديات منطقة

كابادوكيا

وفد منظمة المدن المتحدة والادارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا، المؤلف من السيد محمد دومان، الأمين العام للمنظمة، السيد سالم كوركماز، منسق قسم العلاقات الدولية والأنسة زنده الصباغ، مسؤولة مشاريع في قسم الإعلام والعلاقات العامة، قام بزيارة إلى السيد حسن أونغر، رئيس بلدية نيفشهير، والسيد إرجان إرتاش، رئيس بلدية أجيغول، والسيد علي كاراسلان، رئيس بلدية أوتش حصار، والسيد فخري يلدر، رئيس بلدية أورغوب، في

هذه الهجمات الارهابية الدنيئة لن يمكن لها التأثير على علاقات الصداقة بين البلدين.

وقام كل من رئيس اتحاد بلديات الضنية والرئيس المشارك في منظمة UCLG-MEWA السيد محمد سعدي، ورؤساء البلديات اللبنانيين و رئيس بلدية مالطبة السيد علي كيليج بالتوقيع على اتفاقيات التوأمة بين الاطراف في منطقة اورطاكوي التي تعرضت الى الهجمة الارهابية.

٢,٢,٣ زيارة رؤساء البلديات من المغرب وساحل العاج إلى البلديات التركية

قام كل من رئيس بلدية شفشاون، المغرب السيد محمد سفياني، ورئيسة بلدية اوديانه، ساحل العاج السيدة ديان نسيبنة تورا والأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA السيد محمد دومان ووفد مرافق لهم باجراء العديد من الزيارات الى البلديات التركية التي تضمنت كل من مدن لولابورغاز، باشاك شهير وغبزا. واستمرت هذه الزيارات فترة يومين على مدى تاريخي ٢٤-٢٣ كانون الثاني ٢٠١٧ والتقى الوفد في هذه الزيارات رؤساء بلديات المدن المذكورة اعلاه وحصلوا على العديد من المعلومات حول اداء هذه البلديات والتجربة التركية في مجال العمل البلدي.

تم في غضون الزيارة التي تم اجراءها من طرف الوفد الى بلدية غبزا في تاريخ ٢٣ كانون الثاني ٢٠١٧ اجراء لقاء مع السيد عدنان كوشكار رئيس بلدية غبزا وأمين المال في منظمة UCLG-MEWA، حيث قام السيد كوشكار باجراء عرض تقديمي الى الوفد حول تجربة مدينة غبزا على صعيد العمل البلدي. وقام بتقديم العديد من الامثلة عن المشاريع التي يتم وتم تنفيذها من طرف البلدية.

المنظمات مثل منظمة UCLG-MEWA ، موضحا أنه يعتبر منظمة UCLG-MEWA ممثلهم الدولي، شدد على ضرورة تعبأة المجتمع الدولي و خاصة في موضوع إدارة الهجرة. و جرى خلال اللقاء التأكيد على أن التقييمات الأكثر موضوعية في تقديم حلول للمشاكل قابت به الإدارات المحلية و التي تعتبر أقرب مستوى للحكومة من المواطنين.

٢,٢,٢ اتفاقية توأمة بين بلدية مالطبة والبلديات اللبنانية

قام وفد مكون من رؤساء البلديات اللبنانيين مكون من كل من رئيس اتحاد بلديات الضنية والرئيس المشارك في منظمة UCLG-MEWA السيد محمد سعدي، ورئيس بلدية مراح سراج السيد عبد الفتاح علام، ورئيس بلدية بزعون السيد زياد جمال، ورئيس بلدية بقاع صفرين السيد علي صبرا باجراء زيارة الى بلدية مالطبة التركية في تاريخ ٢٤ كانون الثاني ٢٠١٧ التقوا فيها مع السيد علي كيليج. وشارك الوفد في هذه الزيارة كل من المنسقة العامة في منظمة UCLG-MEWA السيدة ليلى شان والسيد روبا كبابجي اوغلو من قسم الاعلام والعلاقات العامة.

وقام الوفد في بداية اللقاء باجراء زيارة الى منطقة مطعم رينا الذي تعرض الى هجمة ارهابية في رأس السنة، وفقد اثرها العديد من المواطنين حياتهم. وقام رئيس بلدية مالطبة السيد علي كيليج الذي القى كلمة خلال هذا الحدث قال فيها "ان الآلام تجمع بين الشعوب وسوف يؤدي هذا التقارب بين الشعوب الى القضاء على الارهاب" وعبر رئيس اتحاد بلديات الضنية والرئيس المشارك في منظمة UCLG-MEWA السيد محمد سعدي، عن بالغ حزنهم بسبب هذا الحدث الأليم. واطاف انهم سوف يعملون بشكل دائم من اجل مكافحة الارهاب، وان مثل



الحديث عن امكانية الاسهام من طرف كل من القنصليات والادارات المحلية الموجودة في المنطقة في هذا الكتاب البحثي. كما وتم تسليم رسائل العضوية المحضرة من طرف المنظمة ليتم تسليمها الى الادارات المحلية الموجودة في تلك الدول.

وقام السيد دومان في سياق هذه الزيارات بدعوة كل من السفارات والقنصليات الى اجتماعات المكتب التنفيذي واللجان لمنظمة UCLG-MEWA التي سوف يتم عقدها في الفترة بين ١١-١٣ آذار ٢٠١٧ في نابلس، فلسطين. كما وتم الطلب من ممثلي السفارات والقنصليات القيام بدعوة البلديات الموجودة في دولهم لحضور هذا الاجتماع. وتم خلال الزيارات تقديم المجموعات المكونة من منشورات UCLG-MEWA الدورية وغير الدورية الى ممثلي السفارات والقنصليات.

٢,٢ زيارة الاعضاء

٢,٢,١ زيارة بلدية ساربير

قام السيد محمد دومان و الوفد المرافق له بزيارة بلدية ساري ير، والتي أصبحت عضو في منظمة UCLG-MEWA بتاريخ ٥ يناير ٢٠١٧.

إستضاف السيد شكرو جينتش، رئيس بلدية ساري ير، الوفد في مكتبه و قدم معلومات حول الفعاليات، مثل علاقات التوأمة، فعاليات الخاصة بالأطفال، التي تم تنفيذها من قبل البلدية. كما و هنا السيد محمد دومان، الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA بلدية ساربير و تطرق خلال الزيارة إلى مبادئ عمل و نشاطات المنظمة. و ذكر السيد دومان أعمال اللوبي و المفاوضات التي جرت من قبل المنظمات الدولية و الوزارات، كما و شارك السيد محمد دومان نتائج إجتماعات المكتب التنفيذي، و المجلس المشترك و قمة إدارة الهجرة التي تم عقدها في كل من مدينتي أورفا و غازي عنتاب التركيتين. مؤكداً على أهمية القمم و ورش العمل التي تعقدها منظمة UCLG-MEWA ذكر رئيس بلدية ساري ير ضرورة معالجة مسائل التنمية من قبل

٢,١ زيارات البعثات الدبلوماسية

قام الامين العام لمنظمة UCLG-MEWA والوفود المرافقة له من المنظمة باجراء زيارات الى كل من سفارات وقنصليات هولندا، المانيا، فلسطين باكستان، الكويت، افغانستان، لبنان، مديرية الثقافة والتعليم في القنصلية مصر، حيث التقى مع كل قنصل في القنصليات الموجودة في اسطنبول وسفير دولة فلسطين في انقرة. وتم التطرق اثناء هذه الزيارات الى العديد من الامور التي تهم المنطقة والعالم بشكل عام، حيث تم الحديث مع سفارات وقنصليات الدول الموجودة في الشرق الاوسط وغرب اسيا حول الاعمال والفعاليات التي يتم العمل عليها من طرف منظمة UCLG-MEWA. وبشكل خاص عن كتاب بحث نظم الادارات المحلية في المنطقة الذي يتم تحضيره من طرف المنظمة. بالاضافة الى تقييم اثر الهجرة القسرية الناتجة بسبب الازمة السورية والتي ادت الى تشكيل عبأ كبير على عاتق الادارات المحلية في المنطقة، وتمت الاشارة الى ضرورة التعاون بين الاطراف المتعددة. وتم



| الرقم | الدولة | المدينة | الادارة المحلية |
|-------|------------|------------|--|
| ١ | افغانستان | كابول | محمد نصر حميدي (عضوية فردية) |
| ٢ | افغانستان | مزار شريف | طبي الله عيسى (عضوية فردية) |
| ٣ | ساحل العاج | اوديانه | بلدية اوديانه |
| ٤ | فلسطين | الخليل | بلدية بني نعيم |
| ٥ | فلسطين | غزة | بلدية عسان الكبيرة |
| ٦ | فلسطين | غزة | بلدية البريج |
| ٧ | فلسطين | غزة | بلدية الفخاري |
| ٨ | فلسطين | غزة | بلدية بيت لاهيا |
| ٩ | فلسطين | غزة | بلدية بني سهيل |
| ١٠ | فلسطين | غزة | بلدية بيت حانون |
| ١١ | فلسطين | غزة | بلدية بيتونيا |
| ١٢ | فلسطين | غزة | بلدية نصيرات |
| ١٣ | فلسطين | غزة | بلدية قرارة |
| ١٤ | فلسطين | الخليل | بلدية دورا |
| ١٥ | فلسطين | خزاعة | بلدية خزاعة |
| ١٦ | فلسطين | الزبابدة | بلدية الزبابدة |
| ١٧ | لبنان | عكار | اتحاد بلديات الشفت |
| ١٨ | لبنان | عكار | بلدية مشحا |
| ١٩ | لبنان | عكار | اتحاد بلديات جبل عكروم |
| ٢٠ | لبنان | عكار | بلدية خربة شار |
| ٢١ | لبنان | البقاع | بلدية البيره |
| ٢٢ | لبنان | البقاع | بلدية عين كفر زبد |
| ٢٣ | لبنان | البقاع | بلدية عين عرب |
| ٢٤ | لبنان | البقاع | اتحاد بلديات البقاع الاوسط |
| ٢٥ | لبنان | البقاع | بلدية جبل الشيخ |
| ٢٦ | لبنان | البقاع | بلدية مكسه |
| ٢٧ | لبنان | البقاع | اتحاد بلديات السهل |
| ٢٨ | لبنان | البقاع | اتحاد بلديات البحيرة |
| ٢٩ | لبنان | البقاع | اتحاد بلديات قلعة الاستقلال |
| ٣٠ | لبنان | البقاع | بلدية قرعون |
| ٣١ | لبنان | بيروت | محمد عرابي (عضوية فردية) |
| ٣٢ | لبنان | الضنية | بلدية بخعون |
| ٣٣ | لبنان | الضنية | بلدية دير نبوح |
| ٣٤ | لبنان | الضنية | بلدية كفر زبد |
| ٣٥ | لبنان | الضنية | اتحاد بلديات الخروب |
| ٣٦ | لبنان | الضنية | بلدية مراح سراج |
| ٣٧ | لبنان | زطلة | اتحاد بلديات زطلة |
| ٣٨ | سوريا | طب | مجلس بلدية محافظة طب |
| ٣٩ | سوريا | طب | مجلس بلدية مدينة طب |
| ٤٠ | سوريا | درعا | وزارة الادارات المحلية وشؤون اللاجئين والاعاقة |
| ٤١ | سوريا | ادلب | مجلس بلدية سراقب |
| ٤٢ | سوريا | طب | مجلس بلدية جرابلس |
| ٤٣ | تركيا | انقرة | اتحاد بلديات منابع المنابع الجيو حرارية |
| ٤٤ | تركيا | انقرة | بلدية كهرمان كازان |
| ٤٥ | تركيا | اسطنبول | بلدية مالطابة |
| ٤٦ | تركيا | نفسهير | بلدية كايمكلي |
| ٤٧ | تركيا | جاناك كالا | بلدية لابساكي |

التقارير الحالية وكذلك الوثائق المتعلقة بالهجرة. وتهدف مجموعة عمل UCLG-MEWA للهجرة والتأقلم حاليًا إلى المساهمة في الميثاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والنظامية والمنتظمة بالشراكة مع الأمانة العالمية لـ UCLG ، بشأن مسألة مشاركة الإدارات المحلية والإقليمية في الوثيقة ، من خلال أنشطتها الداعمة.

لإدارة الهجرة. ويركز هذا الفريق العامل على سياسات الاندماج المطبقة من قبل الإدارات المحلية وأنشطة المؤسسات والمنظمات الوطنية والدولية. كما يقدم الممارسات الجيدة بشأن الهجرة والتكامل من خلال منشورات وموقع الويب الخاصة بمنظمة UCLG-MEWA ، ويهدف التعريف بها في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا. كما يهدف إلى إصدار منشورات جديدة وتحديث

٢. تعزيز العلاقات المؤسسية

وفي ما يلي قائمة الإدارات المحلية التي تقدمت بطلب للحصول على عضوية UCLG و UCLG-MEWA في الفترة ما بين ٠١ كانون الثاني ٢٠١٧ و ١٩ تشرين الأول ٢٠١٧: (بالترتيب الأبجدي بأسماء البلدان)

شاركنا في أنشطة نفذت لتعزيز العلاقات مع منظمة UCLG العالمية. تم عقد اجتماعات هيئات الإدارة في UCLG-MEWA. شاركنا في الأنشطة التي تقوم بها المنظمات الدولية العاملة في نفس المجال معنا.

تم متابعة الجهود لتشجيع عضوية UCLG و UCLG-MEWA في المنطقة الجغرافية التي تعمل فيها UCLG-MEWA في السياقات التالية. في هذا الصدد ، تم تنفيذ عدد من الأنشطة.

تمت إعادة زيارة عدد من السفارات والقنصليات في تركيا وأعطت معلومات عن منظماتنا وطلب منها دعوة ادارتها المحلية للانضمام الى منظمة UCLG-MEWA. تم زيارة البلديات غير الأعضاء واتحادات البلديات في المنطقة وتشجيعها لتكون عضوًا في UCLG-MEWA.

تمت زيارة البلديات الأعضاء واتحادات البلديات لزيادة التعاون المؤسسي.

لجنة الحوكمة
المحلية لمنظمة
UCLG-MEWA

مجموعة عمل
الهجرة والتأقلم
لمنظمة
UCLG-MEWA

لجنة الادماج
الاجتماعي لمنظمة
UCLG-MEWA

لجنة الثقافة
لمنظمة - UCLG
MEWA

لجنة البيئة لمنظمة
UCLG-MEWA

لجنة المدن الذكية
لمنظمة
UCLG-MEWA

لجنة التنقل
الحضري لمنظمة
UCLG-MEWA

لجنة المساواة بين
الجنسين لمنظمة
UCLG-MEWA

لجنة السياحة
لمنظمة
UCLG-MEWA

مجموعة عمل
المدن الذكية
لمنظمة - UCLG
MEWA

لجنة التعاون
التموي
ودبلوماسية المدن
لمنظمة
UCLG-MEWA

الذكي، وجمع القمامة عبر التطبيقات الذكية، وموارد المياه الذكية.

٦- لجنة المساواة بين الجنسين: تهدف لجنة المساواة بين الجنسين لوضع معايير جديدة حول المساواة بين الجنسين، في الإدارات المحلية مستوى وفي جميع أنحاء العالم وفي منطقة UCLG-MEWA. وتعمل اللجنة في الوقت نفسه، على تنفيذ أعمال المساهمات مع الإدارات المحلية من أجل ضمان المساواة بين الجنسين بنجاح، والذي اعتمده الأمم المتحدة في سبتمبر ٢٠١٥، والذي يشكل الهدف الخامس من الأهداف الإنمائية المستدامة.

٧- لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن: تهدف لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن على تشجيع علاقات التآخي بين الإدارات المحلية في منطقة UCLG-MEWA وفي الأقسام الإقليمية الأخرى، وبناء التعاونات بين الإدارات المحلية حول التنمية والمشاركة بنشاط من أجل العمل على اطلاق السلام في جميع أنحاء العالم.

٨- لجنة التنقل الحضري: تعمل لجنة التنقل الحضري في أنشطة الخطط الحضرية المستدامة من أجل التنقل، لتأمين سهولة الوصول إلى وسائل النقل المحلية مع مستوى منخفض من الكربون، وتنظيم حركة المرور والنقل، وأنظمة النقل العام المتكاملة ونظام النقل الذكي.

٩- لجنة السياحة: تم وضع ميثاق عالمية لأخلاقيات السياحة التي تغطي المكونات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والبيئية للسفر والسياحة كإطار أساسي للسياحة المستدامة في ١ تشرين الأول ١٩٩٩، في الجمعية العامة الثالثة عشرة لاجتماع المنظمة العالمية للسياحة الذي عقد في سانتياغو، تشيلي.

مجموعات العمل:

مجموعة عمل المدن الوسيطة

يتم تعريف المدن الوسيطة، على أنها المدن التي يقل عدد سكانها عن مليون نسمة عموماً، والتي المدن التي تلعب دوراً حاسماً في تنمية أراضيها من خلال تسهيل تدفق المعلومات والابتكار والتجارة بين المناطق الريفية والحضرية، مع الحفاظ على خصائصها الفريدة. يعيش ٢٠٪ من سكان العالم وثلث سكان المناطق الحضرية في العالم في المدن الوسيطة، ومن المتوقع أن يكون هناك زيادة سكانية تبلغ حوالي ٤٠٠ مليون في هذه المدن بحلول عام ٢٠٣٠. وبالنظر إلى حقيقة أن أكثر من ٥٠٠ مدينة من المدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط تستضيف حوالي ٤٠٪ من سكان الحضر ويتم متابعة الأنشطة المتعلقة حول المدن الوسيطة من قبل منتدى المدن الوسيطة لمنظمة UCLG، وأنشأت منظمة UCLG-MEWA مجموعة عمل المدن الوسيطة تحت سقف المنظمة أيضاً.

مجموعة عمل الهجرة والتأقلم

تقوم مجموعة العمل هذه بأنشطتها في مجال الهجرة والتأقلم، مع التركيز بشكل خاص على الجانب المحلي

أنهم يتأثرون سلباً من القرارات المتخذة في هيئات UCLG-MEWA ويمكن مراجعتها من أجل الامور من هذا القبيل. يتم انتخاب أمين المظالم من قبل مجلس UCLG-MEWA لنفس الفترة الزمنية كما هو الحال في الهيئات الأخرى. الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA: هو السلطة التنفيذية في منظمة UCLG-MEWA. ويدير الأمين العام للمنظمة الأنشطة اليومية في UCLG-MEWA وتنفيذ القرارات الصادرة عن الجمعية العامة والمجلس العالمي والمكتب التنفيذي. الأمين العام هو المسؤول عن تشغيل العاملين في الأمانة العامة، ويدير الأنشطة اليومية، ولديه تفويض كامل للعمل مع البنوك والمؤسسات الائتمانية الأخرى، وطلب المدفوعات، والتوقيع على جميع أنواع العقود، ويمثل UCLG-MEWA في الإدارات العامة والمحاكم كما وهو الممثل القانوني لمنظمة UCLG-MEWA نيابة عن المكتب التنفيذي. يتم انتخاب الأمين العام من قبل المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA.

١,٣ اللجان ومجموعات العمل

هناك تسع لجان تعمل ضمن منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا (UCLG-MEWA) المنشأة بالتوازي مع لجان منظمة UCLG. ان هيكل اللجان في المنظمة وفقاً لاحتياجات المنطقة وذلك من أجل تخصيص المناخ العملي اللازم عن طريق عقد اجتماعات أو أنشطة متعددة لإعطاء فرصة لتبادل الأفكار أو تبادل الخبرات لأعضائنا، ودعوة الإدارات الدولية أو المنظمات الدولية من أجل إعداد المشاريع الرائدة.

وهذه اللجان هي على الشكل التالي:

١- لجنة الحوكمة المحلية: تعمل لجنة الحوكمة المحلية أو الحكم الرشيد في العديد من الأنشطة حول طبقات الحكم، والتنمية الاقتصادية، والتمويل المحلي، والتخطيط الحضري، والشفافية، والمساءلة.

٢- لجنة الإدماج الاجتماعي: تعمل لجنة الإدماج الاجتماعي في العديد من الأنشطة حول حقوق الإنسان والأطفال والنساء وكبار السن وذوي الاحتياجات الخاصة. والتعاون مع المؤسسات العامة والخاصة والمشاركة في مشاريع المسؤولية الاجتماعية ومكافحة الإدمان.

٣- لجنة الثقافة: تعمل لجنة الثقافة نتيجة لعوامل التنمية المستدامة، في الأعمال المتعلقة حول الإدارات المحلية والثقافة، والمدن التراثية والمشاريع المتعلقة بها تحت شعار الثقافة من أجل السلام، السلام من أجل الثقافة.

٤- لجنة البيئة: تعنى لجنة البيئة حول الأنشطة المتعلقة حول تغيرات المناخ، والإدارة المستدامة للنفايات بالإضافة إلى التربة والماء والهواء والضجيج والتلوث.

٥- لجنة المدن الذكية: تعمل لجنة المدن الذكية في الأعمال والأنشطة حول الاقتصاد الذكي والنقل

١. معلومات عامة

العامة والمجلس العالمي، والمكتب التنفيذي ورئاسة المنظمة، والرؤساء المشاركين، وأمين الصندوق، وأمين المظالم والأمين العام.

الجمعية العامة للـUCLG-MEWA: هي الجهاز الأعلى في UCLG-MEWA. تتألف الجمعية العامة من جميع أعضاء UCLG-MEWA.

مجلس UCLG-MEWA: هو القسم الذي يقوم بتحديد سياسات العمل في UCLG-MEWA. حيث يتم اتخاذ القرارات بشأن سياسات UCLG-MEWA وبكفل تنفيذ السياسات العامة التي تقرها الجمعية العامة ويمكن ان يكون عدد الاعضاء ٩٩ عضو على الاكثر.

المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA: هو القسم المختص في المنظمة من اجل تنفيذ القرارات المتخذة من طرف المجلس. والمسؤول عن إدارة الشؤون الإدارية والمالية لمنظمة UCLG-MEWA. يضم المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA الاقسام التالية: الرئيس، الرؤساء المشاركين، وأمين الصندوق، وأمين المظالم، وأعضاء الادارات المحلية، وتصل إلى حد أقصى ٣٣ منتخبا من أعضاء المجلس الخاص للفترة ما بين دورتين عاديتين للجمعية العامة، لا يمتلك الأمين العام حق التصويت، وكما لا يمكن للمثليين الدوليين/ الاقليميين التصويت ايضا. رئيس UCLG-MEWA: هو الممثل الرئيسي لمنظمة UCLG-MEWA ويرأس اجتماعات الجمعية العامة-UCLG-MEWA والمجلس العمومي والمكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA. وانه / انها تكفل استمرارية السياسات الأساسية للمنظمة في اجتماعات المكتب التنفيذي.

ويعمل على اليفاء بواجباته بين الاجتماعات العادية الاثنتين للجمعية العامة لمنظمة UCLG-MEWA، ويتم انتخاب الرئيس من قبل مجلس منظمة UCLG-MEWA. الرئيس المشارك: يعمل الرؤساء المشاركون في مساعدة الرئيس في اداء مهامه وينوبون عنه في حال الضرورة. لا يمكن انتخاب اكثر من ثلاثة رؤساء مشاركين من نفس المنطقة لتوفير توازن التمثيل الإقليمي ضمن المنظمة. ويعمل الرؤساء المشاركين على اليفاء بواجباتهم بين الاجتماعات العادية الاثنتين للجمعية العامة لمنظمة UCLG-MEWA، ويتم انتخاب الرؤساء المشاركين من قبل مجلس منظمة UCLG-MEWA.

أمين المال في UCLG-MEWA: هو المسؤول عن الإشراف على الاستراتيجية والادارة مالية والمحاسبة في UCLG-MEWA. ويتولى الرئاسة في تشكيل لجنة الإدارة المالية من الخمس اعضاء الذين يتم تعيينهم من قبل المكتب التنفيذي عبر العملية الانتخابية كما هو الحال في انتخاب الرئيس والرؤساء المشاركين.

أمين المظالم في UCLG-MEWA: هو الهيئة التي تستقبل الشكاوي القادمة من الاعضاء الذين يعتقدون

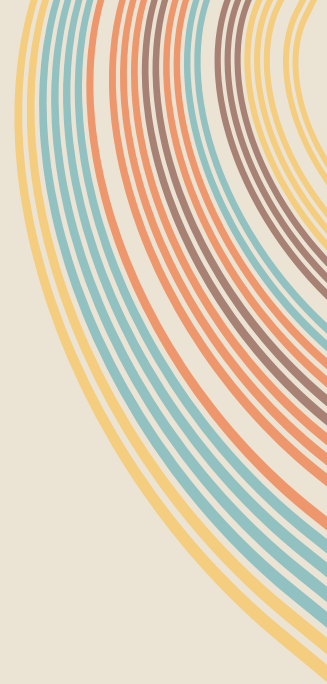
١,١ تاريخ UCLG-MEWA

تم تأسيس قسم ذو حكم ذاتي إقليمي تابع للاتحاد الدولي للادارات المحلية (IULA): تحت اسم الاتحاد الدولي للادارات المحلية، فرع شرق المتوسط ومنطقة الشرق الأوسط (IULA-EMME) الذي يقع مركزه الرئيسي في لاهاي، هولندا وتم تأسيس الفرع في اسطنبول، الجمهورية التركية بناء على قرار مجلس الوزراء الصادر في تاريخ ١١ سبتمبر ١٩٩٧ وذو الرقم ٨٧ / ١٢١٠٥، استنادا إلى القانون المتعلق بإنشاء المنظمات الدولية، ذو الرقم ٣٣٣٥. هذا وتم جمع كل من للاتحاد الدولي للادارات المحلية (IULA) الذي تأسس في عام ١٩١٣ في لاهاي ، و FMCU-اتحاد المدن الذي تأسس في عام ١٩٥٧ والاتحاد العالمي للمدن الكبرى (متروبوليس) التي تأسست في عام ١٩٨٥ بناء على قرار التوحيد الذي تم اتخاذه في المؤتمر المشترك الذي عقد في باريس في ٥ مايو ٢٠٠٤، وتغيير اسمها الى اسم «المدن المتحدة والحكومات المحلية» ونقل مركزها إلى مدينة برشلونة.

وتم تأسيس القسم الإقليمي في اسطنبول والذي قام بممارسة أنشطته تحت اسم «الاتحاد الدولي للادارات المحلية، فرع شرق المتوسط و الشرق الأوسط (IULA-EMME)» والذي عقد مؤتمره بشكل متزامن مع منظمة UCLG العالمية في باريس حيث تم اعطاء القرار حول توحيد المنظمة مع منظمة UCLG العالمية وتغيير اسمها الى اسم «المدن المتحدة والادارات المحلية فرع الشرق الاوسط وغرب آسيا (UCLG-MEWA) في ٥ مايو ٢٠٠٤. لهذا السبب، تم تغيير اسم الفرع الإقليمي الى اسم «المدن المتحدة والادارات المحلية فرع الشرق الاوسط وغرب آسيا (UCLG-MEWA) اعتبارا من تاريخ ٥ مايو ٢٠٠٤ بمثابة متابعة للاتحاد الدولي لفرع الادارات المحلية لمنطقة شرق البحر الأبيض المتوسط ومنطقة الشرق الأوسط (IULA-EMME) مع الحفاظ على أنشطتها مع هيكل الحكم الذاتي. ويقع المقر الحالي لمنظمة UCLG العالمية في مدينة برشلونة الاسبانية في عنوان «Carrer d'Avinyo ١٥ / 0800٢ Barcelona»، بينما تستمر UCLG-MEWA في نفس المقر الذي كان يتم استخدامه من قبل IULA-EMME.

١,٢ البنية الادارية لمنظمة UCLG-MEWA

وفقا للمادة ٣٢ من النظام الاساسي لمنظمة UCLG-MEWA، يتم ادارة UCLG-MEWA من طرف الجمعية



| | | |
|----|---|-------|
| ٤٨ | لجنة الإدماج الاجتماعي | ٤,٨ |
| ٤٨ | منتدى UCLG-MEWA لجنة بالإدماج الاجتماعي | ٤,٨,١ |
| ٤٨ | لجنة الحوكمة المحلية | ٤,٩ |
| ٤٩ | تدريب التمويل التقني للادارات المحلية | ٤,٩,١ |

٥. تعزيز القدرات المؤسسية

| | | |
|----|---|-------|
| ٥٠ | محاضرات الادارات المحلية في منظمة UCLG-MEWA | ٥,٣ |
| ٥١ | التحضر المستدام | ٥,٣,١ |
| ٥١ | التنمية المستدامة بالتركيز على المساواة بين الجنسين | ٥,٣,٢ |
| ٤٠ | الشرق الأوسط والثقافة | ٥,٣,٣ |

٦. الصحافة ووسائل الإعلام

| | | |
|----|-------------------------------------|-----|
| ٥٣ | النشرة الإخبارية في منظمة UCLG-MEWA | ٦,١ |
| ٥٣ | النظام الاساسي لمنظمة UCLG-MEWA | ٦,٢ |
| ٥٣ | الكتيب التعريفي | ٦,٣ |
| ٥٣ | كتيب الثقافة ٢١ | ٦,٤ |
| ٥٣ | ملخص تنفيذي لـ GOLD IV | ٦,٥ |

جدول المحتويات

| | | |
|-------|--|----|
| ٤٢,٣ | المدن الضامنة: برنامج التدريب على النفايات الصلبة..... | ٣٩ |
| ٤,٣ | لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن..... | ٣٩ |
| ٤,٣,١ | اجتماع لجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤٠ |
| ٤,٣,٢ | ورشة حول الدبلوماسية المحلية..... | ٤٠ |
| ٤,٣,٣ | اجتماع المجلس الرئاسي للجنة التعاون التنموي ودبلوماسية المدن في منظمة UCLG-MEWA..... | ٣٢ |
| ٤,٣,٤ | ورشة عمل المدينة الشقيقة تركيا - فلسطين..... | ٤٢ |
| ٤,٤ | لجنة التنقل الحضري..... | ٤٣ |
| ٤,٤,١ | الاجتماع الرابع للجنة التنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤٣ |
| ٤,٤,٢ | الاجتماع الخامس للجنة التنقل الحضري في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤٣ |
| ٤,٥ | لجنة الثقافة..... | ٤٤ |
| ٤,٥,١ | الاجتماع الثاني للجنة الثقافة في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤٤ |
| ٤,٥,٢ | قمة الثقافة في منظمة UCLG..... | ٤٤ |
| ٤,٥,٣ | الاجتماع الثالث للجنة الثقافة في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤٥ |
| ٤,٦ | لجنة المساواة بين الجنسين..... | ٤٦ |
| ٤,٦,١ | اجتماعات لجنة المساواة بين الجنسين..... | ٤٦ |
| ٤,٧ | لجنة السياحة..... | ٤٧ |
| ٤,٧,١ | اجتماع لجنة السياحة والسياحة المستدامة في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤٧ |
| ٤,٧,٢ | المؤتمر الدولي للسياحة المستدامة..... | ٤٨ |

| | | |
|---------|---|-------|
| ٢٤..... | اجتماع لجنة الأمم المتحدة الاستشارية للادارات المحلية (UNACLA) | ٢,٥,٢ |
| ٢٥..... | المنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط و غرب آسيا | ٢,٥,٣ |
| ٢٥..... | المنتدى الاقليمي الأوروبي للمدن الوسيطة..... | ٢,٥,٤ |
| ٢٦..... | اجتماع مجموعة العمل الثقافي لمنظمة المدن العربية | ٢,٥,٥ |

٣. فعاليات الدعم

| | | |
|---------|--|-------|
| ٢٧..... | أنشطة الدعوة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة..... | ٣,١ |
| ٢٧..... | الأنشطة الداخلية:..... | ٣,١,١ |
| ٢٨..... | الأنشطة والاجتماعات الأخرى:..... | ٣,١,٢ |
| ٢٩..... | اجتماعات منتدى سياسات التنمية..... | ٣,٢ |
| ٢٩..... | اجتماع فريق العمل لمنتدى سياسات التنمية (PFD) في شباط..... | ٣,٢,١ |
| ٢٩..... | إجتماع منتدى السياسة حول التنمية في بروكسل..... | ٣,٢,٢ |
| ٢٩..... | إجتماع فريق عمل منتدى السياسة حول التنمية..... | ٣,٢,٣ |
| ٣٠..... | منتدى الشراكة بين الاتحاد الأوروبي واجتماع الشراكة اللامركزية..... | ٣,٢,٤ |
| ٣٠..... | إجتماع منتدى سياسات التنمية (PFD) في الشرق الأوسط والبلدان المجاورة..... | ٣,٢,٥ |
| ٣١..... | الدورة الواحد والستون للأمم المتحدة بشأن وضع المرأة (CSW)..... | ٣,٣ |
| ٣١..... | ورشة تقييم الأوساط المتاحة في منطقة اسيا والباسيفيك..... | ٣,٤ |
| ٣٢..... | الاجتماع التحضيري للمدن الوسيطة والمنتدى الدولي للمدن..... | ٣,٥ |
| ٣٢..... | مؤتمر حول «البلديات الصديقة للاجئين»..... | ٣,٦ |
| ٣٣..... | مهمة الأردن..... | ٣,٨ |
| ٣٣..... | المنتدى الاقليمي للمدن الوسيطة في منطقة الشرق الأوسط وغرب آسيا..... | ٣,٩ |
| ٣٤..... | المؤتمر العالمي للمدن والهجرة..... | ٣,١٠ |
| ٣٥..... | القمة الدولية للمدن والمجتمع المدني..... | ٣,١١ |

٤. أنشطة اللجنة

| | | |
|---------|---|-------|
| ٣٦..... | لجنة المدن الذكية..... | ٤,١ |
| ٣٦..... | الاجتماع الثاني للجنة المدن الذكية في منظمة UCLG-MEWA وجلسة رؤساء البلديات..... | ٤,١,١ |
| ٣٧..... | لجنة البيئة..... | ٤,٢ |
| ٣٧..... | ورشة عمل فرقة عمل لجنة البيئة في منظمة UCLG-MEWA..... | ٤,٢,١ |
| ٣٧..... | برنامج تدريب النفايات الصلبة..... | ٤,٢,٢ |

جدول المحتويات

١. معلومات عامة

| | | |
|--------|---------------------------------------|-----|
| ٨..... | تاريخ UCLG-MEWA..... | ١,١ |
| ٨..... | البنية الادارية لمنظمة UCLG-MEWA..... | ١,٢ |
| ٩..... | اللجان ومجموعات العمل..... | ١,٣ |

٢. تعزيز العلاقات المؤسسية

| | | |
|---------|--|-------|
| ١١..... | زيارات البعثات الدبلوماسية..... | ٢,١ |
| ١١..... | زيارة الاعضاء..... | ٢,٢ |
| ١٣..... | زيارة بلدية صاريير..... | ٢,٢,١ |
| ١٤..... | اتفاقية توأمة بين بلدية مالطبة والبلديات اللبنانية..... | ٢,٢,٢ |
| ١٤..... | زيارة رؤساء البلديات من المغرب وساحل العاج إلى البلديات التركية..... | ٢,٢,٣ |
| ١٥..... | زيارات الى بلديات منطقة كبادوكيا..... | ٢,٢,٤ |
| ١٦..... | زيارات كوجالي..... | ٢,٢,٥ |
| ١٦..... | زيارة تقنية الى لبنان من قبل UCLG-MEWA..... | ٢,٢,٦ |
| ١٩..... | تقوية العلاقات مع منظمة UCLG العالمية..... | ٢,٣ |
| ١٩..... | اجتماع UCLG الاستشاري..... | ٢,٣,١ |
| ١٩..... | اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG..... | ٢,٣,٢ |
| ٢٠..... | اجتماعات المجلس العالمي لمنظمة UCLG العالمية ٢٠١٧..... | ٢,٣,٣ |
| ٢٢..... | اجتماعات الهيئات الادارية لمنظمة UCLG-MEWA..... | ١,٢,٤ |
| ٢٢..... | اجتماع المكتب التنفيذي لمنظمة UCLG-MEWA..... | ٢,٤,١ |
| ٢٣..... | اجتماع المكتب التنفيذي والمجلس المشترك لمنظمة UCLG-MEWA..... | ٢,٤,٢ |
| ٢٣..... | تعزيز العلاقات مع المنظمات الدولية..... | ٢,٥ |
| ٢٣..... | اجتماع المكتب الدائم الرابع والحمسين لمنظمة المدن العربية..... | ٢,٥,١ |

الأعضاء في الإدارات المحلية،



محمد دومان

الأمين العام لمنظمة UCLG-MEWA

يغطي التقرير السنوي لمنظمة UCLG-MEWA الفترة من ١ كانون الثاني ٢٠١٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٧. خلال هذه الفترة، قمنا بتنفيذ سلسلة من الدراسات حول تطوير العلاقات المؤسسية، وتطوير العلاقات مع منظمة UCLG العالمية، وأنشطة الدعوة واللجنة، وتعزيز القدرات المؤسسية والأنشطة الإعلامية. قدمنا ممثل لدينا زار السفارة والقنصلية في تركيا والإدارات المحلية في تلك البلدان ووجهت الدعوة للمشاركة في UCLG-MEWA. وفي نفس الوقت تحدثنا عن مشاريعنا والعديد من المنظمات والأعضاء القادمين إلى الأمانة العامة لمنظمة UCLG-MEWA. وقمنا بتسجيل أعضائنا لحضور اجتماعات UCLG، من أجل تمكينهم من المشاركة في هذا الاجتماع. شاركنا في اجتماعات مجلس UCLG العالمي الذي عقد في هانغتشو، الصين في ٦-٩ كانون الأول ٢٠١٧ مع العديد من أعضاء دول المنطقة. لقد اتخذنا تبنى اقتراح القدس، الذي يعد أحد أهم مخارج هذا الاجتماع وهو أمر مهم لمنطقتنا.

خلال هذا المصطلح ، نجحنا في عقد اجتماعات هيئات الإدارة الخاصة بنا. واستضيف اجتماع مجلس إدارة UCLG-MEWA في فلسطين في ١١-١٣ آذار ٢٠١٧ ومجلس الإدارة UCLG-MEWA والاجتماع المشترك للمجلس في ١٤ تشرين الأول في صناجكتبه في ١٨ تشرين الأول ٢٠١٧.

لقد قمنا بتسريع جهودنا لضمان المشاركة الفعالة في عمليات صنع القرار وإقامة اتصالات فعالة مع المنظمات الأخرى. في هذا المجال لقد مثلنا منطقتنا من خلال حضور اجتماع مجلس إدارة منظمة المدن العربية (ATO)، واجتماع مجموعة العمل الثقافي واجتماع المجلس الاستشاري للإدارة المحلية للأمم المتحدة (UNACLA).

في هذه المرحلة، واصلنا أنشطتنا في المشاركة الفعالة في عمليات صنع القرار وتطوير الأفكار لإلقاء الضوء على منطقتنا. في هذا المعنى ، كنا منظمين ومشاركين في العديد من القمم.

المنتدى الإقليمي للمدن الوسيطة MEWA الذي قمنا به في ٢١-٢٢ أيلول ٢٠١٧ وإعلان المدن الوسيطة UCLG-MEWA الذي اعتمدهنا في هذا المنتدى عملنا على تشجيع المتابعين في مدننا الوسيطة خلال هذا المصطلح. شاركنا في الاجتماعات التي عقدت من أجل تقديم أفكار حول تطوير المدن الوسيطة في منطقتنا إلى المركز من خلال متابعة الأحداث ذات الصلة على جدول الأعمال الدولي.

يعتبر عام ٢٠١٧ بالنسبة للجان هو عام اكتمال النشاطات. خلال هذه الفترة، شكلت لجاننا سلسلة من الإجراءات التي مكنت الأعضاء من العمل / قبول الإعلانات والالتزامات، التي سنفتح أفقاً جديدة بهذا المعنى من خلال تضمين أعضائنا القيمين مع لجاننا في هذه المرحلة وبتضمن ممارستنا ورصدنا في العملية التالية.

شجعنا فريقنا على تعزيز القدرة المؤسسية بطرق مختلفة. من ناحية أخرى ، واصلنا حوارنا المحلي حول UCLG-MEWA مع موضوع أهداف التنمية المستدامة.

بصفتنا UCLG-MEWA، لدينا مهمة لترجمة الموارد التي يمكن أن تكون مرجعية لمنطقتنا إلى لغات العمل لدينا وللمشاركة مع أعضائنا القيمين. وقمنا أيضا بعمل كتيب الثقافة ٢١ والمرصد العالمي للديمقراطية واللامركزية (GOLD)، الذي أعده المرصد العالمي للديمقراطية المحلية واللامركزية (GOLD)، حيث يلفت الانتباه إلى أهمية الثقافة في خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، عرضت أن آخذها. في إطار فترة النشاط هذه، قمنا بمراجعة كتاب عرض UCLG-MEWA الخاص بنا وكذلك مراجعة أناتوليا لدينا في ضوء التغييرات التي تم إجراؤها في مؤتمرا الذي عقد في غازي عنتاب في ١٠ نيسان ٢٠١٦. نستمر في تقديم النشرة الاخبارية للمنظمة، التي تصدر بثلاث لغات، في تقرير نشاطنا نتشارك. من ١ كانون الثاني ٢٠١٧ إلى ٣١ كانون الأول ٢٠١٧، سيكون لديك الفرصة للنظر في العمل من نافذة الإدارة المحلية UCLG-MEWA. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول أنشطة UCLG-MEWA على موقع الويب الخاص بنا على www.uclg-mewa.org ، ونحن نتطلع إلى تلبية مشاريع جديدة على هذا الطريق لتعزيز قدرات الإدارات المحلية.

UCLG



MEWA

منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا

تقرير الأنشطة

١ كانون الثاني ٢٠١٧ - ٣١ كانون الأول ٢٠١٧



٢٠١٧ تقرير الأنشطة

BİRLEŞMİŞ KENTLER VE YEREL YÖNETİMLER ORTA DOĞU VE BATI ASYA BÖLGE TEŞKİLATI
UNITED CITIES AND LOCAL GOVERNMENTS MIDDLE EAST AND WEST ASIA SECTION
منظمة المدن المتحدة والإدارات المحلية فرع الشرق الأوسط وغرب آسيا